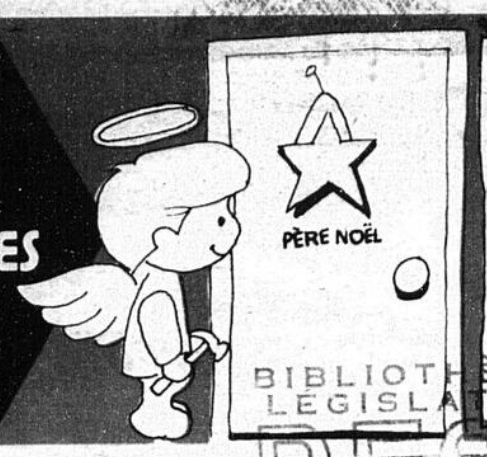
LES PROMENADES ST-BRUNO
INTERSECTION 116 ET 30



Le Père Noël vous attend
Théâtre de marionnettes à toutes les heures
Décors féériques

170 MAGASINS
EATON
SIMPSONS
LA BAIE
MIRACLE MART
STEINBERG

BIBLIOTHÈQUE LÉGISLATURE
28 NOV 1978

LE REFLET
PAR

Journal Hebdomadaire Régional

OFFERT GRATUITEMENT AUX LECTEURS DES MUNICIPALITES SITUEES DANS (PARTIE) DES COMTES DE LA PRAIRIE - CHATEAUGUAY - HUNTINGDON - ST-JEAN 1010 STE-ELIZABETH LA PRAIRIE, J5R-1W6. TEL.: LA PRAIRIE 659-9146 659-8881. ST-REMI - 454-9917.

VOL. XII-NO. 30—MERCREDI 22 NOVEMBRE 1978

QUAND LE CONSEIL MUNICIPAL DE ST-REMI RECOIT DES MAIRES DE FRANCE.

Le conseil municipal de St-Rémi recevait la semaine dernière une dizaine de maires de différentes régions de France. Voir reportage Claude Hébert.

Photo Le Reflet André Thomas.

LES SPORTS

HOCKEY : Les HAWKS de retour.
Vendredi à 21h. Beloeil à La Prairie.
Dimanche à 19:30 h. St-Jean à La Prairie.

AUDITORIUM JACQUES LEBER.
Grande danse au profit du club de Hockey Midget "A" de St-Constant, samedi le 2 décembre.

CLUB DES 20 Samedi 25 novembre.
Danse et distribution de trophées.
Ligue de Balle-Molle amicale du club des 20.

MISE AU POINT

DU SYNDICAT DES EMPLOYES DU C.L.S.C. JARDIN DU QUEBEC

Lors de l'assemblée générale du Syndicat des Travailleurs du C.L.S.C. Jardin du Québec tenue le 17 octobre 1978, l'assemblée générale a décidé par un vote majoritaire de ne pas appuyer une proposition qui nous demandait de rendre publics les problèmes internes du C.L.S.C.

La même assemblée générale a aussi refusé globalement tous les moyens de pression suggérés par l'exécutif syndical.

Par conséquent les articles et les actions revendiqués par "des travailleurs du C.L.S.C. Jardin du Québec" ne sont en rien fidèles à la décision exprimée clairement par l'assemblée générale du 17 octobre 1978.

La majorité de l'assemblée générale.

NOUVELLE LIGUE DE HOCKEY A CANDIAC

Mise au jeu officielle au Centre du Portage - Ligue Association Hockey Adultes de Candiac. MARCEL "Molson" ROY fait la mise au jeu, ordre habituel: ANDRE PARENT de "ALLO POLICE", DENIS PATENAUDE directeur des loisirs de Candiac, GUY JEANNEAU directeur général de LA VILLA DU POULET, MARCEL "Molson" ROY représentant régional, MICHEL RICHER division des loisirs de Candiac ROGER LAGLOIRE directeur des Sports du Journal Le Reflet, JEAN-YVES MONETTE représentant SCHWARTZ, LOUIS TISSEUR président de la ligue, ANDRE BISSONNETTE et JOHN FREUND au centre.

Photo Le Reflet Carmichael.

[Voir reportage dans nos pages sportives].

AMEUBLEMENT FLOYD
18 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-3952

ASSURANCE
Pour tous genres de risques
consultez un expert
659-0411
ROBERT LAGUEUX
419 Boul. Ste-Elizabeth
La Prairie

BOIS DE FOYER
Nous livrons
632-3289
ou
632-4730

STEREO
PIONEER
TELAUDIO INC.
"METRO ELECTRONIC"
VENTE SERVICE
REPARATION
INSTALLATION
D'ANTENNE
29 St-Pierre - St-Constant
632-2093

MAZDA
St-Constant Auto LTEE
48 ST-PIERRE ST-CONSTANT
632-0700

qui a dit ça à Paul?

Et cet oeil noir qui te regarde! Prends garde à toi.

Le 8 novembre dernier, un Montréalais prenait l'avion de retour à partir de la Nouvelle Ecosse. L'Hôtesse lui remit une copie du journal "Darmouth Free Press" qui contenait un article signé par KATHY SILVER relatant son expérience au Restaurant "AU VIEUX FORT" de La Prairie. Ce Montréalais étant un client du "Vieux Fort" s'empressa d'apporter la copie de ce journal à YVES DUCLOS, le propriétaire. Kathy parle également du Vieux La Prairie et donne un bref historique de cette ville fondée en 1611.

Notons toutefois que la compagnie que dirige Pierre Cabana de La Prairie et Candiac a effectué les rénovations suite à l'incendie de 1975 qui avait ravagé une bonne partie de l'intérieur. Il connaît bien ce journal "Darmouth Free Press" puisqu'il a habité à Halifax en 1970-71 pour la construction du "St-Mary's University" que la compagnie érigait pour les pères Jésuites. Il était directeur du chantier.

• • •

LE BAR SALON TROCADERO est fort populaire à La Prairie, dû à l'impulsion qu'a sû lui donner Nick Palmucci le PROPRIO. En fin de semaine il y a toujours une foule de clients mur à mur et ça bouge la-dedans, je vous prie de me croire mes z'amis. Est-ce qu'on y a du fun? J'pense bien!

• • •

Le meilleur maire de toute la Rive-Sud, GEORGES GAGNE de Delson, selon la Presse Canadienne possède un lourd portefeuille (au sens des valeurs) de projets et de réalisations à court terme pour sa ville. Il sera possible semblet-il de lever le voile dans une prochaine édition sur l'ampleur des réalisations que le maire Gagné cuisine pour sa ville. Dans une même ligne de pensée, étant le meilleur Maire, il conduit la meilleure voiture dont il vient de faire l'acquisition. Il s'agit d'une rutilante Cadillac 1979, de couleur grise, une conduite intérieure d'un luxe inoui et de style cabriolet. D'ailleurs, il me la cède volontier lorsque je dois effectuer de grands reportages à titre de meilleur journaliste de la Rive-Sud, toujours selon la Presse Canadienne. La grande vertu d'humilité qui ne peut être partout à la fois n'était pas dans le décor lorsque nous sommes nés; il ne faut pas nous en vouloir.

• • •

Bon anniversaire à HENRIETTE et RENE CHARMICHAEL de St-Constant qui fêtent le 23 novembre leur quinzième anniversaire de mariage. Henriette est infirmière à la compagnie Consumer's Glass de Candiac et René est machiniste chez Cegelec en plus d'être photographe du Reflet.

• • •

Le conseiller municipal de La Prairie, RHEAUME RIOUX avait deux filles de 17 ans le 6 novembre dernier. Carole fêtait son 17ième anniversaire le 5 et Linda fêtait son 18ième anniversaire le 8. Ca c'est de la planification s'pas?

• • •

Lorsque MARCEL THIBERT commerçant de viandes en gros et propriétaire de "BEAU BOEUF" à Ste-Catherine rencontre GUY BEAUMIER, mon sympathique plombier de St-Constant il devient tout excité. C'est que Guy est très bien VIANDE avec une bonne chair rose assez ferme une toison rousse abondante, bref, il possède toutes les qualités d'un beau boeuf. Il lui aurait offert semble-t-il d'utiliser sa bonne mine pour mousser les ventes à "BEAU BOEUF", à l'instar du Colonel Sanders. Pour ce qui a trait à l'autre qualité pour être un bon boeuf, je sais tout mais je ne dirai rien...

• • •

YVES LONGTIN, de St-Constant, menuisier de son métier en a marre de manier la scie et le marteau comme le faisait St-Joseph, l'époux de Marie Immaculée. Il pense que ce métier est trop fatiguant et il préférerait tout simplement être conseiller municipal à plein temps et rencontrer une Immaculée. Décidément, l'effort physique ne lui sied guère et il est plutôt porté vers les choses de l'esprit et les grands efforts intellectuels. Je lui recommande fortement d'embrasser la carrière d'historien et d'écrire la petite histoire du Fanal de St-Constant et d'y insérer la connotation des propos que l'on y tient au petit déjeuner chaque jour. Ouf!...

• • •

Félicitations et meilleurs voeux de bon règne au maire de la municipalité de la paroisse de Saint-Jacques-le-Mineur qui a été nommé préfet de comté de La Prairie pour l'année 1979. Les délégués sont M. Gaston Leblanc, maire de Saint-Philippe et M. Pierre Mondat, maire de Saint-Mathieu, le notaire Gérard Péladeau est secrétaire-trésorier de la Corporation du comté de Laprairie.

• • •

PIERRE FREDETTE, maître-électricien de Ste-Catherine que j'avais perdu de vue depuis plusieurs lunes m'est apparu soudainement au Restaurant au Bord du Ruisseau sur la route 132 à St-Constant. Il est propriétaire de "Gagnon Pièces d'Autos", à Napierville, mais il m'a avoué qu'il n'était pas très heureux dans cette sphère d'activité et qu'il reviendrait à son ancien métier d'électricien en 1979.

• • •

ANDRE BEAUSEJOUR, directeur du Marketing, le beau "brummel" de MIRABELLE TOURS, grossiste en voyages de St-Constant était fier comme un paon de voir sa photo reproduite en dimension énorme dans la page de Richard Johnson du Journal de Montréal de mercredi dernier. L'enquête de Richard portait notamment sur les conséquences de la dévaluation du dollar canadien en rapport avec la fréquence des voyages des Québécois. Mais André ne s'en formalise aucunement puisque son optimiste inné ne se dément jamais et que MIRABELLE TOURS ne cesse de voler plus haut toujours plus haut dans le ciel qui appartient à sa clientèle. Me. Serge Lefebvre et Gilles Doucet sont les propriétaires de Mirabelle Tours.

• • •

Cette semaine au RESTAURANT AU VIEUX FORT de La Prairie c'est Omer Desjardins qui expose ses peintures et Michel Leduc qui y présente ses encres. Louise Bonneterre y exposera ses peintures les 29, 30 novembre et 1er décembre et ce sera la dernière exposition de cette série de sept, une initiative de Gisèle Dublos.

• • •

UNE CATHERINETTE A ST-CONSTANT

Claudette Tourengeau invite tous les résidents de St-Constant à une discothèque qui aura lieu samedi le 25 novembre en la salle de l'école Jacques Leber de St-Constant. C'est la DISCO LANTEIGNE qui fera les frais de la musique et une CATHERINETTE sera élue, puisque l'on y fêtera la Ste-Catherine.

• • •

LE MUSEE FERROVIAIRE CANADIEN, de Delson et St-Constant augmentera considérablement sa superficie, puisque M. Charles Desjeans, président et M. W. Bridge, secrétaire viennent d'acquérir les terres de M. François Dalterio d'une superficie de 21 arpents grâce à un octroi du Gouvernement Fédéral. L'annonce officielle se fera sous peu à l'occasion d'une cérémonie. Ces terres sont situées en grande partie dans la ville de Delson.

• • •

J'ai rencontré notre ex-rédacteur-en-chef, samedi dernier GUY GIBEAULT et sa charmante épouse GHISLAINE alors qu'ils fêtaient le huitième mois de leur mariage. Guy enseigne toujours la cathéchèse à Beauharnois. De plus il est animateur pédagogique en anglais, langue seconde à la REGIONALE LIGNERY, De plus il est responsable de l'information au Club Coopératif, au Club de patinage artistique et au Théâtre de la Rampe. Ils ont fait l'acquisition d'une maison à Châteauguay.

Je vous présente le papa de CHRISTIAN et de ROSINE BRISSON, deux irremplaçables camelots du Reflet à St-Constant et plus précisément sur les rues Matte, Brodeur, Boyer, Baillargeon, St-Alexandre et St-Philippe. Leur maman GISELE PERRAS, fille de M. et Mme LAURENT PERRAS de St-Constant leur apporte son concours et son esprit de motivation. Le papa GEORGES BRISSON est directeur-adjoint développement des services aux établissements commerciaux et industriels de la Banque Royale du Canada; rien que cela! Il est le frère de GABRIEL BRISSON, le "smiling" secrétaire de la ville de St-Constant. qui est marié à une charmante petite LALANCETTE GISELE originaire de Roberval au Lac St-Jean, ma ville natale. Elle n'a jamais traversé le Lac St-Jean à la nage, mais pour rencontrer Gabriel, peut-être, aurait-elle fait une tentative...

VOUS AVEZ REMARQUE SANS DOUTE?

Oui, au fait, avez-vous remarqué que la qualité d'impression du REFLET s'était grandement améliorée depuis deux semaines? Nous avons changé d'imprimeur et c'est DELPRO CORPORATION de Pointe Claire qui imprime maintenant notre REFLET. Le coût d'impression est plus élevé, d'accord, Mais pour nos lecteurs "rien d'trop beau" et cette amélioration suit la progression normale et le but que nous poursuivons c'est-à-dire de vous présenter un Reflet Régional bien documenté grâce à nos nombreux collaborateurs et bien illustré grâce à notre équipe de photographes. La conception des réclames (annonces) est confiée à des maquettistes d'expérience qui ne cessent d'innover et de vous présenter un produit fini, bien astiqué, que nos annonceurs sont fiers d'offrir à nos 100,000 lecteurs puisque leur message est fort bien reçu selon leur témoignage.

• • •

LES YEUX PLUS GRANDS QUE LA PANSE. Un vieil axiome que l'on pouvait vérifier à l'occasion de la dégustation de vins et fromages du Club Optimiste La Prairie, samedi dernier, au La Prairie Dinner. Les premiers à passer à table ont presque tout raflé et une heure plus tard il ne restait rien à se mettre sous la dent. Y'a rien là, mais ce qui est plus amusant c'est que ces goinfres n'ont consommé que la moitié ou le tiers de cette assiette débordante de victuailles. Pour ceux qui ne savent pas déguster des vins et fromages, voici la recette basée sur le savoir-vivre.

Le terme DEGUSTER signifie, savourer, apprécier, goûter avec soin pour en apprécier la qualité. Pour bien déguster donc, il faut faire un premier choix de quelques sortes de fromages, en petite quantité pour ensuite consommer davantage les mets qui flattent davantage le goût et l'odorat. Il en est ainsi pour le vin alors qu'il convient de boire de petites lampées de chaque sorte et les assortir aux mets que l'on consomme. Une dégustation de vins et fromages, suppose donc au moins trois visites à la table et doit durer au moins quelques heures. Les organisateurs avaient prévu une quantité suffisante de nourriture pour accueillir le nombre de convives qu'ils attendaient. Hors, le tiers seulement des personnes présentes a pu se régaler parce que le tiers de la nourriture est restée dans les assiettes des personnes qui ont eu les yeux plus grands que la panse ou qui n'avaient jamais participé à une dégustation de vins et fromages.

• • •

NOS CAMELOTS SERONT CHOYES. Au cours des quatre semaines de publication avant NOEL, nous donnerons à quatre camelots dont le bon travail sera reconnu par nos distributeurs, une paire de patins de luxe avec support de lame moulé. Des patins de champion. Je demande à nos camelots d'effectuer leur travail consciencieusement car nous aurons des prix à offrir chaque semaine en 1979.

Je les remercie de leur collaboration et je félicite leurs parents de la motivation qu'ils savent leur inculquer.

Association des propriétaires Ste-Catherine

Lundi le 27 novembre 1978, M. Roland Dussault député de Châteauguay, sera l'invité de l'association des propriétaires de Ste-Catherine, membres vous êtes les bienvenus au sous-sol de l'église à 19:30 hrs. Différents sujets seront abordés concernant les propriétaires.

Marcel Dubé
Publiciste.

LE REFLET

REGIONAL

DESSERVANT LES COMTES DE

LAPRAIRIE CHATEAUGUAY HUNTINGDON

1010 Boulevard Ste-Elizabeth La Prairie J5R 1W6
Tel. La Prairie 659-9146 et 659-8881
St-Remi - 454-9917

* Radios mobiles - Le Reflet XM-52 24865
Apolon - XM-52 39597 Troubadour XM-52 24042

CP DISTRIBUTION 670-0725

PAUL BLACKBURN B.A. Directeur Général
SYLVIE ST-PIERRE PAGES FEMININES
CLAUDE HEBERT Directeur du Bureau de St-Remi
ROGER LAGLOIRE Directeur des pages sportives
ALAIN BRABANT Directeur de la Publicité

PHOTOGRAPHES

RENE A. CARMICHAEL PAUL BLACKBURN
ANDRE THOMAS MARCEL NADEAU

DISTRIBUE GRATUITEMENT DANS LES VILLES DE

• LAPRAIRIE • ST-EDOUARD
• CANDIAC • SHERRINGTON
• DELSON • STE-CLOTHILDE
• ST-CONSTANT • ST-URBAIN
• STE-CATHERINE • ST-CHRYSOSTOME
• ST-PHILIPPE • RUSSELTOWN
• ST-MATHIEU • AUBREY
• ST-REMI • FRANKLIN CENTRE
• ST-ISIDORE • ST-ANTOINE ABBE
• ST-MICHEL • STE-MARTINE

Livraison le mercredi Jour et heure de tombée lundi 17 hrs

IMPRIMERIE DELPRO
POINTE CLAIRE

Avis Des poursuites légales seront prises contre tout plagiaire des textes, des photos et des réclames insérées dans ce journal

expansol

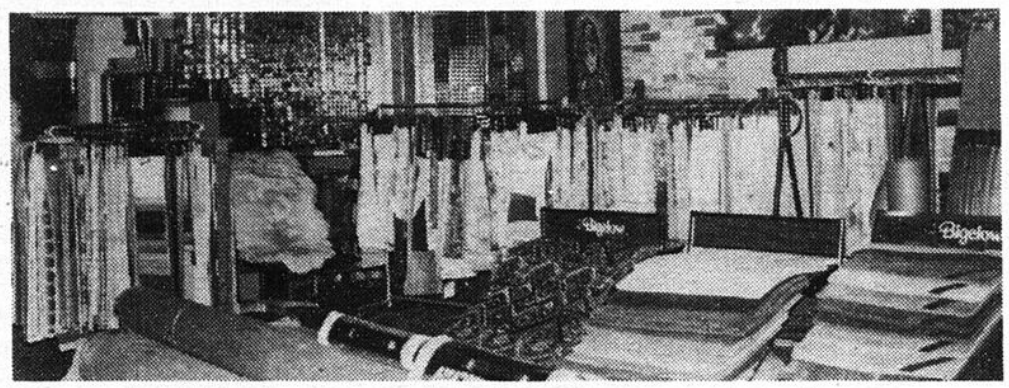
Décor Mat

534 Chemin St-Jean La Prairie

659-1843

JEAN BOUCHARD
propriétaire

DRAPERIES



Nous planifions, nous confectionnons, nous installons.

Venez consulter des conseillers qui sauront vous guider dans le choix de vos tapis, Draperies, tapisseries, prélarts, etc.

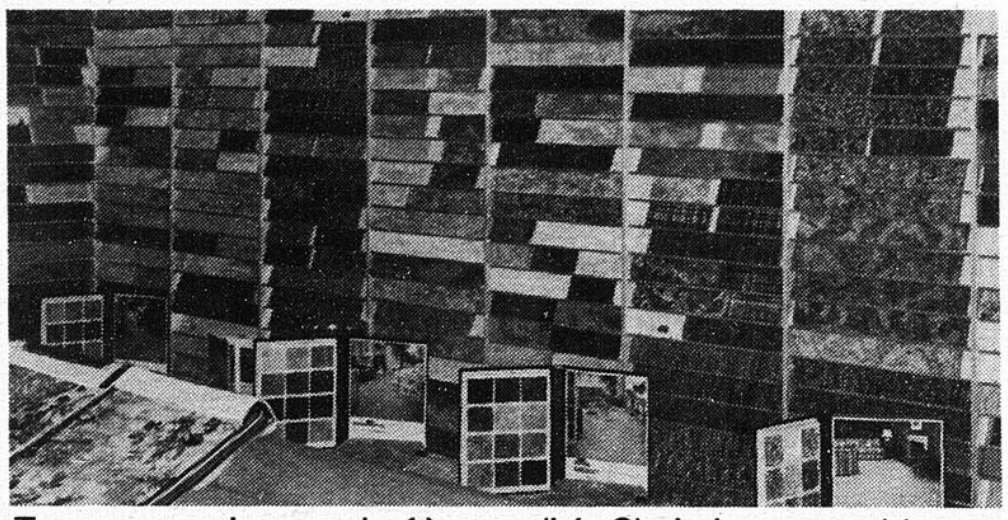
Tapis polyester

10 couleurs décoratives Texture luxueuse

$10.95 v.c.

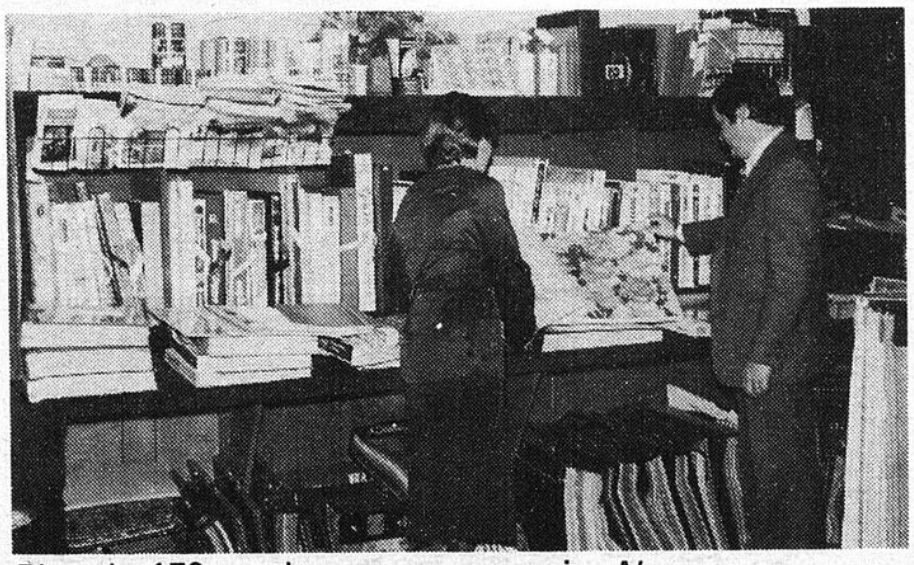
VALEURS EXCEPTIONNELLES
COUPON DE TAPIS

TAPIS



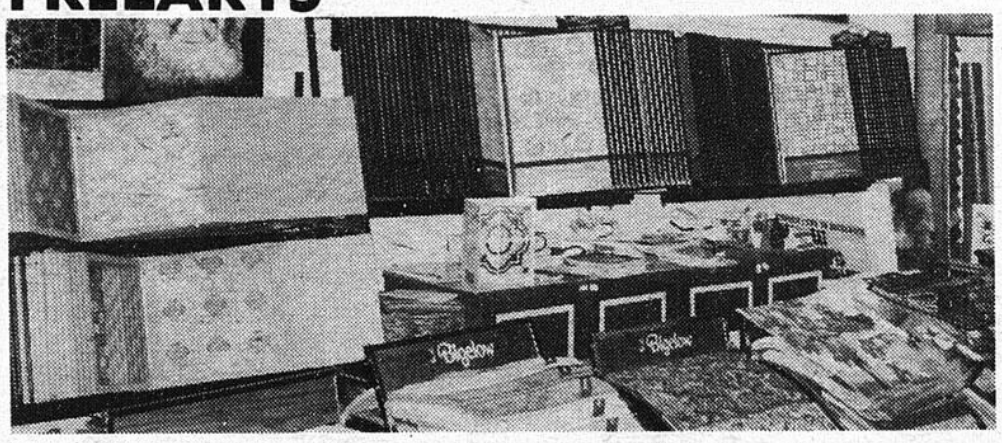
Tous nos tapis sont de 1ère qualité. Choix incomparable, tapis de marques connues, Expansol, prix compétitifs, installation par des professionnels

TAPISSERIES



Plus de 150 catalogues en magasin. *Nous vous* conseillons dans votre choix. Importations: Allemagne, France, Italie, *Angleterre* Service et installation

PRELARTS



Qualité reconnue telle que Armstrong, *Domco* , Amtico, Congoleum, N'hésitez pas à nous appeler

Décor Mat

expansol

22

LE REFLET
PAR CLAUDE HEBERT
pour la publicité de vos commerces et des associations
dans ST-REMI, STE-MARTINE, ST-CHRYSOSTOME
et les environs
SIGNALEZ 454-9917 ou 659-9146 454-9936

ST-REMI LIGUE COMMERCIALE DE FASTBALL

Il y aura soirée de danse et remise de trophées de la ligue commerciale fastball St-Rémi, vendredi, le 24 novembre à 8h30 à la salle de l'école Pierre Bédard.

***

CLUB DE PERSONNALITE ST-REMI REMERCIEMENTS

Le Club Personnalité de St-Rémi tient à remercier sincèrement tous les Marchands de St-Rémi et de St-Michel pour leur collaboration à l'occasion de notre Bal Costumé du 28 octobre dernier. Grâce à ces généreux donateurs, ce Bal fût une réussite et les gagnants de ces magnifiques cadeaux les en remercient beaucoup.
Le Club Personnalité St-Rémi,
Par: Sara Lanctôt, Présidente.

Notre fleuriste Gyslaine et son époux Jean-Guy qui ont fait de leur magasin un véritable Oasis semblent très fier d'appartenir au groupe de marchands le plus dynamique de St-Rémi.

Pendant ce temps Raymond Lemieux propriétaire du Marché Métro et du Centre d'Acchat a bien hâte de redevenir le bon voisin Métro d'il y a 7 mois.

En passant Raymond me prie de remercier toute sa clientèle qui a dû subir les contre coups des rénovations. Maintenant que c'est fini ou presque il vous assure que pour les prochaines années vous êtes à l'abri de toute transformation!

Suzie Riendeau, propriétaire du Salon d'Esthétique semblent de plus en plus sûres d'elles dans ce monde des affaires qui il n'y a pas si longtemps n'était que l'apanage des hommes. Preuve de plus que si elles ne sont pas supérieures on devrait au moins les considérer les égales de l'homme.

RILLES D'ISABELLE DE ST-REMI.

Je viens vous rappeler de ne pas oublier votre assemblée du 12 décembre. Il y aura échange de cadeaux. Le choix de votre soeur secrète. Pour terminer la soirée un goûter vous sera servi.

Que celle qui n'était pas à la dernière assemblée, veuillez communiquer avec Soeur Lucille Doyon ou Soeur Jeannette D'Avril. Nous désirons connaître le nombre il vous en coûtera $1.00.

Venez nombreuses terminer l'année en beauté.

Joyeux Noël et Bonne Année.
I. Rougeau, St-Rémi.

(Suite à la page 59)

CARE
un don du coeur
Un don à CARE veut dire: une eau potable à la disposition des familles rurales, un meilleur état sanitaire, une réduction des maladies épuisantes. Il signifie encore: accroissement du nombre d'enfants qui vont à l'école, et des heures de travail productif.
Envoyez vos dons à
CARE Canada
Bureau no. 4, 1312 rue Bank, Ottawa K1S 5H7

St-Rémi reçoit des jeunes maires de France

Lundi dernier ce n'était pas une journée commes les autres pour notre ville. En effet l'Office Franco-Québécois de la jeunesse qui dirige actuellement au Québec une délégation de touristes bien particuliers, puisqu'ils sont tous des élus de certaines communes de France, avaient orienté ces distingués invités vers St-Rémi; 3 maires, 2 adjoints et 6 conseillers originaires de communes dont la population varie entre 400 et 2,600 habitants.

La première étape fut l'incident qui conduisit nos invités à Napierville. Faut croire qu'il y a encore des Québécois qui confondent St-Rémi de Napierville et Napierville mais que voulez-vous ça peut arriver à n'importe qui de confondre.

Puis vers 10:30 h. c'est l'arrivée à l'hôtel de ville où le gérant M. Fernand Wells fit les salutations et présentations d'usage.

Présent avec tout le groupe dans la salle des délibérations j'ai assisté, croyez le ou non, à un petit discours de bienvenue de notre Maire, étoffé à la fois d'histoire et de géographie. Notez que pour la géographie le Maire a arrndi les coins, n'en déplaire aux paroisses voisines. (Voir discours du Maire Rosaire Denault).

Puis ce fût la pause-café qui permit une belle fraternisation entre nos élus locaux et nos visiteurs. Ensuite ce fût la visite des sites et des installations de notre ville.

Je me suis laissé dire que nos invités n'ont pas manifesté le désir de souper suite au dîner servi au club de golf. La ville avait fait préparer à leur intention un dîner bien de chez nous où ragoût de boulettes, tourtières et tartes aux sucre étaient au menu. Après le dîner nos invités visitent les terres agricoles de notre région.

Le clou de la soirée!

Nos invités assistèrent d'une façon attentive aux délibérations. A voir passer les articles, nous les locaux, constations bien que nos conseillers ne cherchaient pas à créer des discussions et les "de côté pour études" fûrent plus nombreux qu'à l'accoutumée.

Une assemblée n'est jamais un très beau spectacle mais vraiment ce soir là nos invités ne furent pas gâtés! Puis après la période de questions des achalants, lire: (les citoyens qui ont des questions), on s'empressa de lever l'assemblée.

Un dernier verre fût offert à nos distingués invités.

Message à nos invités. Nos lecteurs de St-Rémi aimeraient sans doute avoir vos impressions sur votre visite à St-Rémi. Et il me ferait plaisir de faire paraître vos impressions dans une édition future.

Voici mon adresse: Journal Le Reflet, a/s Claude Hébert, 735, Dubois, St-Rémi, P. Québec, J0L 2L0 Canada.

M. Rosaire Denault maire de St-Rémi pose fièrement avec Marie Hélène responsable du groupe venu de France. Croyez le ou non mais c'est la première fois que je vois un sousire du maire après un assemblée du conseil. Il devrait en avoir plus souvent de semblable visite!

M. Gilles Hamel commerçant en voyage de St-Rémi pose au côté du maire Denault tout en serrant la main au maire de Reims. Il a lancé l'idée d'un jumelage de ville! Le maire Rosaire semble déjà parti en voyage.

BINGO-DINDE
Organisé par les Pompiers de St-Rémi
au profit du dépouillement de l'arbre de Noël
26 NOVEMBRE
3 DECEMBRE
HEURE 19h.30 ENDROIT ECOLE PIERRE BEDARD
BIENVENUE A TOUS

L'Etourneau BIJOUTIER
VILLE ST. RÉMI
BIJOUTIER-ORFEVRE-JOAILLIER
Une montre qui est un vrai bijou
BULOVA La Petite
Oui, une superbe garniture de diamants sur une montre fiable portant un nom connu. Bracelet intégral, dernier cri.
A
Montre Bulova à 17 rubis, rehaussée de 8 superbes diamants. Boîtier argenté texturé avec bracelet élégant évasé. Cadran argenté avec repères d'heures argent et noir. $225.00
B
Superbe montre à bracelet à deux diamants au fini argenté texturé et cadran bleu contrastant, avec repères des heures argent et blanc et chaînette du sûreté. 17 rubis. $140.00

Daigle & Paul Ltée

101 Boul. Taschereau Candiac

Centre de rénovation TEL: 659-5444

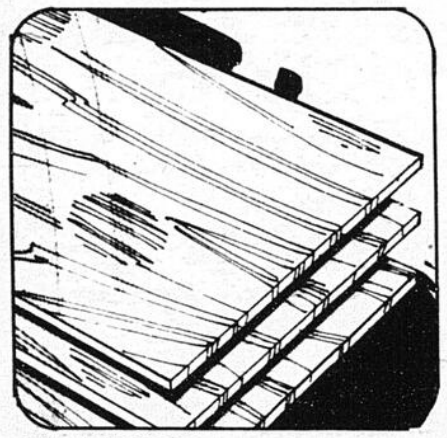
BMR

SALUT SOUS-SOL !

FOYER

EN SPECIAL

QUANTITES LIMITEES



PLYWOOD 4x8x5/8

EPINETTE sheating carré

SPECIAL 4X8X3/4 **15.95** la feuille

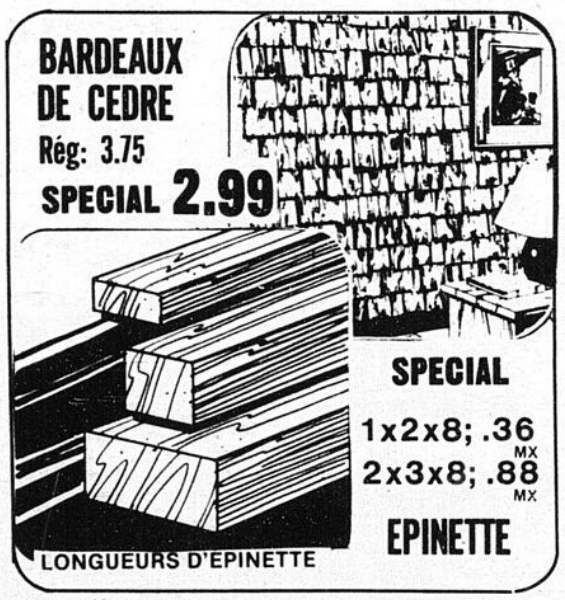
B.C. FIR B.C.Beau'coté

SPECIAL 25.50 la feuille

BARDEAUX DE CEDRE

Rég: 3.75

SPECIAL 2.99



LONGUEURS D'EPINETTE

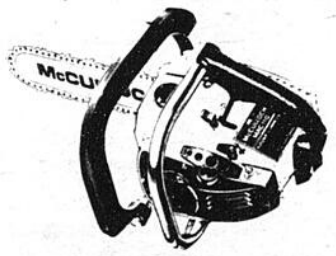
SPECIAL

1x2x8; .36 MX

2x3x8; .88 MX

EPINETTE

DES SUGGESTIONS POUR LES FETES



McCULLOCH

TRONCONNEUSES "MC CULLOCH"

Modèle	long. barre	Prix ch.
Mac 140	14"	199.95
Mac 110	12"	144.95

Venez voir notre vaste choix de pré-finis

Panneaux préfinis de contre-plaqué

Excellente reproduction de bois véritable avec fini résistant et facile à nettoyer. Choisissez parmi les séries choisies au hasard. Ces panneaux offrent des caractéristiques grain de bois très particulières. Tous les panneaux de 4'x8' offerts à très bas prix.

Mosquito

HOLZ-HER

REG: 109.00

SPECIAL:

69.95

Scie circulaire 2111 Mosquito
Profondeur de coupe 42 mm
∅ de la lame de scie 134 mm
Réglage d'inclinaison 0–45°
Puissance absorbée 800 W
Puissance débitée 450 W
Vittesse de rotation à vide 6000 t/mn

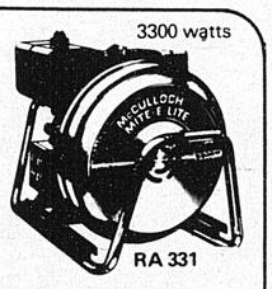
GENERATRICES D'ELECTRICITE PORTATIVES

Rég: 659.95

SPECIAL

$589.00

3300 watts



CETTE VENTE DEBUTE

mercredi le 22 nov. et se termine samedi le 25 novembre '78

HEURES D'AFFAIRES

Ouvert lun. Mar. Mer.
de 9h. à 18h.
Jeu. Ven. de 9h. à 21h.
Sam 8 1/2h. à 17h.

Payez et emportez

nous acceptons les cartes

master charge

CHARGEX

22 22 22

VENDREDI SAMEDI DIMANCHE **24-25-26 NOV.**

La fièvre se répand. Nul ne peut y échapper!

14 ANS

2e FILM

LA FIÈVRE DU SAMEDI SOIR

(SATURDAY NIGHT FEVER)

1re FILM DISCO

avec **JOHN TRAVOLTA**

KAREN LYNN GORNEY

ALAIN DELON

L'HOMME PRESSE

Semaine prochaine: "La fièvre se répand"

RUE PERRAS ST-REMI

CAPRICE

VENDREDI SAMEDI DIMANCHE 6-7-8 OCT

Bar Salon

FRONTENAC

Musique et Danse avec le duo **DIANE & ROGER**

Tous les jeudis soirs SOIREE D'HYPNOSE avec Jocelyn Proteau

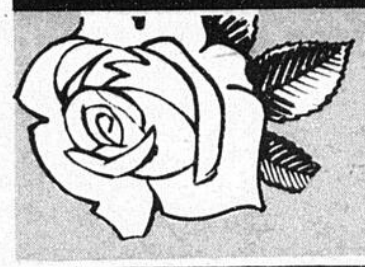
Tous les vendredis: Concours d'instrumentistes

Samedi, le 18 nov: Semi-finale du concours d'Elvis avec notre m.c. Alain Boudreault

285 PRINCIPALE DELSON

632-2460

spectacles



VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE

LEUR SEUL AMOUR : LEURS BOLIDES!
LEUR UNIQUE PASSION : LA VITESSE!

14 ANS

Pour s'amuser, ils transforment une petite ville en UNE VERITABLE PISTE DE COURSE... Mais bientot, toute la population est a leurs trousses et leur declare une lutte sans merci A PLUS DE 100 MILLES A L'HEURE!

UN GIGANTESQUE SPECTACLE DE VITESSE ET DE DESTRUCTION!

2e FILM **RÈGLEMENT de COMPTES à PHILADELPHIE**

en soiree a 7.30 pm
dimanche des 1.30 pm
et programme continuel

etudiants: $ 2.00
adm. generale $ 3.00

THEATRE ROYAL

286 chemin St-Jean, La Prairie

659-1081

L'OURAGAN

BAR SALON

ST-ISIDORE

NOUVEAU DECOR DISCO

AVEC JEU DE LUMIERE

NOUVEAU SYSTEME DE SON

DEBUTANT LE 3 NOVEMBRE

du jeudi au dimanche

BIENVENUE A TOUS

OYEZ OYEZ AU **CIRCA VIA**

- Une salle à diner ouverte du lundi au vendredi pour vos diners d'affaire.
- Une salle de réception contenant jusqu'à 150 personnes
- Un party pour très bientôt à .; un souper aux cochons de lait pour plus de renseignements: 632-0636

VENEZ NOUS VOIR

171 ROUTE 132 632-0636

VILLE STE-CATHERINE

632-1331

SAI WOO

SUPERBES **METS CHINOIS** ET CANADIENS

- Salle de réception contenant 50 personnes. (du vin vous sera servi gratuitement lors de vos réception à notre établissement).c
- Comme toujours nous servons les meilleurs viandes et légumes.
- Heures d'ouverture 7 jours sur 7 de 4hres à 2 hres

LIVRAISON GRATUITE

89 B ST-PIERRE, ST-CONSTANT

Monsieur Jimmy Geraci

VOUS INVITE A VENIR CELEBRER

LE 1er ANNIVERSAIRE DU

Bar Salon Circa Via

- AVEC SON GRAND ORCHESTRE DE 17 MUSICIENS SOUS LA DIRECTION DE JEAN LESSARD
- LUNDI LE 4 DECEMBRE 1978 ADMISSION $5.00

171, route 132, Ville Ste-Catherine, renseignements: 632-0636.

SERVICE
COMPLET DE TRAITEUR
ETABLI DEPUIS PLUS DE 20 ANS

SERVICE ET BAR
DE PREMIER CHOIX
POUR TOUTES OCCASIONS
DE 8 PERSONNES A 2000
INCLUANT NOURRITURE

POUR GROUPE
DE 8 A 10 PERSONNES
DEPLIANT DISPONIBLE
SUR DEMANDE

659-5489

$39.00

BUFFET DEMERS INC

100 BOUL. TASCHEREAU

LAPRAIRIE

Restaurant
Le Colonial Français Inc.

659-5489

SANDWICHES ASSORTIES

Spécial

JAMBON
POULET
OEUFS

A LA DOUZAINE
46 MORCEAUX
LES ESSAYER
EN FONT TOUTE
LA DIFFERENCE.

$5.75

Dégustation de vins et fromages chez les Optimistes de La Prairie

Attribution du prix de présence M. Roland Faille, secrétaire trésorier, M. Gilles Brouillard responsable de la campagne du gâteau aux fruits, Mme Pauline et M. Claude Lafrance, président du club M. François Sicotte , responsable de la soirée M. Gilles Tremblay, gagnant. Photo Paul Blackburn.

M. et Mme Rémi Deschambault, M. et Mme Denis Demers, M. et Mme Claude Lafrance M. et Mme Roland Faille.

Samedi, le 18 novembre, avait lieu au Cop-Tel Bar du Laprairie Diner, une soirée organisée par M. François Sicotte, pour tous les membres et leurs amis. Ce fut un succès car plus de 130 personnes ont dégusté des vins et fromages variés, dans une atmosphère pleie de gaieté. Au cours de la soirée, il y eut le lawncement officiel de la campagne du gâteau aux fruits. M. Gilles Brouillard, le responsable, remit à M. Dick Croteau, Rémi Deschambault, Normand Bigonesse et Gilles Lebel des gâteaux "optimistes" lors d'un tirage. Le prix de présence un ensemble plume et crayon, don du club, fut gagné par M. Gilles Tremblay de Candiac.

Le bar portatif, don de la Caisse Populaire fut remis à M. Roger Beaudet, de La Prairie.

BRASSERIE Robar

VOUS INVITE AU

ROBAR SALON

CETTE SEMAINE
ROGER BERNARD ET SON ENSEMBLE

Jeudi, vendredi, samedi ouvert de 4 hres à 3 hres avec spectacle débutant à 9 hres et le dimanche de 4 hres à minuit.

RECEPTIONS, MARIAGES ET AUTRES
POUR INFORMATION:
JOHNNY GRONDIN, ADMINISTRATEUR
632-7901
1220 UNION VILLE STE-CATHERINE

VENEZ VOUS RETROUVER
A LA
BRASSERIE CANDIAC
AU SON DE MUSIQUE DE TOUT GENRE
TOUS LES SAMEDI
DE 7 HRES ½ A MINUIT
DEBUTANT CETTE SEMAINE
(DISCOTHECAIRES: MIKE ET DANNY)
176 BOUL. INDUSTRIEL CANDIAC

PARTY

De la ligue commerciale de Fast Ball de St-Rémi vendredi le

24 novembre 1978 à 20:30

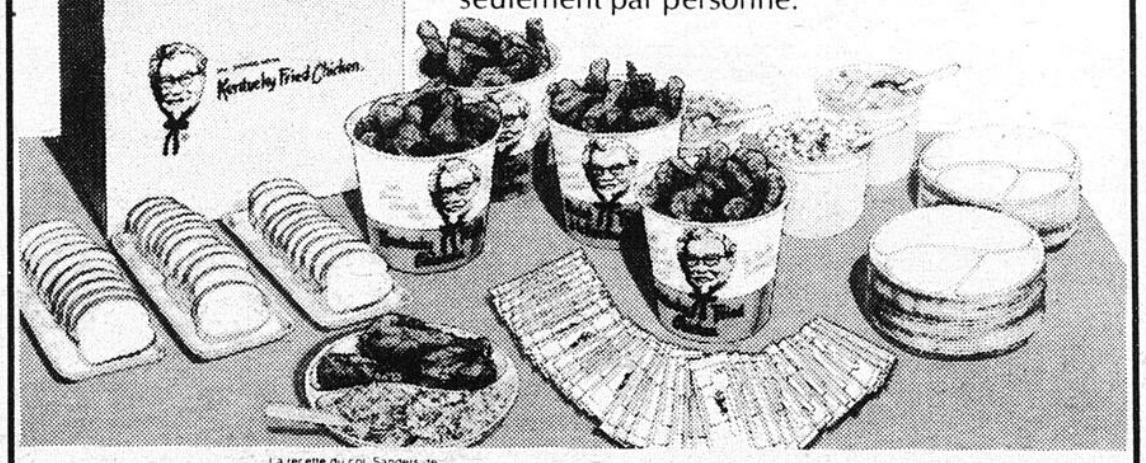
A l'école Pierre Bédard de St-Rémi

- Trophées
- Prix de présence
- Musique DISCO
- Permis de la S.A.Q.
- Entrée $2.50

ON PRÉPARE LE BUFFET DU COLONEL POUR 15 PERSONNES COMME POUR DES GROUPES DE 1500.

Il suffit d'aviser le gérant du magasin de Poulet Frit à la Kentucky 2 heures à l'avance et de passer prendre votre buffet au moment convenu. Quel que soit le nombre de personnes à nourrir, c'est la façon la plus simple de servir un bon repas à tout le monde. Le Buffet du Colonel comprend:

- 3 morceaux de Poulet Frit Kentucky "bon à s'en lécher les doigts" pour chacun, de généreuses portions de vos salades préférées et du pain à la grecque beurré.
- Des assiettes, fourchettes, cuillères de service, serviettes de papier, serviettes humides, plateau à pain, nappe en papier. Le tout, présenté dans de pratiques boîtes jetables.
- C'est très économique! $1.90 seulement par personne.



La recette du col. Sanders de
Poulet Frit à la Kentucky®
Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts".

La Villa du Poulet®
Plus de 100 magasins au Québec. Consultez l'annuaire telephonique local pour trouver le comptoir le plus pres de chez vous

à St-Chrysostome que raconte-t-on?

C'est ensemble que nous sommes forts.
SAMEDI: Le 2 décembre soirée du bon vieux temps, souper canadien, danse d'autrefois et moderne, à l'école Montpetit. Ouvert au public. Orchestre "Bert Lemieux". Prix: $7.50 par personne. Les billets sont disponibles au Local des Chevaliers et chez vos vendeurs habituels. Bienvenue à tous.

La Campagne De l'Unité: Les oeuvres charitqables des chevaliers de colomb du 14 octobre '78 au 11 mars '79. Gagnez $110,000.00 en prix. Les billets au coût de $1.00 chacun sont en vente depuis quelque semaines. Les chevaliers de colomb vous offrent ces billets depuis quelque temps, encouragez-les. Les sommes recueillies sont pour une très bonne cause. Merci à l'avance de votre réponse.
Les officiers du Conseil no 3584.

Partie de cartes à l'école Montpetit

Vous êtes invités à assister à la deuxième partie de cartes annuelle organisée par l'école Montpetit de St-Chrysostome, vendredi, le 8 décembre 1978 à 20:00 heures.

Les profits seront versés au service de la vie étudiante de l'élémentaire et du secondaire. Il y aura des prix de présences en plus des prix de table. Un goûter sera servi. L'admission est de $3.00. Venez en grand nombre, nous avons un immense terrain de stationnement.

S'il y a des personnes qui seraient intéressées à participer de plus près à la partie de cartes en offrant un ou des cadeaux vous êtes les bienvenues. Communiquez avec le secrétariat de l'école à 826-3266 ou venez à l'école 2, rue Wood, St-Chrysostôme.

Patinoire

Poste offert à un jeune homme pour entretien de la patinoire et si disponible de s'occupr du restaurant.
Comité des Loisirs
Communiquer avec:
Ovide Provost 826-3200
Manon Rochefort 826-4989.

BIBLIOTHEQUE DES ADULTES DE ST-CHRYSOSTOME.

Depuis plusieurs années la bibliothèque des adultes offre aux populations de Ste-Clothilde et St-Chrysostome, un vaste choix de livres. Que se soit de la littérature québécoise, française, des traductions américaines, anglaises ou autres; il y en a pour tout les goûts.

Les dernières acquisitions de la bibliothèque sauront peut-être vous inciter davantage à profiter de tous ces livres mis à votre dispositions. Voici quelques suggestions: Nos petites joies d'autrefois de Hector Grenon, Le livre des proverbes du Québec de Pierre Desruisseaux, André Gagnon de Lucie Rozon, Jacques Brel par Pierre Barlatier, Pourquoi pas nous de Patrick Cauvin, La femme bionique, Flora par Pauline Cadieux. La grosse femme d'à côté est enceinte, Michel Tremblay, les grands-pères de Victor Levy-Beaulieu, le torrent de Anne Hébert et tant d'autres que je vous ferai connaître dans les semaines à venir.

IL Y A AUSSI UN PROJET D'ANIMATION EN ROUTE. JE VOUS EXPLIQUERAI CETTE NOUVEAUTE EN DETAIL LA SEMAINE PROCHAINE.

Quelques changements de postes ont eu lieu au sein du comité lors de la dernière réunion. Maintenant Mario Lefebvre est président du dit comité; Michèle Hétu demeure responsable de la bibliothèque, Lucie Dupras devient secrétaire et Ginette Labonté: trésorière, Pierrette Paradis est présidente du sous-comité "Animation Acceuil Finance" ce sous-comité partage les tâches entre les autres membres: Gisèle Blais, Marielle Charland, Sariette Dagenais, Louise Lemieux, Diane Poupart et Fleurette Rochefort.

Je termine en souhaitant la bienvenue à tous, à la bibliothèque de l'école Montpetit; les mardis de 7 à 9 heures P.M.
L. Lefort, publiciste.

St-Chrysostôme.

Un beau bonjour Chers Membres de l'Age d'Or.

Peut-être un peu en retard, mais cela ne veut pas dire que je ne pense pas à vous tous. Je m'en excuse.

Ce nouveau poste que j'ai accepté comme présidente me préoccupe un peu plus, mais tout de même ça va bien. Je tiens à remercier ceux qui m'ont élu, et tout ceux et celles qui m'apportent leur aide et coopération.

Je remercie aussi ceux qui ont bien voulu accepter les charges comme membres du nouveau Conseil. En mon nom personnel et au nom du Club je remercie l'ex-conseil pour le travail et le dévouement qu'ils ont eu envers le club.

N'oubliez pas chers membres que le 24 novembre est la veillée du mois. Nous fêtons la Ste-Catherine venez en grand nombre vous amuser; un bon goûter vous sera servi, toujours par votre bonne amie bien acceuillante Mme Ida McKenzie que nous remercions d'avoir accepté ce poste.

Les cotisations sont dûes à $3.00 pour l'année 78-79.
A bientôt,
Mme Emile Viau.

MOTONEIGISTES SALUT!

Les premières chûtes de neige approchent, êtes-vous prêts? A St-Chrysostôme, la fièvre de la motoneige commence à gagner tous les adeptes de ce beau sport.

Pour bien débuter la saison, la direction du club organise la soirée d'ouverture de la motoneige, samedi le 25 novembre 1978, à l'école Montpatit. Une invitation spéciale est lancée à tous les motoneigistes ainsi qu'à leurs amis.

Plusieurs personnalités seront présentes, non seulement de St-Chrysostôme, mais de toute la région.

Un mot en passant pour remercier toute l'équipe de bénévole, qui a aidé au balissage des sentiers. Ils ont dû prendre plusieurs belles fins de semaine pour mener à bien cette tâche. Certains dimanches, on a vu jusqu'à quinze personnes et deux "bulldozer" à la fois, travaillant sans relâche afin de doter les membres du club des plus beaux sentiers possibles. Merci aussi à tous ceux qui ont prêté de la machinerie.

Je ne nomme personne, afin de ne pas en oublier. Merci aussi à tous les propriétaires qui nous cèdent les droits de passage.

J'ai des voeux de prompt rétablissement à offrir à M. René Tremblay qui a subi une délicate intervention chirurgicale dernièrement. M. Tremblay est l'un de nos plus fervents motoneigistes, donc soignes-toi bien René.

N'oubliez pas vos cartes de membres, qui sont en vente aux endroits suivants: **Pour St-Chrysostôme:** Gérald Henry 826-4992; Ginette Laverdière: 826-3380; Claude Allen 826-4280; Denis Tremblay 826-4616.

A Russeltown: Epicerie Bertrand Charette 826-3193.

A Covey Hill: La croisée des vents 827-2898.

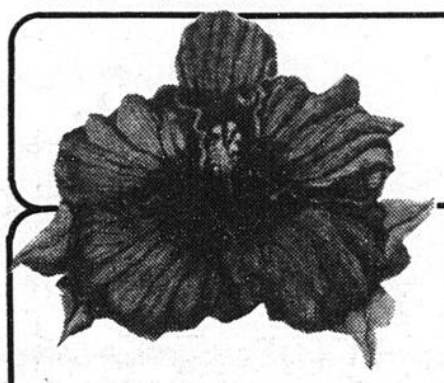
A Ste-Clothilde: Coutlée Equipements 826-4496.

A Howick: Restaurant Gary 825-8012.

Sur ce, à bientôt à la soirée d'ouverture et que vienne la neige!
Donald Bourdeau, publiciste
826-4888.

Collision à St-Constant

Une violente collision entre deux automobilistes s'est produite à l'intersection des rues Lasalle et St-Pierre mercredi le 15 novembre dernier occasionnant des blessures à 5 personnes. Denis Meunier de St-Constant conduisait l'une des voitures tandis que les occupants de l'autre voiture étaient Mme Jeanine Quirion épouse de Rénald et son fils Claude âgé de 9 ans, Anne Marie Michel et Jean Charette. Le jeune Claude Quirion est encore hospitalisé au Children's Memorial Hospital de Montréal.



attention... attention...

Iles Hawaiiennes

grand spécial

pour célébrer le 1er anniversaire de

L'AGENCE DE VOYAGES ST-REMI INC.
(PERMIS 1506 3365)

Voici le spécial incroyable de Voyages St-Rémi

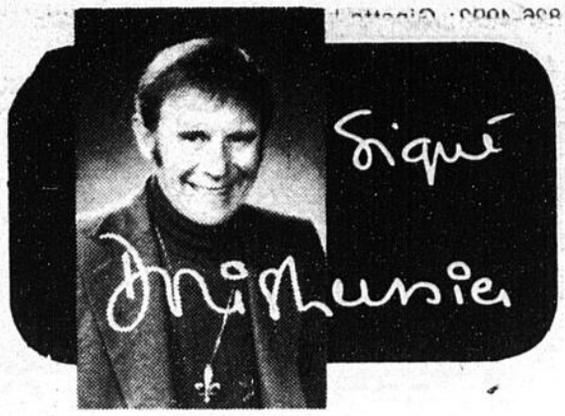
8 JOURS A HAWAÏ

Départ le 17 décembre au 26, 1978 incluant au chic condominium Ala-Wai Chambre à coucher, salon, cuisinette, une auto gratuite pour 2 jours. (kilomêtrage illimité) Transfert de l'aéroport aller-retour 1/2 journée de visite de la ville. Petit déjeuner de bienvenue Taxe d'Hôtel et de service inclus. Accueil de Bienvenue avec fleurs.

Payable en argent canadien

prix par personne $589.00
Rabais premier anniversaire de voyage St-Rémi $120.00
Prix par personne net $469.00
Enfants de 2 ans à 11 ans $369.00
Non incluses les taxes d'aéroport $11.50

Vos conseillers en voyages
Gilles Linda, Gérard
454-3931-2



Folleries IV

En amour, quand on a perdu la tête, on est bien près d'avoir perdu le reste.

• • •

C'était une "respectueuse" souvent honorée que sa profession appelait à tant de devoirs qu'on disait d'elle: "Quand elle se croise les jambes, c'est pour se reposer un peu!"

• • •

Pierre Brasseur disait: "Je n'ai qu'un seul amour... les femmes!"

• • •

Faire l'amour avec esprit, c'est mettre un peu de sel sur le fruit défendu.

• • •

Comment se fait-il que quand on dit d'un homme qu'il a une femme dans sa vie, ce ne soit jamais la sienne?

• • •

Ce qui m'agace le plus dans le plaisir de l'amour, c'est qu'il soit tellement à la portée des imbéciles qui ne savent pas le faire.

• • •

Le génie de l'amour aussi est "une longue patience".

• • •

C'était un Don Juan de grande classe, mais il finit quand même par en mourir. On écrivit sur sa tombe cet épitaphe délicieux: "Il eut une vie bien vidée."

• • •

Tout homme a l'âge de sa maîtresse.

• • •

Celui qui vit sans folie n'est pas si sage qu'il croit.

• • •

Mais il faut que nos folies soient sages... si l'on veut que nos souvenirs restent beaux.

• • •

Pourquoi avoir peur de l'amour? Après tout, ce n'est qu'un bon moment à passer!

• • •

En amour on joue toujours le même air... mais on aime quelquefois changer d'instrument.

• • •

Elle se laissait déjuper avec une si savante habileté à résister la forme et elle effeuillait ses pudeurs une à une avec une si subtile et si lente sensualité... qu'elle aurait mérité un prix de vertu. Comme aurait dit Jouvet: "Ah... c'était une artiste!"

• • •

Au lieu de lui proposer brutalement les derniers outrages et de l'inviter dare-dare à passer sous ses fourches caudines, le snoro lui disait littérairement, pour endormir ses craintes virtuelles: "Viens, on va faire un peu de "philosophie dans le boudoir!"

Doris Lussier

• • •

Le système métrique — ça s'apprend

denturologiste
Gilles Teasdale
15 EST, ST-JEAN-BAPTISTE
galeries mercier
Service de fabrication de prothèses dentaires répondant à des critères fonctionnels et esthétiques selon vos besoins.
consultation
691-5312

22

Au Feminin

Trouvailles de Sylvie

LA RECETTE DU BONHEUR

4 tasses d'amour
2 tasses de fidélité
3 tasses de douceur
1 tasse d'amitié
1 brin d'espoir
2 feuilles de tendresse
4 doigts de confiance
1 bonne dose de gaieté

Bien mêler l'amour et la fidélité à la confiance.

Y mélanger la tendresse, la douceur et la compréhension.

Ajouter l'amitié et l'espoir. Saupoudrer abondamment de gaieté.

Réchauffer de soleil. Servir généreusement tous les jours.

OFFERT PAR Mme Orsini de "Créations l'Unisex"

Ecrivez-nous à: Le Reflet a/s Au Féminin, 1010 boul. Ste-Elizabeth, La Prairie J5R 1W6

Pensée profonde

Quand les femmes prendront conscience de ce qu'elles peuvent ETRE et non PARAITRE, elles n'auront rien à envier à l'homme.

Pan File

Bien l'bonjour, parlons viande

Déjà trois semaines que je vous parle de différentes coupes du devant qui j'espère ont pu vous être utiles.

Les coupes de cette semaine seront le Jarret, le cou et la pointe de poitrine.

1- Le Jarret est excellent pour la soupe, les bouillons et même les ragoûts

2- Le cou est utilisé pour bouillir et fricassées

3- La pointe de poitrine sert à faire le boeuf salé (cornbeef) et fait de bons pot-au-feu.

Toutes ces coupes peuvent être employées pour boeuf haché. A noter ce qui est bon pour arômatiser un ragoût de boeuf, feuilles de céleri, ail, paprika, etc.

Au revoir et à la semaine prochaine.

Denis Léger
Boucherie
Beau Boeuf

La popote

A LA DEMANDE DE MME J. LAVOIE DE CANDIAC
TOURTIERE DU LAC ST. JEAN (pour 6 personnes)

3 tasses de farine
3/4 tasse de graisse
3 c. table de poudre à pâte
1 c. à thé de sel
eau

Graisser le chaudron, rouler la moitié de la pâte, comme une tarte, à la grandeur du fond du chaudron.

1 lb de boeuf en cubes, coupés en petits morceaux

1 lb de poulet, perdrix, orignal, chevreuil ou autre ou 2 lbs de boeuf

Couper des patates en petits cubes à peu près la quantité égale à la viande

Oignons

Sel et poivre

On peut ajouter 2 à 3 tranches de lard salé entrelardé, coupé en petits morceaux.

Mélanger viande, patates, oignons, mettre dans le chaudron. Mettre le reste de la pâte sur le dessus en faisant quelques fentes, ajouter de l'eau à l'égalité de la viande. Cuire à 400 F. sans couvert de 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit dorée. Mettre le couvert et laisser le four à 375F. cuire de 4 à 5 heures. Regarder de temps à autre s'il reste un peu d'eau pour l'empêcher de prendre au fond. On peut préparer la tourtière quelques jours à l'avance, sans la faire cuire, on la fait congeler, ajouter 1 heure de cuisson de plus.

Bon appétit!

CIPATE

Couvrir le fond du chaudron de tranches de lard salé ou frais, couper en morceaux la viande qu'on désire y mettre: perdrix, chevreuil, orignal, lièvre, poulet ou boeuf, on peut mettre plusieurs sortes de viande à la fois.

Mettre quelques morceaux de viande dans le fond du chaudron sur le lard salé, saler et poivrer, mettre une rangée de tranches d'oignons, un rang de patates coupées en tranches, mettre un peu de pâte coupée en morceaux.

Continuer comme tel pour une autre rangée, mais au sujet de la dernière pâte, il faut la mettre à la grandeur en ayant soin de faire des fentes pour faire passer la vapeur. Remplir le chaudron d'eau soit à l'égalité des aliments. On peut mettre un peu de sariette sur les rangées de patates.

Cuire au four à feu haut jusqu'à ce que la vapeur commence, ensuite baisser le four à 375 F. et cuire de 3 à 4 hres. Plus on le fait cuire, meilleur il est.

Bon appétit!

Poissonnerie Gaspésienne St-Constant

Gardez la tête haute!

Chères lectrices,

Tel que promis, je vais vous entretenir des shampooings.

Pour celles qui ont un cuir chevelu normal, il s'agit tout simplement d'employer un bon produit tel que Bain Essentiel. Je connais des gens qui se servent d'un certain shampoing contre les pellicules soit disant pour prévenir les pellicules. Ce n'est vraiment pas nécessaire. Attendez donc le jour où vous en aurez besoin, il sera toujours temps de l'utiliser. Maintenant, parlons de celles qui ont le problème d'un cuir chevelu gras. J'imagine déjà celles qui pensent pouvoir régler leur problème en un rien de temps. Ce n'est pas si simple que ça; mais tout est possible avec un peu d'effort, on arrive toujours à de bons résultats. Je vous conseillerais de prendre un shampoing traitant pour cheveux gras tel que Bain pour cheveux gras de Kerastose. Il s'agit de suivre les instructions à la lettre, beaucoup de gens ne s'en donnent pas la peine et le résultat n'est pas ce à quoi ils s'attendaient.

1- N'employez pas l'eau trop chaude.

2- Ne faites pas l'erreur de masser le cuir chevelu en croyant que vous le nettoyez à fond. Plus vous le massez fort, plus vous faites travailler vos glandes sébacées et vos cheveux seront de plus en plus gras.

3- Si vous en avez le courage, terminez en rinçant vos cheveux à l'eau froide et vous obtiendrez un meilleur résultat.

N'oubliez-pas que votre coiffure est le reflet de votre personnalité.

A Bientôt.

Bonne semaine,

Carmen Béland
Studio 15 Coiffure
Centre commercial Candiac.

Des idées

Mes dames,

L'achat de cadeaux vous causent-ils beaucoup de soucis?

Alors que les vôtres ne sont pas terminés, il y a souvent les enfants qui vous demandent quoi offrir à leur père.

Normalement, leur cadeau se situe au niveau des accessoires, surtout pour leur coût. Par exemple, l'hiver, on a toujours besoin d'une paire de gants. Il faut noter que ceux-ci se vendent, soit par grandeur, petit, moyen ou grand ou par pointures de 7½ à 11½. Il y a aussi les ceintures que papa porte. Il faut toujours prendre deux points plus grand que le tour de taille.

On peut ajouter ou compléter ses cadeaux par le choix d'une jolie cravate ou une paire de bas, sans oublier les mouchoirs et les sous-vêtements.

Ainsi vous aurez satisfait vos enfants et complété leurs cadeaux en même temps.

Alain Pommainville
Pour Maison R. Lavallée. Inc.

Les meubles

L'USAGE, L'ENTRETIEN ET LES REPARATIONS

Avant de porter votre choix sur un meuble, que ce soit pour l'acheter ou le fabriquer, pensez toujours à son usage et à son intégration au reste de votre ameublement. On ne peut intégrer n'importe quoi n'importe comment bien que les mariages

AVEC L'ACHAT DE 2 ROBES OBTENEZ UN RABAIS DE 40%

A LA BOUTIQUE EVE ENRG.

51 PERRAS, ST-REMI

454-2297

Spécial Ste-Catherine

a la

Boutique Marie Lor

- BLAZER ET ENSEMBLE DE VELOURS (6 à 18 ans)
- ENSEMBLE TRICOT PARTOUT

25% DE RABAIS

Boutique Marie Lor

CENTRE COMMERCIAL CANDIAC

2e ETAGE

(Suite de la page 10)

de styles donnent d'heureux résultats. Consultez les décorateurs que les magasins mettent gratuitement à votre disposition si vous n'êtes pas convaincu de votre option.

Prévoyez aussi les problèmes d'entretien. Les teintes pastels sont à éviter avec les enfants. Les tissus en denim se nettoient bien: le cuir dure plus longtemps et se répare facilement. Le bois, de plus en plus populaire à cause de l'atmosphère chaleureuse qui s'en dégage, sera pratiquement indestructible s'il est bien traité.

Il est bien beau d'acheter des meubles, mais encore plus de les entretenir et, à l'occasion, de les rafraîchir. Le temps et l'usage laisseront des traces d'égratignures, de coups, de tâches et de fini fatigué.

On peut toujours faire appel à un spécialiste; cependant, si vous aimez bricoler, mettez-vous à l'oeuvre. Vous n'en aimerez que mieux vos meubles une fois la tâche complétée.

Pour restaurer vos meubles, efforcez-vous d'utiliser le produit adéquat en respectant les instructions du fabricant. Il connaît mieux que quiconque sa marchandise. Préférez aussi des huiles naturelles. Le bois étant végétal, il s'accommode mieux de produits végétaux que minéraux. Il y en a toute une gamme sur le marché.

Finalement, essayez de ne pas oublier la règle suivante: si la qualité d'un meuble est importante pour sa durabilité et son rendement, l'utilisation que l'on en fait et les soins qu'on lui prodigue le sont tout autant.

OU TROUVER LES APPAREILS MENAGERS QUI ONT LA VIE DURE

Il est bon de connaître à l'avance la durée moyenne des divers appareils ménagers pour établir son budget et décider s'il vaut mieux garder son argent pour aller dans une laverie automatique plutôt que d'acheter une laveuse et une sécheuse.

Le ministère américain de l'Agriculture a mené une enquête auprès de 12,000 familles en vue d'établir combien de temps duraient les principaux appareils. Les familles ont été réparties selon le revenu, l'âge, l'état des appareils lors de l'achat et selon que les familles avaient ou non déménagé récemment.

Cette étude a révélé que les familles plus âgées et à revenus élevés conservent leurs appareils ménagers plus longtemps que les jeunes familles à plus faibles revenus. On s'est aussi rendu compte que la durée des appareils était également moindre dans les familles qui avaient récemment déménagé.

Saviez-vous que...

L'on a pensé à fabriquer des chaussures différentes pour chaque pied que depuis plus d'un siècle seulement. Ce qui prouve que INVENTER c'est OBSERVER.

* * *

QU'EST-CE QUE LE FEMINISME?

"C'est la théorie qui cherche à COMPRENDRE la nature des rapports entre les hommes et les femmes de façon à éliminer les sources de conflit".

Du moins c'est la définition qu'en donne le conseil du statut de la femme dans son rapport contenant 306 recommandations et intitulé "Québécoises: égalité et indépendance".

LE "HIT-PARADE" DES NOUVEAUX-NES

Outre la musique foetale, les nouveaux-nés normaux se plaisent particulièrement à entendre Vivaldi, surtout un concerto grosso en mi et Mozart, concerto pour flûte. Par contre, la musique de Beethoven les laisse indifférents.

Ces préférences musicales ont été mises en évidence lors d'expériences réalisées dans un hôpital de Londres sur l'oïe des nouveaux-nés. Suivant celle-ci les nouveaux bébés qui dorment ne réagissent pas à des bruits étranges comme le claquement d'une porte mais se réveillent au son de la musique foetale, c'est-à-dire le bruit du sang dans l'aorte et celui du mélange du sang dans le placenta ou encore réagissent à la musique de Vivaldi et de Mozart.

Ces sons pourraient peut-être aider les médecins à détecter, dans les premiers jours suivant la naissance, les dommages au cerveau alors qu'auparavant cela n'était possible qu'après le sixième mois de la vie du bébé. Tel est du moins l'avis du Dr Michèle Clements qui rapportait ses découvertes au congrès mondial d'obstétrique psychosomatique à Rome. (Québec Science)

Le Réveil
vol 7. no. 3

LES PLANTES VOS AMIES

Il y a déjà trois semaines une exposition quelque peu originale se tenait à Delson. La réponse du public fut fulgurante, de dire les organisateurs.

C'est donc aux "Créations André et Jean" situé au 18, 4e Avenue à Delson que cet évènement eut lieu. On y présentait plantes vertes, fleurs et cactus de toutes sortes et bien d'autres articles décoratifs. Les conseils pleuvaient de tous côtés, les pôts à rempôter s'empilaient sur les comptoirs, les ventes et la nouvelle clientèle à rencontrer les prix à faire tirer.

Ouf! Il va sans dire que ces jeunes fleuristes ont eu du fils à retordre. On s'imaginerait que ça se terminerait là! Bien non! Etant donné le succès de cette première, ils en organisent une seconde qui aura lieu du 1er au 10 décembre. On s'attardera cette fois davantage aux plantes vertes d'espèces rares. de fleurs de soie ou de bois. D'ici là, ils sont toujours disposés à répondre à vosquestions.

Voici la liste des gagnants de la 1ère expositions. Ils gagnaient une plante de leur choix:

LES CREATIONS ANDRE & JEAN FLEURISTE 18, 4e Avenue, Delson 632-2173

Voici la liste des gagnants de plantes vertes de notre exposition:

DENIS GAGNE, 115 Geo. Gagné, Delson
MARIE CLAIRE CHEVRIER, 422 Conrad Pelletier, Brossard
REJEAN DULUDE, 231 St-Georges, La Prairie
JOHANNE PERRON, 28, St-François-Xavier, Delson
SIMONE SABOURIN, 53 Breboeuf, Côte Ste-Catherine
Lise Lalonde, 112 Bréboeuf, Côte Ste-Catherine
Pierre Croteau, 29 Ouellette, St-Constant

Jean St-James et André Girard les propriétaires

Salon d'Esthétique
Bur.: 659-0601 Rés.: 632-0908
Centre de beauté "CANDIAC" Beauty Center
Mme GISELE BROSSEAU, prop
Esthéticienne, Visagiste diplômée
ESTHETIQUE — VISAGISME — EPILATION
ELECTROLYSE
9 BLVD. MONTCALM SUITE 500 CANDIAC, P.Q.

Les aliments naturels
"LA PAYSANNE"
640 S-Georges
(Coin Ste-Rose) La Prairie
659-1536
NATUROPHATE
sur les lieux pour consultation gratuite
VENDREDI 24 NOVEMBRE '78
Spéciaux du 21 au 25 novembre '78
PAINS NATURELS "NUTRIFORCE" .45
25% de rabais sur tous nos vitamines
15% de rabais sur tous nos produits de beauté

SPECIAUX
JAMBON DANS LA FESSE 4 à 6 lbs 1.42 lb
JAMBON DANS LA FESSE 6 lbs et plus 1.52 lb
CENTRE DE JAMBON 1.79 lb
POULET PRESSE 1.29 lb
FILETS DE MORUE Boîtes de 5 lbs 6.25 la boîte
FILETS D'AIGLEFIN Boîtes de 5 lbs 7.75 la boîte
TARTES A LA CREME "BOSTON" 1.35 lb
MELANGE A CREPES "ROBIN HOOD" 16 on .69
La Boucherie Le Baron Enr.
52 PRINCE
ST-CONSTANT
632-7220

CREATIONS
ANDRE ET JEAN
VOICI LA LISTE DES GAGNANTS DE PLANTES VERTES DE NOTRE EXPOSITION:
- M. Denis Gagné — 115 Georges Gané, Delson
- Marie Claire Chevrier — 422 Conrad Pelletier, Brossard
- Réjean Dulude — 231 St-Georges, Laprairie
- Johanne Perron — 28 St-François Xavier, Delson
- Simone Sabourin — 53 Bréboeuf, Ville Ste-Catherine
- Lise Lalonde — 112 Bréboeuf, Ville Ste-Catherine
- Pierrette Croteau — 29 Ouellette, St-Constant

SPECIAL DE LA SEMAINE
Avec tout achat de plantes suspendues d'une valeur de 20.00 et plus, nous vous offrons un jardinier (macramé) fait à la main, gratuitement. AU comptoir seulement. (1 par personne)
Surveillez votre journal pour notre prochain exposition de plantes vertes - fleur de soie - fleur de bois, qui aura lieu au début de décembre soit du 1é au 10 décembre (entrée libre).
NOUS SOMMES TOUJOURS A VOTRE DISPOSITION POUR VOUS CONSEILLER SUR L'ENTRETIEN DE VOS PLANTES DE MAISON!
au comptoir
ROSES ROUGES LONGUES TIGES $12.00 la douz.
OEILLET $8.00 la douz.
A BIENTOT!
Inf.: 632-2173
18 4è avenue, Delson

22 22 22

Au Feminin

Exposition

Le Restaurant-Musée "Au Vieux Fort" nous présentera l'exposition d'une artiste originaire de La Prairie: Louise Bonneterre.

Bonneterre qui s'est notamment fait connaître par ses aquarelles en illustrant la flore québécoise, nous avait déjà impressionné par ses "Paysages d'ici" lors de sa dernière exposition, dans le cadre des fêtes de la Saint-Jean au Vieux Fort. Elle nous revient cette fois-ci avec une magnifique exposition intitulée "Prétexte".

Ciel aux couleurs de l'hiver, des hivers chauds malgré leurs tempêtes... Des paysages aux travers lesquels l'artiste se livre... C'est "Prétexte". L'hiver devient prétexte pour exprimer les mouvements et les formes. Estomper les couleurs... ne serait-ce qu'un instant...

Une invitation toute spéciale est donc lancée aux gens d'ici... Aux gens d'hiver...

Le vernissage aura lieu le mardi 28 novembre à 20h. au Restaurant-Musée "Au Vieux Fort", 120 Chemin de St-Jean à La Prairie.

L'exposition débutera le mercredi 29 novembre pour se terminer le 1er décembre.

Les heures d'ouverture sont:

Mercredi: 13 h. à 17 heures.

Jeudi et vendredi: 13 h. à 22 heures.

Le Seul et Unique

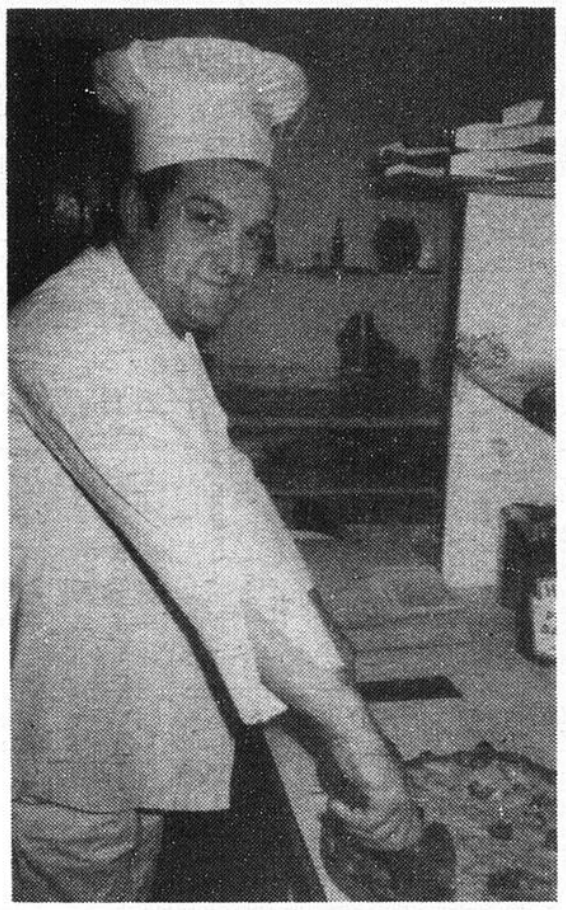
Lorsque la fringale vous surprend et que l'idée de cuisiner vous déplait. Que faites-vous? Vous commandez une pizza. Bien souvent, il arrive que nous n'avons jamais vu l'endroit d'où nous arrivent ces délicieuses galettes garnies à notre choix.

Eh bien, Angelala Pizzeria se présente spontanément à vous. Le personnel se considère tout d'abord comme une petite famille où l'entente règne à merveille. Ils sont bien fiers d'avouer que leur commerce bien que très jeune est apprécié de leur clientèle. C'est pourquoi ils s'empressent de vous inviter à venir constater par vous-même.

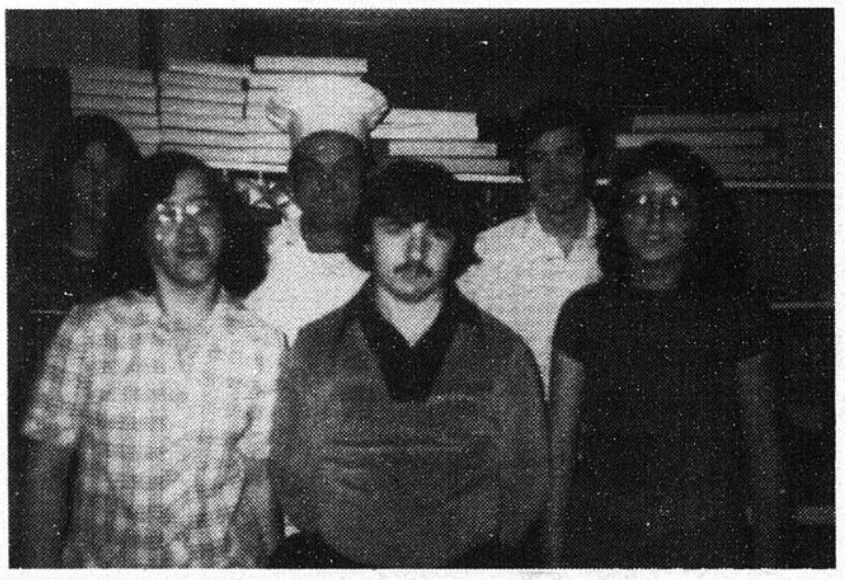
Le seul et unique Angelala Pizzeria de Delson est là pour vous. (y gouter, c'est l'adopter)

Appelez 632-1475 et un de leur beau livreur viendra vous porter, encore toute chaude, l'objet de vos désirs.

Assez parlé, je vous les présente.



Le Chef-cuisinier M. André Poissant, tout de blanc habillé est le doyen de l'équipe.



De gauche à droite André Meunier (livreur rapide), André Poissant (cuisinier hors-pair), M. Michel Martel (propriétaire jeune et dynamique), Mme Lise Martel (épouse du propriétaire et préposée aux idées du patron), Normand Marcil, (le livreur le plus sérieux)) et Lucienne Poissant (réceptionniste et aide à tout faire très discrète d'ailleurs). Voilà l'équipe au complet qui n'attend que votre appel pour entrer en action.

Table–ronde organisée par l'A.F.E.A.S.

L'AFEAS, Région de St-Jean, organise une rencontre régionale d'information dont le thème est: La Reconnaissance du travail de la femme au foyer, par sa participation au Régime des Rentes du Québec. Cette soirée réunira autour d'une table-ronde des représentantes du Conseil du Statut de la femme: Mme Francine Lepage, du Conseil Consultatif de la situation de la Femme; Mme Lucie Lussier, de l'AFEAS; Mme Solange Gervais, une économiste Mme Jeannine McNeil et une personne connaissant le rapport de Cofirente. Bienvenue à toutes les personnes intéressées par le sujet à la Polyvalente Gérard Filion, 1330 Curé-Poirier-O, Longueuil, mardi le 28 novembre à 20.00h.

Comité d'action sociale de l'AFEAS.

NOUVEAU
MAINTENANT OUVERT
LES LAINERIES DU QUEBEC enr.
LAINE VENDUE A L'ONCE
MACRAME A PETITS POINTS
CANEVAS
170 rue Ste-Elisabeth
(boul. Taschereau, coin Chemin St-Jean)
anciennement
garage Lanctot
HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi mercredi 10 hres à 18 hres
Jeudi, vendredi 10 hres à 21 hres
Samedi 10 hres à 17 hres
Bienvenue à tous

20%
DE RABAIS SUR TOUTE
LA MARCHANDISE
ENFANTS
2 à 14 ans
FEMMES
5 à 15 ans
HOMMES
34 à 46 ans
CREATIONS
L'UNISEX
115 ST-PIERRE ST-CONSTANT
632-4281

Au Féminin

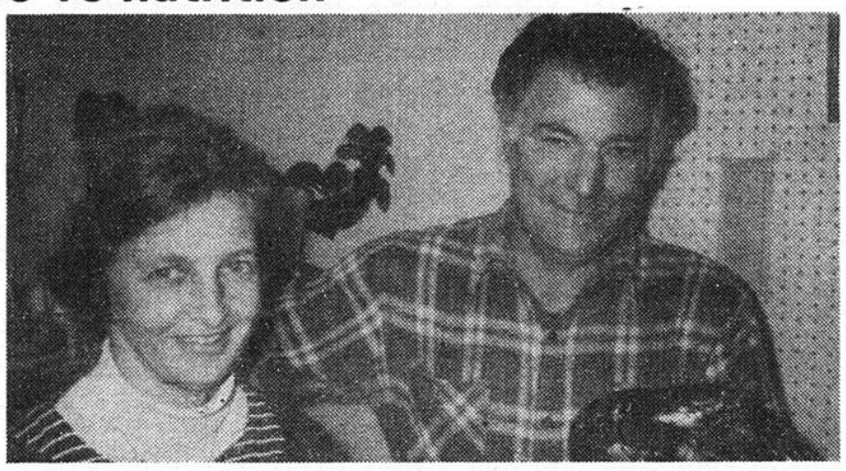
On va de l'avant

M. Michel Arpin, enthousiaste de nature, vous offre ses services.

Depuis quelques mois, le Magasin GUY MOQUIN Cie Ltee de Laprairie a fait une nouvelle acquisition dans la personne de Michel Arpin. Agé de 25 ans, marié et père de famille, Michel est gérant de la succursale du 971 Ste-Elizabeth. C'est du Lundi au Samedi que celui-ci est en mesure de vous conseiller sur le choix de vos meubles.

Alors c'est un rendez-vous.

L'intelligence vs nutrition



M. & Mme Leblanc sont certains de vous satisfaire: Ce beau homard n'en est pas la preuve?

Ce, sont des vitamines que M. & Mme. Gérald Leblanc vous proposent. En effet, ils sont récemment devenus propriétaire de la "Poisonnerie Gaspésienne" bientôt 5 ans à St-Constant. Vous désirez du filet frais, une sorte de molusques ou plus loin, la Poissonnerie Gaspésienne au 103 St-Pierre, vous le procurera.

Il faut mentionné que Mme Leblanc, vous écrit régulièrement quelques recettes bien simples à partir de son produit; c.a.d. le poisson.

Un début à tout

Rappelez-vous ces magnifiques soirées endiablées dans les boites à chanson du vieux Montréal lors de la dernière saison estivale. Mardi soir dernier Monique Foisy et Normand Boyer de Candiac m'ont fait revivre ces beaux moments malgré le froid et la pluie du mois de novembre. C'est avec un professionnalisme incroyable qu'ils ont

(Suite à la page 14)

L'essayer c'est l'adopter

Angelala

PIZZERIA

270 PRINCIPALE DELSON
632-1475

NOUS AVONS AU MENU

PIZZA-LASAGNE-RIGATONI-
SOUS-MARIN-PIZZA AU FRUIT

Nous sommes ouverts 7 jours par semaine
3 voitures pour une livraison ultra-rapide
Nos téléphonistes attendent vos appels

Le 13 décembre sera tiré une superbe dinde juteuse de 35 lbs parmi notre clientèle. Veuillez remplir ce coupon.

NOM.....

ADRESSE.....TEL.....

A PORTER A NOTRE ADRESSE OU A REMETTRE A NOS LIVREURS

vêtement GiGi engr.

163 St-Jean Baptiste Chateauguay

SPECIAL

SPECIAL

aubaines
aubaines
Jeans Coupe Spéciale

ENSEMBLES
TUQUES
ET FOULARDS
A DES PRIX
DEFIANT TOUTE
CONCURRENCE
VENEZ VOIR

ENSEMBLES DE SKI- DE MOTONEIGE HOMMES & FEMMES ENFANTS

Vêtements GiGi - 163 St-Jean Baptiste Chateauguay

spéciaux spéciaux spéciaux

SPECIAUX

Le centre du Jeans familial

SPECIAUX

22 22 22

(Suite de la page 13)

conquis et tenu en haleine de 9h30 à 2 hre du matin un public qui remplissait la boite à pleine capacité. Normand à la guitare et à l'harmonica, Monique à la flûte traversière unirent leurs voix en interprétant du Shawan Philipps à Jim et Bertrand entrecoupés de blues incroyables. Tous deux sont toujours aux études et Normand trouve le temps malgré toutes ces activités de faire tonner son puissant service sur les courts du club de tennis Longueuil tous les dimanche soir.

Surveillez bien leur prochaine sortie; un rayon de soleil l'hiver sera certainement bienvenue.

Collaboration Spéciale d'un ami qui m'est cher.

P.S.: Bonne fête, Normand...

Parents–secours ville Ste–Catherine

N'oubliez pas notre grande DANSE ANNUELLE, qui couronne la semaine de Parents-Secours, samedi le 25 novembre 1978, à 8:00 hrs p.m. à l'école St-Jean, Disco Cyr, admission de $2.50, 18 ans et plus, billets en vente à l'entrée. Billets aussi en vente au Salon Topaze, rue Centrale, Variétés Ste-Catherine, rue Union, Dépanneur Gilles Dumas, rue Jogues. Pour les personnes qui veulent adhérer au mouvement, ce qu'est Parents-Secours: UN ORGANISME QUI VIENT EN AIDE AUX ENFANTS MAL PRIS SUR LA RUE SEULEMENT. Les gens qui sont acceptés après une petite enquête de la police, reçoivent une affiche fenêtre, avec le sceau. Leur maison n'est qu'un endroit temporaire ou l'on peut se réfugier,

Parents-Secours est implanté dans 125 villes de la P.Q. et le sera prochainement dans une cinquantaine d'autres. Quand vous lirez cet article, vos enfants auront déjà visionné le diaporama sur Parents-Secours dans les écoles et comprendront très bien, ce que veut dire l'affiche rouge et blanche de Parents-Secours. Félicitations aux enfants qui ont gagné les prix. PLUS IL Y AURA DE PARENTS-SECOURS, PLUS VOS ENFANTS SERONT PROTEGES. Information: Claire Cloutier 632-4043 Micheline Grenier 632-2686.

Micheline Grenier publiciste.

LA COUPONNERIE
ENRG
- TISSUS
- COUPONS A LA VERGE
- ACCESSOIRES DE COUTURE

604 STE-ROSE
LA PRAIRIE
659-5112

éditorial

Par Mme Reine Laberge

Le zonage agricol

C'est en fait, la loi sur le zonage agricole est maintenant **déposée**, seulement **déposée**, et elle suscite déjà passablement d'émoi, même presque de la panique à certains endroits.

Elle a beau avoir été l'objet d'une consultation antérieure, certains articles de son contenu et les cartes géographiques qui l'accompagnent surprennent bien du monde c'est le moins qu'on puisse dire.

Un précédent qui lui est propre est son entrée en vigueur avant d'avoir franchi l'adoption d'une loi, c'est-à-dire:

Le **dépôt** en première lecture (ce qui est fait) **l'audition** des personnes et organismes intéressées à discuter de ses modalités (et non pas seulement de sa justification, tel qu'était le but de la consultation citée plus haut) le **débat** en deuxième lecture, **l'étude** un à un de ses articles en commission parlementaire, **l'adoption**, en troisième lecture, la **sanction** et la parution dans la Gazette officielle.

Bien sur, il **fallait** éviter une bousculade de transactions de toute nature, plus ou moins bien intentionnées, mais il reste que le gel de tant de territoire paralysera pour un bon moment encore toute une opération même justifiée sur ces mêmes territoires. Il n'y a qu'à penser au chemin à parcourir avant qu'il y ait "dégel".

On parle bien de la possibilité pour le gouvernement d'escamoter certaines étapes dans des cas exceptionnels, mais quand on sait que la Commission de protection (ou de contrôle) n'est pas encore formée et qu'il y a même des organismes présentement, qui s'en disputent les sièges, on peut demeurer septique sur la probabilité d'un échéancier accéléré.

Certes, l'audace nécessitée par la concrétisation d'un projet sur lequel d'autres gouvernements ont connu tant d'écueils, supposait des aspects surprenants, à la mesure de cette audace.

Il convient cependat de croire que même si on la qualifie de "plume au chapeau" du ministre de l'agriculture M. Garon, il n'en reste pas moins que c'est en quelque sorte la pierre angulaire de la loi sur l'aménagement du territoire dont le ministre Jacques Léonard caresse l'idée depuis qu'il est au pouvoir et même avant.

Contrastante qu'elle est, avec l'austérité de la personnalité de ce dernier, la jovialité du gros M. Garon aura probablement grandement profité au ministre d'Etat pour instaurer la base de son plan d'aménagement et le ministre Tardif doit présentement rien espérer de moins que d'en tirer parti.

En effet, six cents des municipalités qui sont sous la boulette du ministère des Affaires municipales sont touchées par cette loi et elles ont un délai de six mois pour s'**entendre** avec la commission future au sujet de la délimitation permanente de la zone agricole et du même coup de la zone d'expansion domiciliaire, industrielle ou commerciale.

Pour le moment la carte propre à chaque municipalité concernée, laquelle leur fut remise dès le lendemain du dépôt de la loi, comporte une limite très restrictive quant à la zone non agricolisée. Dans le cas de certains villages, elle est même en deça du développement déjà réalisé.

Aussi les municipalités s'apprêtent-elles à demander plus de territoire pour être sûre d'en avoir assez sur lequel elles pourront sanctionner des projets d'utilisation autre qu'agricole, sans avoir à recourir à la permission de la commission de protection.

Selon qu'elles seront plus ou moins bien accueillies dans leurs demandes, elles constateront peut-être que vient de leur échapper un pouvoir de planification qu'elle ont toujours détenu (lequel pouvoir était conditionné, c'est vrai par l'octroi de financement).

Pour plusieurs d'entre elles qui déplorent cet état de fait plus que probable, et le contrôle provincial qui y est implicitement lié, il serait peut-être à propos de se référer au bas de vignette du chapître II du: "Document de consultation sur la protection du territoire agricole Québécois" que voici: **L'utilisation agricole des terres était en concurrence directe avec tous les autres types d'utilisation, mais ce n'est pas tant la croissance des villes ou des industries qui est la source du problème, que le manque de planification de cette croissance...**

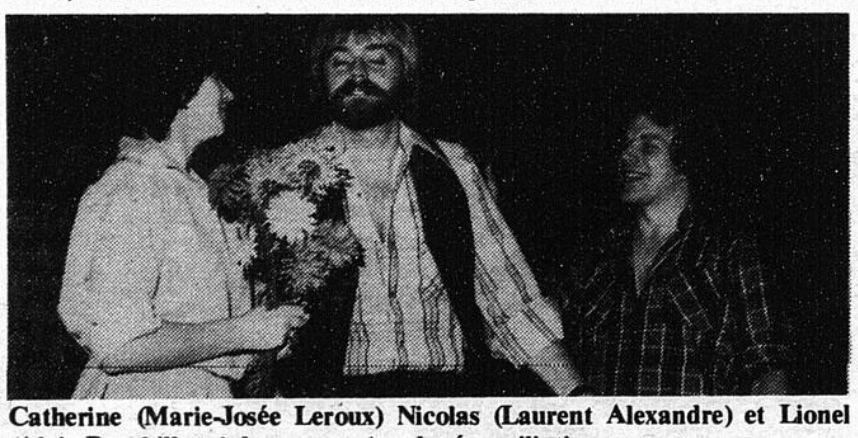
Comme conséquence à court terme, présentement, nombre d'actes légaux: Contrats, baux etc... sont en suspens dans les bureaux de notaire. Plusieurs d'entre eux furent très étonnés en prenant connaissance du projet de loi, conscients qu'ils étaient de l'impact d'une telle façon de procéder: Indirectement, un certain ralentissement économique local se fera sûrement sentir dans plusieurs de ces milieux.

Chatouillées à bon droit par la situation, les administrations municipales devront d'autant plus faire preuve de clairvoyance, tout en usant de tact et de pondération, devant considérer en tout les priorités de leur milieu.

MRL.

Du théâtre à Laprairie

Du dynamisme, de la jeunesse, une rose, un peu de jalousie, beaucoup d'amour, voilà le menu que vous propose le théâtre de la Rampe Inc. Une comédie savoureuse, de Barillet et Gredi "Une rose au petit déjeuner" sera présentée les 16, 17, 18, 23, 24 et 25 novembre et les 2, 3, et 4 décembre à la salle de théâtre. L'endroit: 247 rue Ste-Marie à Laprairie. Réservations: 659-5950 Une production du théâtre de la Rampe Inc.
N.B. La représentation à lieu de 8:00 heure.



Catherine (Marie-Josée Leroux) Nicolas (Laurent Alexandre) et Lionel (Alain Bouthillette) dans une scène de réconciliation.

Nicolas (Laurent Alexandre) Danielle (Francine Leroux) Catherine Marie-Josée Leroux). Un retour imprévu.

NOS BUFFETS FROIDS
sont aussi les meilleurs en ville.

POUR OCCASIONS SPECIALES
NOCES - FIANCAILLES - BAPTEMES
- OU REUNIONS DE FAMILLE FAITENT APPEL A
"BUFFET BEAU BOEUF"

PRIERE DE FAIRE VOS RESERVATIONS 15 JOURS A L'AVANCE

POUR AMPLES INFORMATIONS: GILLES A 632-0253

DES LE 1er DECEMBRE

Salon de thé

A LA TERRASSE
DU MARDI AU DIMANCHE
LUNDI RELACHE
8445 MARIE VICTORIN
Route 15 sortie Brossard
PROP. ET MAITRE D'HOTEL :ALFRED RAYMOND
RES: 659-5002

VENTE!!! 50 VERGES DE DENTELLE SEULEMENT $3.00

EN PLUS 50 BOUTONS décoratifs GRATUITS si vous COMMANDEZ MAINTENANT. Modèles et motifs ravissants, de tons magnifique. PLEINE LARGEUR aussi. Pour TOUTES vos bordures décoratives. Envoi direct du fabricant. AJOUTEZ 75 cents de poste et manutation. REMBOURSABLES, à moins d'entière satisfaction. Acceptons chèque, mandat, argent.

INTERNATIONAL SALES CO.,
BOITE 280
SUCCURSALE COTE-DES-NEIGES
MONTREAL, QUEBEC

GRATUIT GRATUIT
AVEC TOUTE COMMANDE DE
$10.00 OU PLUS
NOTRE EXTRAORDINAIRE COUTEAU DE CUISINE
SI SOLIDE QU'IL PEUT COUPER DES OS GARANTI
OBTENEZ LE VOTRE AUJOURD'HUI MEME.

ST-PHILIPPE EN VRAC

Micheline Choquette

collaboration spéciale

Soirée des pompiers de St-Philippe, St-Mathieu

La salle paroissiale était remplie à pleine capacité. Cette fête semble être de plus en plus populaire avec les années. Les gens se sont beaucoup amusés au son d'un bon orchestre. Aucun incident fâcheux n'est venu troubler le plaisir. De nombreux prix de présence furent attribués, plusieurs d'entre eux étaient une gracieuseté de nos marchands. Le grand prix de présence qui consistait en un magnifique fauteuil de repos, fut gagné par madame Blackburn, propriétaire du dépanneur situé sur St-Joseph Sud. Celle-ci n'a pas pu dissimuler son émotion. Sincères félicitations aux organisateurs de cette soirée fort appréciée.

Assemblée générale

Nombreux étaient les gens qui ont assisté à la première assemblée tenue par le nouveau conseil. Plusieurs problèmes furent résolus. Nomination du pro-maire: M. Mario Trudeau.

Nomination d'un membre sur la commission d'urbanisme en remplacement de M. J.P. Rouillier: M. Yvon Ladouceur.

Lecture fut faite des nouvelles dispositions à prendre face au zonage agricole. Il en ressort que depuis le 9 novembre, aucun projet ne peut se conclure le territoire étant considéré agricole. Et cela pour les six mois qui suivront. Une étude sera faite pour déterminer le zonage permanent.

Soirée disco.

Venez nombreux, Venez vous divertir à la salle paroissiale. Vendredi le 24 novembre 8.00 p.m. Entrée $1.50 12 ans et plus

Concours d'amateurs d'Elvis

S.V.P. apportez des verres fumés et un foulard si vous voulez participer. Animateur de la soirée Richard Samson.

PENSEE DE LA SEMAINE:

Celui qui se laisse dominer par les valeurs matérielles, ne peut acquérir la valeur supérieure des choses spirituelles.

BIENVENUE AUX 45 ANS ET PLUS:

Saint-Philippe organise des rencontres pour les personnes qui désirent se distraire. Une vingtaine de personnes ont répondu à la demande des loisirs. Ils ont décidé de se réunir tous les mercredis après-midi de 1.00 à 4.00 p.m. sauf le 1er mercredi des mois, à cause de la "vie montante". Pour cette semaine-là, la rencontre sera remise au jeudi. Les loisirs essayeront de répondre aux demandes de ces gens. Certains jeux seront organisés tels: jeux de cartes, jeu de sacs de sable, bingo, "schuffle board", croquignole, dames, etc...

Club optimiste Delson Ste-Catherine St-Constant

La campagne CENTRAIDE que le club a parrainné de nouveau cette année a rapporté l'importante somme de $4,500.00 bien que ce chiffre soit incomplet, comparativement à $1,100.00 dollars l'an dernier. Cette somme est énorme si l'on tient compte de divers facteurs qui ont joués au cours de la campagne, et notamment le peu de temps disponible, les autres sollicitations, les élections municipales et l'enquête MALOUF sur la publicité sympathique. Les responsables pour St-Constant étaient Jean Aubertin président du club, Me. Yves Demers, pour Ste-Catherine, André Prud'homme et Marcel Thibert et pour Delson, Jacques Gillemette. C'est l'optimiste Henri Dufresne qui était le grand responsable de la campagne. En marge de la campagne d'appréciation de la jeunesse, les responsables Yvon Marcil, et Jacques Gillemette ont révélé que les jeunes parainnés par les membres sont invités à participer à un dîner mixte qui aura lieu le 30 novembre.

CLUB OPTIMISTE DELSON STE-CATHERINE ST-CONSTANT.
C'est Gérard McNeil de Ste-Catherine qui a gagné un voyage à Miami offert par l'optimiste Gilles Hamel de l'agence de voyages St-Rémi lors de la tenue de la clinique de sang du club en mai dernier. Le gagnant au centre reçoit son billet de Gilles Hamel, à gauche, en présence de Rosaire Désilets, qui présidait le dîner de jeudi dernier en l'absence du président Jean Aucoin.

Association des pompiers de Candiac

SUGGESTIONS POUR VOS CADEAUX DES FETES...

Les pompiers de Candiac sont heureux de vous offrir d'ici le 1er Janvier 1979 sans frais supplémentaires; l'emballage du temps des Fêtes une carte et votre nom ainsi que la livraison rapide de tous détecteurs de feu et fumée ou d'extincteurs 2½ - 5 lbs. que vous aurez eu la bonne idée d'offrir en cadeau à vos parents ou vos amis.

Pour nous rejoindre; sur semaine 9 hre. à 16.00 hres: 659-5437.

PREMIEREMENT:
Votre association vous recommande d'éliminer les risques illustrés qui pourraient exister dans votre maison.

DEUXIEMEMENT:
Vous munir d'un détecteur approuvé, pour vous aviser de l'éminence d'un incendie chez vous.

TROISIEMEMENT:
Un bon complément est aussi l'acquisition d'un extincteur portatif pour la maison, le chalet ou le garage.

Ceci pour en arriver à atteindre notre objectif; une famille un détecteur.

Association Des Pompiers de Candiac
A. Arseneault, publiciste.

22

Chronique comité d'école à La Prairie

BIBLIOTHEQUES

Plusieurs personnes me demandent souvent où sont les quelques bibliothèques dans la région qui sont ouvertes au public. Voici quelques-unes en général qui sont pour les 16 ans et plus. Mais je ne parle pas de celles des enfants dans les écoles.

CANDIAC

Edifice centre commercial boul. Montcalm 659-2855. Le mercredi fermé. Les autres jours ouverts de 9 hres a.m. à 4.30 hres p.m. Le jeudi soir de 7 hres p.m. à 9 hres p.m., le samedi de 9 hres a.m. à 12.00 hres a.m. Bibliothèque très bien structurée.

LA PRAIRIE

Ecole Jean-de-la-Mennaie, Chemin St-Jean 659-0682 de 9 hres a.m. à 4 hres p.m. Magnifique bibliothèque fonctionne sous une certaine réserve.

VILLE ST-CONSTANT

Petite bibliothèque dans l'édifice de l'hôtel de ville rue St-Pierre.

Voici quelques-unes des bibliothèques connues dans la région. Je sais qu'il doit y en avoir d'autres et je serais content si quelqu'un voulait me communiquer ces quelques autres que j'ignore.

Pierre Paul Bourrassa. Tél: Soir 659-4333.

LIMITES DES COMITES D'ECOLES ET REVES...

Les limites (variables selon les localités) dont les pouvoirs de décision administrative et pédagogique qui sont effectivement délégués par la commission scolaire à la direction de l'école et par celle-ci au personnel professionnel de l'école déterminent fortement les questions qui peuvent faire l'objet de consultations et de solutions au palier même de l'école et celles qui doivent être débattues et décidées plus haut.

En effet, certains réclament que les pouvoirs accordés aux parents à l'école dépassent les limites actuelles de la simple consultation et que les parents soient associés plus directement à la prise de décision qu'ils n'aient pas seulement le droit à la parole mais le droit au partage des responsabilités. N'y aurait-il pas, alors, une étape préliminaire à franchir, qui viendrait avec la mise en oeuvre d'une décentralisation bien comprise, où l'on reconnaîtrait aux professeurs et aux principaux, mêmes des pouvoirs correspondant à leurs responsabilités réelles.

Pierre Paul Bourrassa

Voici que Noël approche chers parents et je crois que tout le monde le sait, surtout les enfants eux ils le savent depuis longtemps. Déjà, les Comités d'école ont commencé la préparation avec les professeurs et les directeurs. Certaines activités pour Noël tel échange de cadeaux, petite fête dans les classes, construction des crèches, arbre de Noël, décorations de l'école, visite et fête au Père Noël, chansons de Nöel, petits poèmes s'y rapportant. Car il ne faut pas oublier que Noël est la fête des enfants petits et grands. Et s'il arrive que nous ayons besoin de vous pour ces préparatifs et que tout soit bien réussi de grâce, aidez-nous car le bien que tu fais aux plus petits d'entre nous c'est à Dieu que tu le fais. Merci à l'avance pour votre future coopération.

Pierre Paul Bourrassa

Deux étudiants de la Lignery raflent 2 des 10 premiers prix au concours d'histoire nationale

par Jean LeBeau

Deux étudiants de la commission scolaire régionale Lignery sont au nombre des dix finalistes au concours provincial sur l'histoire nationale. raflant deux des dix premiers prix. Stéphane Germain, du 3315, rue Belvédère, à Brossard, qui fréquente la polyvalente Antoine-Brossard, s'est classé au troisième rang de la province et a ainsi mérité un prix de $400, et Yves Guérin, de Sherrington, qui fréquente la polyvalente La Magdeleine, s'est classé au septième rang de la province et remporté un prix de $100.

La régionale Lignery a souligné l'événement mardi dernier en conviant la presse à une petite réception.

Le concours a été organisé par la Société des professeurs d'histoire du Québec, de concert avec le ministère de l'Education et le Haut commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports. Le concours s'adressait à tous les étudiants de secondaire, privé ou public, qui suivaient ou suivent le cours d'histoire nationale. Le concours portait sur "Lionel Groulx, histoire d'hier ou d'aujourd'hui". Les étudiants disposaient de trois mois pour se documenter et préparer leur travail durant leur temps libres.

Une première ronde sélective s'est faite au niveau de chaque région. Deux étudiantes de la Lignery, Denise Desgroseillers et Claire Isabelle, qui formaient équipe, ont été au nombre de 40 semi-finalistes au concours et ont séjourné une journée à Québec, pour une visite du Québec historique.

La motivation

Dans son message de bienvenue, le directeur adjoint des services éducatifs à la Lignery, M. Alvin Comeau, a dit que la motivation avait permis aux gagnants de réaliser ce travail, et "que les 7,000 autres étudiants de la régionale sont tout aussi motivés que vous l'êtes".

Le conseiller pédagogique, M. Yvan Desrochers, devait déclarer que "l'histoire permettait aux élèves de devenir de bons citoyens et que les profs jouent un rôle important dans le développement, l'analyse, la synthèse et le sens critique des étudiants".

Félicitant le corps professoral de la Lignery, la présidente de la régionale, Mme Huguette Lafontaine, a poursuivi sur la même lancée. "Nous étions convaincus que nous avions les meilleures polyvalentes. Vous avez revalorisé l'école publique", de conclure la présidente.

Molson à la brasserie Candiac

Vendredi dernier, les "gars" de la Brasserie Molson ont rendu visite au nouveau propriétaire de la BRASSERIE CANDIAC' M. Pierre Lavoie qui vient d'en faire l'acquisition. Sur la vignette, et de g. à dr. Sylvie St-Pierre, responsable de pages féminines du journal LE REFLET, Alain Brabant, directeur de la publicité, Pierre Lavoie, Roger Lagloire, directeur des pages sportives du Reflet, Marcel Roy du service des relations publiques de Molson, pour la Rive Sud, Jean Guy Laberge, directeur des ventes de MOLSON, et en arrière, M. Emile Fournier et M. Gilles Vervile, responsable des relations publique de Molson, pour la Rive Sud.
Photo- Paul Blackburn.

PIONEER

ENSEMBLE STEREO COMPRENANT

TABLE TOURNANTE PIONEER PL 514

Moteur: Moteur synchrone à 4 pôles. **Vitesses:** 33⅓, 45 t/mn. **Pleurage et scintillement:** 0,055% (WRMS). **Rapport S/B:** 65dB (DIN B). **Bras acoustique:** Bras tubulaire en S, statiquement équilibré. **Dimensions:** 440(L)×140(H)×365(P)mm. **Poids:** 7,5kg.

2 HAUT-PARLEURS 3 VOIES AS 330

SX-580

40 WATT

RECEPTEUR STEREO AM/FM
Puissance nominale efficace: 20W+20W (8Ω, 20—20.000Hz, les deux canaux en service, distorsion harmonique totale 0,3%). **Sensibilité FM (IHF):** Mono; 10,8dBf (1,9μV). **Rapport de capture FM:** 1,0dB. **Sélectivité de canal alterné FM:** 60dB. **Rapport S/B FM (à 65dBf):** 80dB (mono), 70dB (stéréo). **Dimensions:** 435(L)×144,5(H)×314(P)mm. **Poids:** 8.3kg.

NOTRE PRIX $525. ENSEMBLE COMPLET

SPEC MEMBRE

TELAUDIO INC.

"METRO ELECTRONIQUE"
CENTRE REGIONAL SON ET COULEUR VENTE - REPARATIONS INSTALLATIONS D'ANTENNES
JEAN-GUY BEAUDOIN PROP
29 RUE ST-PIERRE ST-CONSTANT TEL. 632-2093
822 NOTRE-DAME ST-REMI TEL. 454-4441

LES SPECIALISTES DE L'ÉLECTRONIQUE

CASSE-CROUTE
"CHEZ PIT"
Centre commercial Ville Ste-Catherine
Ouvert 7 jours par semaine

SPECIALITES
- Hot dogs
- Hamburgers
- Club sandwiches
- Hamburger steaks
- Hot michigans

LES MEILLEURES FRITES SUR LA RIVE-SUD

LA QUINCAILLERIE PLUS, PAS LOIN DE CHEZ VOUS!

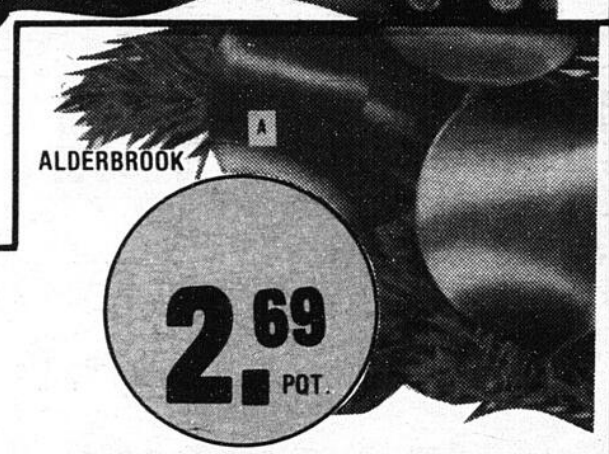
Pro

Vente de Noël 1978

14.88

B.503 CAMION-REMORTQUE PRO. Tout d'acier pour durabilité et belle apparence. Couleurs et décalques authentiques. Fait 21 5/8" de long, 5" de large, 7 3/8" de haut.
PRO TRACTO-TRAILLER. All-steel construction for good loks and long life. Authentic colours and decals 21 5/8" long x 5" wide x 7 3/8" high

789 CHASSE-NEIGE 10 C.V. 26" Deux phases, 5 vitesses avant, neutre et renversé; pneus de 14" avec chaînes; commande sur guison; arrêt de sûreté.
—26", 10 H.P. SNOWMASTER. Two-stage, 5 speed drive plus neutral and reverse; 14" pneumatic tires with chains. handle-mounted controls; safety stop.
Spécial: $749.95



BOUTIQUE PRO DE LA DECORATION!

A.869. BOULES SATINEES 60 MM. (23 8") 12/$2.69

B.870. BOULES SATINEES DE FANTAISIE 60 MM. (2 3/8") Spécial de Noël: 8/$2.39

871. BOULES SATINEE 60 MM. Faites à la main. Boite de 4 $2.39

C.872 BOULES DE VERRE UNIES 2" Couleurs variées. 12/$2.29

873. BOULES DE VERRE UNIES 2 1/4" 12/$2.49

874 BOULES UNIES ET DE FANTAISIE 2 1/4" 9/$2.59

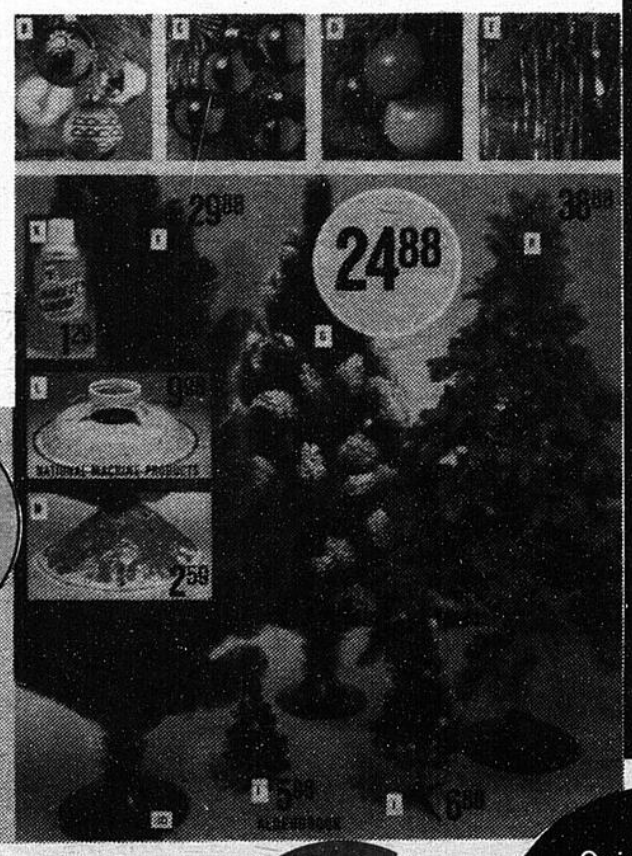
D. 875. NOUVELLES BOULES D'EXTERIEUR 60 MM Plastique traité spécial. Couleurs brillantes assorties. Sac de 40 $4.77
876 BOULES D'EXTERIEUR 75 MM Sac de 30 $4.77
877 GLACONS ARGENTES 500 BRINS $0.99
878 GLACONS OR, ROUGE, BLEU 250 brins assortis. $0.99
F.879. PIN ECOSSAIS 7 Pl. Facile à assembler avec ses 104 branches pré-formées. Piedestal inclus. $29.88
880 PIN ECOSSAIS 4 1/2 Pl. 45 branches ignifuges et support piédestal. $13.88
881. PIN ECOSSAIS 6 Pl. 74 branches ignifuges et support $18.88
882 PIN ECOSSAIS 7 1/2 Pl. 128 branches et support $42.88

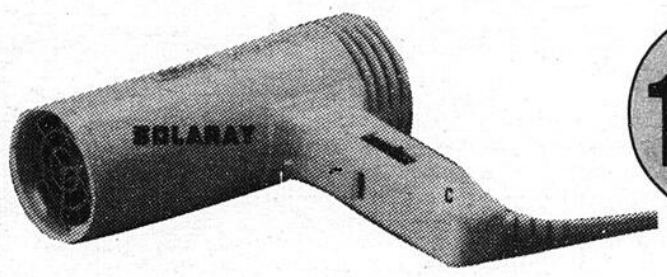
G.883. PIN ECOSSAIS 6 Pl. Enneigé. 83 branches ignifuges. Avec support robuste. $24.88
884 PIN ECOSSAIS 4 1/2 ENNEIGE. 45 branches. Avec support. $14.88
885. PIN ECOSSAIS ENNEIGE 2 1/2 Pl. $7.88

H.886 ARBRE DE NOEL "UNE MINUTE" 6 Pl. Entièrement assemblé par charnières miracles. Ferme comme un parapluie en un rien de temps. $38.88
I.887. SAPIN DECORE 12". Centre de table idéal $5.88
J.888. ARBRE DE TABLE 2 Pl. TOut

J.888 ARBRE DE TABLE 2 Pl. Tout décoré. $6.88

K.889. BONBONNE DE NEIGE AEO—ROSOL. $1.29
L,891 SUPPORT DE LUXE POUR ARBRE. Base de 18" diam. Contenant 1/2 gallon d'eau. Pour troncs jusqu'à 5" diam. $9.98
892 SUPPORT D'ARBRE ECONOMIQUE. 16" de large. Pour troncs jusqu'à 3" diam. $2.49
M.893. TABLIER D'ARBRE 36" Gaiement décoré. $2.59
894. PINCES D'ATTACHES A LUMIERES. Pqt de 15 $2.69
N.895 EMBALLAGE POUR CADEAUX Economisez sur notre choix complet de papiers de qualité, boucles, pompons étiquettes et rubans.





C.500 SECHE-CHEVEUX SOLARAY 1200 W. Modèle de poche, léger, genre pistolet. Pour coiffures rapides. Commande de chaleur et soufflerie deux intensitées.

D.502. SCIE CIRCULAIRE BLACK & DECKER 5 1/2'. Une scie compacte, conçue exprès pour l'usage dommestique. Son format réduit permet un maniement facile et un meilleur contrôle. Double isolation. Ne pèse que 5 1/2 lbs. Lames combinées, et à contre-plaqué incluses. 4000 tr/m. 5 amps.

Quincaillerie **Cyr et Frères Inc.** 1080 rue Union Ville Ste-Catherine **632-3040**

Quincaillerie **Trudeau Inc.** 275 rue Principale Delson **632-2920**

SUIVEZ LA FLÈCHE JAUNE Pro

Quincaillerie **René Houle Inc.** 26 rue St-Thérèse St-Rémi **454-2185**

Quincaillerie **Roch Degrosseillers** 211 rue St-Joseph Ste. Martine **427-2540**

Maison Blais Enrg. 50 rue Notre-Dame St-Chrysostome **826-4938**

22

Photo Le Reflet A. Thomas

les reportages d'André Thomas

CLUB MOTONEIGES "LES COPAINS"

Samedi soir à la salle Dinelle avait lieu le couronnement de la reine du club de motoneiges "Les Copains" de St-Rémi et St-Isidore.

Le président M. André L'Ecuyer, faisait office de maître de cérémonie.

Parmi les personnalités invitées, il y avait Pierre Leroux de CJMS, notre député Claude Dubois.

Etait élue Reine, la duchesse qui vendait le plus de crayons au profit du club et c'est CLAIRE LAPLANTE qui s'est avérée la meilleure vendeuse.

C'est par un discours bien intéressant que le président, M. André L'Ecuyer a ouvert cette soirée, discours énumérant les règlements et mise en garde du respect de la propriété d'autrui, mais malheureusement (à mon goût) peu de motoneigistes écoutaient ce message de rappel à l'ordre (il est à espérer qu'ils connaissent à fond ces règlements et qu'ils les respectent, ce que l'avenir nous dira!!).

Des plaques souvenirs furent offertes à Madame Jeannette Wolfe, ex-directrice et secrétaire-trésorière ainsi qu'à Louise Boyer ex-reine 77-78.

Chaque duchesse a reçu une rose, un prix en argent ainsi qu'un bouquet de corsage qui furent également remis à la publiciste Mme Desgroseillers, Josée Wolfe, Madeleine Sicotte et en bon mari le président en a offert un à sa charmante épouse.

La soirée du couronnement s'est terminée par une danse sociale.

En conclusion, une belle soirée. A tous, bonne saison et au plaisir de partager avec vous une excursion commanditée par la Maison Bombardier pour faire un reportage sur vos sentiers.

André Thomas.

ST. EDOUARD LOISIRS

Samedi soir avait lieu à l'école St-Edouard un spectacle de Magie organisé au nom des Loisirs. Sur de nombreuses invitations lancées aux enfants, il y eut de ce côté un manque de participation, c'est fort dommage car c'était une soirée vraiment en leur honneur. Le spectacle fut monté par M. Derome qui s'est avéré un maître dans cet art. Félicitations aux organisateurs et aux Loisirs.

CLUB MOTONEIGE ST-EDOUARD

Amis motoneigistes, n'oubliez pas l'ouverture du Club Motoneige de St-Edouard, samedi le 25 novembre 1978 à la salle de l'école. Il y aura le couronnement de la Reine 1979 parmi vos trois duchesses: Guylaine Longtin, Sylvie Thibert, Ghislaine Provost. Vous êtes attendus en grand nombre.

LA PRUDENCE EST LE COMMENCEMENT DE LA SAGESSE: (un message de vos pompiers)

"Ce soir n'entrez pas sous vos draps sans penser au feu". Bien des gens croient que les causes d'incendies mortels sont les systèmes de chauffage, les circuits électriques etc...

Pourtant, ce sont souvent, ces mêmes gens, qui par leur négligence ou leur imprudence sont la cause première de ces désastres. L'association des pompiers volontaires de St-Edouard vous invite cette année à faire ramoner vos cheminées.

Depuis combien d'années votre cheminée n'a-t-elle pas été ramonée? Nous vous posons la question, car depuis quelques années, le chauffage au bois est revenu à la mode et ce genre de combustible est le pire ennemi des cheminées.

C'est prévenir vos biens que de prévenir un tal accident et c'est pourquoi un ramoneur viendra à St-Edouard pour répondre à vos demandes.

Communiquez avec M. Denis Brosseau.

ST. MICHEL

Samedi 25 novembre à la salle communautaire, les paroissiens fêteront et fraterniseront avec les nouveaux résidents de St-Michel. Il y aura présentation des nouveaux arrivants, une danse, un goûter, et permis de boissons. Le coût d'entrée n'est que deux dollars.

Le dimanche 26 novembre à 19.30 hres tous les couples sont invités à la projection d'un film qui aidera à la "Compréhension du dialogue et de la qualité des relations des conjoints". Projection à la salle communautaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Il y avait eu ce soir du 20 novembre une assemblée spéciale. Vue l'heure nous n'avons pas pu savoir de quoi il s'agissait. Nous vous tiendrons au courant la semaine prochaine.

DUCHESSES

Comme prévu, les duchesses sont venues se faire photographier. Malheureusement, la belle Christine fermait les yeux alors je vous les présenterai la semaine prochaine.

la Baie

½ prix!
Nouvelles têtes du temps des fêtes!

Adoptez un style original et changez de tête pour la nouvelle saison! Choix de jolies coupes à 1/2 prix. pour elle et lui!

Coupe seulement La Baie, ord 10.00 **5.00**

Shampooing, coupe et séchage-coiffeur **15.00**

cheveux longs 5.00 en sus

Téléphoner à 653-4455. Salon de beauté, St-Bruno seulement

Association des scouts du Canada

Vente de boites d'allumettes

Le 2 décembre prochain, se tiendra dans les villes de La Prairie, Candiac, Delson, Côte-Ste-Catherine, St-Constant, une campagne de vente de boîtes d'allumettes au profit de notre mouvement scout. La recette de cette vente servira au financement des camps d'hiver et d'été, au transport lors de visites diverses... Le scoutisme est pensé pour les jeunes, centré sur leur formation intégrale. Le 2 décembre soyons généreux... croyez-moi, 'la cause en vaut la peine... le 2 décembre as-tu ton $2.00...

Visite INTER-MEUTES

Les 25 et 26 novembre prochain se tiendra une visite intermeutes. Nous aurons l'honneur de recevoir une meute de la ville de Québec. Ces visites tant appréciées des jeunes ajoutant à leur formation en les confrontant à d'autres réalités et en leur faisant prendre conscience de l'envergure de leur mouvement.

REMERCIEMENTS VILLE DE CANDIAC

L'association des scouts du Canada, 33e meute Candiac, La Prairie, tient à remercier la Ville de Candiac pour sa remarquable participation au financement du mouvement scout. Ces remerciements sont tri-dimensionnels: contributions versées pour l'entraînement des animateurs, le transport des scouts lors des sorties et la location des locaux aux rencontres hebdomadaires. Les responsables du mouvement se veulent de plus, le porte-parole des parents pour vous dire merci.

SCOUTEMENT VOTRE Nicole Tremblay publiciste

454-9250

Laissez-nous capter ce moment inoubliable du premier jour de votre vie conjugale

PHOTORIUM

394 ST-ANDRE ST-REMI P.Q. *Albert Gravel*

nouvelles de St-Mathieu et domaine Val Boisé

avec Pierrette Béliveau

DES PENSEES DE SANTE

Veuillez prendre note, que le salon de coiffure du domaine sera fermé pour un laps de temps indéterminé. Thérèse, sûrement dû au surmenage, dut être transportée d'urgence à l'hôpital et demeure sous les soins intensifs depuis ce temps. De la part de tous les résidents. "Bon courage et prompt rétablissement".
Robert veut gagner. Nous sommes fiers de toi Robert.

NOS JEUNES... ON Y PENSENT

La prochaine disco-jeunesse aura lieu le 8 décembre prochain votre disco-thécaire habituel Gilles Hamel C.D.S. vous y invite en grand nombre. Prix d'entrée: $0.75.

* * *

EXPLOIT DE L'UN DE NOS JEUNES

Un jeune résident du domaine du nom de Robert Derrick, agé de 17 ans seulement, s'est vu décerner le titre de grand champion, suite à son exploit accompli lors d'un tournoi de billard à la place Bonaventure en fin de semaine dernière. Robert avec toute l'habilité qu'on lui connait dans ce domaine (l'ayant déjà vu à l'oeuvre à plusieurs reprises) a détrôné sur toute la ligne plusieurs experts en la matière. Son oeil vif et ses mains de maître, lui ont valu un magnifique système de son, d'une très belle valeur, en plus d'une baguette de billard de grand luxe. Fait à souligner; Robert eut une pensée bien délicate à l'endroit d'une personne bien importante dans la vie. En effet, il fit cadeau de son système de son à sa mère à l'occasion de Noël. Bravo Robert nous te félicitons et te souhaitons beaucoup de succès à l'occasion d'autres compétitions futures. Les autres n'ont qu'à bien se tenir lorsque Robert veut gagner. Nous sommes fiers de toi Robert.

* * *

NOUVELLES: FLASH: HALLOWEEN:

Je suis peut-être un peu en retard mais "Faut le faire" Belle réussite de la soirée d'Halloween grâce aux organisateurs; Jacqueline & Normand Jolin. Tout a fonctionné à merveille sur toute la ligne, du début à la fin. Ils avaient pensé à tout afin que nous passions de joyeux moments. Nous avons chanté, dansé, bouffé comme des... hum! hum! De nombreux prix furent distribués, gracieuseté de différents commanditaires de la région. Je vous citerai le nom de tous les commanditaires, la semaine prochaine. Les costumes étaient d'une originalité pas possible. Pour vous donner un léger apperçu j'ai reconnu parmi l'assistance (nous étions près de 105 personnes) le gentil "Pierrot le clown" Ali-baba, Aunt Jemima, et son époux genre Louis Armstrong, une mignone petite gamine et son gamin, notre aguichante "Génie" la tanante Shirley Temple, le joyeu "hobo" notre belle grand-maman accompagnée de sa douce lapine, Travolta presque son sosie, une charmante "Tyrolienne" et sans oublier notre belle cocotte de "Paulette" qui souffrait de maux d'estomac le lendemain et les jours suivants (l'on se demande bien pourquoi d'ailleur?) Les gagnants des costumes furent AUNT JEMIMA ET SON EPOUX. Nous les félicitons car ils avaient vraiment fait du bon travail. Jacqueline et Normand Jolin viennent tout juste à peine de reprendre leur souffle, qu'ils sont déjà en plein préparatifs pour celui de Noël. En passant il aura lieu cette année le 9 décembre toujours au même prix d'entrée. Venez vous rendre compte par vous-même de l'ambiance qui y règne, et tout le plaisir à festoyer ensemble. A Jacqueline et à Normand, continuez votre beau travail, on a besoin des gens comme vous, des gens qui ne comptent point les heures consacrées pour les autres. Bonne chance et bon succès.

* * *

AVIS A GILLES TAILLEFER: Voici la longue histoire d'une photo.

J'ai bien hâte et je suis très anxieuse de recevoir la belle photo de chasse promise. N'attends pas de l'avoir tout mangé. Que va-t-il me rester en fait de photo. De vraies promesses d'ivrogne.

* * *

JE SUIS, TU ES, EN FORME:

Les cours de mise en forme vous sont donnés gratuitement tous les lundis soir. Rendez-vous à la salle communautaire, Gilles Taillefer se fera un plaisir de vous accueillir. Bienvenue à tous.

* * *

Bonne semaine à tous
Pierrette Béliveau

TOURNOI DE POOL: HOTEL ST-MATHIEU le 11 novembre

Deux classes participaient: Gagnants de la classe "A" 1-Denis Sicotte, 2- Gérald Leroux, 3- Robert Sicotte, 4- Michel Delisle.

Classes "B" 1- Claude Leclerc, 2- Alain Deslauriers, 3- Georges Sabourin, 4- Georges Monette.

Félicitations aux heureux gagnants et à tous ceux qui ont participés au tournoi de pool.

Hôtel St-Mathieu

VERRIERES ST-MATHIEU

Suite à l'inauguration officielle du projet de réfection des verrières de notre église, nous sommes heureux, de vous annoncer que les contrats sont signés et que les travaux débuteront incessamment. Le tout devrait se concrétiser d'ici la fin du printemps étant donné que les préparations se feront dans le cadre des travaux d'hiver subventionnés par le gouvernement. La présidente, les membres du comité tiennent à remercier vivement les personnes présentes lors de la soirée du lundi, 25 septembre à l'église paroissiale.

A la prochaine
Monique Schingk publiciste

DÉCOUPEZ

1er ANNIVERSAIRE

Fourrures Félix et Fils

Fourrures Félix et Fils sont heureux d'annoncer qu'il y a un an déjà ils ouvraient à Montreal leur nouvelle salle de montre

En ce premier anniversaire, il nous fait plaisir de vous annoncer une

VENTE ANNIVERSAIRE D'AUTOMNE

avec rabais spéciaux sur notre collection d'automne.

Venez célébrer avec nous et mettre à jour votre garde-robe pour l'hiver qui vient

* Les rabais ne seront accordés que sur présentation de ce coupon à nos représentants de commerce

**La présente offre est valide du 1er septembre 1978 au 30 janvier 1979

Bien à vous,
M. FELIX ET FILS

FOURRURES FELIX

844- 6203

1435, rue St-Alexandre, suite 345, Montréal, Qué., H3A 2G4

FILION ENR.

Le seul dépositaire autorisé "CITIZEN" de votre région.

VENTE D'APPAREILS C.B. ET ACCESSOIRES

NOUVEAUTE
DEPARTEMENT DE VETEMENTS:

JEANS,PALETOTS D'HIVER, CHANDAILS, BLOUSES,CHEMISES, ETC.

PALETOTS D'HIVER POUR HOMMES ET FEMMES $30.00
JEANS A PARTIR DE $8.00
CHANDAILS EN RATINE $12.00
BLOUSES A PARTIR DE $4.00

CENTRE ELECTRONIQUE INDUSTRIEL ENR.

SERVICE NOUS REPARONS TOUS GENRES D'APPAREILS DE COMMUNICATION

AUSSI REPARATION DE CONTROLES ELECTRONIQUES A DISTANCE

INSTALLATIONS ET REPARATIONS DE SYSTEMES D'INTERCOM

Dépositaire d'appareils ménagers, téléviseurs et meubles de marque réputés AU PRIX DE LA MANUFACTURE PLUS 10%

124 ST-PIERRE (FACE A LA GARE)

ST-CONSTANT 632-5951

22

ECHOS DE STE-MARTINE

Avec Marie-Reine Laberge
COLLABORATION SPECIALE

REFLEXION

Je **commence** ma chronique, comme je la **termine** habituellement; c'est-à dire en vous livrant une pensée pour la semaine: "Il faut parfois **renoncer** aux bonheurs que l'on a pas pour pouvoir **profiter** de ceux que l'on a".

EXPLICATION

Si l'édition de la semaine dernière ne comportait pas de chronique de Ste-Martine, c'est que j'attendais que certains problèmes de distribution de votre journal "Le Reflet" soient réglés, car c'est toujours désagréable, je sais, de prendre connaissance de nouvelles et avis en retard.

COMPTE-RENDU

La parade de mode organisée par le "Comité du patinage artistique" fut un succès tant par son assistance que par sa présentation. Le salon "Coiffure pour Elle" de Châteauguay offrit quelque chose qui faisait vraiment "spécial" et qui apportait une note inusitée. Le magasin Tisseur dont le propriétaire commenta le défilé de mode, avec beaucoup d'aisance soit dit en passant, montra une belle variété de vêtements pour hommes, femmes, et enfants, et à la portée de toutes les bourses. Mis à part la musique parfois un peu forte, pour le rendement des autres micros, le tout prenait une allure assez professionnelle.

La présidente du comité (lequel compte 14 membres) a profité de l'occasion pour annoncer que leurs petites patineuses seront en mesure d'offrir un spectacle le 22 avril prochain et que quelques-unes pourront participer à des compétitions régionales en prévision des Jeux du Québec. Mme Claudette Lavoie souligna aussi le mérite de la présidente-fondatrice qui connut l'expérience toujours un peu plus difficile de la première année de fonctionnement et félicita donc Danielle Cardinal pour avoir su "passer" à travers: la semaine prochaine un bilan de la soirée vous sera communiqué par le comité.

Au cercle des fermières, lors de la dernière réunion du 14 nov. plusieurs sujets furent discutés:

1- Les cotisations d'assurances.
2- Démonstration de très bonnes recettes.
3- Au comité culturel, un questionnaire.
4- Visite de l'Abbé Courville pour la grande mission.
5- Distribution de prix de présence et pour les articles du mois.
6- Léger goûter pour terminer.

Note: un échange de cadeaux se fera lors de notre prochaine réunion. Les intéressés devront apporter un cadeau d'une valeur de $3 à $5 avec leur nom sur l'emballage.
Pour les livres de recettes communiquer à 427-3307.

France Houle,
publiciste.

AU CONSEIL MUNICIPAL

A sa réunion régulière de novembre le conseil municipal de Ste-Martine accueillait les 4 nouveaux élus et procédait à la revue de son ordre du jour.

Tout d'abord, une demande fut faite pour une seconde fois, à l'administration financière d'un programme d'aide relativement à l'amélioration du système d'approvisionnement en eau, soit PAIRA. Lors d'une première demande faite l'an dernier, cette aide avait été refusée parce que la compensation annuelle pour l'eau, par unité de logement, était trop basse. Une étude récente démontrant que cette compensation devra être portée à $90.00 pour autofinancer le service (ce qui se rapproche du $100.00 de norme spécifié dans le programme Paira) et compte tenu que les industries paient un taux supérieur à $90.00 le conseil considère qu'il pourrait être éligible à de l'aide advenant des besoins d'amélioration à ce service.

Le conseil prit aussi connaissance d'une réponse du ministère des Ressources Naturelles, auquel il avait soumis le problème du barrage Dunn (gisement du sol en bordure du lot 28 brèche dans le mur de ciment). Cette ré?ponse stipule que dans le cas d'accidents naturels, les premiers 5 milles dollars des coûts encourus pour des travaux doivent être assumés par la municipalité concernée. Comme un estimé d'environ ce montant accompagnait un dessin technique illustrant le genre de travaux à effectuer (ce dernier correspondait à ce qui avait déjà été demandé à M. Paul Daigneault) il fallait en conclure qu'aucune aide ne pouvait venir de ce côté-là.

Il fut aussi décidé d'attendre à l'an prochain pour faire une patinoire extérieure près de l'école Sacré-Coeur, compte tenu que le terrain devrait être aménagé suite aux travaux de drainage effectués cette année et que la Commission Scolaire le fera certainement le printemps prochain. D'autre part deux patinoires seront érigées sur les terrains appartenant à M. René Martin et à M. Gilles Hébert après que des baux au montant de $1.00 auront été signés.

Le déneigement des rues du village et du stationnement de la caserne sera effectué par M. Rock Thibault dont la soumission faite sur invitation était de $30.00, alors que celle de M. Jean-Marie Beaulieu qui fut aussi invité à soumissionner était de $35.00.

Suite à une plainte venue de quelqu'un dans l'assistance, il fut décidé d'inviter un représentant de l'Hydro-Québec à venir à la prochaine réunion du conseil (5 décembre) afin d'expliquer le processus concernant les lumières de rues.

Le conseil souscrit un montant de $125.00 à la Croix rouge et s'engagea à payer les frais du souper avec orchestre pour les **pompiers volontaires** et les **employés** de la municipalité. Les membres des deux conseils municipaux seront aussi invités à participer à cette rencontre et le conseil ST-Paul s'est engagé à sa dernière réunion à défrayer 50% du coût de cette soirée. Lors de la nomenclature des comptes celui des coûts occasionnés par la participation au congrès provincial de certains conseillers et du maire, fut présenté. Ce dernier précisa que le montant de $637.00 était de beaucoup inférieur au montant dont la "rumeur" avait fait état. Un montant de $2,000.00 avait été prévu au budget.

Il fut résolu qu'une demande d'emprunt de $25,000.00 soit faite à la Commission municipale, dans le but de payer les dépenses de l'année courante.

Les conseillers furent délégués par M. le maire Dionne, aux différents services à couvrir, qu'ils se répartissent comme suit: M.R. Duhaime demeure à la commission des loisirs, .Messieurs Denis Laplante et Robert Malette à la voirie et aqueduc, M.M. Primeau substitut à la voirie et aqueduc et délégué aux services des incendies avec M. Gilles Demers. M. Jocelyn Primeau au Comité d'accueil et aide au budget.

Chers lecteurs, j'ai tenté de vous faire un compte-rendu le plus fidèle possible de la réunion du conseil municipal à laquelle j'ai assisté et dont j'ai reçu le procès-verbal après avoir fait la demande à l'assemblée de pouvoir les obtenir tous les mois. Autant que possible je serai présente aux réunions dans le but de diffuser cette information que je juge importante pour un milieu.

NOUVEAU NOTAIRE

C'est au 5 rue Desrochers (bureau de Léo Myre assurances) que Me Henri Lemyre, notaire, fait du bureau à temps partiel soit le mardi de 9 heures à 17 heures et le jeudi de 18 heures à 21 heures. Originaire de St-Constant, il pratique sa profession depuis deux ans à St-Chrysostôme, et la secrétaire qui l'assiste dans son travail est bien connue chez-nous. Il s'agit de Mme Aline Vanier, anciennement du bureau de Me Claude Bergevin.

A ses dépens

Paraît-il que le ministre de l'agriculture Jean Garon (sur la selette de ce temps-ci) a une ressemblance frappante avec Stan Laurel du duo "Laurel et Hardy" de l'époque du cinéma muet. Si jamais il voulait exploiter cette veine, je suis en mesure de lui suggérer un compagnon, qui avait autant de ressemblance avec Hardy, que lui en a avec Laurel... Vous savez-qui? Il s'agit de Bernard, mon mari (certains s'en souviennent d'ailleurs) d'autant plus qu'il possède encore le chapeau qu'il portait relevé tout autour, à la Hardy, et qu'il peut refaire les mêmes mimiques et prendre les mêmes allures quand il est en forme pour "être comédien". C'est au poil! Sans rancune Bernard...

ACTIVITES A PREVOIR

Dans le cadre de son programme d'animation culturelle, le **Comité de la Bibliothèque** est heureux d'offrir à la population locale deux films d'actualité.

Ces deux films seront présentés le mardi 28 Novembre 1978, à 20 heures, au Cinéma Normandie de Ste. Martine. Entrée: Libre.

Voici un bref résumé du programme de la soirée:

1er Film: BETHUNE-HEROS DE NOTRE TEMPS: Fils de pasteur ontarien, Norman Bethune, médecin et humaniste, s'est dépensé sans compter au service des malades à Montréal d'abord, en France pendant la guerre 1914-1918, en Espagne, en 1936, où il est parvenu à organiser un service de transfusion de sang pour les blessés de guerre et en Chine en 1938, où il installa ses cliniques sur le front même, et mourut à la suite d'une infection. (Cinq prix, incluant Edimbourg, Salarne, Leipzig).

2ième Film: QUEBEC A VENDRE (Zonage agricole): D'une urgence sociale et politique vitale, le problème de l'aménagement et de la gestion des terres arables constitue un défi pour la collectivité québécoise dans son ensemble. Devant la situation critique qui prévaut actuellement, saurons-nous prendre les mesures qui s'iimposent afin d'assurer la survie et l'épanouissement de l'agriculture chez nous?

Nous espérons que notre choix de films saura vous plaire, et nous comptons sur une assistance nombreuse.

Cette invitation s'adresse aussi bien aux résidents des municipalités voisines qu'à ceux de Ste. Martine.
Date: 28 Novembre 1978.
Heure: 20 heures.
Endroit: Cinéma Normandie, Ste. Martine.
Entrée: Libre.

Louise Laberge
Publiciste.

SOIREE DANSANTE

La ligue de hockey "Commerces Ste-Martine" organise une soirée dansante à son profit et à la santé de ceux qui voudront bien y venir s'amuser. Bienvenue le 25 nov. à la cafétéria de l'école Secondaire Ste-Martine.

GRANDE MISSION - PETIT CONCILE

En réponse à certaines interrogations, voici un bref historique de cette GRANDE MISSION à laquelle on t'invite depuis quelques semaines et qui se tiendra à Ste-Martine du 3 au 10 décembre prochain.

Suite à la Rencontre des Forces Vives tenue à Valleyfield lors du Lancement du Concile diocésain, le 13 novembre 1977, une réunion analogue s'est tenue dans notre secteur, le 17 avril dernier. Elle regroupait à notre salle St-JeanBaptiste, au-delà de 150 personnes des paroisses environnantes, personnes qui s'intéressent à la pastorale, dont 50 de Ste-Martine.

Comme "un Concile, c'est l'Eglise qui se regarde dans l'Evangile", tous les participants ont réfléchi sur la situation de leur milieu respectif et cherché des solutions. Des ateliers de Ste-Martine, trois propositions ont surgi dont l'une était: **"Que soit tenue, dès le début de l'automne, une grande Semaine, genre Mission, avec réflexion sur l'objectif pastoral de notre paroisse".**

Au début d'octobre, notre Comité de Pastorale paroissiale lançait "l'Opération 50", c'est-à-dire invitait les 50 participants d'avril dernier à se pencher sur ce qui pourrait se faire pour réaliser ces propositions. Un comité intéressé à oeuvrer pour cette Semaine-Mission s'est alors formé, et depuis ce 11 octobre, travaille à l'élaboration de ce qu'il a appelé "Notre Petit Concile" ou "la Grande Mission". A nouveau, nous te lançons une invitation chaleureuse à y participer pleinement. Il reste toujours que la préparation-prière est la plus importante et notre meilleur gage de réussite. Nous comptons sur l'apport de tous et de chacun. A bientôt pour le programme détaillé et final.

Deux petites annonces cependant. Le vendredi, 8 décembre, fête de l'Immaculée-Conception, nous voulons ajouter à notre programme, un hommage à notre Maman du Ciel. Nous proposons **un 2 à 4** pour la récitation continue du chapelet avec miettes d'Evangile et chants entre chaque dizaine. Tous peuvent y prendre part. Tu viens à l'église à la minute de ton choix et tu pries avec tous pour un quart d'heure, ou plus ou moins, si tu le veux. Qu'en dis-tu? La Vierge te regardera entrer en souriant...

Autre nouvelle. La soirée fraternelle dont il a été question clôturera notre semaine. Tu es invité à une **Dégustation de Vin et Fromage,** dimanche, le 10 décembre à 7 heures à la Salle St-Jean-Baptiste. Réserve ta soirée et viens, dans la joie, fraterniser avec tous. A la semaine prochaine!

Le Comité
"Semaine-Mission".

CREATIVITES ARTISANALES

Dans le cadre des programmes "Nouveaux Horizons" un groupe d'une dizaine de personnes du troisième âge profitent d'un budget pour la réalisation d'un projet d'une durée de 18 mois. Actif depuis mai dernier, le groupe se réunit les mardis après-midi de 1 heure 30 à 4 heures 30 au sous-sol de l'église pour exécuter des travaux d'artisanat en tentant d'innover le plus possible dans ce domaine.

Présentement quatre métiers à tisser sont en opération et toutes personnes (quel que soit l'âge ou l'occupation) qui seraient désireuses de se joindre à ce groupe sont les bienvenues. Pour renseignements appeler Mme J. Grégoire à 427-3474.

A la semaine prochaine!
MRL.

BALLET-JAZZ

ECOLE DE DANSE LOUISE BRABANT
Session: Hiver 78-79
Début : Semaine du 4 décembre '78
Cours: Débutants et 1ère année
Jours: Du lundi au vendredi
INFORMATIONS: Louise Brabant
632-5053
Entrez dans le mouvement, venez vous divertir tout en acquérant du rythme de la coordination et de la souplesse

SPÉCIAUX pour votre CONGÉLATEUR

MARCHÉ EDY
RICHARD LAFORCE — YVES GINGRAS
6059 boul. MONK
768-1189
766-8621

SIDE de BOEUF (Côté de boeuf) env. 290 à 310 lb Catégorie A — $1.35 lb

LONGE de PORC Complet env. 12 à 15 lb — $1.89 lb

DEVANT de BOEUF env. 150 lb. à 160 lb. catégorie A Epaule env. 35 lb Haut côté env. 50 lb — $1.17 lb

SURLONGE de BOEUF env. 30 à 35 lb complet Canada catégorie A — $1.85 lb

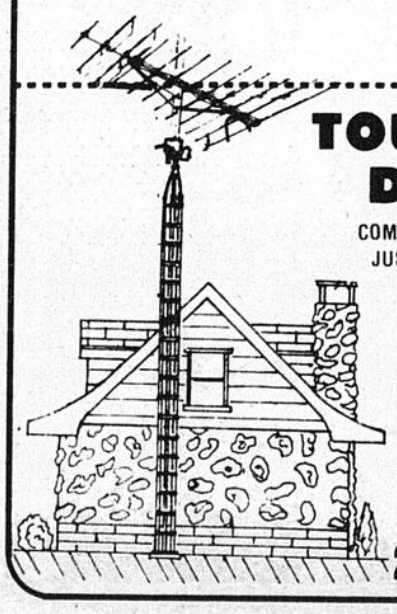
ARRIERE de BOEUF env. 150 lb à 170 lb Canada catégorie A — $1.59 lb

COTES de BOEUF Rib complet env. 30 à 35 lb Canada catégorie A — $1.79 lb

Toutes nos viandes sont coupées et emballées sans frais selon vos spécifications.

Nos viandes sont garanties à 100%

Profitez de l'occasion pour épargner



TOUR ET ANTENNE DE TELEVISION
COMPRENANT L'INSTALLATION POUVANT CAPTER JUSQU'A 14 CANAUX: TELLES QU'ILLUSTREES
$325.
REPARATION ET INSTALLATION DE TOUT GENRE
INSTALLATIONS P.L. ENRG
250 St-Régis 632-2872

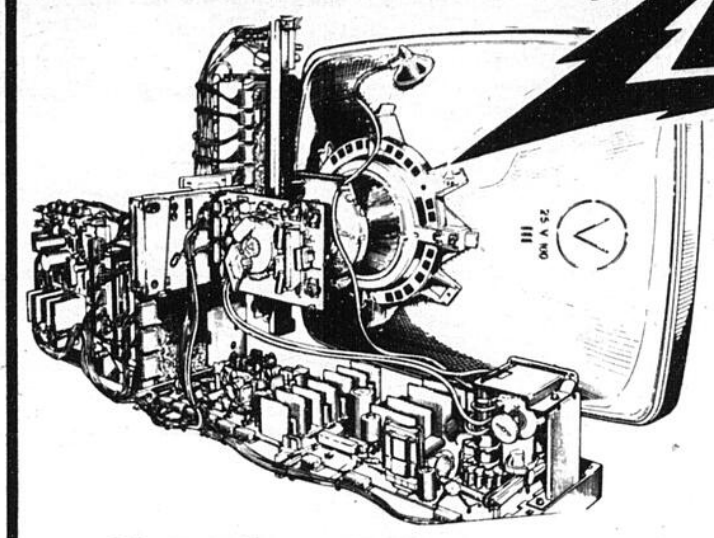
Maisons citoyens séniors

Malgré de gros efforts faits par le Comité il est impossible de plaire à tout le monde car il y a des loups qui rodent qui? Et pour des circonstance, incontrolables il nous faut retarder d'une semaine notre soirée et souper familiale donc ça aura lieu le 3 décembre. Venez vous enregistrer.

Gagnants du Sac Sable: Victorien Deschamp
Laurette Boucher
Consolation: Charles Mayrand
Aurore McNeil
Concour de Sac Sable:
Victorien Deschamps
Normand Madgin
Bruno Dicaire
Charles Mayrand
Gagnants Whist Militaire

Table 1 Cap, Imelda Dicaire, Charles Mayrand, Joseph Larocque, Domulus Monette.
Consolation Whist Militaire.
Table no 6 Cap. Gaby Harpin, Elphege Cormier, Beatrix Cholette, Henri Bourdeau.
Bonne Semaine à tous
Laure Chantigny trés.

LE MEILLEUR ZENITH DE TOUS LES TEMPS



- LA LAMPE ECRAN A TRIPLE MISE AU FOYER
- TOUTES LES PIECES ZENITH SE REMPLACENT A DOMICILE
- 17% MOINS DE PIECES DANS "SYSTEME 3"

Guy Moquin Cie Ltée.

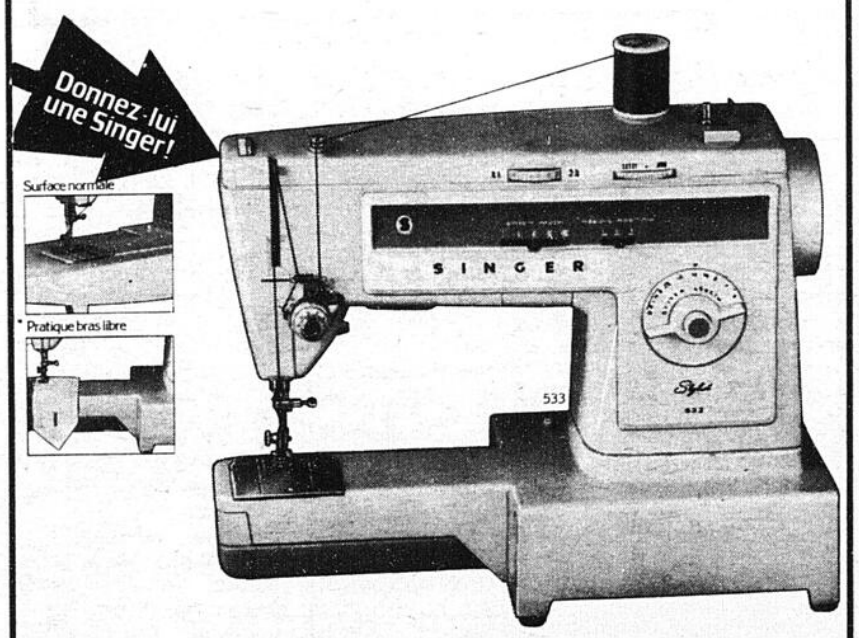
prestige prestige

462 ST-HENRI
OU
410 STE-ELISABETH
LAPRAIRIE
659-5733

971 STE-ELISABETH
LAPRAIRIE
659-8598

Qualité, caractéristiques et un rabais de $40!

Seule la nouvelle machine Singer à bras libre vous en donne autant pour votre argent!



La très populaire machine à coudre Stylist* à point extensible est maintenant munie du bras libre. Finis les problèmes avec les cols, les poignets et les emmanchures!

De plus, la Stylist effectue tous les points dont vous aurez besoin: 3 points extensibles, ainsi que les points droit, zig-zag, surjet oblique et invisible. Elle possède également la fameuse canette à l'avant, une marche arrière à bouton poussoir et bien d'autres caractéristiques de qualité.

Venez essayer la nouvelle Stylist à bras libre. Une telle machine de qualité ne saura que vous satisfaire. Surtout avec son rabais de $40! Prix régulier **$319.95**

$279.95
(meuble ou mallette en supplément)

SINGER
Couds donc. C'est facile avec Singer.

Facilités de paiement

Un aspirateur SINGER est aussi un cadeau dès plus apprécié

ROBERT GUAY
CENTRE SINGER LIBRAIRIE GUAY
,93a LACHAPELLE (CENTRE D'ACHAT)
514-454-9802 ST-REMI

Cet hiver, broyez du blanc

La force des souffleuses « SNO-THRO » ARIENS: l'ingénieux système à deux phases « broyage-éjection ».

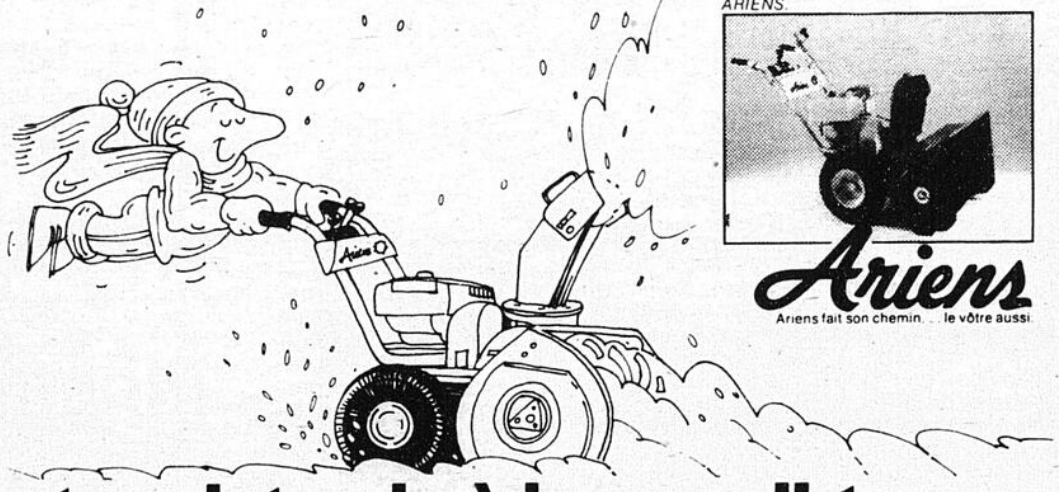
LE BROYAGE: sur une largeur de 20" à 32" selon le modèle, une paire de vrilles inversées mange la neige, la broie et la refoule vers le coeur de la machine.

L'ÉJECTION: une puissante hélice aspire la neige et la projette avec une précision étonnante à des distances allant jusqu'à trente pieds.

CHOIX DE NEUF MODÈLES: 2.7, 3.5, 5, 7, 8 ou 10 c.v.

- *GRATUIT: À l'achat d'une souffleuse « SNO-THRO » ARIENS, un démarreur électrique d'une valeur de $139.95. Offre valable jusqu'au 1er décembre 1978 chez les marchands participants ARIENS.*

Ariens
Ariens fait son chemin... le vôtre aussi.



et projetez-le à bonne distance.

GARAGE JEAN LOUIS LEFRANCOIS INC.
Equipement agricole et industriel
724 Montée Ste-Thérèse St-Rémi deNapierville 454-2233

Ford Tractors Equipment

22

Un bottin pour 1978–1979? non

Le mardi 10 octobre dernier se tenait la réunion générale du Bottin d'associations. Quatorze personnes étaient présentes: trois membres du Comité du bottin, les deux animateurs du Comité, l'animateur de la réunion générale et huit membres. Huit membres représentaient 70,000 personnes et 292 organismes et associations. Pour les 68,992 personnes et les 288 organismes et associations qui n'étaient pas présents, voici le compte rendu de cette réunion.

COMPTE RENDU:

Après les formalités d'usage: ouverture de l'assemblée, adoption de l'ordre du jour, nomination d'une secrétaire, Julienne Gervais, présidente, nous lit son rapport.

Ce rapport se divise en trois sections distinctes: toutes les activités du Comité pour l'année 1977-1978, un résumé du rapport financier 1977-1978 et une prévision budgétaire 1978-1979, une liste des activités et objectifs qui n'ont pu être faits ou atteints à cause du manque de bénévoles. La semaine prochaine, nous publierons ce rapport, car il révèle tous les efforts et le travail fournis par le Comité ainsi que les problèmes non résolus.

Albert Legault donne un témoignage de ce qu'il a vécu. Le travail de publiciste lui ouvre des possibilités. Il pose aussi une question de premier ordre: "Combien de lettres d'invitation ont été lues par les organismes ou associations à leurs membres? Question sans réponse.

Dans son témoignage, Huguette Gill parle des apprentissages qu'elle a vécus: parler en public, rencontrer des personnalités, apprendre et participer avec le groupe, connaître à fond la région.

Les animateurs du Comité, Gilles Presseault et Carlos Borgès parlent de la réussite et de l'échec du bottin.

C'est un succès: le bottin a été publié et distribué pendant 4 années consécutives. Il faut en être fier. Les membres du Comité exécutif ont acquis différents apprentissages. La participation au bottin a favorise une croissance personnelle. C'est le bilan des témoignages entendus ici ce soir.

C'est un échec: la survie du bottin n'a pu être assurée. Cette année, la population, les organismes et associations n'apportent pas un appui concret au bottin. Il y avait deux routes à suivre: prendre du temps, trouver des bénévoles, faire un travail plus long et risquer de ne pas produire de bottin ou en produire un avec des informations déjà périmées. ... ou ... former des spécialistes avec moins de bénévoles, produire. C'est cette 2e route qui a été suivie pour aboutir à de l'essoufflement de la part des bénévoles et pas de remplacement pour ceux-ci. C'est une leçon, une situation qui découle de ce choix.

La vente du bottin a été une idée rejetée par les animateurs car ils croient que le bottin devrait être un service public payé par les organismes. Le bottin est un outil communautaire, ce qui implique un problème de financement.

La discussion générale qui suit cherche à déterminer les causes de la non-participation et à envisager le futur du bottin. Finalement, la décision est prise. IL N'Y AURA PAS DE BOTTIN, IL N'Y AURA PLUS DE COMITE DU BOTTIN. Un suivi sera assuré. Des articles dans les journaux de la région informeront la population des réussites du bottin, de ses échecs et du rapport financier.

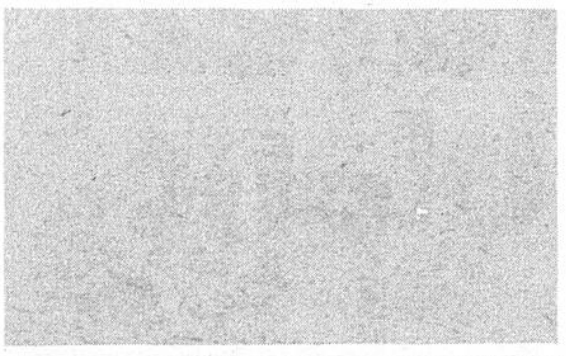
Il est proposé par madame Priscilla Dubé et secondé par monsieur Albert Legault qu'il n'y ait plus de bottin jusqu'à ce que la communauté donne des signes suffisants d'intérêt pour vouloir recommencer l'expérience. Voté à l'unanimité.

Il est proposé par monsieur Albert Legault et secondé par monsieur Yves Lefebvre que tous les actifs soient retournés au Service de l'éducation aux adultes quand nous serons assurés que toutes les dettes seront payées, en date du 31 octobre 1978. Voté à l'unanimité.

Il est proposé par Pierrette Laferrière et secondé par Jeanne Laplante que le Comité actuel du bottin poursuive son mandat jusqu'au 31 octobre 1978, il sera dissolu à cette date. Voté à l'unanimité.

C'est la levée de l'assemblée.

Jacqueline Griffin, animatrice Service de l'éducation aux adultes Pour le Comité du bottin



Association touristique régionale Richelieu Rive Sud

L'association touristique régionale Richelieu, Rive-Sud, se met en marche.

L'A.T.R., formée le 28 mai lors d'une assemblée générale est une corporation à but non lucratif dont le Conseil d'administration est formé de membres aptes à représenter les différents intervenants publics ou privés du milieu. L'association a reçu au cours des mois derniers une subvention de $25,000.00; laquelle subvention servira à mettre en place des structures adéquates lui permettant d'atteindre les objectifs de concertation, de promotion, de mise en valeur de la région sur le plan touristique.

Afin de réaliser le mandat qu'elle s'est donné, L'A.T.R. a donc décidé récemment de se doter d'un premier outil nécessaire à cette fin et recherche actuellement un coordonnateur dont la fonction principale, sera de sensibiliser la population à la nécessité du développement régional de notre industrie touristique en vue d'attirer chez nous un plus grand nombre de visiteurs.

Cette phase de réalisation devra se faire dans les meilleurs délais possibles pour que, dès la saison prochaine, l'Ass. tour. rég. Richelieu, Rive-Sud soit en mesure d'évaluer les retombées des programmes mis en marche.

Pour tous renseignements concernant l'Association et le rôle qu'elle entend jouer pour ou auprès des interlocuteurs des différents milieux: Veuillez vous adresser au secrétariat à 465, rue Victoria St-Lambert, Québec Tél: 465-4646.

nouvelles de Sherrington

par Louise B. Lavoie

CLUB LION

Le club Lion a mis en vente ses délicieux gâteaux aux fruits pour la période des fêtes. Je vous invite à vous en procurer. On sait que le Club Lion s'occupe de différentes activités humanitaires dans la région. Je me suis laissée dire par quelques "Lions" qu'ils en avaient pour tous, à offrir alors si vous voulez réserver le vôtre contactez M. Normand Laverdière à 454-3023.

TOMBOLA

Vous êtes invités à venir participer à la Tombola organisée par les Filles d'Isabelle dimanche le 26 novembre entre 13 hres à 21 hres. Tous sont cordialement invités.

THEATRE

Samedi dernier, j'ai eu le plaisir d'accepter l'invitation de mon mari pour aller voir cette pièce "Une rose au petit déjeuner" présentée au Théâtre de la Rampe à La Prairie. Nous avons passé une agréable soirée. Cette pièce nous fait voir des personnages aux prises avec un sentiment confus qu'ils croient être une amitié sincère mais qui leur révèle dans le cheminement de la vie que quelquefois on se trompe et que nos sentiments ne sont pas ce que l'on croit mais tout autres. C'est une situation plutôt drôle que chacun d'entre nous peut vivre. Les comédiens interprètent magnifiquement bien, on commence à découvrir le dénouement vers le milieu de la pièce si notre perception est quelque peu développée. Danielle et Trudi semblent avoir un certain tract, on sent quelquefois qu'elles sont un peu embarrassées. En définition une soirée très agréable et après réflexion, je me suis dit que si tous les hommes avaient "Une rose au petit déjeuner"' l'humanité ne s'en porterait que mieux.

N'oubliez pas l'ouverture des fêtes du 130, samedi le 25.

Je vous souhaite une bonne semaine dans la joie, la paix et la sérénité, prompt rétablissement à tous les malades. N'oubliez pas de sourire ça vous va bien.

MESSAGE DU PRESIDENT

Salut amis, motoneigistes

A la veille de cette nouvelle saison, nous comptons une fois de plus sur votre collaboration; en vue de faire de nos prochaines activités un réel succès. Comme vous avez sans doute dû en entendre parler, nous avons commencé à construire un relais, qui sera situé sur le sentier passant derrière chez M. René Coallier, près du garage Sonic. Dans ce chalet, vous y trouverez toutes les informations au sujet des sentiers qui passent dans la région, ainsi que des activités futures qu'il y aura dans votre paroisse en rapport avec la motoneige et ce, tout en vous réchauffant. Comme vous le savez, le carnaval débutera le vingt sept janvier 1979 pour se terminer le onze février; vos duchesses seront également de la partie.

En collaboration avec les loisirs de Sherrington, il y aura des activités tous les jours pour jeunes et moins jeunes et pour tous les goûts avec de nouvelles attractions que vous avez sans doute rarement vues (entre autres, le dimanche 4 février 1979, il y aura une attraction tout à fait spéciale vers 14 hres).

En terminant, n'oubliez pas la soirée d'ouverture du club motoneige qui aura lieu le 2 décembre au Centre Récréatif avec orchestre et permis R.A.Q. Il y aura aussi le 13 janvier 1979 un souper de fèves au lard suivi d'une soirée dansante, et les recettes de cette journée serviront à défrayer une partie de la construction de votre relais.

P.S. (Ceux qui désirent se procurer leur carte de membre, veuillez communiquer avec la direction du club).

En vous remerciant d'avance pour votre participation, je vous souhaite à tous une merveilleuse saison de motoneige.

Claude Coallier, président.

130 ANS CA FETE

La semaine dernière nous vous annoncions qu'un comité des fêtes était formé pour organiser des activités à l'occasion de cet anniversaire.

De même on vous expliquait que par votre participation vous aurez la chance de gagner des prix (fin de semaine pour deux au Domaine l'Esterel, système de son, prix de présence de $100.00).

Alors cette semaine, nous vous présentons le programme des fêtes du 130ième. Votre présence à chacune des différentes activités ci-dessous mentionnées vous donne la chance de gagner le prix de $100.00. Notez bien $100.00 pour le 25 novembre, $100.00 pour le 13 janvier, etc...

De plus, pour chacune de vos présences à ces dites activités et aux activités autres que celles mentionnées ci-dessous, vous recevrez un billet pour le tirage des prix suivants, une fin de semaine pour deux au Domaine l'Esterel et un système de son.

PROGRAMME DES FETES 78-79

25 novembre 78: Ouverture avec artistes invités: Charlotte & Hervé
13 janvier 79: Souper aux "beans"
17 février 79: Soirée du bon vieux temps
17 mars 79: Souper canadien
12 mai 79: Soirée d'amateurs
26 mai 79: Danses folkloriques
10 juin 79: Souper avec costumes d'époque
Juillet 79: Journée consacrée aux jeunes
11 août 79: Journée des jardiniers (exposition d'anciens et nouveaux instruments oratoires).
15 septembre 79: Défilé de mode 1848-1978
29 septembre 79: Souper au "cochon"
27 octobre 79: Party d'Halloween
17 novembre 79: Clôture des Fêtes (tirage des prix).

Nous invitons tous les gens de Sherrington et des paroisses environnantes à venir s'amuser tout en ayant la chance de gagner des prix.

Le comité des Fêtes.

UN RAPPEL SUR LE BALLON-BALAI

Les jeunes filles et dames qui sont intéressées à faire partie d'une équipe de ballon-balai doivent communiquer avec Mlle Nicole Gibeau à 454-9049 et ce, le plus tôt possible. Vous voulez faire de l'exercice, c'en est un très bon, ce sport est pratiqué en plein air ce qui est merveilleux pour la santé. Pensez à votre conditionnement physique et si ça vous convient donnez vite votre nom à Nicole pour faire partie des équipes. On demande 14 ans et plus.

Chez les producteurs de pommes de terre

Des paiements anticipés sur la récolte entreposée

Les producteurs de pommes de terre dont la récolte est entreposée peuvent, dès cet automne, obtenir des paiements anticipés de $15,000 par producteur, et ceci, sans frais d'intérêt.

En effet, la Fédération des producteurs de pommes de terre du Québec a obtenu du Ministère fédéral de l'agriculture l'administration du programme de paiement anticipé pour les pommes de terre entreposées. En vertu de ce programme, plus de $2.5 millions seront disponibles pour les producteurs visés.

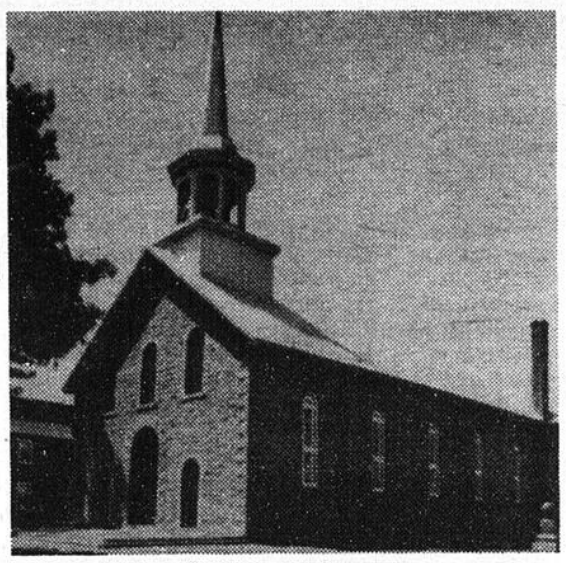
Le programme a pour premier objectif d'aider financièrement les producteurs au moment où ses liquidités sont au plus bas. Le prêt de $15,000 sans frais d'intérêt permet au producteur de conserver ainsi ses récoltes en entrepôt et de réduire le surplus de pommes de terre sur le marché.

La Fédération qui administre le programme recevra les demandes des producteurs jusqu'au 31 décembre 1978. Le Syndicat des producteurs de pommes de terre de ST-JEAN-VALLEYFIELD tiendra une réunion d'information à ce sujet le **17 novembre '78 à 13:30 P.M. à la Salle Communautaire, St-Michel, Cté Napierville, P.Q.**

Face aux coûts très élevés des intrants et aux taux d'intérêts que nous connaissons actuellement, il ne fait pas de doute qu'il s'agit d'une bonne nouvelle pour les producteurs concernés, et que ceux-ci sauront se prévaloir des avantages offerts par le programme.

Plongeon fatal à Ste–Catherine

M. JEAN PAUL DUBE, âgé de 62 ans de Ste-Catherine a perdu la vie vendredi dernier vers 15:35 hrs lorsque son automobile a plongé dans la voie maritime à la hauteur du quai Pic a Ste-Catherine les plongeurs de la voie maritime ont retrouvé le corps inerte à l'intérieur de la voiture et l'ont ramené sur la rive.



FETONS ENSEMBLE

NOTRE

130ième ANNIVERSAIRE

1848—1978

St-Patrice de Sherrington

PROFITONS DE CETE CETTE ANNEE DE FESTIVITES POUR GRANDIR LA FRATERNITE AUTOUR DE NOUS

MESSAGE DU PRESIDENT DES FETES DU 130 ième

Je félicite les organismes de la paroisse qui ont uni leurs efforts dans le but de souligner le 130ième anniversaire de notre municipalité, ces personnes ont préparé un programme d'activités qui je l'espère saura vous satisfaire et vous distraire. Afin que ces fêtes soient une réussite, il faut la collaboration de tous les citoyens de Sherrington. Alors j'espère que par votre présence aux activités, nous pourront dire que les fêtes du 130ième furent un succès total.

J'invite également les gens des paroisses environnantes à s'unir avec nous pour fêter cet anniversaire.

Je profite de l'occasion pour remercier le conseil municipal sous le direction de M. Coalier, le maire de notre municipalité, pour l'appui financier qu'il nous apporte.

Je souhaite que les gens de St-Patrice de Sherrington fêteront cet anniversaire dans la paix, la joie et l'amitié.

Gaétan Charbonneau, prés.

130 ANS CA FETE

La semaine dernière nous vous annoncions qu'un comité des fêtes était formé pour organiser des activités à l'occasion de cet anniversaire.

De même on vous expliquait que par votre participation vous aurez la chance de gagner des prix (fin de semaine pour deux au domaine l'Esterel, système de son, prix de présence de $100.00)

Alors cette semaine nous vous présenterons le programme des fêtes du 130ième. Votre présence à chacune des différentes ci-dessous mentionnées vous donne la chance de gagner le prix de $100.00. Notez bien; $100.00 pour le 25 novembre, $100.00 pour le 13 janvier etc.

De plus, pour chacune de vos présences à ces dites activités et aux activités autres que celles mentionnées ci-dessous, vous recevrez un billet pour le tirage des prix suivants, une fin de semaine pour deux au domaine l'Esterel et un système de son.

PROGRAMME DES FETES 78—79

25 novembre 78:
Messe d'Ouverture
25 novembre 78:
Ouverture avec artistes invités Charlotte & Hervé
13 janvier 79:
Souper au ''beans''
17 février 79:
Soirée au bon vieux temps
17 mars 79:
Scuper Canadien
12 mai 79:
Soirée d'amateurs
26 mai 79:
Danses Folkloriques
10 juin 79:
Souper avec costumes d'époque
juillet 79:
Journée consacrée aux jeunes
11 août 79:
Journée des jardiniers (exposition d'anciens et nouveaux instruments aratoires)
15 septembre 79:
Parade de mode 1848-1978
29 septembre 79:
Souper au ''cochon''
27 octobre 79:
Party d'Halloween
17 novembre 79:
clôture des Fêtes (Tirage des prix)

Nous invitons tous les gens de Sherrington et des paroisses environnantes à venir s'amuser tout en ayant la chance de gagner des prix.

LE COMITE DES FETES

25 NOV. 1978

Ouverture des fêtes

à 19heure Messe communautaire suivie d'un vin d'honneur puis

DANSE ET SPECTACLE AU CENTRE RECREATIF CHARLOTTE ET HERVE

Orchestre Feldback

Permis S.A.Q. **Admission $4.00**

22
22
22

lu vu entendu

St-Urbain
Ste-Martine, Mercier

par Jacques Lefebvre

NATURE

Les amateurs de la pleine lune ont eu trois jours superbes la semaine dernière pour l'admirer, penser et rêver car ici c'est la plus belle lune de l'année dans le mois le plus triste de l'année.

CLOCHE

Aujourd'hui la vie dans ce monde de la course à quoi personne le sait mais ça court à planche dans tout et contrôlé par le son de la cloche. Le matin le réveil c'est ding, ding ding au travail c'est encore ding, ding, quand vous poinconnez votre carte de présence ensuite le ding, ding, ding pour la pause-café, le midi encore ding, ding, ding pour le lunch, le retour encore ding, ding ding, le café d'après-midi ding, ding, ding la fin de la journée de travail encore, ding, ding, ding. Ensuite l'arrivée à la maison ding, ding, ding, pour entrer, ding, ding, pour le souper au poêle, le téléphone sonne encore ding, ding, ding, arrive la couchette faut monter le cadran pour encore le ding, ding, ding qui annonce une autre journée de ding, ding, ding, cela dure jusqu'au dimanche pour entendre dong, dong, dong avertissement de la messe dans quinze minutes et ensuite ding, dong, ding, dong, Angelus qui nous signale qu'il est midi. La vie de la ville est un ding, dong continue tandis qu'à la campagne il y a encore le coq qui annonce le jour et le retour des vaches à l'étable annonce le soir. Nature quand tu me tiens.

BAPTEME

M. & Mme NORMAND BRAIS (Christine Chénier de St-Urbain sont les heureux parents d'un garçon Ronald, René Normand jr., dont le parrain et marraine sont M. & Mme Ronald Raymond oncle et tante. Félicitations, santé, bonheur et longue vie à cette jeune famille.

DECES

Mes sympathies à la famille Bernard Thibert de St-Urbain lors du décès de Mme Frédéric Sicotte de St-Michel mère de l'épouse de Bernard, à Mme Thomas Lanctôt lors du décès de son beau-frère M. Riel de St-Rémi.

FLEURISTE

A l'approche des fêtes (un mois seulement avant Noël) Astral à Ste-Martine a reçu des plantes, des fleurs de toutes les parties du monde qui sont de toute beauté. Il y a en a artificielles vous en croirez pas vos yeux même l'arôme existe. Pour vous convaincre et ne pas être désapointé allez y dès maintenant choisir mettre de côté pour ne pas être déçu à la dernière minute. Il ne donne pas de cigare mais il fait la livraison maintenant jusqu'à Montréal et tout ça avec son sourire et sa bonne humeur en plus des idées pour les conserver le plus longtemps possible en santé. Un bon gars.

FOOTBALL

Boyoh Boy tout un honneur pour Ste-Martine quand la grande étoile du match de football pour le championnat de l'est du pays dans la ligue canadienne de football s'appelle Gabriel Grégoire le numéro 62 des Alouettes qui a joué toute une partie défensivement. Ceux qui ont lu la chronique de Tim Burke du journal anglais La Gazette il avait raison de l'appeler le roi de la patate frite avec ses deux frères Marcel et François. Dire qu'au début de l'année il a passé proche d'abandonner mais sa patience son courage, sa détermination. Un jour ça sera à mon tour et bien il l'a prouvé dimanche dernier son rêve qu'il a raconté au chroniqueur sportif s'est réalisé. Bravo Gabriel Grégoire j'étais aussi content que toi à la fin de la joute mais dans mon cas je n'ai pas fêté au champagne mais quand même il me fera plaisir de te serrer la main pour te féliciter d'une autre magnifique performance lors de la joute de la coupe Grey que vous allez gagner car l'esprit d'équipe c'est de l'or en barre et vous en avez au moins une barre chacun. Bonne chance.

BOWLING

Le président et dévoué bon joueur de quilles Fernand Simon a prouvé mercredi dernier qu'il l'avait la boule magique car il a joué un simple de 229, à date c'est le plus haut de la ligue bravo malgré le résultat des trois parties contre l'équipe des Aigles. Le plus haut triple est allé à Ronald Lefrançois capt. des Bobeypines avec 494. Chez les femmes Mme Gisèle Bourdeau a remporté les honneurs du haut simple avec 189 et haut triple avec 424. Bravo le joueur le plus utile est encore Gérard Payant avec 25 points suivit de Diane Mallette et Denise Thibault avec 21 points chacune. C'est cette semaine que l'équipe du capitaine Carrière des Aigles rencontre les Brillants dont il leur a promit un bouillon donc ça veut dire que l'équipe de Maurice Paiement a besoin de toutes ses lumières car après leur défaite contre les Bizarres de Jean-Marie Rémillard pourtant on n'a pas manqué de jus mais la machine à peanut elle est toujours pleine et avec raison quand tu es rendu à payer .10 pour une peanut, tu manges d'autre chose à ce prix là. J'espère que le Père Noël va amener une nouvelle machine ou une grosse peanut.

HOCKEY

Mardi soir dernier ça c'est répété pour l'équipe du coach Jean Paul Beaulieu de Joly Auto Parts ils ont remporté une deuxième victoire par blanchissage en gagnant 1 à 0 contre Nu-Tex grâce à la magnifique performance de Gilles Carpentier le gardien de but. C'est Gaston Thibault sur un ricochet du joueur de défense Jean Thibault qui a prit le gardien les culottes à terre au début de la partie mais comme le règlement le dit quand la rondelle passe la ligne rouge il y a but si ce n'est pas avec la main. Quand on vieillit les excuses sont bonnes mais ça change pas le pointage. La prochaine partie devait être intéressante au possible car deux blanchissage back à back imaginez le proverbe il y a pas deux sans trois. En tout cas les jeunes vieux oubliez pas que dans vos cas c'est un sport seulement car pour les éclaireurs il y a seulement ceux qui s'occupent de l'âge d'or qui peuvent vous assurer un avenir sur patins mais sans hockey donc s'amuser encore à votre âge c'est le fun tant que la tête restera sur les épaules.

LIVRE

Félicitations à ma nièce Mme Colette Aubé Clark de Joliette qui a écrit son premier livre intitulé l'allaitement maternelle concernant les futures mamans. Les raisons, les résultats, les photos les explications franchement un livre indispensable pour la maman avant pendant et après. Le résultat dans la belle province a été un favorable maintenant le livre en route pour l'Europe. Bonne chance et tous les succès que tu désires.

En terminant bonne semaine à tous prompt rétablissement aux malades, bonne fête à ceux et celles qui célèbrent et n'oubliez pas SOURIEZ.

"Le mal du siècle où nous vivons c'est que les jeunes ne pensent qu'à nous donner des leçons qu'eux mêmes n'ont plus le temps d'apprendre."

Inscription activités hiver 1979 à Candiac 2 ième session

Lundi le 4 décembre prochain débutera l'inscription pour la 2ième session des activités à Candiac.

Ces activités sont: Karaté $15.00 - Macramé $15.00 - Gymnastique $15.00 - Badminton $10.00 - Crochet $15.00 - et Couture $15.00.

Déjà, depuis 1 semaine l'inscription pour faire parti du Ski de Fond a débuté et il reste quelques places pour les cours, alors tout ceux et celles voulant faire parti des Fondeurs de Candiac, ou des cours, n'ont qu'à s'inscrire le plutôt possible. L'inscription aura lieu au 125 Chemin Handel et pour tout renseignement additionnel, veuillez consulter votre calendrier des activités des Loisirs de Candiac.

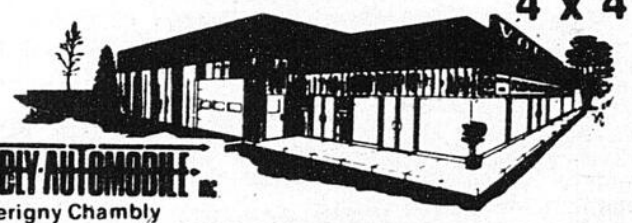
Club Richelieu Candiac

Photo prise lors du dernier dîner du CLUB RICHELIEU CANDIAC qui se tenait mercredi dernier au RESTAURANT COLONIAL de La Prairie. Dans l'ordre, M. Denis Gilbert, directeur de la Banque Royale de Candiac, responsable du dîner, M. Georges Brisson, directeur-adjoint, développement des services aux établissements commerciaux et industriels de la Banque Royale du Canada, M. Jean-Guy Hébert, président du club, M. Gilles Pinsonnault qui a remercié le conférencier et M. Jean-Guy Laberge, directeur des ventes de Molson qui a présenté le conférencier.

Photo - Paul Blackburn.

VOLVO mazda aro

VENTE
SERVICE
DEBOSSAGE
PIECES



4 x 4

FORT-CHAMBLY AUTOMOBILE

830 Boul. Perigny Chambly

Le plus grand au Quebec

Tél: 658-6623-24-25-26

LES APPARTEMENTS MAPLES

129 Maple
Châteauguay

691-8253

Venez négocier votre nouveau bail

1½, 3½, 4½

Nos appartements sont administrés avec une bonne réglementation. Tranquilité et propreté sont de rigueur.

CENTRE-VILLE – TRES PRES CENTRE D'ACHATS ET ECOLES

- Appartements modernes
- Service de conciergerie 24 heures par jour
- Chauffage électrique avec contrôle dans chaque pièce
- Lieu de rangement
- Service de buanderie
- Chûte à déchets
- Grand stationnement
- Balcons privés
- Taxes d'eau et de vidanges payées
- Poêle et réfrigérateur fournis

PACIFIC

INTERNATIONAL EQUITIES CORP

BASE DE PLEIN AIR

le p'tit bonheur

UNE "MONTEE" AU REFUGE DU NORDET

Avis aux amateurs de ski, de plein air et d'aventure! La Base de plein air "Le P'tit Bonheur" a mis sur pied un programme de ski de fond unique en son genre: une randonnée de cinq jours qui les mènera, aller-retour, de l'auberge du "P'tit Bonheur" au Foyer du Skieur, en passant par le Refuge du Nordet. Toute une expédition!

Qu'est-ce que le Nordet? Un sommet de nos belles Laurentides, entre le "P'tit Bonheur" et le Mont Tremblant, qui s'apparente à la Montagne Noire sur l'axe Mont Tremblant, St-Donat. De là-haut, la vue est grandiose, "imprenable". Mais il faut du savoir-faire, de l'endurance, de la résistance pour y arriver.

Endurance, camaraderie, débrouillardise et paysages époustouflants sont au programme de cette randonnée qui comblera les plus exigeants, les plus sportifs.

Cette expédition - puisque c'en est bien une - mettra à contribution les talents de cuisinier des participants; certains repas seront pris au Refuge du Nordet même et dans les bois, à ciel ouvert.

Même si les participants devront faire preuve d'endurance et de débrouillardise, cette randonnée n'en est pas une de survie; un moniteur accompagnera chaque groupe durant tout le séjour et communiquera aux participants tous les petits trucs qui les aideront à vivre une belle aventure.

Quelques détails à connaître:
Durée: 5 jours, du dimanche 20h00 au vendredi 16h00
Dates: Février et mars 1979
Nombre de participants: 10 personnes au maximum par randonnée
Prix: $110.00, tout compris.

Ce montant inclut l'équipement de ski, le logement et la literie, tous les repas, l'aide d'un moniteur et d'autres activités.

Pour renseignements: 861-9289 ligne directe avec Montréal, (819) 326-4281 ligne de Ste-Agathe, ou écrire à: Base de plein air "Le P'tit Bonheur", Case postale 30, Lac Carré, Québec, J0T 1J0.

Education physique

Le Ministère de l'Education du Québec, considère que l'éducation physique constitue une matière d'enseignement aussi importante que les autres.

Afin d'améliorer la situation de cette matière au primaire, le M.E.Q. a mis en place une série de mesures.

Il a d'abord préparé un nouveau programme en éducation physique qui est présentement mis à l'essai dans un certain nombre de commissions scolaires. De plus des stages de perfectionnement sont prévus pour les conseillers pédagogiques en éducation physique au primaire.

Les commissions scolaires se verront également accorder des subventions à deux titres: d'abord pour l'engagement de conseillers pédagogiques en éducation physique au primaire et ensuite pour l'aménagement de cours d'écoles et de salles d'exercices.

De plus, pour permettre aux élèves du deuxième cycle du primaire d'avoir accès aux centres sportifs, lors du cours d'éducation physique, le Ministère du Transport fournira un montant spécial aux élèves.

Ainsi par ces mesures, le Ministère de l'Education entend prouver la raison d'être de l'éducation physique au primaire. Il ne faut pas se le cacher, cette matière fut longtemps la matière "oubliée" particulièrement au primaire.

Toute personne désireuse d'obtenir des renseignements supplémentaires concernant ce programme d'éducation physique au primaire n'a qu'à communiquer avec la Direction Régionale de Longueuil du Ministère de l'Education au 201 Place Charles-Lemoyne à Longueuil, 873-2132.

PROPRIÉTAIRES

CONFORT
AERATION
SANTE

Fini la buée qui endommage vos fenêtres, murs, rideaux, tapis. Fini la moisissure et les taches d'humidité. Fini les odeurs

Le Système C.A.S. remplace
LE DÉSHUMIDIFICATEUR L'HUMIDIFICATEUR
LE PURIFICATEUR D'AIR

RÉSULTATS GARANTIS PAR ÉCRIT
MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS

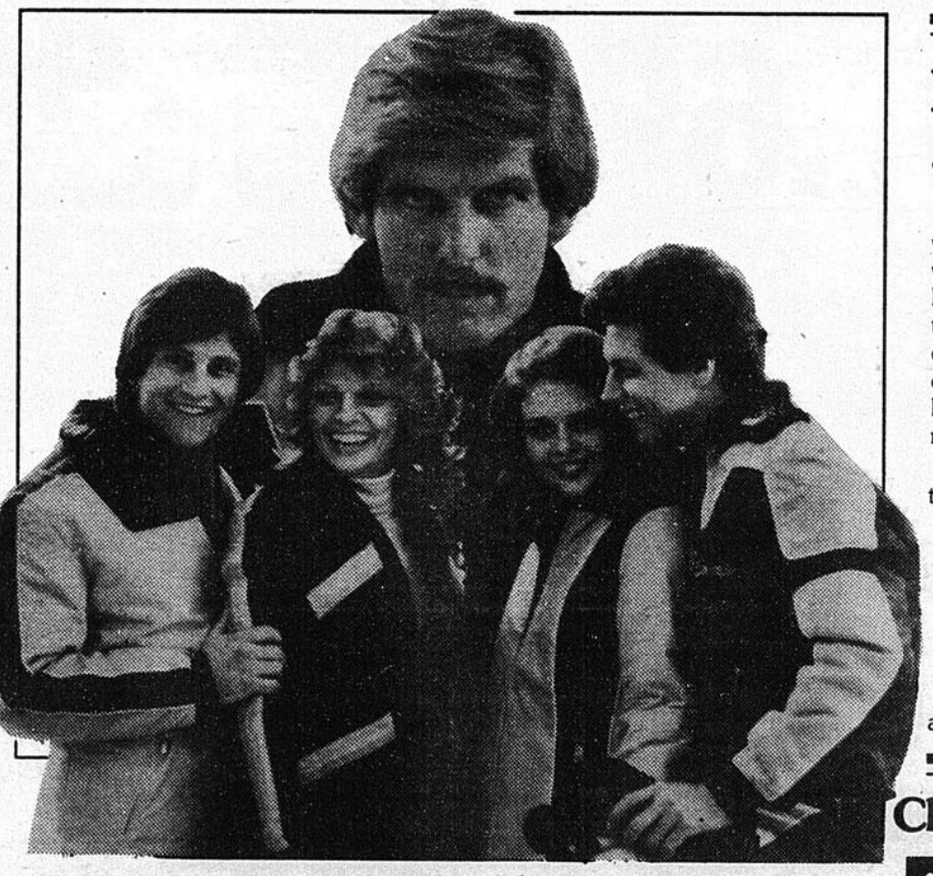
EXIGEZ C.A.S.
Système exclusif

NOUVEAU: Système résidentiel à partir de $295.00

VENTILATION C.A.S. QUEBEC ENR.
8285, Mountain Sights, Suite 208,
Mtl, H4P 2B3 (514) 739-1101

VETEMENTS D'HIVER 79

Les vêtements d'hiver de
SKI DOO vêtements de haute qualitée
Pour des gens actifs



LA BOUTIQUE SKI-DOO

En 1979, la Boutique Ski-Doo vous offre une collection complète de vêtements pour la motoneige. Ils sont tous ultra-chauds, confortables et imperméables. Nous avons des ensembles très élégants pour dames, des habits de course pour hommes et des vêtements super-résistants pour enfants.

Nos ensembles, vestes et pantalons sont tous aux couleurs de Ski-Doo. Ils sont fabriqués en nylon Oxford imperméable et doublés de nylon matelassé sur fibre de polyester.

Nous avons également la série complète des accessoires: les casques, vestes, bottes et gants... tous aux couleurs de Ski-Doo.

Chez nous c'est Ski-Doo

BOMBARDIER ski-doo motoneiges

CES VETEMENTS SONT EN VENTE CHEZ

COUTLEE

EQUIPEMENT ENRG. 900 RANG 2 STE CLOTHILDE 826-4496

22

METRO

BOISSON
FBI,
orange, raisin,
pommes, punch aux fruits, 64 oz

.59

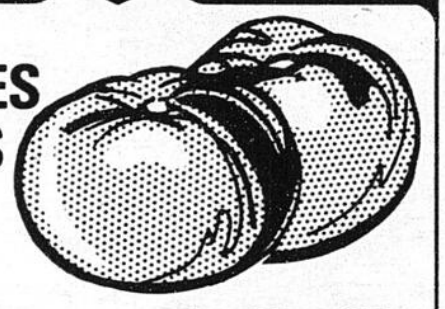
PÊCHES TRANCHÉES ou MOITIÉS
DEL MONTE
Canada Fantaisie, 28 oz

.69

LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 25 NOVEMBRE 1978
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

JARDIN MERITE

TOMATES ROUGES



produit
des États-Unis
cat. Canada No 1
gr. 6 x 7

2 lb **.69**

ANANAS "DÔLE"
importés de Honduras
gr. 12
ch **.69**

RAISINS ROUGES "EMPEREUR"
produit des États-Unis
cat. Canada No 1
lb **.69**

PIMENTS VERTS
gros
produits des États-Unis
cat. Canada No 1
lb **.49**

OIGNONS JAUNES
produits du Québec
cat. Canada No 1
5 lb **.49**

JUS DE TOMATES
HEINZ,
Canada Fantaisie,
bte 19 oz
3/1.00

MARGARINE DURE
CRÉ MEX
1 lb
.48

FARINE
ROBIN HOOD
sac 3 kg
1.39

ALIMENTS SURGELÉS

ENTRÉES SWANSON:
poulet frit,
dinde, boeuf,
7 oz
.69

DÉLICES DE MER AIGLEFIN/CREVETTES
BLUE WATER, 8 oz **1.29**

GÂTEAUX
SARA LEE,
carrés chocolat,
chocolat, 13 oz **1.29**

MORUE ENROBÉE DE PÂTE
HIGH LINER 14 oz **1.39**

POIS VERTS, POIS/CAROTTES, MACÉDOINE
McCAIN: Fantaisie, sac 2 lb **.79**

Faites confiance à...

*COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A"

VENTE BOEUF!

ESSUIE-TOUT
FACELLE ROYALE
ass. ou blanc,
paquet 2 rouleaux
.98

PAPIER MOUCHOIRS
FACELLE ROYALE,
couleurs variées,
bte 100F
2/1.00

HARICOTS JAUNES ou VERTS ASSAISONNÉS
DEL MONTE,
Canada Fantaisie, 14.5 oz
3/1.00

MÉLANGE À CROÛTES À TARTES
ROBIN HOOD
19 oz **.59**

MARGARINE MOLLE
THIBAULT
cont. 1 lb **.68**

BOEUF HACHÉ MAIGRE LB **1.88**

BIFTECK RONDE
intérieur
COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A" LB **2.48**

BIFTECK DE SURLONGE
tranche entière
COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A" LB **2.48**

ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE
COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A" LB **2.48**

JAMBON MIGNON MÉTRO-RICHELIEU
prêt-à-servir, 2–3 lb LB **2.59**

CRETONS TAILLEFER 10 oz **1.25**

TOURTIÈRE TAILLEFER 500 g **1.59**

TÊTE FROMAGE TAILLEFER 10 oz **1.05**

BIFTECK ATTENDRI
COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A" LB **2.48**

BIFTECK SANDWICH
COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A" LB **2.58**

ROSBIF DE CROUPE
intérieur
COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A" LB **2.08**

CÔTE D'ALOYAU
bout enlevé
COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A" LB **2.98**

SAUCISSES FUMÉES HYGRADE 1 lb **1.33**

JAMBON CUIT HYGRADE
tranché 6 oz **1.38**

SAUCISSON SALAMI HYGRADE
tout boeuf 10 oz **1.69**

VIANDES CUITES
tranchées
(Simili-poulet, viande-olive, cornichon-piment, bologne)
HYGRADE 6 oz **.69**

METRO

22

Projet spécial à Ste–Martine

Le ministère de l'agriculture est en train de jeter les bases d'un projet d'expérimentation de culture sous abri (en serre) à Ste-Martine.

Sur une partie de la ferme où se trouve l'école d'agriculture, des travaux spéciaux de drainage ont été effectués la semaine dernière, là où s'érigeront ces serres qui seront chauffées selon des méthodes nouvelles visant à économiser les coûts de ce facteur prédominant en culture sous abri.

Il semblerait actuellement que le ministère de l'agriculture veuille faire revivre avec plus d'ardeur ce potentiel agricole lui appartenant et qui n'a malheureusement pas été exploité à plein au profit de l'agriculture de la région depuis plusieurs années.

Située au centre d'une région aux multiples vocations en culture (céréalière, horticole, maraîchère, fourragère, etc.) la ferme du M.A.Q. à Ste-Martine a passé près de perdre son entité, il y a environ un an. Ses effectifs en équipement, personnel, étaient voués à ce moment là à être centralisés à St-Bruno, et les défenseurs de sa survivance ont gagné leur cause au moment où ils ont prouvé que la nature spécifique du sol de la ferme de Ste-Martine ne se retrouvait pas sur les nombreux acres appartenant au ministère dans la périphérie de St-Bruno.

Ce premier gain a stimulé les tenants de la cause des agriculteurs, et ce coin jadis réputé, y compris la bâtisse de l'ancienne école, sera le site de services nouveaux profitant à la classe agricole.

On sait que le printemps dernier, la commission scolaire R. Youville qui était propriétaire de ce monument de brique inoccupé depuis plusieurs années, a offert cette bâtisse au ministre de l'agriculture, compte tenu des nombreuses démarches infructueuses faites au ministère de l'éducation pour qu'il reprenne ce bâtiment qu'il lui avait cédé pour un projet de polyvalente.

La commission scolaire a aussi tenu compte de la déception maintes fois exprimée par les gens du milieu agricole face à l'inutilisation de ce site et sa résolution fut une pièce importante d'un dossier préparé par des représentants agricoles de la région et adressé au ministre Garon:

Par la suite des fonctionnaires du ministère des travaux publics sont venus visiter les lieux mentionnant qu'ils approprieront l'édifice probablement afin qu'il serve à plusieurs ministères différents dont celui de l'agriculture. La semaine dernière la Commission Scolaire des Moissons (auquelle la bâtisse a échoué lors de l'intégration scolaire dans la région) recevait une communication du ministère des Transports stipulant qu'il donnerait suite à son projet.

Le Québec c'est faisable

Au début des années 60, quand le gouvernement du Québec a pris l'initiative de nationaliser l'hydro-électricité, certains opposants disaient que c'était une bonne chose en principe mais que le Québec n'était pas prêt. Il fallait attendre d'avoir plus d'expérience.

Mais comment accumuler l'expérience si on laisse tout faire par les autres et si on est absent? En ce qui concerne la souveraineté du Québec, nous sommes manifestement prêts. D'abord, nous avons un gouvernement à Québec, doté d'un appareil administratif qui se compare à n'importe quel pays moderne. Ce qui nous manque, ce sont les pouvoirs essentiels (qui touchent l'économie par exemple) que possède actuellement Ottawa.

Par ailleurs, le Québec possède l'une des plus riches forêts au monde, il dispose de richesses naturelles abondantes. De suite, nous sommes les 2ièmes plus grand producteur d'amiante au monde et nous venons de créer la Société nationale de l'amiante pour nous aider à contrôler ce secteur.

Nous sommes l'une des nations les plus scolarisées du monde et qui produit de plus en plus de spécialistes dans le secteur financier et économique. Voici un dernier exemple: les épargnes des Québécois atteignent $58 milliards mais une partie de ces argents est exportée à l'extérieur du Québec pour développer l'économie des autres. C'est une raison de plus de s'occuper de nos affaires et on est capable.

Quand on regarde ce que les Québécois ont pu faire comme réalisations et ce qu'ils sont en mesure de réaliser en prenant les moyens pour, on peut se dire que tous les espoirs sont permis et que le Québec, c'est faisable si on s'en donne la peine.

Québécoisement vôtre,
PARTI QUEBECOIS
COMTE CHATEAUGUAY

Message spécial à tous les organisateurs de loisirs

Vous songez à organiser des festivités pour la saison hivernale et vous êtes à la recherche d'un corps de clairons et tambours qui saurait agrémenter vos activités, alors ne cherchez plus, j'ai trouvé ce que vous désirez, ils sont composés de cinquante-deux membres. Avec leur répertoire varié, je suis persuadée qu'ils sauront vous enchanter.

L'an passé, ils ont visité trente trois villes à travers le Québec et les Etats-Unis, ils ont su plaire à leur public, en espérant qu'il en sera de même dans votre région.

Alors n'oubliez pas, qu'une parade sans les Eperviers Optimistes, c'est imcomplet. Pour de plus amples informations, communiquez avec leur président M. Marcel Bussières 51, 5e ave. Delson, au numéro de téléphone suivant: (514) 632-0305 ou leur trésorier M. Guy Sarrazin (514) 632-3382.

Yvette Bussières
Publiciste pour les Eperviers.

Comités d'écoles et de parents

Avec la rentrée scolaire, on assiste à l'élection de comités d'école et de parents. Souvent, ces parents élus, pleins de bonne volonté mais dépourvus de moyens, piétinent et ne peuvent fournir le rendement souhaité.

Face à cela, en mars 1977, un groupe de parents rencontrèrent Monsieur Jacques Perreault directeur régional à la Direction Régionale de Longueuil du Ministère de l'Education, afin de lui faire part de l'état de la situation. Celui-ci mit alors sur pied un comité ayant pour mandat d'élaborer un programme d'information et de formation à l'intention des membres des comités d'école et de parents.

Au début, le comité à identifié les besoins du milieu c'est-à-dire de tout nouveau membre d'un comité d'école ou de parents. Après étude, il en vint à la conclusion que pour répondre à ces besoins, il fallait mettre sur pied un programme d'information et de formation à l'intention de ces personnes. Ce qui fut fait grâce à une collaboration conjointe de services d'éducation des adultes de certaines commissions scolaires régionales et de parents.

Durant l'année 1977-78, pas moins de 600 parents membres de comités d'école et de parents ont suivi ce programme de formation, tandis qu'un nombre encore plus grand de parents se sont inscrits pour la session 1978-79.

Il faut également souligner que ces sessions sont données par des parents (21 au total) qui ont participé à une session intensive de formation les habilitant à dispenser ces cours. De plus, ces parents se déplacent partout sur le territoire de la rive-sud et ce, sur demande d'un groupe de parents.

Pour tous renseignements supplémentaires concernant ce programme vous n'avez qu'à communiquer avec Mme Lise Grimard présidente régionale du comité de parents (774-6580).

ESCOMPTE
JUSQU'AU 8 DECEMBRE 1978

CUISINE
PLANNING
SPÉCIALITÉS

ARMOIRES EN ERABLES, MERISIER, CHENE, FORMICA, ETC

24 ANS D'EXPERIENCE EN DESSIN D'AMENAGEMENT D'INTERIEUR

PAS DE VENTE A PRESSION
VOYEZ LA DIFFERENCE ENTRE UN VENDEUR DE CUISINE ET UN EXPERT, COMPAREZ NOS PRIX

consultez-nous dès maintenant
C.P.S. SPECIALITES ENR.
Pour informations ou demande de service
TELEPHONEZ A: 674-7344

PIONEER • LLOYDS • TEI EC • RODEC • AKAI • SANSUI • PIONEER • LENCO • AKAI • AUDIOTECHNICA • TECHNICS • SCOTCH • SONIC • FOREST • SHURE • BASF • ACCUPHASE • TOSHIBA • PANASONIC • ELECTROVOICE AUDIOTECHNICA • AKAI • SANSUI • TEAC • PIONEER

ON A LES MEILLEURS PRIX, VENEZ ET COMPAREZ

Technics

SA80-FM AM Stéréo Puissance 30W rms Distorsion · Harmonique 0,3, SL19 Tourne-disque avec cartouche magnétique SB240 2 enceintes acoustiques à deux voies.

PRIX SURPRISE AU MAGASIN SEULEMENT

Technics

Récepteur FM-AM Stéréo · SA200 Puissance 50 watts · total Distorsion harmonique 20 à 20 KH2 · 0.04% Deux haut-parleurs de haute qualité à 3 voies Table tournante semi-auto avec cartouche magnétique.

rég: $938.95
spécial R/S $624.00

Technics SA 400

Récepteurs FM AM Stéréo 110W rms Total-distorsion Harmonique total - 0.04% deux haut-parleurs de haute qualité à 3 voies Table tournante semi-auto avec cartouche magnétique.

rég.1229.00
Spécial R/S $819.95

Panasonic

CT-903C

Outre son coffret d'un admirable fini noyer, cette telecouleur de 20" regorge de caracteristiques. Lampe ecran "Quintrix" en ligne. Auto-reglage "Q-Lock 11" pour la couleur et les nuances. Selecteurs de canaux a declics. Auto-syntonisateur fin "Panalock" (AFT). Commandes permettant de regler couleur et contrastes selon les preferences. Dispositif "Quick-On" offrant image et son sans attente. Châssis 100% transistorise et circuits integres pour une durabilite accrue.

Spécial R/S ???.??

R/S ELECTRONIQUE INC.
1000 Boul. Ste-Foy, Longueuil
Tél.: 679-4810
SPECIALITE: VENTE EN GROS
Plan de financement sur demande
TELECHEQUE
master charge
CHARGEX

isoler votre maison

Le sous-sol

Isoler sa maison c'est très important, car en plus d'y gagner par un meilleur confort, nous réduisons et épargnons sur notre consommation en énergie. Lors d'un précédent entretien, nous avions analysé les principaux matériaux isolants ou nous devions commencer, ainsi que le rôle des différents intervenants dans l'isolation de votre maison.

Nous étudierons, aujourd'hui, les différentes parties de votre maison susceptibles d'être isolées.

Comment isoler les murs de sous-sol:

Dans les vieilles maisons, c'est généralement par la cave ou le sous-sol que se perd la plus grande quantité de chaleur, car on croyait autrefois, qu'il n'était pas nécessaire d'isoler cet endroit. Vous avez sûrement dû entendre des phrases comme celles-ci:

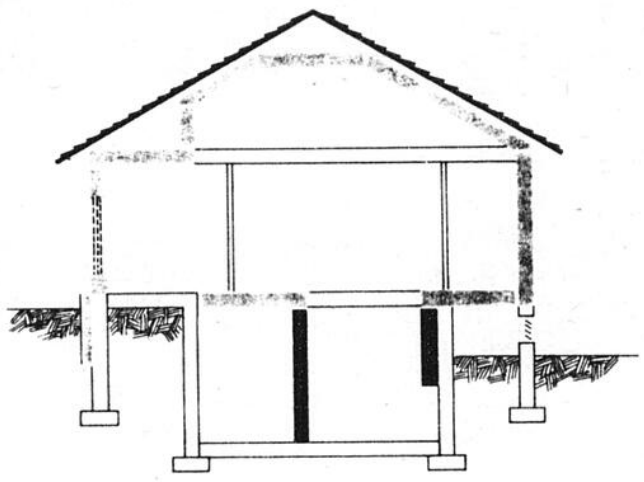
«Un sous-sol non chauffé ne contient pas de chaleur, il ne peut donc pas en disperser». Ou encore: «La terre entourant le sous-sol agit comme isolant». Ou enfin: «L'air chaud tend à monter, il ne peut donc pas s'en perdre par en-dessous».

En fait, votre sous-sol reçoit de grandes quantités d'énergie du plancher du dessus, de l'appareil de chauffage (fournaise), des conduits de chaleur et de la tuyauterie. À toute fin pratique, vous devez considérer votre sous-sol comme un espace chauffé. Il faut donc qu'il soit bien isolé.

Idéalement il faut isoler et corriger les infiltrations d'eau par l'extérieur, cependant ceci représente un gros travail. Consultez donc un entrepreneur qualifié.

En pratique vous choisirez probablement d'isoler vos murs de sous-sol de l'intérieur.

Si vous effectuez vous-même les travaux, retenez bien ceci: isolez de l'intérieur. Si votre sous-sol est humide, vous devrez corriger les infiltrations d'eau; consultez un entrepreneur car c'est un gros travail. Vous êtes prêt à isoler de l'intérieur? Allons-y!



La surconsommation des médicaments: un gros problèmes !!!

Les chiffres ont de quoi donner de véritables maux de tête. En 1970, par exemple, les Canadiens ont pris 4.5 millions de cachets d'amphétamines et 3.3 tonnes de barbituriques. En 1971, la consommation d'aspirine s'est élevée à 1,000 tonnes. Il y a beaucoup à dire et à s'informer sur le sujet.

Venez à Ste-Martine, au local du C.L.S.C., 164 St-Joseph Mardi, le 5 décembre 1978 à 20 heures.

Au programme: FILM "La Folie des Pilules" INFORMATION DISCUSSION.

ON VOUS ATTEND!!!

Pour d'autres informations, téléphonez à l'équipe rurale du C.L.S.C. Châteauguay à 691-7410.

Les voyages Rive-Sud

vous annoncent

Un voyage à
ACAPULCO
à l'hôtel CLUB DEL SOL accompagné par M. Serge Lefebvre, départ le 3 janvier 79 pour 3 semaines et le 6 janvier pour 1 à 2 semaines.

Ainsi qu'une
REDUCTION
de **$50.00**
par personne sur un voyage d'une semaine à PUERTO RICO au HOLIDAY INN ISLA VERDE pour les départs du 13 et 20 janvier 79, sur présentation de cette annonce.

VRS inc.
Les Voyages Rive Sud inc
115 D rue St-Pierre
St-COnstant, Qué. JOL 1XO
Tél: (514) 632-8252 Télex 05-25673

vous m'en direz tant

par: Louis-Paul Béguin

Dans la langue familière, on entend parfois quelqu'un dire qu'il «sera incapable» de se rendre à tel endroit à telle heure, par exemple. C'est l'anglais, encore une fois, qui «influence» dans ce cas: to be unable to. *Il faut dire qu'on* est dans l'impossibilité de se rendre. *On peut dire simplement:* il ne me sera pas possible de me rendre à tel endroit, à telle heure. *On est capable d'y aller, d'y marcher.*

Dans le cas d'une incapacité physique ou morale, mais jamais «dans une situation donnée», le terme incapable *et* incapacité *sont les bons:* je suis incapable de parler chinois. Un paralytique est incapable de marcher. *On rejoint alors le sens de* "to be unable to", *dont je vous parlais au début de cet article.*

On remarquera que c'est la plupart du temps, l'anglais qui a influencé le français. Le bilinguisme à sens unique et mal conçu fut nuisible.

J'ai déjà mentionné dans cette chronique, mais il y a bien longtemps, que l'influence de l'anglais fait qu'on emploie habileté *dans le sens de* "ability". *On peut dire* «capacité intellectuelle», *qui est l'équivalent de:* intellectual ability. *Avec un sens figuré et par extension, on peut utiliser l'expression* habileté intellectuelle; *mais alors, le sens n'est plus la simple mesure de l'intelligence, mais la reconnaissance de la souplesse, de la finesse de l'intelligence. Le fait de connaître une langue n'est pas de l'habileté. On n'est jamais «habile en français», cela tenant au fait qu'habile et habileté ont retenu une partie du sens français traditionnel: adresse manuelle.*

On doit donc dire: connaissance pratique *du français,* facilité de compréhension *de cette langue. On peut en mesurer l'étendue (de cette compréhension), jamais l'habileté. Passons maintenant à* capable *qui est aussi une source d'erreurs.*

ZENITH CHROMACOLOR®

STYLE MEDITERRANEEN

MODELE S2324P
25'' DIAGONALE

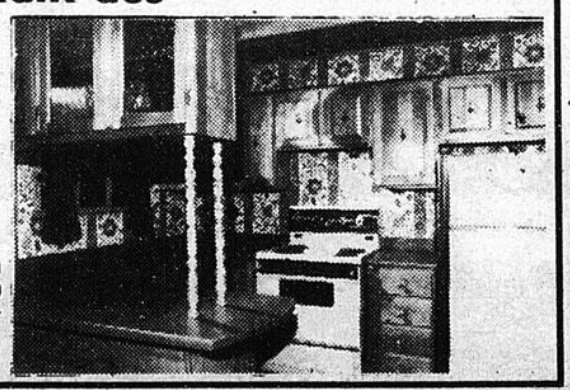
- SENTINELLE COULEUR
- SELECTEUR ELECTRONIQUE UHF/UHF
- LAMPE ''CHROMACOLOR''
- CHASSIS TITA ENTIEREMENT TRANSISTORISE
- OEIL ELECTRONIQUE

DIMENSION
30 3/4'' HAUTEUR
35 3/4'' LARGEUR
25 PROFONDEUR

$799.00

Nouveau dans votre région 348-7266
Un représentant des

ARMOIRES PLAN O DEC ENR.
SPECIAL
20% DE RABAIS
une fabrication de qualité à un prix abordable. Aussi variété de portes d'armoires et comptoir moulé sur mesure.



SPEC
TELAUDIO INC.
"METRO ELECTRONIQUE"
CENTRE REGIONAL SON ET COULEUR VENTE - REPARATIONS INSTALLATIONS D'ANTENNES
JEAN-GUY BEAUDOIN PROP.
29 RUE ST-PIERRE ST-CONSTANT TEL. 632-2093
822 NOTRE-DAME ST-REMI TEL. 454-4441
LES SPECIALISTES DE L'ÉLECTRONIQUE

22

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

Du 15 au 29 novembre 1978 inclusivement

12'' DISCO GRATUIT aux 300 premiers clients

4.99

Cassettes 8 pistes vierges de marque "Certron" EN SPECIAL

tirage de posters géants de "Kiss"

2.99

10% D'ESCOMPTE SUR 8 PISTES ET CASSETTES SUR NOTRE PRIX REGULIER

VALISES 8 PISTES valeur spéciale 9.25 CH.

5.49

7.99

3.99

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités par client

TOUS NOS DISQUES A PRIX REDUIT

QUANTITE LIMITEE

Démonstration sur vidéo-cassettes de spectacle de Donna Summer *Bee Gees* Andy Gibb et plusieurs autres.

SONOTEL MUSIQUE

Place Portobello 7350 boul. Taschereau 672-7946

La campagne de financement des Libéraux du Québec bat son plein

M. Jean Guy Latreille, président de l'Association Libéral du Québec du comté de Huntingdon a ouvert l'assemblée mensuel par de bonnes nouvelles.

En effet, à plus d'une semaine de la date de clôture de la campagne de financement, les membres du Parti ont recueilli au delà de 75% de l'objectif fixé.

M. Lionel Demers, président de la campagne de financement et de recrutement de nouveaux membres a donné un compte rendu des résultats compilés à date

Il a ajouté que ces résultats en plus d'être très encourageants du point de vue monétaire nous donnais la preuve que le Parti Libéral est en plein essor grâce aux efforts et à l'esprit d'équipe de tout ceux qui ont travaillé en faisant du porte-à-porte pour propager l'idée du Parti, collecter des fonds et recruter de nouveaux membres. A date, nous comptons plus 750 membres et l'équipe est persuadée que d'ici la fin de la campagne l'objectif de 1,000 membres sera dépassé.

A l'ordre du jour on a aussi discuté du souper bénéfice, dont l'invité d'honneur sera M. Claude Ryan. On a fixé la date au 21 avril et un comité a été nommé pour organiser ces festivités.

Plein air dans la nature sauvage

Nous ne pouvons vous offrir le luxe des grandes auberges, le bar salon, la salle de danse, les tapis mur-à-mur...

Nous ne pouvons vous assurer d'un service de tous les instants: garçon d'ascenseur, "bell boy", petit déjeuner au lit...

Nos installations elles-mêmes ne sont pas des plus modernes et nous n'avons pas engager de décorateurs professionnels...

Mais... si vous aimez la nature encore sauvage, des pistes non encombrées, la grande solitude... - si vous voulez essayer vos forces, vivre un contact vrai avec la nature... si vos revenus n'ont pas été augmentés par la mini-loto...

Alors, vous pouvez venir chez-nous et vous serez bien servis. Nos chalets sont bien chauffés et peuvent recevoir des groupes de plus de 10 personnes. Vous pouvez faire votre propre nourriture et manger à l'heure qui vous convient, vous coucher tôt ou tard ou pas du tout...

Si votre porte-monnaie est mieux garni, nous pouvons vous offrir les services d'un moniteur, d'une cuisinière... de toutes façons, un conseiller de séjour est à votre disposition.

Si vous désirez recevoir notre dépliant ou des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec Mme Lise Meunier à 679-5017.

Vous êtes mariés et vous travaillez tous les deux? Mettez deux fois plus d'argent de côté pour la maison de vos rêves, et profitez tous les deux de réductions d'impôts.

ATTENTION!

Vous n'avez cette année que jusqu'au 31 DECEMBRE pour souscrire à un régime d'épargne-logement pour l'année d'imposition 1978 et jusqu'au 29 FEVRIER '79 pour l'épargne-retraite.

Gilles Gauthier
RECRUTEUR

RES: 656-2184

L'ENTRAIDE ECONOMIQUE a besoin de vous et vous avez besoin d'elle. Elle existe pour vous, dans le but de vous rendre service. N'hésitez pas! Devenez membre de votre Caisse d'Entraide!

ENVIRON: 3,500 MEMBRES

CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE NAPIERVILLE-LAPRAIRIE

350 St-Jacques Napierville

Tél: Bur: 245-7044 ou 659-0495

Tous les espoirs sont permis,

quand on est les maîtres-d'oeuvre du plus grand chantier hydro-électrique au monde.

Le savoir-faire des Québécois, dans le secteur hydro-électrique, est reconnu mondialement. Depuis sa nationalisation en 1963, l'Hydro-Québec, la plus importante entreprise d'utilité publique en Amérique, ne cesse de s'imposer et d'innover.

Et c'est maintenant avec le projet de la Baie James que nous attirons les regards sur nous. Employant quelque 16,000 travailleurs de chez nous, le projet de la Baie James permettra au Québec de réduire encore davantage sa dépendance envers les sources étrangères d'énergie. Voilà qui laisse présager un développement économique soutenu puisque le Québec pourra continuer de garantir à ses citoyens comme à ses entreprises un approvisionnement en électricité à un coût plus que compétitif.

Quand on développe ainsi ses richesses naturelles, tous les espoirs sont permis.

le Québec c'est faisable

Parti Québécois
Le parti des Québécois

Courrier de l'assurance auto

Présenté en collaboration avec votre hebdo régional

L'indemnisation pour tous sans égard à la responsabilité

Un de mes garçons qui n'a pas de permis de conduire a pris mon auto sans permission et a été blessé dans un accident la semaine dernière. Je voudrais savoir s'il est quand même couvert par le régime du gouvernement?

G.M.
Shawinigan

Oui. Votre fils a droit à toutes les indemnités prévues par le nouveau régime d'assurance même s'il a conduit sans avoir le permis nécessaire. L'indemnisation des victimes de dommages corporels n'est plus reliée à une faute quelconque. C'est ce qu'on appelle un régime d'assurance sans égard à la responsabilité.

Cependant, en conduisant sans permis, votre fils a commis une infraction au Code de la route et les pénalités prévues ne relèvent pas de la Régie de l'assurance auto mais du ministère des Transports.

Pour ce qui est de la compensation des dommages matériels causés lors de cet accident, vous devez consulter votre courtier.

La police d'assurance gouvernementale

Pourriez-vous me donner les renseignements ou les formulaires nécessaires pour quelqu'un qui veut s'assurer avec l'assurance auto du Québec pour ses propres dommages et ceux d'autrui?

C.P.
Thetford Mines

Il n'y a pas de formulaire ou de police d'assurance à remplir pour être couvert par le régime d'assurance automobile pour ses dommages corporels. Depuis le 1er mars, tous les Québécois, à quelques rares exceptions près, qui subissent des dommages corporels dans un accident d'automobile, qu'ils soient piétons, conducteurs ou passagers, au Québec ou hors du Québec, ont automatiquement droit aux indemnités prévues par le nouveau régime.

Seuls les propriétaires et conducteurs d'automobile contribuent financièrement au régime d'assurance mais tous les Québécois sont assurés et ont droit à l'indemnisation. C'est ce qu'on appelle un régime universel.

Pour ce qui est de l'assurance pour dommages matériels, maintenant obligatoire pour un montant minimum de $50,000, vous devez vous rendre chez un courtier pour souscrire une assurance de responsabilité.

Si vous avez des questions sur l'assurance automobile écrivez à:
Courrier de l'assurance auto
Régie de l'assurance automobile du Québec
1134, ch. St-Louis
Sillery, Québec
G1S 1E5

22

AUBAINES DE LA SEMAINE

BOIS D'EPINETTE

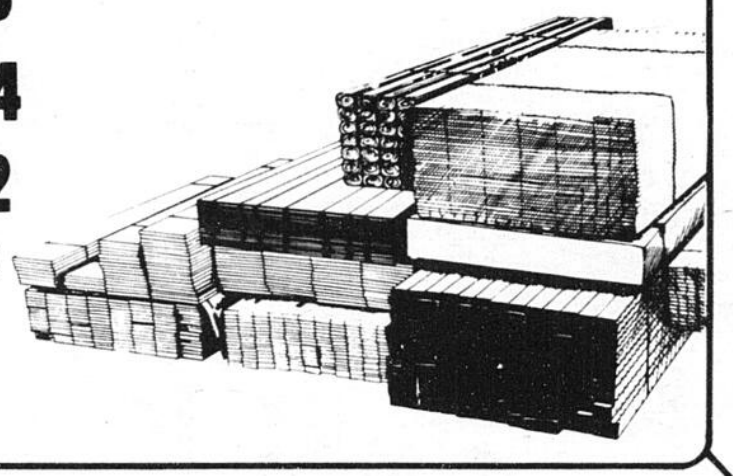
DE 1e QUALITE EN LONGUEUR DE 8'

1X2 **.38**

1X3 **.54**

2X3 **.82**

2X4 **1.52**



TUILES A PLAFOND

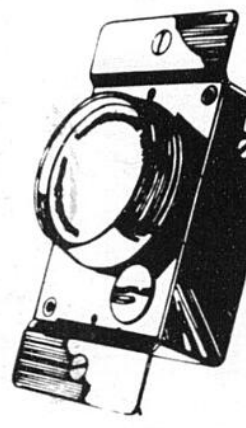
170-600
Blanc uni
bte de 36
12''x12''

7.88

GRADATEUR D'INTENSITE

Règle l'éclairage á toute intensité voulue par roue, s'éteint et s'allume par bouton poussoir remplace tout interrupteur unipolaire 600 w.

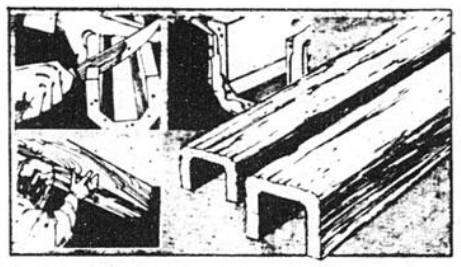
3.44



POUTRES

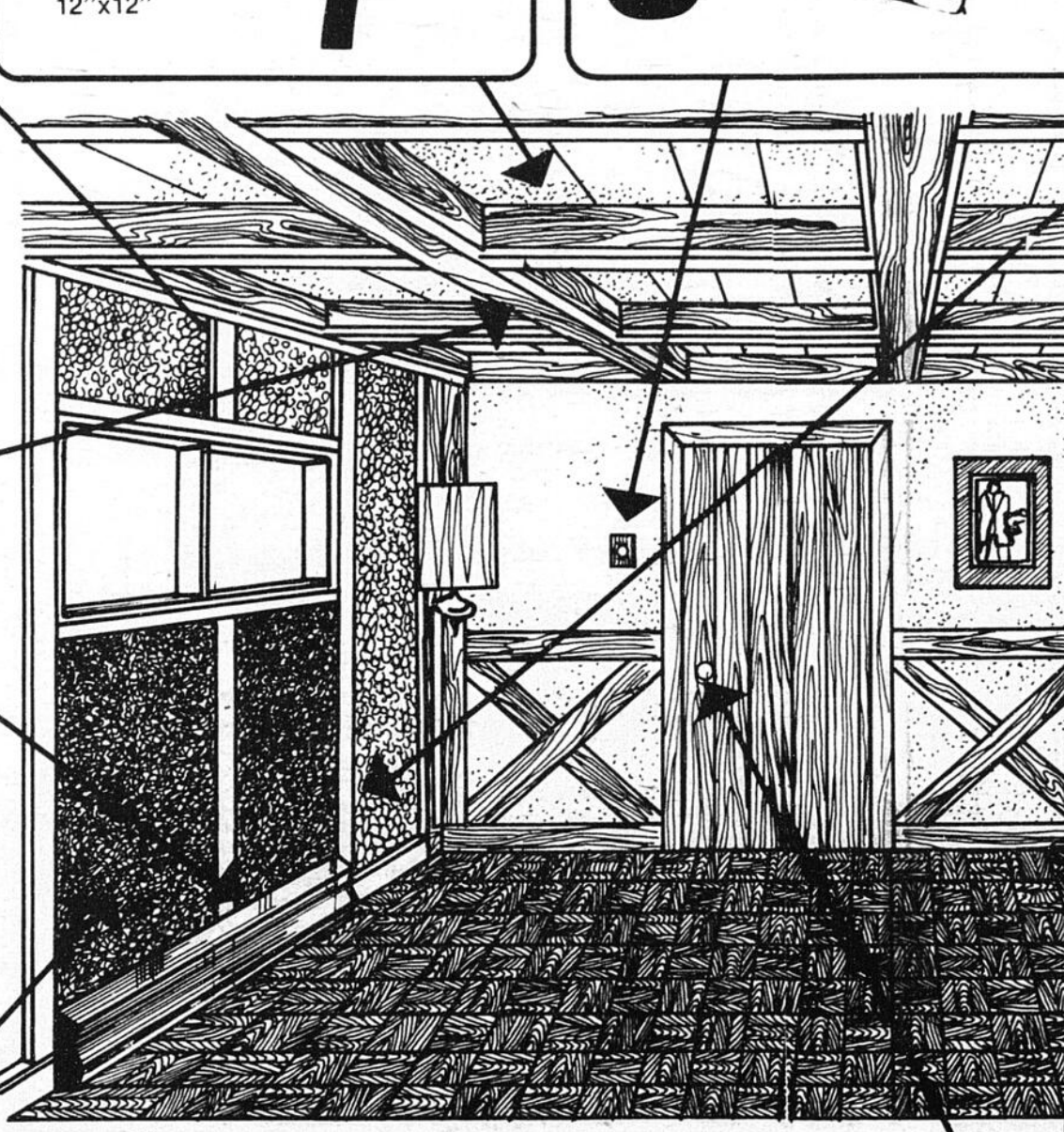
COLONIALES AU FINI NOYER

L'aspect rustique colonial en polyurethane au fini noyer. Ces poutres résistent à la combustion. 8 pied de longueur



4''x6''x8' '' **15.88**

2''x6''x8'' **16.88**



RADIATEUR DE PLINTHE

Radiateur de plinthe pour installation permanente, modèle de qualité de divers wattages, boîtier moderne approuvé A.C.N.1O.R., éléments en acier inoxydable. Excellente occasion de préparer votre maison pour l'hiver. 220/240 volts.

500 WATTS 28" LONG	1000 WATTS 50" LONG	1500 WATTS 72" LONG	2000 WATTS 96" LONG
16.99	**22.99**	**28.99**	**38.99**

ISOLANT RIGIDE

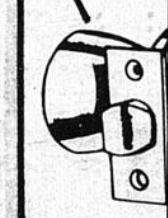
BLANC 4x8x7/8

la feuille **2.69**

PORTES D'INTERIEUR

PRETES A FINIR 1 3/8'' EN ACAJOU A CENTRE VIDE

24X80	28X80	30X80
11.88	**12.88**	**13.88**



3 MAGASINS POUR VOUS SERVIR!

BROSSARD

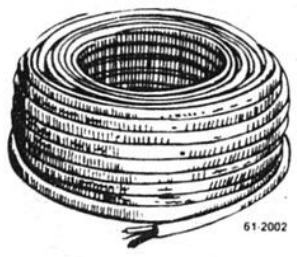
9425 Boul. Taschereau

659-2925

...NE CHEZ RENOMAT

TOUT POUR LA CONSTRUCTION

...EUR
...SITE



FIL EN CUIVRE

CHEZ RENOMAT LES SUPER AUBAINES ON CONNAIT CA VOICI UN EXEMPLE: FIL DE CUIVRE NO 2/14 POUR SEULEMENT.

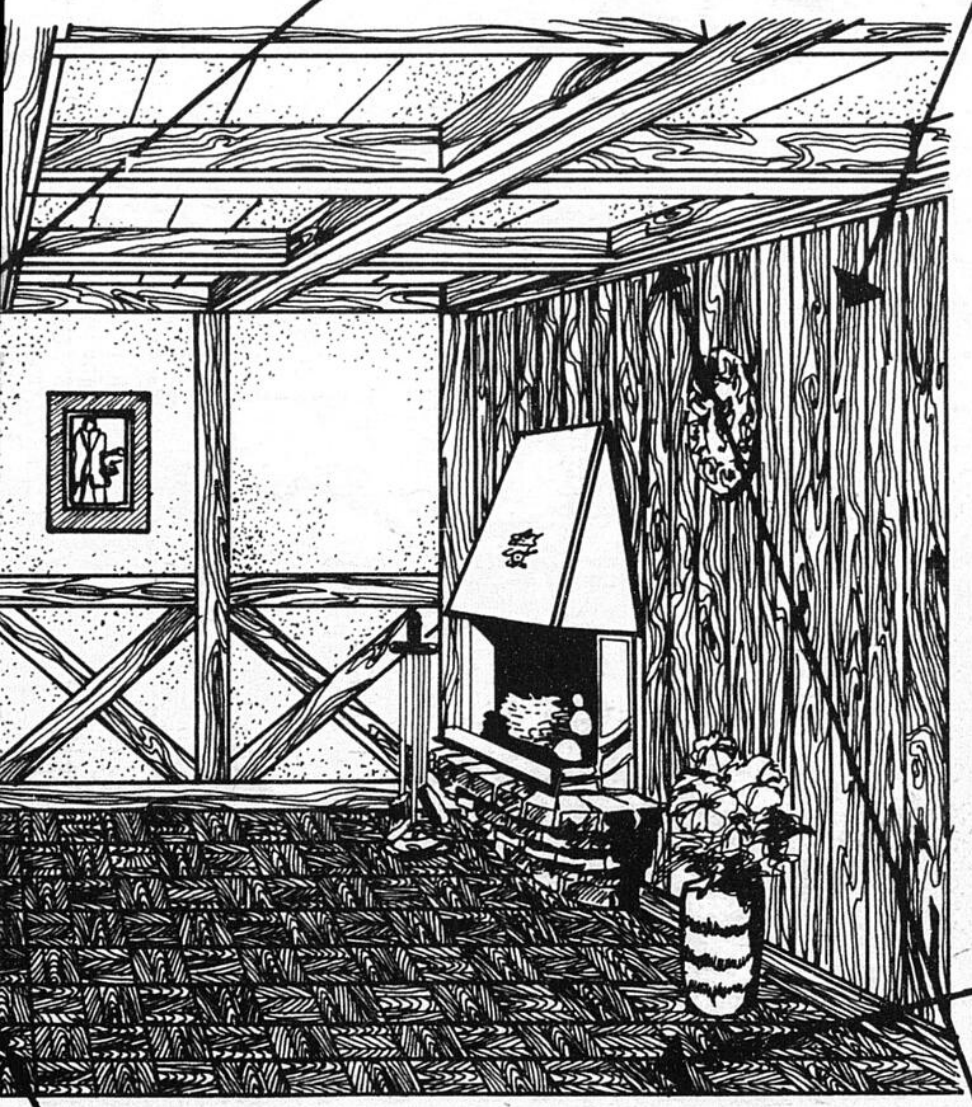
LE PIED **.08**

POUR DU PREFINIS?
RENOMAT
A TOUT CE QU'IL VOUS FAUT!

PANNEAUX PREFINIS 4'x8'

REPRODUCTIONS IDENTIQUES DES FILS DE BOIS A UNE FRACTION DU COUT DU BOIS VERITABLE
ORME GLACE
ORME OMBRAGE
ORME DU NORD

VOTRE CHOIX **7.88**



POLYSTUCCO
DECORATIF

Stuc prêt à mélanger pour donner une texture attrayante à vos plafonds et murs.

SAC DE 25 LB

7.99

POLYSTIPPLE

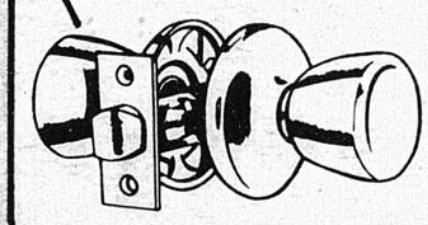
Une nouvelle texture. Rénovez les vieux murs, le polystipple est facile à poser, votre imagination fait le reste.

8.99

PARQUETTERIE

MERISIER SELECT
1 CARTON COUVRE 60 P.C.
P.C. **.67**

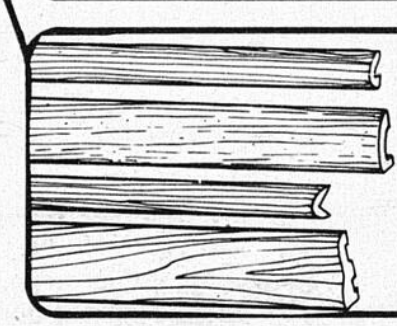
CHENE SELECT
1 CARTON COUVRE 60 P.C.
P.C. **.83**



POIGNEE DE PORTE
DE PASSAGE

WEISER
FINI
26 D

5.88



MOULURE DE PIN EN LONGUEUR DE 8'

1/4x3/4x3/4 NO. 1003	.80	CHACUNE
PLINTHE 5/16x3 1/4 NO. 1129	.95	CHACUNE
GORGE 3/4x3/4 NO. 1008	.88	CHACUNE
CADRAGE 7/16x2''x7' NO. 1096	1.60	CHACUNE

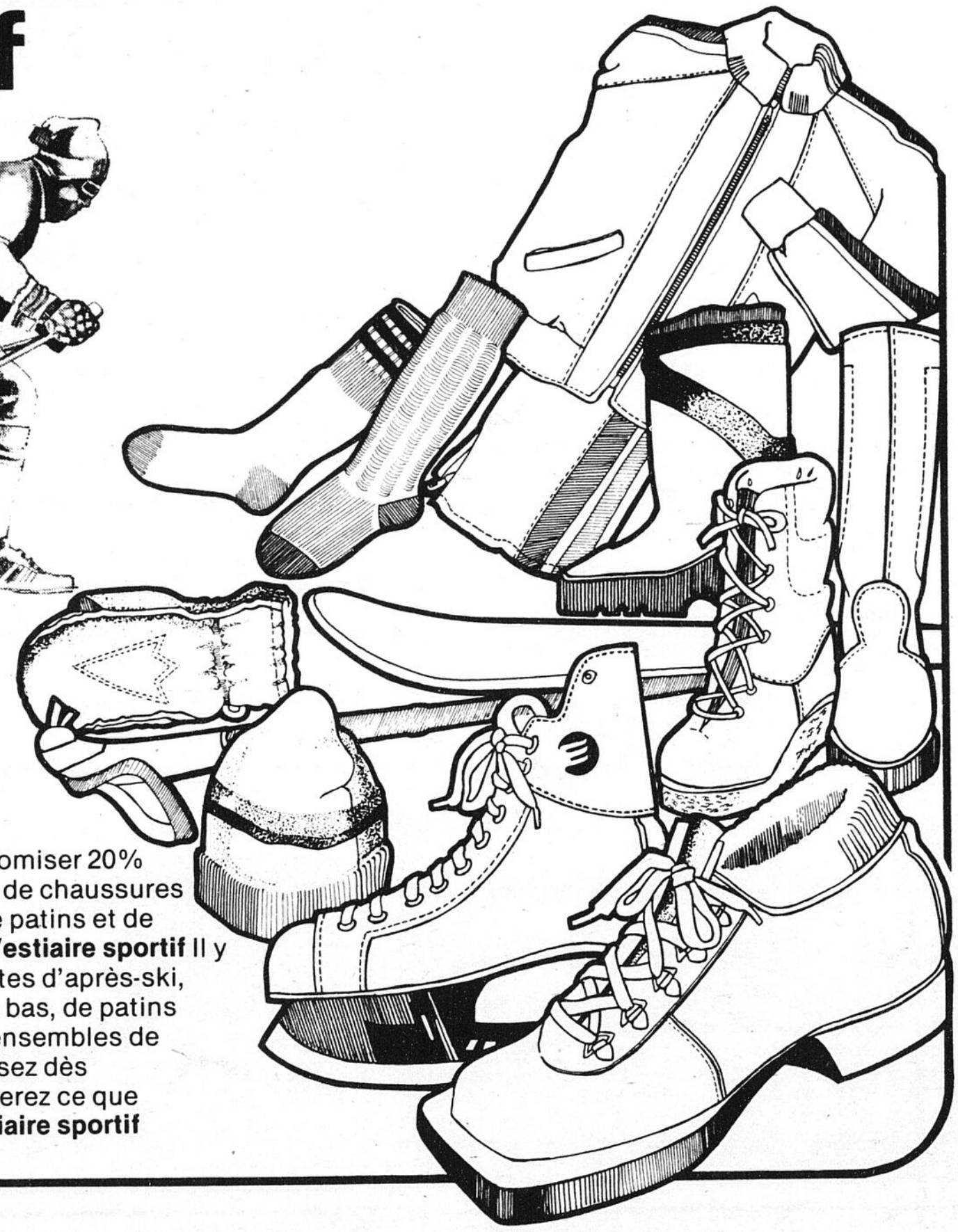
...SARD
...Taschereau
...2925

ST-REMI
44 St-André
454-3968
(GREGOIRE & LAFRANCE)

LACHUTE
225 rue Principale
562-5284
(L. ST-JACQUES)

22

L'hiver, ça se fête au Vestiaire Sportif



Économisez 20%

Voici l'occasion d'économiser 20% sur la gamme complète de chaussures et vêtements d'hiver, de patins et de skis de randonnée, au **Vestiaire sportif** Il y a un grand choix de bottes d'après-ski, de vêtements de ski, de bas, de patins de votre pointure, et d'ensembles de skis de randonnée. Passez dès aujourd'hui. Vous trouverez ce que vous cherchez, au **Vestiaire sportif**

LA VENTE SE TERMINE LE 25 novembre

Vestiaire Sportif

LE MAGASIN DE CHAUSSURES ATHLÉTIQUES LE PLUS COMPLET EN AMÉRIQUE DU NORD

LES PROMENADES ST-BRUNO **653-1774**

Dans la région

Centraide est à 50% de son objectif

En date du 8 novembre, la campagne de Centraide R.-Y. comptait un montant de $131,957.91 répartis comme suit:

Secteurs	Souscrits
Porte à porte	$81,945.84
Industries et commerces	20 180.00
Corporations municipales	3,080.00
Compagnies extérieures et divers	6,760.00
Caisses et banques	5,005.00
Communauté religieuses	5.562.00
Déduction à la source	9,425.07

Centraide, faut-il le rappeler est "un lieu de partage". Tous nous sommes appelés à réserver une part de notre superflu avec les plus démunis de notre collectivité.

A bien y penser, le don que nous ferons de quelques dollars va-t-il nous empêcher...

- de nous payer un bon lunch une fois par année.
- de nous envoyer dans le dalot quelques bons cocktails
- d'emplir le réservoir de notre automobile pour d'agréables voyages.
- d'acheter des billets de loteries à toutes les semaines.
- de fumer à pleine cheminée.
- de nous payer breloques ou bijoux...

Centraide est la voix de tous ces démunis qui crient leur détresse et demandent de l'entraide.

Est-ce possible de rester sourd à cette voix?

Centraide Montréal a atteint ses $11.000.000. Centraide R.-Y. atteindra-t-il son objectif de $250,000.?

La réponse c'est vous qui la donnerez en contribuant à la campagne de Centraide R.-Y.

Faites quelque chose Centraide peut faire encore plus.

la caisse d'établissement

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE LA RIVE SUD

Une institution financière inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec

DEPOTS A TERME (1 an à 5 ans)

10%

Minimum $1,000 - Intérêts payables annuellement
Aussi disponible pour terme de 1 an à 4 ans.

DEPOTS INTERETS COMPOSES

11.96%

Montant Initial	Valeur à l'échéance	Rendement
$1,000	5 ans $1,598.	11.96%

Nous offrons aussi:

Plans D'Epargne
Prêts Hypothécaires
Prêts Personnels

Pour de plus amples renseignements, appelez-nous

Ne vous déplacez pas.
Nos représentants sont à votre disposition.

La Caisse d'Etablissement de La Rive-Sud

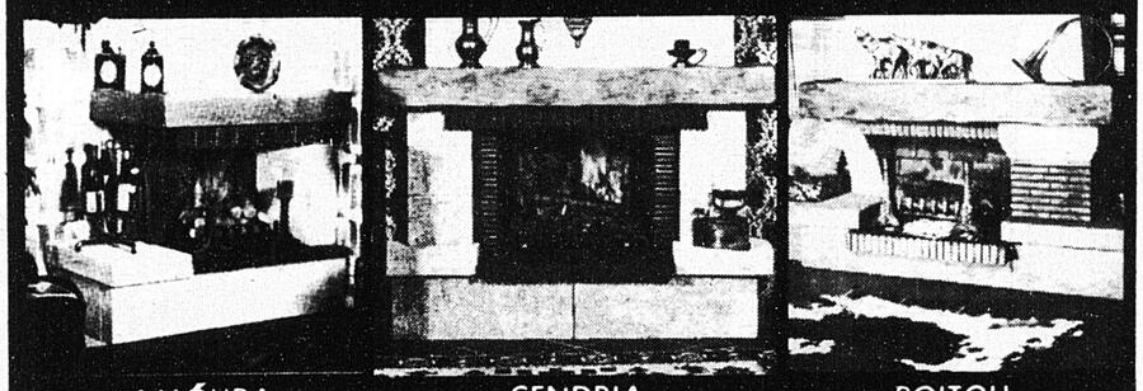
1 Place du Commerce
1570 Boul. Provencher, suite 101
Ville de Brossard, Que.

671-5937

ECONOMISEZ avec CITADELLE

20% de réduction

sur tous nos modèles de foyers



LAMOURA $549 — MOINS 20%

CENDRIA $949 — MOINS 20%

POITOU $1049 — MOINS 20%

CAISSON REGAL
Circulateur d'air encastré

(Echangeur de chaleur). Pouvant reposer directement sur un plancher de bois.

PRIX SPÉCIAL PRE-SAISON

~~$499~~ moins 20%

POELE DE CAMP — FOYER A BOIS BROOKS
CAISSON METALLIQUE ISOLE — ACCESSOIRES

MOINS 20%

PISCINES FOYERS **CITADELLE**

LONGUEUIL 620, Place Trans-Canada 1-514-527-8617
LAVAL 1071, boul. des Laurentides 1-514-667-3974 / 1-514-388-8814
SHERBROOKE 4701, Bourke, Rock Forest 1-819-569-9881
QUÉBEC 4000, rue du Jardin, Orsainville 1-418-628-3023

22

Appui de la MIRS au peuple nicaraguayen

Le Conseil d'Administration de la Maison Internationale de la Rive Sud (M.I.R.S.) a résolu unanimement d'appuyer le "Comité Québécois d'Appui à la Lutte du Peuple Nicaraguayen" en mandattant deux de ses membres comme coordonnateurs entre la Maison Internationale et le Comité d'Appui. Ce Comité a pour but de fournir une aide matérielle et morale au peuple du Nicaragua qui subit actuellement les effets d'une violente répression exercée par le régime Somoza.

Le Nicaragua est un petit pays de l'Amérique Centrale qui compte 2 millions d'habitants. Depuis 1927 le pays vit sous la dictature de la famille Somoza portée au pouvoir avec l'aide de l'armée américaine lors de l'écrasement d'un soulèvement populaire. En août dernier, pour protester contre ce régime et les mauvaises conditions de vie, des leaders ont lancé un mot d'ordre de grève générale largement appuyé par toutes les couches de la population, allant des ouvriers jusqu'à la Chambre de Commerce.

A la même occasion la M.I.R.S. a fait parvenir un télégramme au secrétaire général des Nations Unies, M. Kurt Waldheimm, pour le prier d'intervenir auprès des gouvernements concernés pour faire cesser les massacres des populations civiles au Liban. On sait que depuis 1975 ce pays est déchiré par la guerre civile qui perdure par l'intervention de forces armées étrangères.

Le 31 août Somoza donnait l'ordre à la Garde Nationale de bombarder les villes sous contrôle populaire. Résultat: près de 10,000 morts parmi la population civile, un millier de prisonniers, les libertés civiles sont abolies et la loi martiale est imposée.

C'est pour protester contre cette répression et contre la violation des droits de l'homme dans ce pays que la M.I.R.S. se joint au Comité d'Appui formé de différents organismes voués à la défense des droits de l'homme tant au pays qu'à l'étranger.

Contre le massacre de population civile au Liban.

Finalement la M.I.R.S. s'est jointe au Comité pour la libération de Dalila Maschino, immigrante reçue qui a été enlevée et ramenée de force en Algérie. Ceci constitue une violation flagrante des droits et libertés dont jouissent les résidents permanents au Canada ainsi qu'une attaque au droit des femmes à disposer d'elles mêmes. Le Comité a pour but d'obtenir que les gouvernements au Canada et d'Algérie interviennent pour rétablir les droits de Dalila Maschino.

L'Age d'Or de La Prairie

Le 8 décembre à 5 heure trente, aura lieu le souper annuel, au sous-sol du Christ-Roi, rue Lavoie, qui sera suivi d'une soirée dansante. Le prix du souper est $6.00 pour les membres et 7.00 pour les non membres. Pour la soirée seulement ce sera $2.50.

Jeunes et moins jeunes seront les bienvenus. Il n'y aura aucun billet pour le souper vendu durant la dernière semaine, étant donné que les réservations doivent être faites à l'avance.

Il y aura des billets pour la soirée à la porte.

Pour informations s'adresser à M. J. Ls. Ménard, tél. 659-0831.

Madame Yvonne Garfield,
Secrétaire.

VILLE DE LA PRAIRIE

PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

DEPARTEMENT DE LA POLICE

La Prairie, le 16 novembre 1978.

Chers concitoyens:

Je veux rappeler à tous qu'à compter du 1er décembre 1978 et cela jusqu'au 1er avril 1979, que le stationnement des véhicules automobiles sera défendu dans les rues de la ville entre minuit (00:01) heures et six heures (06:00) heures du matin. Le tout en conformité avec l'article 44 du règlement numéro 465 relatif à la circulation et la sécurité publique.

Afin d'éviter à tous des désagréments, je sollicite votre coopération habituelle. Ce règlement sera strictement mis en application à compter du 1er décembre 1978, à 00:01 heures du matin.

Confiant d'obtenir votre entière collaboration. Je vous prie d'accepter mes remerciements anticipés.

Léopold Perron,
Inspecteur de Police.

STUDIOS D'ORGUES HAMMOND DE MONTREAL INC.

La Série Romance

VU A LA TELE

Nous avons aussi le plus grand choix de pianos neufs et reconditionnés.

MAINTENANT 8 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

un seul numéro

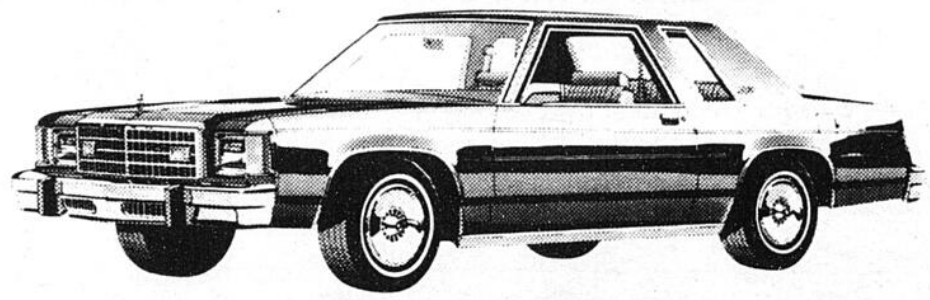
384-6222

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

FORD CUSTOM 500

2 où 4 portes

Peinture métalique spécial - Pneus radial à flanc blanc - Dégivreur électrique arrière. Groupe enjoliveur extérieur. Couvre-roues.



$6?18.00

FAITES VOTRE OFFRE

PINTO 78
Station Wagon

Moteur 2.3 litres. Transmission automatique. Servo-freins, Servo-direction. Dégivreur électrique arrière. Pneus à flanc blanc radial. Très bas millage. Garantie 20,000 km/ 12 Mois inclus.

$4,695.00

TRIUMPH 76
T.R.7
Maron et noir
Radio AM/FM
Stéréo
19,987 milles
EN SPECIAL

FIESTA 78

Tangerine
Radio
Bandes décoratives

$4699.00

MONTMORENCY

7225 boul. Taschereau Brossard
678-9940

Champlain

notre but... Votre satisfaction plus que jamais en 1979

Champlain AUTOS USAGEES

Stock P-247
1978 CADILLAC
Coupe de Ville
Elegance
Toute équipée
avec air climatisée
3,940 kilomètres
SPECIAL CHAMPLAIN
$12,695.

Stock 90439A
1977 CADILLAC
Coupe de Ville
Elégance
Toute équipée
avec air climatisée
de couleur brun
26 m.m.
SPECIAL CHAMPLAIN
$9,995.

Stock 90724A
1977 BUICK ELECTRA
Park Ave
Toute équipée
avec air climatirée
de couleur bleue
azure, 22 m.m.
SPECIAL CHAMPLAIN
$8,295.

Stock 90877A
1977 FIREBIRD FORMULA
Toute équipée
de couleur blanche
stripe bleue. 38 m.m
SPECIAL CHAMPLAIN
$5,895.

Stock P-244
1977 BUICK REGAL
2 portes,
toute équipée
de couleur gold
sièges baquets
24 m.m.
SPECIAL CHAMPLAIN
$5,595.

Stock 90727A
1977 CHEVROLET IMPALA
2 portes
toute équipée
de couleur bleue
21 m.m.
SPECIAL CHAMPLAIN
$5,395.

Stock 90616A
1977 COUGAR
2 portes h.t.,
toute équipée
de couleur gris
perle, 28 m.m.
SPECIAL CHAMPLAIN
$5,395.

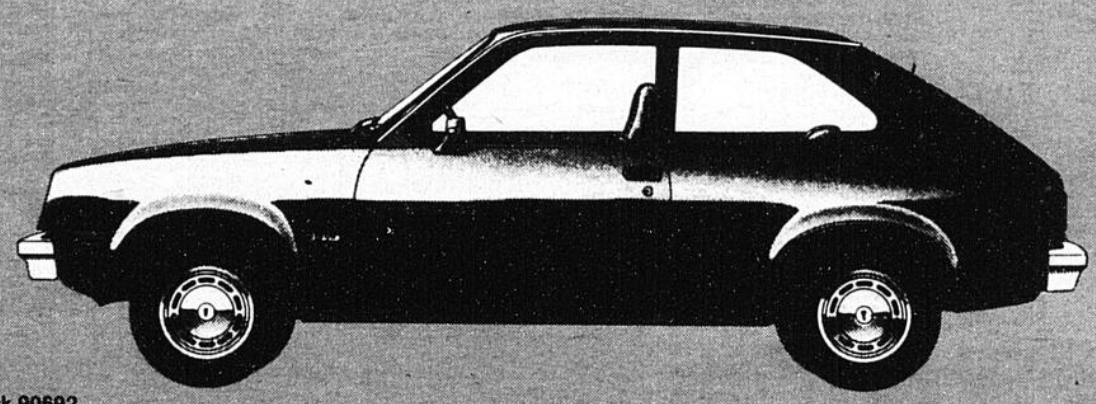
Stock 90822A
1976 OLDS TORONADO
Toute équipée
avec air climatisée
de couleur bleue
diplomate 22 m.m.
SPECIAL CHAMPLAIN
$5,295.

Stock 83 425A
1976 DODGE PICK-UP
Toute équipée
de couleur blanc
34 m.m.
SPECIAL CHAMPLAIN
$3,995.

Stock 83669A
1976 VENTURA
4 portes
toute équipée
de couleur blanc
22 m.m.
SPECIAL CHAMPLAIN
$3,895.

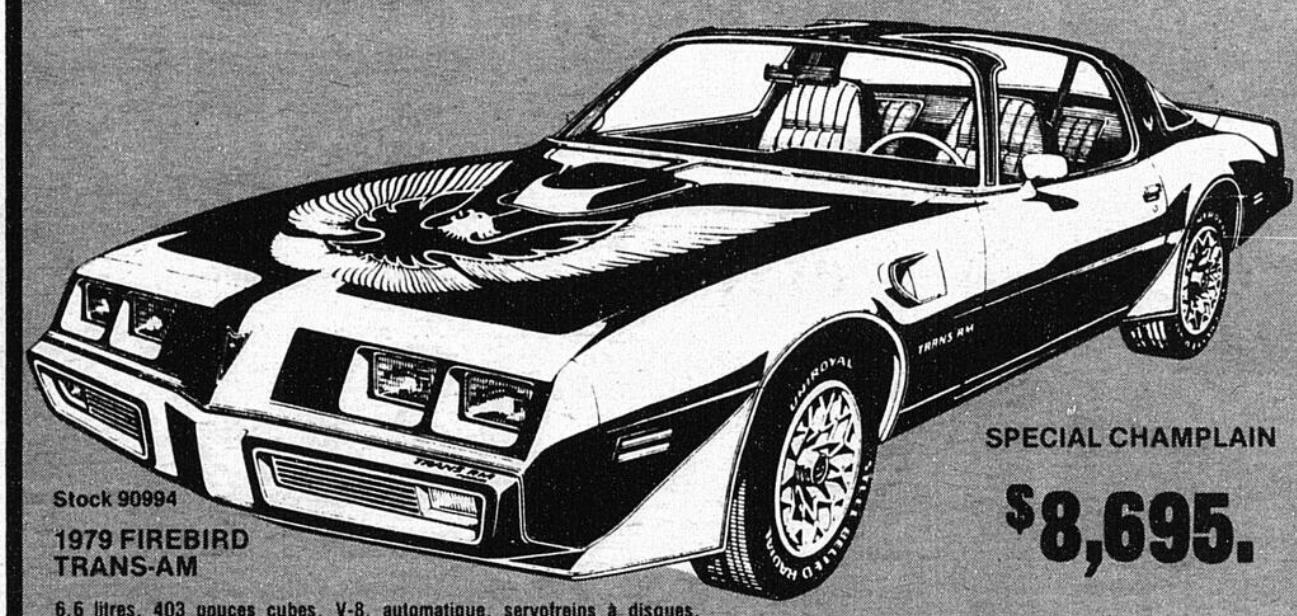
Stock 90771
1979 PONTIAC LEMANS
4 portes sedan, V-6, 231 pouces cubes, automatique, servofreins à disques, servodirection, couvre-tapis avant et arrière, chaufferette hiflow, désambueur de glace arrière, miroir de gauche télé-réglable, enjoliveurs de roues de luxe, pneus radiaux à flancs blancs, radio am.

SPECIAL CHAMPLAIN
$6,095.



Stock 90692
PONTIAC ACADIAN
2 portes coupe 4 cylindres, 1.6 litre haute performance, 4 vitesses manuelles couvre-tapis avant et arrière, dégivreur de glace arrière électrique, rétroviseur intérieur anti-éblouissant, pneu radiaux à flancs blancs, radio a/m.

SPECIAL CHAMPLAIN
$4,495.



Stock 90994
1979 FIREBIRD TRANS-AM
6.6 litres, 403 pouces cubes, V-8, automatique, servofreins à disques, servodirection, ceinture de sécurité de luxe, vitres teintées, vitres électriques ensemble d'insonorisation, garniture intérieure custom, couvre-tapis avant et arrière, moulure de gouttière de toit, différentiel anti-patinage, emblème de capot, groupe de lumières, batterie grand débit, radio am/fm stéréo.

SPECIAL CHAMPLAIN
$8,695.

Vaste choix de
CAMIONS 1978
PICK-UP 1 TONNE 1978
PICK-UP ¾ TONNE 1978
JIMMY 4x4 1978

1,000 boul. Iles des Soeurs

Champlain **761-3535**

PONTIAC - BUICK - GMC - CADILLAC

Le concessionnaire Pontiac Buick GMC Cadillac
NO 1 AU CANADA

22

les petites annonces

Nous regrettons de ne pouvoir prendre vos annonces par telephone
Veuillez s v p vous adresser aux bureaux suivants
$3 00 POUR LES 15 PREMIERS MOTS
- $0 05 DU MOT EN SUS

LA PRAIRIE
PHARMACIE LAROSE
408 Ste-Elizabeth
JOURNAL LE REFLET
1010 boul. Ste-Elizabeth

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN
21 Montcalm
Centre d'achat

DELSON
DEPANNEUR DELSON
63 boul. Geo. Gagné
Depanneur
ROLLAND REMILLARD
206 Principale

ST-CONSTANT
DEPANNEUR
ST-CONSTANT
PHARMACIE NADEAU
115 St-Pierre

STE-CATHERINE
DEPANNEUR ROLLAND
88 Union
Centre d'Achats

Dépanneur Chantecler
ST-REMI
PHARMACIE NADEAU
Centre d'Achats Métro
Rue Lachapelle

MARCHE METRO
SHERRINGTON

ST-ISIDORE
DEPANNEUR
TAMMY

ST-URBAIN
MARCHE
LEMIEUX ET FRERE

STE-MARTINE
DEPANNEUR
LUSSIER

ST-CHRYSOSTOME
DEPANNEUR
BARITEAU

AUTOS A VENDRE:

CORDOBA 1977, bien équipée, très propre, 28,000 milles. Tél: 427-3730.

PARTICULIER, Volvo 245, 1976, 55,000 milles, excellent état $4,500.00 tél: 659-2431

DATSUN 1974, 710, mécanique A-1, très propre, radio f.m., stéréo, tél: 632-5416.

CAPRICE Classic, 1978, radio AM / FM, cassettes, stéréo, toit de vinyle, 11,000 milles tél: 692-8427.

VEGA coupé 1974, radio AM / FM, 4 pneus neufs tél: après 5 hres 659-3179.

PLYMOUTH Satellite Seabring, 1974, très propre, 48,000 milles tél: 659-8246.

PONTIAC Ventura 1974, V8, 350, 2 barils, automatique, 42,000 milles, bonne condition, prix $1,500.00 tél: 659-8679.

DODGE Dart Sport, manuel, 1975, très bonne condition, prix $2,200.00 tél: 659-1009.

CAMION Ford Courrier Pick Up, 1973, bas millage, prix $500.00 tél: 454-2897.

VOLKSWAGEN, 1973, Beetle, mécanique en bon état, pneus neufs, couleur jaune, prix à discuter tél: 659-4476.

DODGE Charger, 1972, automatique, bonne condition, prix $600.00 tél: 659-3416.

CHRYSLER Newport Costom, 1976, 33,000 milles, mécanique A-1, tél: 454-2555.

ARTICLES A VENDRE:

ACHETONS meubles usagés, poêles, frigidaires, bureaux, sets de chambre etc... Tél: 659-2292.

BIERE ET VIN: Faites votre bière pour aussi peu que $0.14 la bouteille. Pour informations consultez les Maîtres Vinicoles du Québec, Chartre No. 028100-77. Tél: 632-2515.

20 PIANOS à vendre $95.00 chacun. Tél: 382-6655.

PIANO $25.00 par mois. Tél: 382-6655.

ORGUE 2 claviers, 13 pédales, rythme automatique $25.00 par mois. Tél: 384-6222.

MAGNIFIQUE jeu d'échec en céramique fait entièrement à la main par artisan Tél: 659-2232ou 632-0226.

BOIS de foyer orme et frêne mélangé, 18 po. de long, 133 Marie Victorin, Candiac. Tél: 659-5606 ou 454-4088.

BUREAU de travail avec chaise, table à dactylo; glacière à pique-nique; sapin de Noël vert, 4 pieds, artificiel; manteaux hiver, pure laine, 12 ans. Tél: 659-5866.

BOIS franc sec à vendre, livré $30.00 la corde. Paul Bourdeau. Tél: 632-4903.

BOIS de foyer. Tél: 632-8329.

A VENDRE, mini laveuse, sécheuse, laveuse, poêle, frigidaire avec 3 mois. Garanti 188 B rue St-Pierre, St-Constant 638-0440.

T.V. couleur 25 pouces, cabinet de marque Zenith $350.00; système de son comprenant radio AM / FM, stéréo, table tournante et 8 tracks pour cassettes $125.00 tél: 659-9973.

ARTICLES A VENDRE

MOTEUR 318 de Duster 1975, moteur 327 de GMC 1968, 300 fenêtres de toutes grandeurs. Tél: le jour 454-3759.

LAVEUSE-ESSOREUSE Simplicity, avocado, 6 mois d'usure, très propre, tél: après 6 hres 659-9430.

SOUFFLEUR à neige, Mc Kee, No. 720, complètement hydraulique, comme neuf, $1,100.00 tél: 632-5634.

BOIS de foyer, pin, érable, pruche tél: 659-9760.

VALISE 36 x 18; parkas, collet fourrure; manteau hiver presque neuf, collet fourrure; draperies; rideau tél: 632-6893.

4 PNEUS Radial, presque neufs, 155-13 tél: 632-0298.

2 ENSEMBLES douche; 2 couvre-lits velours, presque neufs, $15.00 chacun; 2 manteaux d'hiver, gr. 7-8, tél: 632-2762.

A VENDRE, 4 pneus d'hiver H-78-15, pour pick up, s'adresser à 638-0399.

POELE Kelvinator, 7 ans d'usure, très propre tél: 632-4304.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, 3 cycles, bonne condition tél: 632-3937.

MOTOSKI Futura 1978, toute équipée, 400, en très bonne condition, demandez Paul 632-3068.

ARTIC Cat Cross Country, 1976, moteur 5000, tout équipé tél: 632-4349.

TELEVISION couleur 19 pouces, $100.00 cause déménagement tél: 659-1151.

ORGUE, 2 claviers, 1 pédale de marque Sears, tél: après 5 hres 632-7711.

SAMEDI 25 novembre à vendre: laveuse, sécheuse Kelvinator 1978; mobilier de cuisine avec bahut et berceuse; lazy boy; tenture avec valence turquoise et or; 128 po. largeur; fournaise de plancher avec réservoir. 385 rue Léon Bloy, La Prairie 659-0914.

STEREO à vendre, en parfait état, prix à discuter tél: 659-0694.

1 ESSIEU avec 2 roues, pneus neufs, 6-85-15 pour faire remorque $25.00; poêle à gaz combiné 36", blanc, très propre, $50.00 tél: 659-3451.

GROSSES chaises, grand-père à vendre tournées à la main, poteaux de 4 po. de diamètre. Tél: 659-5528 entre midi et 9 hres p.m.

2 PNEUS Michelin neufs 135 x 152 avec tubes $30.00; 1 de 800 x 225, 8 pieds avec tube neuf $35.00; 350 et 450 x 10, neuf avec tube $7.00 et autres pneus. Chevrolet 1969, pièces $100.00 tél: 659-5071.

FOURNAISE Coleman, à l'huile, peut chauffer 5 pièces, plus réservoir de 200 gallons, le tout $125.00 en bon état tél: 659-9954.

2 PNEUS d'hiver 195 x 14, Michelin, crampons $60.00; 2 side-pipe Trush $90.00 tél: 659-3725.

VIEILLES planches de grange et bois de foyer à vendre, pas de livraison, tél: après 4 hres 632-2843.

PNEUS d'hiver, ceinturés d'acier, G-70-14, Kelly Super Charger, lettrage blanc, excellente condition, terme comptant $50.00 tél: 632-3233 après 6.30 hres p.m.

WINTER tires Bras Belted G-70-14, Kelly Super Charger white lettering, excellent condition $50.00 cash. 632-3233 after 6.30 p.m. week days.

2 BELLES lampes style Espagnol, abats-jour en velours rouge, hauteur 36", 3 bancs pour bar en fer forgé blanc, sièges orangés tél: 632-1543.

ARTICLES A VENDRE

TOMATES en conserves, empaquetées à la main. Boîtes de 28 onces tél: 659-8811.

STEREO Fader Rodec, 1061, $30.00 1 haut-parleur 15 po., J.B.L.K. 130, 125 watts, 8 ohms, jamais utilisé $100.00 comptant tél: 632-3233 après 6.30 hres p.m.

STEREO Farder Rodec 1061, $30.00; One J.B.L.K. 130, 15 inches, speaker cone 125 watts 8 ohms, never used, $100.00 cash. Call 632-3233 after 6.30 p.m.

SET de salon $50.00 tél: après 6 hres 454-3298.

A VENDRE set de cuisine chromé, table extensible, panneaux incorporés, 6 chaises, une chaise berçante, même modèle, rembourrée, siège et dos rembourrés cuirette tél: 454-9716.

BOTTINES de ski à vendre, pointure 2-4, 8½, enfants, adulte; patins pour fille, pointure 6, A vendre manteau rat musqué garni de renard norvégien avec chapeau grandeur 9 ans, 3 ans d'usure, prix $375.00 tél: 454-4038 après 4 hres.

A VENDRE manteau fourrure 12 ans, en Viscacha avec collet en loup et chapeau en loup valeur de $1,200.00 pour $500.00; 2 têtes de lit en cuitrette $10.00 chacun tél: 454-9504.

ANIMAUX A VENDRE

CHIEN Lhasa Apso à vendre, 2½ ans avec papier $150.00 tél: 632-2493.

CHIEN Samoid, 1 an, très doux, pour les enfants, bon gardien tél: 659-8811.

A OFFRIR, belle petite chatte de 3 mois, semi angora, très affectueuse, donnerais à foyer chaleureux. Demandez Céline 454-3254.

COMMERCES A VENDRE:

DELSON: Dépanneur avec propriété 6 pièces, chiffre d'affaire $182,000.00. Comptant et prix à discuter. Alvarez Courtier 674-1430.

DELSON, restaurant avec propriété, pierre et brique, affaires $200,000.00 par année. Alvarez Courtiers 674-1430.

COMMERCE à vendre, vente et réparation d'appareils ménagers incluant réfrigération avec tout l'équipement nécessaire et clientèle bien établie. Cause de la vente, maladie. Tél: 365-9501.

CHAMBRES A LOUER:

CHAMBRE au soir, à la semaine, cuisinette, radio, TV, près autobus. PINSONNEAULT TOURIST ROOMS, 188 boul. Taschereau, La Prairie. Tél: 659-1228.

CHAMBRE à louer, située à l'arrière de la polyvalente. S'adresser à 659-1592 après 4.30 hres. La Prairie.

MAISON à partager pour couple ou femme à sa pension seulement. Non fumeur. $75.00 par mois tél: 632-4455.

CHAMBRE à louer, meublée, t.v., entrée privée, Paroisse Christ-Roi tél: 659-0392.

EMPLOYES DEMANDES:

REPRESENTANTE Avon demandée tél: 826-4446.

EMPLOYES DEMANDES

QUELQUES personnes demandées, 25 ans et plus pour travail à temps partiel avant les fêtes, grandes possibilités d'avancement selon les efforts. Pour entrevue écrivez à Boulais S.R.S., C.P. 1505, Marieville, JOL 1JO. Tél: 466-3828 entre 4 hres et 6 hres p.m.

RIVE SUD, CANDIAC $12,000.00. Si vous êtes bonne dactylo, dictaphoniste, bien BILINGUE, notre client a besoin de vous. Votre expérience passée dans la vente et le marketing serait un atout. Vous devez vous transporter par vos propres moyens. S'il vous plait appelez Claire Kennedy 844-8845 Eccles, Hasties, Pagé & Associés.

URGENT: Plusieurs ouvertures, partiel seulement, acceptés que sur rendez-vous 641-0598 personnel.

BOUCHER demandé avec expérience dans une épicerie Richelieu, Montréal située près sortie Pont Champlain, ouvrage permanent, salaire à discuter tél: après 7 hres 659-1758.

AURAIS besoin d'aide après un accouchement pour janvier, pas d'heures fixes, 57 Georges Candiac 632-7369.

GARDIENNE avec expérience demandée environ deux jours par semaine, pour 3 fillettes avec légers travaux ménagers, doit se voyager, Candiac tél: 659-1091.

AURAIS besoin dame sérieuse pour garder un bébé à la maison tél: 632-8356.

DEUX couples demandés pour travail à temps partiel à la maison pour information tél: 632-9136.

TECHNICIENNE en garderie demandée pour informations 632-3581 demandez Mme Marotte.

TRAVAIL à temps partiel pour couples sérieux. Pour rendez-vous 659-0251.

FEMME de chambre demandée pour motel à Brossard à temps partiel, 25 ans et plus tél: 659-1251.

CHERCHE gardienne à la maison, le jeudi et vendredi de 10.30 hres a.m. à 5.30 hres p.m. qui peut se voyager, 2 filles: 15 mois et 3 ans tél: après 6 hres 659-3489.

DAME mature pour garder 2 enfants, âge scolaire à la maison, 1 semaine, fin de mars tél: 659-3514.

FEMME de ménage demandée âge mûr pour légers travaux domestiques et la cuisine et pour tenir compagnie pour une dame âgée. Chambre avec télévision et téléphone. Fin de semaine libre. Bon salaire. Doit demeurer sur place. Endroit Candiac. Pour plus de renseignements appelez Mario Donati du lundi au vendredi entre 8 hres a.m. et 5 hres p.m. 286-3040 le soir et fin de semaine 632-1249.

LIVE-IN HOUSEKEEPER: Mature lady needed to do light housekeeping, cooking and be a companion for elderly lady. Own room with TV and telephone. Most week-ends off. Good salary. Location: Candiac. For more information call Mario Donati Mon.-Fri. 8.00 a.m. to 5.00 p.m. at 286-3040 Evenings and week-ends 632-1249.

Excellente occasion de faire de l'argent. Travaillez comme il vous plaira dans votre voisinage. Faites connaitre les produits RAWLEIGH de renommée mondiale. Pour plus amples informations. Téléphonez à Jacques Hébert, Gérant des ventes.
632-0265
OU
342-4212

ECHANGE

TERRAIN situé à Wickham, 8 milles de Drummondville, 400 par 400. A échanger pour roulotte ou tracteur avec pelle à neige tél: 632-9288.

GARDERIES:

JE garderais enfant chez moi à Candiac 632-4998.

GARDERAIS enfants chez moi lundi au vendredi journée ou heures, St-Philippe tél: 659-3546.

GARDERAIS enfants 3 mois à 5 ans de 7 hres à 6 hres tél: 659-2253.

PRENDRAIS enfant en pension ou à la semaine, St-Philippe tél: 659-4174.

GARDERAIS enfants de 3 à 7 ans du lundi au vendredi. Nouveau projet Chemin St-Jean tél: 659-1146.

LOGEMENTS A LOUER:

CANDIAC. 3½, 4½, 5½, à partir de $160. Pour informations, 671-2950 ou 672-1630.

LA PRAIRIE, 1½, 3½, 2½ pièces, meublés, libre immédiatement. Tél: 659-1368.

LA PRAIRIE, bachelor 1½, libre immédiatement, près polyvalente $100.00 par mois. Tél: Après 6 hres 659-1814.

LA PRAIRIE, 2½, 3½, meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, libre immédiatement. Tél: 659-5944.

LA PRAIRIE, grand 5½ pièces, neuf, chauffé, électricité et taxes comprises, stationnement, 2 mois gratuit. Tél: 659-1631.

LA PRAIRIE, 3½ pièces, à sous-louer, 320 rue Conrad Pelletier, tél: 849-7435 du mardi au samedi.

BACHELOR à louer, 2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé tél: 659-2077.

1½ MEUBLE, éclairé, chauffé, s'adresser à 67 rue Brébeuf apt 7 tél: le soir: 632-4833 jour: 632-8482.

A LOUER, bas, 3½ très grande, cuisine, tapis mur à mur, balayeuse centrale, très propre, pas meublé tél: entre 4 hres et 9 hres p.m. 632-4305 ou 679-1052.

LOGIS très propre à Delson, 4½ pièces, chauffage électrique, libre le 1er janvier, tél: 632-1555.

A COURT D'ARGENT AVANT LA FIN DU MOIS?
Changez tous ça avec un commerce "Amway". Vous pouvez partir votre propre commerce, nous vous aiderons.
462-1102

ACHETONS AUTOS ACCIDENTEES 1967—1977
Pour scrap et pièces
363-4664

ASSISTANTE DENTAIRE
demandée
Envoyez curriculum vitae
Centre Dentaire de Delson
C.P. 400
12 rue Curé Brault
Delson JOL 1GO

Local commercial à louer rue St-Pierre, St-Constant, Pour informations 659-9379 pour personnes sérieuse seulement.

AUTOS DEMANDEES
Nous payons jusqu'à $100. pour vieille auto. Meilleur prix pour voitures importées. Remorquage gratuit et rapide. SCRAP METAL à 632-1741.

Ferderer Enr.
TEL.: 454-3517
(EDOUARD GIRARDO, PROP.)
- Foyer
- Lampadaire
- Rampe
- Mobilier
- etc

Sur commande
218 RANG ST-LOUIS
SHARRINGTON, P.Q.

659-2292
MEUBLES NEUFS OU USAGES
Hangar du meuble
poêle, frigidaire, meubles divers
467 St-Georges Laprairie

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
au 35 rue Perras St-Rémi
Site idéal pour professionnel. Local muni d'une chambre forte. Se prête à la colocation. Pour information D'adresser à la Caisse Pop de St-Rémi
454-3941

LOGEMENTS A LOUER

DELSON, à sous-louer, 4½ pièces, sous-sol, sortie de laveuse-sécheuse, stationnement $140.00 tél: 632-2992.

LA PRAIRIE un 3½ pièces, frais peint, tapis neuf, $150.00 chauffé, eau chaude fournie, 425 rue St-Charles après 5 hres p.m.

A LOUER, Candiac, bachelor 3 pièces, non meublé, tapis mur à mur, très propre, $125.00 tél: 659-2204.

STE-CATHERINE, 3½ pièces, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tél: 632-0661.

LA PRAIRIE, grand 2½ pièces, moderne, meublé, chauffé, électricité fournie, endroit tranquille pour gens propres et paisibles tél: 659-9466.

LA PRAIRIE, 3½ pièces, 12 x 12, meublé, éclairé, décoré, entrée privée, chauffage électrique, eau chaude, plancher en chêne, taxe d'eau payée, stationnement, libre 1er déc. rue tranquille inf: 659-1146.

LA PRAIRIE, 4½ pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, $205.00 par mois avec 2 mois gratuits, libre 1er déc. tél: 659-8650.

MAISONS A VENDRE

LA PRAIRIE — Bungalow 3 ans, 5 pièces, sous-sol semi fini, terrain paysagé, comptant $2000. Balance terme Alvarez Courtier 674-1430.

ST-PHILIPPE, maison neuve à vendre, bungalow 5 ou 6 pièces, aussi terrains à vendre. Tél: 659-1368.

VIEUX LONGUEUIL — Au coeur de la place. Pour professionnel, résidence et bureau 8 pièces tél: 641-0259.

LAPRAIRIE — Attrayant bungalow de brique avec joli foyer de pierre des champs. Secteur résidentiel. Belle grande cuisine éclairée. Paysagé. Muriel ou Pierre 651-5300 ou 670-3273 MONTREAL TRUST COURTIER.

DELSON — Joli bungalow détaché, brique et aluminium, 5½ pièces, 3 chambres, chauffage électrique, foyer Franklin, grand terrain paysagé avec piscine, intérêt à 9½%. Faut voir. Raymond St-Onge 656-0660 DES ROSIERS LE MAITRE COURTIER.

ST-CONSTANT — 15 minutes du centre-ville, superbe bungalow neuf, 5½ pièces, 3 chambres, base de foyer, comptant $2,300.00 rabais fédéral $33,500.00 Raymond St-Onge 656-0660 DES ROSIERS Le Maitre Courtier.

ST-CONSTANT — Superbe. Aubaine. Maison 5 pièces, propre, très grand terrain. Demandons $18,500.00 Taxes très basses. MLS. Madlyn Grant 632-8414 ou 632-2839.

JE vous offre ma petite maison 12 x 60. Je l'ai aimée et dorlotée. Elle est à vous si vous le désirez. Elle n'est pas seule pour compagnes, elle a piscine hors-terre, patio, remise, garage, tout cela sur un magnifique terrain entouré de baies et de fleurs. Venez elle vous attend 659-3303.

ST-CONSTANT — Magnifique duplex, haut chauffé; électricité, bas air forcé, cave finie, grand garage, tél: 632-6494.

CANDIAC — ENFIN!!! La maison de vos rêves à un prix plus qu'abordable, moins de $40,000. Faut voir. MLS. Michel Laurent 659-2961 ou 659-3773. A.E. LePAGE.

SHERRINGTON — Joli cottage en pierre, 4 chambres, situé dans un boisé, très beau terrain à la campagne, taxes $180.73. Excl. Hélène Doucet 659-2961 ou 245-3464. A.E. LePAGE.

ST. PHILIPPE — Terrain 50 arpents, zonage agricole, bon pour la culture du maïs, etc. MLS. Hélène Larouche 659-2961 ou 659-5028. A.E. LePage.

ST. JACQUES LE MINEUR — Bungalow très récent, entièrement brique, garage, foyer, portes-patio, grand terrain, taxes basses. MLS. Raymonde Rajotte 659-2961 ou 659-2825. A.E. LePAGE.

MAISONS A VENDRE:

BOUCHERVILLE — Bungalow brique aluminium, chauffage électrique, bon prix. MLS. Thérèse Patenaude 659-2961 ou 632-1458. A.E. LePAGE.

ST. CONSTANT — Voir c'est croire! Superbe propriété, terrain double, style américain avec colonnes, 12 pièces, maison du contracteur, taxes ridiculement basses. MLS. Carole Fugère 659-2961 ou 674-8602. A.E. LePage.

STE. CATHERINE — Incroyable mais vrai. Propriété avec piscine, deck, remise, garage, auvent, antenne T.V., très propre, possibilité bachelor. MLS. Carole Fugère 659-2961 ou 674-8602. A.E. LePage.

NAPIERVILLE — Propriété de campagne âgée, 3 chambres, véranda, taxes $248.34. Quelques réparations à faire mais pour le prix ça vaut la peine. MLS. Hélène Doucet 659-2961 ou 245-3464. A.E. LePAGE.

ST-CONSTANT — Bungalow brique aluminium, laveuse-sécheuse dans la salle de bain, beau terrain cloturé avec cabanon. Maison impeccable. Taxes $730. Secteur résidentiel. MARC BOULANGER, 465-2000 - 671-7842. Le Permanent, courtier.

ST-PHILIPPE — Maison mobile 14 X 68 avec foyer au salon, abri d'auto, très grand terrain, taxes $169.00. Poêle et frigidaire inclus. Aubaine à $15,000. JACQUELINE MCKENZIE, 465-2000 - 659-1356. Le Permanent, courtier.

CANDIAC — Très joli bungalow avec grand terrain clôturé, beaucoup d'arbres, foyer extérieur, sous-sol complètement fini. Taxes $826.64. Prix intéressant. JACQUELINE MCKENZIE, 465-2000 - 659-1356. Le Permanent, courtier.

CANDIAC-PARC CHAMPLAIN — Bungalow 9 pièces avec salle à manger, condition impeccable, salle familiale, salle de jeu. PAULINE CHAMBERLAND 465-2000 - Le Permanent, courtier.

COTE STE-CATHERINE — Duplex 2 - 5½ possibilité de bachelor, très propre. Taxes $958.99. PAULINE CHAMBERLAND, 465-2000. Le Permanent, courtier.

COTE STE CATHERINE — Splendide bungalow, 4 chambres, très belle cuisine, terrain 7,355 p.c. en parfaite condition. Un vrai bijou, prix fantastique. JACQUELINE MCKENZIE, 465-2000 - 659-1356. Le Permanent, courtier.

LAPRAIRIE — Bungalow aluminium avec salle familiale, foyer et bar. Très propre et bien décoré. PAULINE CHAMBERLAND, 465-2000.

MAISONS A LOUER

STE-CATHERINE: Bungalow, 4½ pièces, refait à neuf, tapis, cour fermée, $285.00 par mois. Faut voir! Tél: 632-3729.

CANDIAC, maison à sous-louer, 8 pièces, 4 chambres, libre le 1er février. Tél: 632-0230.

SHERRINGTON, 449 rue St-Patrice, maison seule, 5½ pièces avec grand sous-sol, libre 1er décembre tél: 632-9768.

FAUT voir, bungalow neuf à louer, 20 minutes du centre-ville, 6½ pièces, 3 chambres à coucher, abri d'auto, près école, parc et aréna tél: 632-1918 St-Constant.

ST-PHILIPPE, maison à louer, 3½ pièces, avec garage, tél: 659-3639.

MAISON MOBILE A VENDRE

MAISON mobile 14' x 68', 4 chambres à coucher, terrain 110' x 90' à Val des Lacs tél: 632-2745.

ON DEMANDE:

FERAIS travail de bureau à domicile, 7 ans d'expérience tél: 632-1914.

ON DEMANDE

CHERCHE transport de St-Constant à St-Rémi pour partir de St-Constant 4.30 hres p.m. tous les jours tél: 632-7778 après 5 hres p.m.

PRENDRAIS passagers de Delson, Candiac, St-Constant à Montréal Nord, coin Langelier et Métropolitain 8.30 hres à 4.30 hres tél: 632-5706.

PERSONNE d'expérience prendrait soin de malades à domicile. Pour informations 632-6721.

PERDU

PERDU un Epagneul beige, 5 ans, femelle, récompense promise. Tél: 632-0485.

REMERCIEMENTS

A LA PRAIRIE Mme Pierre Daunais et son garçon René, désirent remercier sincèrement touttes les personnes qui ont voulu leur témoigner leur sympathie lors du décès de M. Pierre Daunais survenu le 10 septembre 1978, soit par visites au salon funéraire, envois de fleurs ou assistance aux funérailles et remercient tous ceux qui ont omis de s'inscrire.

LES enfants de M. Emilio Fournier (Jacqueline, Roland, André Léopold) désirent remercier toutes les personnes qui ont voulu leur témoigner leur sympathie lors du décès de M. Emilio Fournier soit par visites au salon funéraire, envois de fleurs ou assistance aux funérailles et remercient tous ceux qui ont omis de s'inscrire.

POUR avoir partagé notre peine lors du décès de Josée survenu le 26 octobre 1978, nous, Bernard, Ghislaine, Myriam et Stéphane Dubuc désirons remercier sincèrement toutes les personnes qui ont manifesté leurs sympathies soit par l'offrande de messes, de fleurs, bouquet spirituel, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS SICOTTE
M. Frédéric Sicotte sa famille désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de son épouse le 31 octobre 1978. Que tous considèrent ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS MILLER
M. et Mme Armand Miller ainsi que leurs enfants désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles de François Miller le 30 octobre 1978. Que tous considèrent ces remerciements comme personnels.

SERVICES

ATTENTION: Votre machine à coudre est-elle défectueuse? Alors appelez un spécialiste. Réparation de toutes marques au plus bas prix! Estimation gratuite, satisfaction garantie. Tél: 671-5846.

A PRIX RAISONNABLE, peinture 10 ans d'expérience, tapisserie, lavage de tapis et plancher, ouvrage propre et garanti. Faites le faire maintenant. Tél: 632-2456.

DISCOTHEQUE mobile c/a, musique et plaisir pour tous. André Fournelle. Tél: 659-1776.

ASTROLOGIE ligne de la main, horoscope personnel. Sur rendez-vous seulement 632-8250.

SERVICE et entretien, tondeuses, rotoculteurs, scies à chaine et réfrigération domestique. Tél: 632-6161.

NETTOYAGE DE TAPIS: Faites nettoyer vos tapis et divans par un expert. OUVRAGE GARANTI. ESTIMATION GRATUITE. Vente de produits chimiques. MESSAGE: 632-7604 ou 659-1146.

SERVICES

ATTENTION, 32 jours avant Noël. Offrons des jouets éducatifs cette année. Inf: 659-0287 ou 659-8180.

CARTOMANCIENNE tél: 454-4127.

FERAIS abat-jour, jardinière tél: 454-9635.

TERRAINS A VENDRE

MONT ORFORD. Vue panoramique, ruisseaux, près de ski de fond, alpin. 1 âcre $3,500.00 5 âcres $8,500.00, 10 âcres $13,500. Termes faciles. Appelez frais virés 1-297-3163.

Immeubles
BROSSARD
Realties
2215 LAPINIÈRE,
BROSSARD
J4W 1M3

COTE STE-CATHERINE— Split level près du Fleuve, 9 pièces, 4 chambres, 2 foyers, salle familiale et wet bar. Piscine hors-terre 24 pieds. MLS Diane Leblanc 656-5300 678-4132 IMM. BROSSARD COURTIERS

LAPRAIRIE—Luxueux bungalow pierre/brique, 3 ch. à coucher, salle à dîner, sous-sol fini, salle de jeux, foyer en pierres. Paysagé par professionnels. FAUT VOIR, MLS Jacqueline Servant 656-5300, 676-9628 IMM. BROSSARD COURTIERS.

LAPRAIRIE—Très grand terrain, 2 bungalow s/d, 5 1/2 pièces chacun, pour le prix de $34,500., propres, bien situé. Exclusif. Jacqueline Servant, 656-5300 ou 676-9628 IMM BROSSARD COURTIERS.

RIVE-SUD—Ambiance de la campagne à dix minutes des grand centres. Beau bungalow 8 pièces, 3 chambres, salle familiale avec foyer, grand terrain. MLS Jacqueline Servant 656-5300 ou 676-9628 IMM BROSSARD COURTIERS

CANDIAC—"Parc Laurier". Cottage de grand prestige 1977, 12 pièces, 4 chambres, 3 foyers, piscine intétieure, sauna très bonne construction. Garage double, terrain 12,585 p.c., cour intérieure. FAUT VOIR. MLS Huguette Cloutier, 656-5300 ou 465-1666 IMM BROSSARD COURTIERS.

ST-HUBERT—Bungalow surélevé, 7 pièces, 3 ch. à coucher, foyer brique, garage détaché et isolé idéal pour bricoleur. Exclusif. Jean Barrette 656-5300, 656-9316 IMM. BROSSARD COURTIERS.

Avis public

Gouvernement du Québec
Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement

Recherche d'un local à St-Rémi Napierville

PROJET 78-59

Description et localisation du local

Le ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement désire louer un espace à bureaux d'une superficie locative minimale de 480 m^2 (5,155 pi^2) et maximale de 550 m^2 (5,930 pi^2), mesurée selon les normes de mesurage du M.T.P.A. Un espace d'entreposage d'une superficie locative maximale de 20 m^2 (200 pi^2), mesurée selon les normes de mesurage du M.T.P.A.

Le local doit de préférence se situer au rez-de-chaussée et doit être à l'intérieur des limites de la municipalité de St-Rémi Napierville, dans un endroit où le règlement de zonage de la municipalité le permet.

La durée du bail est de sept (7) ans et les lieux loués doivent être livrés avant la plus éloignée des dates suivantes: le 1er avril 1979 ou soixante (60) jours après la réception du document d'acceptation du local.

Date de clôture et validité des propositions

Pour être valables, les propositions doivent parvenir au ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement, à l'adresse ci-dessous, dans l'enveloppe de retour fournie à cet effet, avant 15:00, le 14 décembre 1978. Les propositions sont valables pour soixante (60) jours à partir de l'heure et du jour de clôture des propositions. Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition.

Information et procédures

Toute personne désirant plus d'information peut consulter gratuitement à l'une des adresses ci-dessous, la documentation relative à ce projet. Pour présenter une proposition on doit obtenir, moyennant le versement de dix dollars ($10.) payable par chèque ou mandat poste à l'ordre du Ministre des Finances, le formulaire et les instructions requis en s'adressant:

Ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement
Direction de l'acquisition de l'espace
475, St-Amable, 7e étage
(Édifice «La Laurentienne»)
Québec, Qué.
G1R 4X9 Tél: 418-643-6664

OU

Au Représentant du ministère
Bureau de renseignements agricole
863, rue Notre-Dame, St-Rémi
Tél: 454-3904 Code: 514
Le 28 novembre 1978 entre 8:30 et 16:30

Le Directeur de l'Acquisition de l'Espace
ROBERT GRÉGOIRE, ing.

B

LAPRAIRIE—Terrain vacant de 84X100, coin St-Henri et St-Philippe. Maurice Ste-Marie 676-7955 659-1414.

ST—PHILIPPE DE LAPRAIRIE—Terrain vacant de 22,000 pi. sur la rue Louis-Riel Maurice Ste-Marie 676-7955 659-1414.

LAPRAIRIE—Maison avec revenu. Chauffage électrique, occuparion immédiate. Terrain commercial de 7,800 pi. Maurice Ste-Marie 676-7955 659-1414.

LAPRAIRIE—Cottage de 8 pièces, 5 chambres, chauffage électrique. Terrain de 9,000 pi. Une offre raisonnable. Maurice Ste-Marie 676-7955 659-1414.

CENTRE
DU LOGEMENT
RIVE-SUD BROSSARD

A LOUER

4 1/2	A PARTIR DE	$195.00
3 1/2	A PARTIR DE	$160.00
	MEUBLE	$180.00
	A LA SEMAINE	$ 50.00

- TAPIS, CHAUFFAGE ELECTRIQUE, PISCINE
- 3 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN

RENSEIGNEMENT:

659-9433

LA PRAIRIE

4½ - 5½ NEUFS

2 MOIS GRATUITS

VOICI CE QUE NOUS OFFRONS:
Eau chaude-Taxes payées-Tapis mur à mur-CHAUFFAGE ELECTRIQUE PAYE-Installation laveuse, sècheuse-Stationnement avec prises-Espace de rangement individuel-Salle de bain couleur-Services de conciergerie-Enlèvement de la neige-Système d'intercom-Cable et climatisation-DIRECTIONS: Route 132, vers Etats-Unis, sortie Salaberry à droite à la lumière, et à gauche vers le:

1120 CLOUTIER
LA PRAIRIE
659-4180
ou
387-9418

MECANICIEN

Fonction: Entretien de machinerie gaz et diésel
Exigence: Expérience de 3 à 5 ans dans le domaine de la mécanique
Endroit: Rive-Sud
Salaire: Selon compétence, excellents bénéfices marginaux.

Toutes personnes intéressées sont priées de faire parvenir leurs curriculum vitae à:

JOURNAL LE REFLET

1010 Boul. Ste-Elisabeth
La Prairie J5R 1W6

22

VILLE de ST-REMI

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, Gérant greffier de la susdite municipalité, QUE:

La Ville de St-Rémi, à sa séance ordinaire du 13 novembre 1978, a adopté un règlement portant le numéro 59: "règlement amendant le règlement numéro 85 de l'Ex-Ville de St-Rémi pourvoyant à l'exécution de travaux de construction d'un réseau d'aqueduc, d'égoûts sanitaires et pluviaux, de fondation bordures, pavage et travaux connexes sur les rues Lemieux et Lachapelle, ainsi qu'à un emprunt de $161,500.00 à ces fins. (Article 9)

Ce règlement est déposé à l'hôtel de Ville de St-Rémi au 105, rue Perras ou toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Prenez en outre avis que toute personne qui désire s'opposer à l'approbation du règlement doit en informer la Commission Municipale de Québec par écrit au cours de ces trente jours.

DONNE à St-Rémi ce 14ième jour de novembre mil neuf cent soixante-dix-huit

Fernand Wells
Gérant - Greffier

EMPLOYE DEMANDE

HOMME DE MENAGE DE NUIT
Travail permanent

De préférence 35 ans et plus. Poste ouvert aux retraités. S'adresser à Serge Boisvert à Hotel Boulevard entre 5 hres et 9 hres p.m. 659-1241

VILLE DE CANDIAC

PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC

Est donné par les présentes que le rôle d'évaluation des biens-fonds de la Ville a été déposé le 13 novembre, 1978 au bureau du soussigné où il peut être consulté.

Ce rôle tient compte des revisions et additions qui sont survenues depuis le dépôt du rôle de 1978. Il servira à l'imposition des taxes foncières pour l'exercice 1979.

H. SENTENNE,
Secrétaire-trésorier

Ce 16 novembre, 1978

La Corporation Municipale du Village de St-Chrysostome

Bureau du Secrétaire-trésorier

St-Chrysostome, Cté Châteauguay, Québec
J0S 1R0

Aux propriétaires de la susdite municipalité.

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par la soussignée. Le nouveau rôle d'évaluation pour l'année 1979 est maintenant déposé à mon bureau.

Tout intéressé peut en prendre connaissance aux heures de bureau de 13 hres à 16 hres et toute plainte doit être déposée avant le 1er mai 1979.

Donné ce 17ième jour de novembre 1978 par Mme Gabrielle Huet.

Mme Gabrielle Huet sec.-trés.
Bureau 42 Notre-Dame.

TOWN OF CANDIAC

PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the valuation roll for the Town of Candiac was deposited on November 13, 1978 at the office of the undersigned where it may be examined.

This valuation roll includes revisions and additions since the deposit of the 1978 roll. It will serve for 1979 municipal taxation purposes.

H. SENTENNE,
Secretary-Treasurer

November 16, 1978

IMMEUBLES
Trust Royal
"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

Trust Royal Courtier

Brossard 2150 Lapinière 672-0235

BROSSARD — Bons revenus, 2 x 5½, 1 bachelor, près de tout, garage double, porte-patio, terrain clôturé, chauffage électrique payé par locataires. MLS: Nicole Vallerand 672-0235, 671-6885.

BROSSARD — Bungalow S / E, 8 pièces, salle à dîner, 4 chambres, salle familiale avec foyer et wet-bar, garage double. MLS: Bernard Tessier 672-0235, 672-7745.

BROSSARD — Réduit pour vente rapide, bungalow 5 chambres, douche dans chambre des maîtres, tapis m / m, plusieurs extras. MLS: Denyse Soulard 672-0235, 672-5874.

BROSSARD — Duplex 1970, chauffage électrique, grand 6½ et 5½, salle de séjour, 3½ possible au sous-sol, garage, beau secteur. MLS: Jacqueline Rousseau 672-0235, 671-9880.

BROSSARD — Bungalow E / S terrain 6,859 pi. ca., salle à manger, porte-patio, salle familiale avec foyer, occupation immédiate. EXL: Louise Provencher 672-0235, 671-3827.

BROSSARD — Secteur "M", split-level 8 pièces, terrain 7,700 pi. ca., arbres matures, près écoles et transport. MLS: Denyse Soulard 672-0235, 672-5874.

BROSSARD — Cottage S / D, 3 chambres, salle familiale avec foyer et wet-bar, terrain clôturé, piscine creusée et sundeck. MLS: Annick Piché 672-0235 - 671-4562.

BROSSARD — Cottage S / D, secteur tranquille, air climatisé central, purificateur et humidificateur électrique, paysagé et clôturé. MLS: Pierrette Pellan 672-0235, 672-2469.

BROSSARD — Bungalow S / D, 7 pièces, 4 chambres, salle familiale, très propre, secteur tranquille, MLS: Marie-Paule Mailloux 672-0235, 672-1845.

BROSSARD — Condominium, 5 pièces, chauffage électrique, $18,000.00 ou à louer $200.00 par mois. MLS: Monique Griffin 672-0235, 678-7820.

BROSSARD — Secteur "N", split-level, chauffage électrique, 4 chambres, 3 salles de bain, foyer, garantie 5 ans. MLS: Louis Dubois 672-0235, 656-1310.

BROSSARD — Cottage 4 chambres, 1½ salle de bain, salle à dîner, salle familiale avec foyer, tapis m / m, hypo. 8½%, libre immédiatement. MLS: Louise Chevalier 672-0235, 676-7682.

BROSSARD — Maison de ville, 7 pièces, 4 chambres, salle à dîner, chauffage électrique, $32,900.00 aussi à louer $300.00 par mois. MLS: Lise Brunelle 672-0235, 671-6783.

BROSSARD — Cottage S / D, 4 chambres, salle à manger et cuisine avec porte-patio, 2 salles de bain, chauffage électrique. MLS: Edith Bédard 672-0235, 672-6108.

BROSSARD — Bungalow tout brique, foyer, salle à dîner, 4 chambres, salle familiale, arbres fruitiers, hyp. 6½, libre immédiatement. MLS: Louise Chevalier 672-0235, 676-7682.

CANDIAC — Parc Laurier, bungalow 8 pièces, terrain 16,605 pi. ca., quartier 1er choix, salle à manger, foyer, 2 salles familiales. MLS: Louise Provencher 672-0235, 671-3827.

CANDIAC — Parc Laurier, bungalow 12 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, salle familiale, bar, garage double. MLS: Micheline Garcin 672-0235, 659-1756.

CHAMBLY — Maison de ville, 6 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, patio en ciment, remise, $24,900.00 MLS: Jurgen Bender 672-0235, 678-6017.

GREENFIELD PARK — Bungalow 8 pièces, 4 chambres, salle familiale avec foyer, chauffage électrique, terrain 8,919 pi. ca. MLS: Nicole Desrochers 672-0235, 672-7304.

GREENFIELD PARK — Bungalow 7 pièces, 3 chambres, salle familiale avec foyer Franklin, powder-room, paysagé et clôturé, cabanon. MLS: Marie-Paule Mailloux 672-0235, 672-1845.

GREENFIELD PARK — Beautifully renovated cottage, 11,600 sq. ft. lot, dining-room, 3 bedrooms, early occupancy, $46,000.00 MLS: Ted Caverly 672-0235, 671-1012.

L'ACADIE — Bungalow 6 pièces, 3 chambres, porte-patio dans cuisine, salle familiale avec foyer, terrain environ 14,000 pi. ca., 8 milles du pont Champlain. MLS: Marcel Côté 672-0235, 672-6198.

LAPRAIRIE — Bungalow 9 pièces, secteur tranquille, grand terrain clôturé, piscine, propre intérieur et extérieur. MLS: Cam St-Denis 672-0235, 671-1174.

LAPRAIRIE — Chenil en opération, bien situé, beaucoup d'achalandage, terrain environ 6 arpents, plus bungalow 10 pièces, 3 foyers, $150,000.00. MLS: Marcel Côté 672-0235, 672-6198.

LAPRAIRIE — Maison mobile, 5 pièces, 3 chambres, 2 cabanons, tapis m / m, privilège à la piscine, près Ciné-Parc, $14,500.00 MLS: Germaine Brière 672-0235, 465-1764.

LERY — Bord de l'eau, site enchanteur, cottage renové, impeccable, foyer naturel, garage double, piscine creusée. MLS: Jacqueline Rousseau 672-0235, 671-9880.

ST-BASILE-LE-GRAND — Neuf, bungalow ou cottage canadien 3 chambres, salle familiale, option salle à dîner ou foyer selon le choix, 19 milles du pont Champlain. EXL: Germaine Brière 672-0235, 465-1764.

ST-CONSTANT — Split-level, 7½ pièces, bureau avec entrée privée, terrain paysagé, stationnement 12 autos, garage, $69,000.00. MLS: Cam St-Denis 672-0235, 671-1174.

ST-CONSTANT — Pour 1,500.00 comptant et $377.00 par mois, bungalow 3 chambres à coucher, salle à dîner, chauffage électrique. MLS: Lise Brunelle 672-0235, 671-6783.

ST-CONSTANT — Coin tranquille, split-level 1975, 7 pièces, terrain de 17,631 pi. ca., avec ruisseau, beaucoup d'extras. MLS: Pierrette Bodson 672-0235, 672-8592.

ST-FELIX DE KINGSEY — Commerce et terrain de camping, 250 places, salle de réception, bar-salon, restaurant, 2 lacs, piscines. Revenu annuel de $125,000.00 MLS: Madeleine Dubois 672-0235, 656-1310.

ST-HUBERT — Bungalow 8 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, salle familiale, buanderie, cabanon, piscine hors-terre. MLS: Bernard Tessier 672-0235, 672-7745.

ST-HUBERT — Attrayant bungalow, 5 pièces, grande cuisine avec comptoir, magnifiques tuiles italiennes, foyer naturel, $37,000.00. EXL: Colette Sirard 672-0235, 678-6285.

ST-HUBERT — Bungalow 3 chambres à coucher, salle familiale avec foyer Franklin, beau terrain, beaucoup d'extras. MLS: Annick Piché 672-0235, 671-4562.

ST-HUBERT — Bungalow très propre, près de toutes commodités, 5 pièces, terrain 7,492 pi. ca., $37,500.00 MLS: Pierrette Pellan 672-0235, 672-2469.

ST-HUBERT — Bungalow 3 chambres, cuisine-dînette, salon avec foyer, chauffage électrique, $35,800.00 EXL: Colette Sirard 672-0235, 678-6285.

ST-HUBERT — Urgent, faut vendre ce bungalow 6 pièces, 3 chambres à coucher, grand patio, piscine neuve 25 pi., $32,000.00 EXL: Madeleine Dubois 672-0235, 656-1310.

ST-HUBERT — Bungalow 3 chambres, foyer naturel, chauffage électrique, cuisine avec porte-patio, garantie 5 ans, $34,200.00 EXL: Edith Bédard 672-0235, 672-6108.

ST-HUBERT — Parc Champlain, bungalow 7 pièces, terrain 10,125 pi. ca., magnifiquement paysagé, abri d'auto. MLS: Monique Griffin 672-0235, 678-7820.

ST-HUBERT — Bungalow 5 pièces, 3 chambres, fenêtres et toit refaits, terrain paysagé et clôturé, très propre, $23,900.00 MLS: Jurgen Bender 672-0235, 678-6017.

ST-LAMBERT — Condominium, 3 chambres à coucher, salle à dîner, foyer, salle de jeux, portes-patio, garage, occupation immédiate. MLS: Nicole Vallerand 672-0235, 671-6885.

ST-PHILIPPE LAPRAIRIE — Maison mobile, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain dont 1 avec bain romain, salle familiale, taxes basses, grand terrain, MLS: Micheline Garcin 672-0235, 659-1756.

VILLE COTE STE-CATHERINE — Rive-Sud, bungalow 3 chambres à coucher, cuisine avec porte-patio, chauffage électrique, $35,000.00 MLS: Micheline Garcin 672-0235, 659-1756.

VILLE COTE STE-CATHERINE — Joli bungalow, 4 chambres à coucher, sous-sol fini professionnellement, prix très abordable. MLS: Marie-Thérèse Cassab 672-0235, 632-3083.

VILLE COTE STE-CATHERINE — Ce qu'il vous faut, bungalow 4 chambres, porte-patio dans dînette, terrain 6,300 pi. ca., clôturé et gazonné. MLS: Marie-Thérèse Cassab 672-0235, 632-3083.

Les courtiers immobiliers indépendants du Québec s'unissent pour résister aux grands

Après une analyse de la situation actuelle, il devient très urgent que les Courtiers Immobiliers du Québec s'unissent pour faire face à la compétition toujours grandissante des compagnies de Fiducie, des Trusts et des Multi-Nationales.

En effet, à l'issue de quelques réunions du comité provisoire, il a été décidé de former une Association dont les buts et les objectifs sont de regrouper les Courtiers Indépendants de la Province de Québec qui aura aussi pour objectif de reserrer les liens de collaboration et de bonne entente entre tous les Courtiers Indépendants du Québec, de promouvoir l'échange de clients et de plus, apporterait une meilleure représentation auprès de tous les organismes qui régissent le domaine immobilier.

Il va sans dire que de multiples avantages découlent d'une telle Association. En premier lieu, on pourrait citer ici les avantages d'une publicité massive sous un même sigle qui permettrait aux Indépendants l'acccès aux médias les plus puissants tel que radio, télévision et les grands quotidiens.

Plusieurs autres avantages seront discutés lors de la première réunion plénière qui aura lieu, lundi le 27 novembre 1978 à 13H.30 à l'hôtel Sheraton St-Laurent, situé sur l'Ile Charron, Salle Maisonneuve A et B.

Tous les Courtiers Indépendants doivent se faire un devoir d'assister à cette réunion et de participer par leurs idées à la création de cette nouvelle Association. Nous comptons sur la présence de tous.

OFFRE D'EMPLOI SOUMISSIONS DEMANDEES

Les Loisirs de Sherrington Inc. recherchent un candidat au poste de concierge pour leur Centre récréatif et pour autres tâches connexes sur leur terrain de récréation, à Sherrington, et ce à compter du 1er décembre 1978.

Sous la direction des administrateurs, les exigences de cette fonction comprennent:

- la présence sur les lieux de toute activité prévue par les administrateurs;
- la réalisation de divers travaux d'aménagement, d'entretien et de rénovation aux édifices et autres installations de récréation;
- la préparation des salles et autres lieux de loisirs, y compris la patinoire (en saison), selon les activités prévues;
- l'entretien ménager complet du centre récréatif, ainsi que le nettoyage nécessaire des terrains des loisirs;
- la bonne garde de tous les équipements de récréation, ainsi que la surveillance raisonnable pour assurer le bon ordre sur la propriété des Loisirs...

AVANTAGES SPECIAUX DE LA FONCTION:

Dans la présentation de ses exigences salariales, le candidat intéressé devra tenir compte qu'il aura le privilège exclusif d'opérer une concession de restaurant (sauf boissons alcoolisées) dans un local désigné à cette fin dans le centre récréatif.

Les soumissions cachetées sous enveloppes bien identifiées à cette fin devront être reçues avant midi le 28 novembre prochain au bureau de Nicole Gibeau, secrétaire de l'administration, au 248 St-Patrice, Sherrington, pour être ouvertes le même soir, lors de la réunion des administrateurs, ces derniers ne s'engagent à accepter ni l'une ni l'autre des soumissions reçues.

CYANAMID

ELECTRICIEN LICENCE "C" OU LICENCE "A" 2

(Poste temporaire d'une durée de 3 mois)

La préférence sera accordée au candidat ayant de l'expérience du dépannage électrique avec système "interlock" dans une industrie manufacturière.

Taux horaire: Licence "C" $7.12 Licence "A" 2 $7.49 Travail d'équipe avec prime de .20 et .27. Nouveau taux horaire dès janvier 1979 selon convention collective.

S'adresser immédiatement en téléphonant au Service du Pesonnel 347-7541 ou ligne directe avec Montréal 658-6604

CYANAMID CANADA INC
25 rue Mercier
St-jean, P.Q. J3B 6E9

Maîtrisez le mètre

Le système métrique — c'est SI simple
Le système métrique — ça s'apprend
Le système métrique — ça s'apprend
Un kilogramme — c'est en masse!
Un gramme — c'est petit ou léger
Un litre — ça se verse... ou se renverse!
Un millilitre — c'est une goutte!
Un mètre — c'est un pas de géant

le Permanent
A vendre
OPTIMUM - VIDÉO

le Permanent

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE **348-1181 658-0628**

PROPRIETE DE 33 ACRES — Comprenant cottage 5 pièces, plusieurs bâtiments dont une grange restaurée en atelier; quelques machineries (MLS) MICHEL BAHL.

11 ARPENTS BOISES — Avec superbe demeure, déclin de cèdres, 6 pièces, construction '77; remise extérieure avec poêle à bois. 28 milles de Montréal. (MLS) MICHEL BAHL.

TERRAINS — Coin recherché, 15 milles de Montréal, seulement $0.06 pi. c. (EXCL). MICHEL BAHL.

FAITES VOTRE OFFRE — Bungalow '72 7 grandes pièces, un sous-sol avec foyer-pierre fait que pour vous relaxer. Piscine hors terre comprise. (MLS) MICHEL BAHL.

ST-MICHEL DE NAPIERVILLE — Petite ferme d'environ 60 arpents, avec bâtiments; idéal pour culture maraichère; à 12 milles du Pont Mercier, $42,000. (MLS) GERMAIN FLEURY.

A.E. LePAGE

COURTIER EN IMMEUBLE

Le nom qu'un ami recommande

659-2961

CENTRE D'ACHATS CANDIAC

1 — CANDIAC — Parc Laurier, sous-sol fini, foyer, piscine, bungalow pierre, luxueux, abri. MLS. Dominique Dubois 659-2961 ou 656-7778.

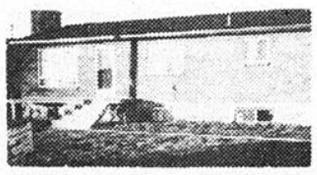
2 — STE-CATHERINE — Bungalow brique, sous-sol fini, 2 salles de bain, cuisine moderne, appareils encastrés, piscine, taxes basses. MLS. Hélène Larouche 659-2961 ou 659-5028.

3 — DELSON — Duplex avec garage, 2x4½, intérieur refait, stores aluminium neufs, taxes $547.00. Prix compétitif. MLS. Dominique Dubois 659-2961 ou 656-7778.

4 — CANDIAC - - Vaut le déplacement, bungalow s / d impeccable, 3 chambres, sous-sol fini, terrain paysager, magnifique, $33,900. MLS. Hélène Gagné 659-2961 ou 659-0253.

5 — CANDIAC — Bungalow très intéressant, 5 chambres, 2 salles de bain, cuisine moderne, chauffage électrique, piscine creusée, chauffée, occupation immédiate, $69,500. MLS. Hélène Larouche 659-2961 ou 659-5028.

6 — DELSON — 5 pièces, 3 chambres sur un très beau terrain, pour moins de $40,000. Faut voir ça. MLS. Richard Smith 659-2961 ou 632-0799.



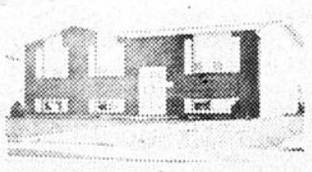
7 — ST-CONSTANT — Bungalow offrant plusieurs possibilités, vous pouvez louer le haut ou le bas, un choix intéressant pour vous futur propriétaire. MLS. Richard Smith 659-2961 ou 632-0799.

8 — STE-CATHERINE — Prix réduit! Joli bungalow 1978, chauffage électrique, 3 chambres, taxes abordables. Ne laissez pas passer cette occasion. MLS. Carole Fugère 659-2961 ou 674-8602.

9 — ST-CONSTANT — PRIX REDUIT. $30,500., 3 chambres, façade brique, chauffage électrique, hypothèque à 10¼%, urgent. MLS. Dominique Dubois 659-2961 ou 656-7778.

10 — ST-CONSTANT — Jardinier attention! Joli bungalow, frais peint, bien situé, proximité des services, taxes basses, 3 chambres. MLS. Carole Fugère 659-2961 ou 674-8602.

11 — DELSON — Urgent, impeccable bungalow entièrement brique, garage, sous-sol fini, taxes basses, très bien situé. MLS. Raymonde Rajotte 659-2961 ou 659-2825.



12 — LAPRAIRIE — Coquet bungalow brique, porte patio, chauffage électrique, superbe foyer en pierre. Impeccable. MLS. Thérèse Patenaude 659-2961 ou 632-1458.

13 — PRES DE CANDIAC — Maison mobile, construction récente, grand terrain 7,000 p.c. clôturé, remise 12x12 également incluse. MLS. Michel Laurent 659-2961 ou 659-3773.

14 — JE SUIS LIBRE CE SOIR! — Venez donc me voir. Vous aurez tout le loisir de me découvrir. Un avant goût: $30,000. et je suis à Candiac. MLS. Michel Laurent 659-2961 ou 659-3773.

15 — CANDIAC — Cottage 9 pièces, "powder room", magnifique foyer pierre des champs, terrain paysager, clôturé, entrée double. MLS. Micheline Lafrenière 659-2961 ou 632-0788.

22

COMMISSION SCOLAIRE DE NAPIERVILLE

Commission Scolaire de Napierville
58 St-Viateur, (ville) St-Rémi, Québec. J0L 2L0
Telephone (514) 454-3963
(514) 861-4376

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'à l'assemblée spéciale du 7 novembre 1978, Messieurs les Commissaires ont accepté la résolution suivante, savoir:
Résolution CC-1107:

Rescision de la résolution CC-445 du 18 février 1975 et du paragraphe 1 de la résolution CC-479 du 27 mai 1975, relative au délimitation des quartiers pour les années 1975, 1976, 1977.

Et adoption de la détermination et des délimitations des treize (13) quartiers pour fins d'élections scolaires.

Lesdits quartiers pouvant être décrits comme suit:

Quartier no. 1:
Village Hemmingford, Canton Hemmingford et rang Covey Hill (1 et 2) d'Havelock.

Quartier no. 2:
Saint-Bernard-de-Lacolle.

Quartier no. 3:
Partie Ouest de la Paroisse St-Cyprien et du Village de Napierville située du côté ouest de la rue de l'Eglise.

Quartier no. 4:
Partie Est de la Paroisse St-Cyprien et du Village de Napierville située à l'est de la rue de l'Eglise.

Quartier no. 5:
Partie Est de St-Patrice de Sherrington (soit à l'est du rang St-Patrice).

Quartier no. 6:
Partie du territoire de Sherrington située à l'ouest de la rue St-Patrice (Grand Rang St-Patrice).

Quartier no. 7:
St-Edouard et dans St-Mathieu de très petites parties des rangs St-Edouard, St-Michel, St-André et du Grand Rang.

Quartier no. 8:
St-Michel.

Quartier no. 9:
Majeure partie de l'ex Paroisse de St-Rémi sauf le "petit Village".

Quartier no. 10:
Majeure partie de la Ville de St-Rémi de rue Perras exclusivement aux limites Sud de l'Ex Ville incluant le Domaine de la Pommeraie.

Quartier no. 11:
Le petit village et la partie de la Ville de St-Rémi comprise entre la rue Perras et les limites nord de l'ex Ville.

Quartier no. 12:
Partie de la Paroisse de St-Isidore située au sud de la rue Dupuis.

Quartier no. 13:
Partie de la Paroisse de St-Isidore située au nord de la rue Dupuis.

Toutes personnes intéressées peuvent prendre connaissance au Centre Administratif de la détermination complète de chacun de ces quartiers dans un délai de quinze (15) jours des présentes.

La présente détermination des quartiers, vaut pour les années 1978, 1979, 1980. La limite desdits quartiers demeure la même que celle pour les élections scolaires antérieures, seul ont été changés les noms usuels de certains rangs et chemins.

Donné à Ville Saint-Rémi, Québec, ce 13ième jour de novembre 1978, en vertu de l'article 64 de la Loi de l'Instruction Publique.

Roland Houde,
Directeur Général.

LONGUEUIL

VILLE DE LONGUEUIL

PROVINCE DE QUEBEC

ENCAN PUBLIC

Sujet: Environ 100 automobiles récupérées par la Direction de la Police.

Site: Fourrière Municipale, 699 ouest, boul. Curé Poirier, Longueuil, Qué.

Date: Samedi le 25 novembre 1978 à 10:00 heures.

Visite: Le jour de l'encan de 8:30 hres à 10:00 hres.

Paiement: Un dépôt de 10% sera exigé à l'adjudication de chaque lot, le solde payable dans les 48 heures de l'adjudication.
Les marchandises seront vendues dans leur état actuel et telles que vues.

L'acheteur achetant lesdites marchandises à ses risques et périls.
Il est de plus stipulé expressément, que la Ville ne s'oblige à aucune garantie envers l'acheteur, même pour les défauts cachés pouvant affecter lesdites marchandises.

CLAUDE GAUTHIER,
Greffier.

VILLE DE ST-CONSTANT

PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

AVIS AUX PROPRIETAIRES INSCRITS LE 17 NOVEMBRE 1978 AU ROLE D'EVALUATION EN VIGUEUR DANS CETTE VILLE A L'EGARD D'UN IMMEUBLE SITUE DANS QUELQUE ZONE CONTIGUE A LA ZONE RA / 3.

Avis public est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de cette Ville, que lors d'une assemblée spéciale tenue le 17 novembre 1978, le Conseil de la Ville de Saint-Constant a adopté le règlement no. 430 intitulé "règlement amendant le règlement no. 352 aux fins de réduire l'une des marges latérales du lot 163-72 à 9 pieds au lieu de 11 pieds.

Le secteur concerné par le règlement susdit, est délimité comme suit:

Au Nord: par la zone CB / 2 (parallèle à la route 132)
A l'Ouest: par la zone IA / 1 (terre 166)
Au Sud: par le chemin Ste-Catherine
A l'Est; par la terre 159 et 160

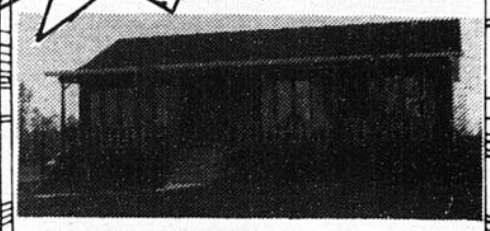
Les zones contigues à la zone RA / 3 sont les suivantes: CB / 2, IA / 1, RX / 2, RX / 3.

Que les propriétaires parmi ceux-ci dessus visés, et s'il s'agit de personnes physiques qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 17 novembre 1978, sont habiles à voter sur ce règlement no. 430 et à demander par voie de la procédure d'enregistrement prévue aux articles no. 398a à 398o de la Loi des Cités et Villes que ledit règlement no. 430 fasse l'objet d'un scrutin secret, moyennant présentation du présent avis, d'une requête signée, pour chaque zone contiguë à la zone RA / 3, par au moins douze (12) propriétaires habiles à voter sur le règlement en question, en raison d'un immeuble situé dans telle zone contiguë ou par la majorité des propriétaires de chaque zone contiguë si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24)

DONNE A SAINT-CONSTANT, ce 20 novembre 1978.

Gabriel Brisson
Secrétaire-trésorier

L.P.H.
MODULOR INC.
CONSTRUCTION
Domaine Olympia
28 montée des Bouleaux
St-Constant
$16955.



achetez maintenant pour mai juillet 1979
maison modèle 32 liege

1- Bungalow semi-détaché
2- Bâtisse Industrielle
3- Locaux commercial
4- Roulotte
5- Maison en panneaux

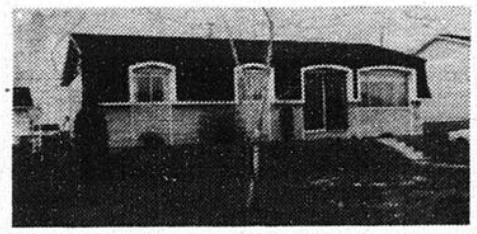
jour: inf: soir et fin de semaine
632-1900 632-7530
L.Prud'homme Prop.

Trust National Courtier
Trust National
Un chez-soi bien à soi.
Visite libre
Dimanche
le 26 novembre, 1978
de 14 heures à 16 heures

ST—PHILIPPE—au 5 De Gaule près de St-Joseph Sud. Bungalow 54x28, 7 pièces, sur terrain de 13,500 pi. ca. Chauffage électrique, salle à diner, foyer. Piscine creusée 24x40. Situé à 15 minutes du Pont Champlain. $40,000.00 MLS Serge Bélanger 656-7770 676-5246

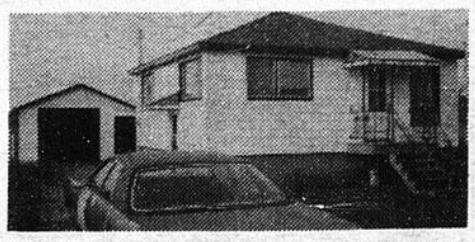
TRAJET

PRENDRE la 132 Sud ou 15 Sud sortie Candiac, boul. Montcalm direction Parc Laurier jusqu'à Rue Jean Leman tournez à gauche et après 1 milles prendre St-Joseph Sud.



2—CANDIAC—Joli bungalow 39x26 de 6 pièces avec salle familiale de 37x11. Terrain clôturé. Taxes $784.04. Pour moins de $34,800.00. Faut vendre! MLS Serge Bélanger 656-7770 676-5246.

3.ST—PHILIPPE—Joli maison mobile Gleendale, 5 pièces avec foyer Franklin au salon. Remise 8x18. Terrain 7,200 pi.ca. Pour seulement $17,500.00 MLS Serge Bélanger 656-7770 676-5246.



4—ST-MATHIEU—Bungalow chauffage électrique. Sous-sol de 8' isolé prêt à finir. Aubaine, prix demandé $27,500.00 MLS Denis Raymond 656-7770 678-2559.

ST-EDOUARD—Bungalow avec sous-sol fini, foyer. 2 garages. Beaucoup d'espaces de rangement. Taxes très basses. MLS Denis Raymond 656-7770 678-2559.

airsol

un service de presse du Service de l'information d'Environnement - Québec.

Environnement:

20 toxiques sont identifiés

Le Bureau d'études sur les substances toxiques (BEST) des Services de protection de l'environnement du Québec a maintenant franchi la première etape depuis sa création au début de 1977, soit l'identification de 20 substances toxiques d'importance.

Il doit actuellement choisir celles qui feront prioritairement l'objet d'un programme d'intervention. Pour ce faire, les experts gouvernementaux ont entrepris un vaste programme d'analyse des principales sources de pollution en tenant compte des activités industrielles, urbaines, forestières, agricoles ou toute autre activité susceptible de contribuer aux apports dans le milieu ambiant. La troisième étape consistera à préparer les plans d'intervention basés sur la présence de ces substances dans l'environnement et leurs effets toxiques.

Telles sont les principales indications données récemment par l'ancien directeur du BEST, M. Michel Lamontagne, lors d'une conférence donnée à l'occasion du dernier congrès de l'Association québécoise des techniques de l'eau (AQTE).

Après avoir rappelé que, selon le mandat qui lui avait été confié, le BEST s'est d'abord préoccupé du mercure, M. Lamontagne a donné un aperçu de l'ampleur du problème concernant l'ensemble des substances toxiques. Ainsi, sur quelque 1.8 million de composés chimiques synthétisés par l'homme, plus de 10,000 de ces composés sont produits sur une base commerciale et pourtant, très peu d'études sur leurs effets toxiques ont été réalisées.

Environ 25,000 nouveaux composés chimiques par année, soit 500 par semaine sont actuellement synthétisés. Sur ce, approximativement 400 (dont 10% pourraient être à la source de problèmes) sont retenus pour la production. «Il faudrait donc réaliser l'analyse des effets de ces produits à raison d'un tous les 10 jours, ce qui semble une performance impossible compte tenu des ressources et des capacités techniques actuelles. $200,000. par produit» a expliqué le conférencier.

La détermination des substances dangereuses et le choix des priorités d'intervention sont spécifiques aux régions concernées et dépendent des activités particulières qui les caractérisent. Au Québec, les principales substances identifiées comme dangereuses sont: le mercure, le plomb, l'amiante, les byphényles polychlorés, certains pesticides, certains contaminants atmosphériques, l'arsénic, un groupe de métaux traces, le chlorure de vinyle monomère, le fluor, les cyanures, les acides forts, les huiles, les graisses et les goudrons, le benzène, le chlore et enfin le phénol.

Concernant le mercure, les résultats préliminaires indiquent des rejets de 13.8 tonnes de ce toxique dans l'air et environ 2.1 tonnes dans l'eau.

Six projets importants ont été entrepris ou le seront prochainement par le BEST:

— La détection, par un réseau de surveillance écologique, des substances dangereuses dans le nord-ouest québécois;
— l'évaluation des apports et de la biodisponibilité du mercure dans 20 sites de mines d'or abandonnés;
— la mise sur pied d'un programme d'information sur les concentrations en mercure dans la chair des poissons, particulièrement dans les zones ou l'on a identifié des problèmes de santé;
— l'inventaire des sources mineures en mercure qui peuvent être responsables de certains problèmes importants de contamination;
— la mise en opération du «réseau sud» de surveillance écologique comprenant environ 200 stations d'échantillonnage de l'eau, des sédiments, de plantes aquatiques, d'invertébrés et de poissons dans toute la zone occupée du Québec;
— enfin, à cause de l'urgence du problème et de l'évidence d'une contamination du milieu, la région de Rouyn-Noranda fut considérée comme prioritaire dès le début des activités du BEST.

«Notre mandat est de trois ans en ce qui concerne le mercure, a conclu M. Lamontagne. Nous croyons que les actions et interventions techniquement réalisables seront entreprises et permettront non pas d'éliminer totalement les apports de mercure dans le milieu mais de régler à court terme les principaux problèmes et éviter à long terme les contaminations et intoxications du milieu par les sources artificielles de mercure».

«D'autre part, les bases d'intervention que nous consolidons quant aux autres substances dangereuses permettront au gouvernement d'intervenir plus rapidement en ce domaine et de coordonner les différents efforts pour y arriver».

Rappelons que M. Lamontagne a été nommé récemment responsable de la création du Bureau des audiences publiques.

UN GESTE MALHEUREUX — «Après moi le déluge» se dit sans doute cet automobiliste qui n'hésite pas à souiller un lieu qui resterait beau si ce n'était la répétition quotidienne de pareils gestes. Insouciance? Individualisme forcené? Ou simplement ignorance et manque d'education? Quoiqu'il en soit, les déchets sauvages demeurent un problème parfois épineux au Québec ou il en coûte passablement cher aux divers gouvernements et, finalement, à nous tous, pour effectuer le nettoyage. Devant cette situation, les Services de protection de l'environnement du Québec ont entrepris une campagne d'information afin de faire prendre conscience du problème. Le thème de cette campagne est «Empoubellissons» et on peut obtenir posters et sacs à déchets pour automobile en s'adressant au Service d'information des SPEQ au 2360, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy, G1V 4H2. (tél.: (418) 643-2795).

Métal très toxique:

Le mercure n'est pas un jouet...

Le mercure a toujours attiré l'attention et suscité la plus vive curiosité parmi les étudiants. Mais ce métal liquide gris-argenté, aux propriétés exclusives, n'est pas un jouet malgré ses airs inoffensifs. Ainsi, au cours de l'été 1977, trois jeunes étudiants d'Orsainville étaient intoxiqués après avoir inhalé des vapeurs de mercure dans un mini-laboratoire installé au domicile de l'un d'eux.

La fréquence de ce genre d'accident a mis les Services de protection de l'environnement du Québec sur un pied d'alerte. Ainsi, dès cet automne, le service d'information des SPE, en collaboration avec la direction des laboratoires, publiera une brochure s'adressant tant au grand public qu'aux laboratoires d'hôpitaux et aux institutions d'enseignement. Elle indiquera les précautions de base pour la manipulation du Hg en plus d'énumérer différentes méthodes de récupération en cas d'accident.

Vieux comme le monde...

Le mercure était déjà utilisé en médecine dans l'Antiquité, par les romains et les arabes comme diurétique et antiseptique, entre autres. À une époque plus récente, l'industrie s'en empara, avec les conséquences que l'on sait.

Aujourd'hui, principalement grâce à la réglementation gouvernementale, l'utilisation du mercure diminue sans cesse dans l'industrie et elle est devenue pratiquement nulle dans l'agriculture.

Toutefois, le Hg demeure essentiel dans certains autres domaines. Dans les laboratoires, par exemple, ses propriétés particulières l'ont rendu indispensable. Malheureusement, il est aussi très toxique.

La toxicité varie selon la forme sous laquelle on le trouve, soit le mercure métal ou ses dérivés minéraux ou organiques. Les conséquences vont des réactions cutanées... à la mort, dépendant de la gravité de l'intoxication.

Que faire?

Selon le directeur des laboratoires aux S.P.E., M. Aristide Bouchard, il importe d'abord d'éviter trois choses:

— la manipulation, sans précautions particulières, de quantités importantes de mercure;

— le contact de la peau avec les sels de mercure et le mercure métallique;

— l'inhalation de vapeurs de mercure métallique.

Si pour une raison ou pour une autre, vous devez conserver du mercure (ce qui est inconcevable, sauf en laboratoire), deux mesures de prudence s'imposent alors:

— prévoir des contenants hermétiques et incassables;

— soupeser les contenants de mercure, avant de les déplacer, et ce dans le but de ne pas être surpris par le poids relativement lourd de ce métal et d'en échapper le contenu.

Pour les laboratoires, différentes méthodes de récupération seront indiquées dans la brochure publiée par les SPE. Si entretemps du mercure était répandu, à la maison, on doit:

— récupérer le mercure dans la mesure du possible (au moyen d'un carton de manière à former de plus grosses gouttes);

— ventiler la pièce;

— ne jamais utiliser un aspirateur domestique car ce serait la la meilleure façon de mettre les vapeurs toxiques en circulation dans l'air.

Si une assistance était nécessaire, vous pouvez communiquer avec l'inspecteur des Services en territoire des SPE, présent dans chaque région.

La politique énergétique:

Respecter l'environnement

Le Québec est en mesure, grâce à un potentiel considérable dans le domaine hydraulique, de relever le défi énergétique qui se pose de façon de plus en plus aiguë. Mais le développement à fond, de nos ressources, ne se fera pas n'importe comment ni à n'importe quel prix, a assuré récemment le ministre délégué à l'Énergie, M. Guy Joron, alors qu'il rencontrait les responsables de diverses revues gouvernementales.

«L'énergie doit demeurer l'outil de l'homme, et non l'inverse,» peut-on lire, par ailleurs, dans le livre blanc sur l'energie. «Il faut donc assurer son insertion la plus efficace et la plus avantageuse dans les mécanismes de l'économie et de l'emploi. L'amener à respecter l'environnement. La mettre au service et aux mains des citoyens. Une véritable stratégie énergétique doit se faire dans un tel esprit».

La politique québécoise de l'énergie est orientée autour de deux objectifs: économiser l'énergie et augmenter la production domestique d'énergie. Elle vise à rationaliser la consommation, c'est-à-dire faire plus avec moins. En 1990, nous devrons avoir diminué la consommation d'énergie du quart si nous ne voulons pas être dans l'obligation d'investir jusqu'à $15 milliards dans ce secteur.

Le Québec est actuellement dépendant de l'extérieur puisque nous importons les trois quarts de l'énergie dont nous avons besoin alors que le tiers, seulement, de nos ressources hydrauliques est exploité. Présentement, 25% de l'énergie que nous utilisons provient de l'électricité mais dans un proche avenir, cette proportion passera à 40%, une situation inédite dans le monde.

La préoccupation environnementale sous-entend toute la politique énoncée dans le livre blanc. «Au niveau de l'environnement, la politique énergétique doit tenir compte de l'évolution des mécanismes de protection du milieu mis en place par le Gouvernement, peut-on lire encore. Dans ses choix d'énergies disponibles, elle donnera la priorité à celles qui affectent le moins le milieu, et tentera d'éviter le recours aux plus incertaines».

22

Journée de solidarité internationale à la M.I.R.S.

Dans notre dernier numéro, nous vous informions que la MAISON INTERNATIONALE DE LA RIVE SUD organise le 3 décembre prochain une JOURNEE INTERNATIONALE qui se déroulera sous le thème de "la solidarité internationale". Après avoir explicité le choix de ce thème, la M.I.R.S. désire vous donner plus d'informations quant au déroulement de cette journée.

Toute la population, de toutes origines ethniques, est invitée à participer activement à cette rencontre, où seront présents une quarantaine d'associations ethniques, comités de solidarité et organismes de coopération internationale. Ces groupes présenteront des kiosques d'artisanat de leur pays, des tables de littérature, ou encore des diaporamas.

Des représentants des pays d'Afrique, d'Asie, d'Amérique du Sud et d'Europe seront aussi présents à cette rencontre.

D'autre part, le public sera informé de ce que vivent actuellement des peuples comme ceux d'Iran, du Chili, du Nicaragua, d'Afrique du Sud, etc...

Pendant l'après-midi sont prévus quatre ateliers de discussion portant sur les thèmes suivants: problèmes de l'immigration, du racisme, problèmes du Tiers-Monde et droits de l'homme.

En fin de journée, plusieurs groupes ethniques présenteront des spectacles et des chansons reflétant la situation de leur pays.

La M.I.R.S. fera publier prochainement le programme détaillé de cette journée à laquelle vous êtes tous cordialement invités.

Pour tout renseignement, s'adresser à la Maison Internationale de la Rive Sud, 255 Est St-Charles, Longueuil, J4H 1B3. Tél: 677-1626 et 677-6825.

SPECIAL

TELE COULEUR TOSHIBA — à partir de **$399.95**

TELE COULEUR PANASONIC 20'' — à partir de **$524.95**

R/S ELECTRONIQUE INC.

1000 Boul. Ste-Foy, Longueuil
Tel: 679-4810

Plan de financement sur demande

SPECIALITE: VENTE EN GROS

SOUMISSIONS DEMANDEES

Les Loisirs de Sherrington recevront aux dates, jour et endroit spécifiés ci-après, des commissions pour les travaux suivants pendant la période de novembre 1978 à avril 1979.

1- Enlèvement de la neige sur le terrain longeant la devanture du Centre Récréatif, au 234 de la rue des Loisirs, à Sherrington;
2- Enlèvement de la neige sur le terrain de stationnement adjacent au Centre Récréatif;
3- Enlèvement de la neige entre l'arrière du Centre Récréatif, le terrain de stationnement et la patinoire;
4- Enlèvement de la neige sur la patinoire;

L'entrepreneur devra tenir ces endroits libres de neige en tout temps;

L'entrepreneur devra soumettre copie d'une assurance-responsabilité d'au moins $200,000.00;

Les soumissions devront être présentées sous enveloppe scellée, identifiées à cette fin, et portées au 248, St-Patrice, à Mlle Nicole Gibeau, avant midi le 28 novembre 1978.

Les Loisirs de Sherrington ne s'engagent pas à accepter l'une ou l'autre des soumissions reçues.

Sherrington, le 15 novembre 1978

VILLE DE LA PRAIRIE

PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

STATIONNEMENT DANS LES RUES

Période du 1er DECEMBRE au 1er AVRIL inclusivement

Extrait du règlement numéro 465 relatif à la circulation et à la sécurité publique:

Il est interdit de laisser stationner un véhicule sur aucune rue de la ville entre minuit (12:00) et six heures (6:00) du matin, du 1er décembre au 1er avril inclusivement de chaque année.

Tout véhicule stationné contrairement au présent règlement sera enlevé, déplacé ou remorqué à un endroit désigné par le conseil par résolution, cet enlèvement, déplacement ou remorquage étant aux frais du propriétaire.

Le propriétaire de tout véhicule ainsi enlevé, déplacé ou remorqué ne peut en recouvrer la possession que sur paiement des frais de remorquage qui ne doivent pas excéder quinze dollars ($15.00) ainsi que des frais de remisage qui ne doivent pas excéder un loyer basé sur les taux courants du garage intéressé pour le remisage des automobiles.

De plus, le propriétaire de ce véhicule est passible de l'amende prévue au présent règlement sur poursuite devant la Cour compétente.

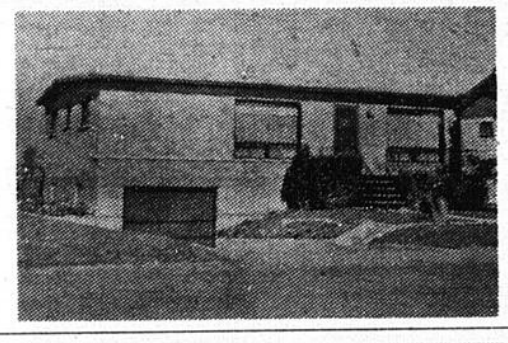
Confiant d'obtenir votre entière collaboration, nous vous prions d'accepter nos remerciements anticipés.

VILLE DE LAPRAIRIE
Département de police
Roger Blaquière, Chef de police,

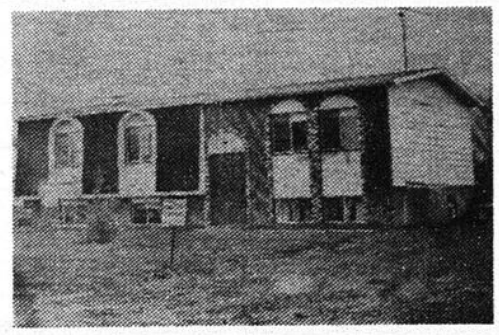
LA CLE D'UNE VENTE RAPIDE

Immeubles **GADOURY** Inc. **632-8414**

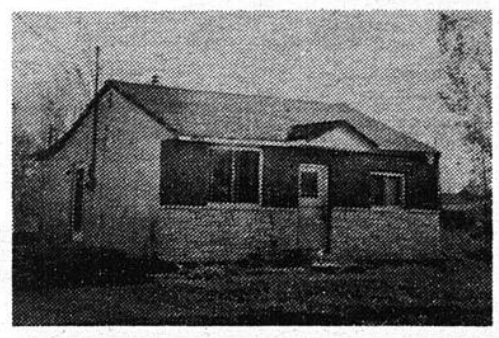
27 Chemin Handel, Candiac En haut de la caisse pop Candiac



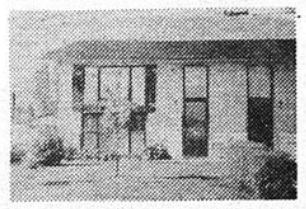
1 — VILLE STE-CATHERINE — Joli bungalow 7 pièces, 5 chambres, piscine creusée. Garage. Aubaine. MLS 632-8414.



2 — ST-CONSTANT — Joli bungalow 7 pièces, 5 chambres, plusieurs extras. Immense terrain. MLS 632-8414.



3 — ST-CONSTANT — Aubaine. Bungalow rénové 5 pièces, grand terrain 13,500 pi. ca. Demandons $18,500. MLS 632-8414.



4 — STE-CATHERINE — Bungalow S/D 6½ pièces, Demandons $30,500. MLS 632-8414.

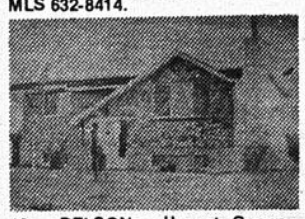
5 — CANDIAC — Parc Champlain. Coquet bungalow 3 chambres, salle familiale. Garage. Taxes basses. Faut voir. MLS 632-8414.

6 — DELSON — Magnifique propriété, bungalow S/E pierre, brique. 3 chambres, porte patio, foyer, piscine. Beau terrain. Vaut une visite. MLS 632-8414.

7 — CANDIAC — Superbe propriété dans secteur de choix. 5 chambres, cuisine moderne, foyer, porte patio, vacuum central. Garage double. Chauffage électrique. MLS 632-8414.

8 — ST-REMI — Prix réduit pour vente rapide. Cottage 6 pièces, salle à dîner, Construction pièces sur pièces à coulisse. Faut vendre. Excl. 632-8414.

9 — DELSON — Urgent. Joli bungalow 5 pièces, 3 chambres, plusieurs extras. Faites une offre. Intérêt à 10%. MLS 632-8414.



10 — DELSON — Urgent. Occupation immédiate. Bungalow 5 pièces, 3 chambres. Foyer. Faut vendre. Aubaine. MLS 632-8414.

11 — VILLE STE-CATHERINE — Superbe bungalow tout brique, garage, piscine creusée. Grand terrain, intérieur plâtre planchers et portes en chêne. Sous-sol fini pourrait se convertir en bachelor. Taxes basses. MLS 632-8414.

12 — VILLE STE-CATHERINE — Bungalow magnifique, très grand terrain, Près du fleuve, 8 pièces, sous-sol fini. Gazonné, paysagé. MLS 632-8414.

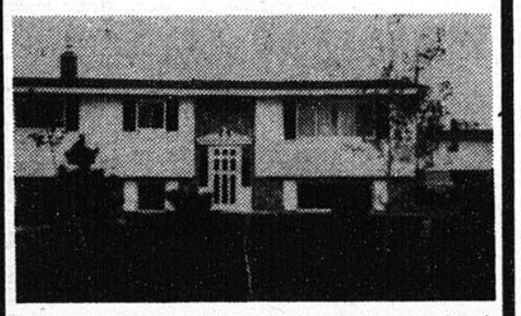
13 — ST-REMI — Dans le village. Maison 8 pièces, avec local commercial. Hangar et garage double. Grand terrain. Bijou de propreté. MLS 632-8414.

14 — ST-CONSTANT — Bungalow S/E aluminium, 9 pièces, 5 chambres, 15,042 pi. ca. terrain. Extras inclus. Taxes basses. MLS 632-8414.

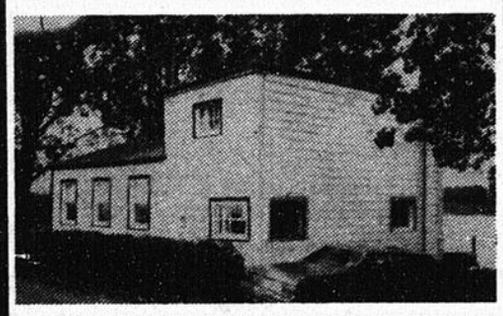
15 — COTE STE-CATHERINE — Bungalow S/E aluminium, 5 pièces, 3 chambres, gazonné, clôturé. Faut voir. MLS 632-8414.

Trust Royal
Courtier

DELSON — Bungalow de luxe, pierre, marbre et brique, 7 pièces 4 chambres, salle familiale avec W./.B, foyer dans salon, 3 salles de bain, 2 chambres froides, chauffage électrique, garage, système d'intercom. Offre exceptionnelle. MLS Micheline Théberge, 632-1756 TRUST ROYAL COURTIER.



2 — ST-REMI — 12 pièces, 7 chambres, sous-sol aménagé au complet, chauffage électrique, foyer Franklin, terrain 80 x 98. MLS. Raymond Sauvé, 427-2438.



3 — STE-MARTINE — Clapboard masonite, 3 chambres, terrain 269' le long de la rivière Châteauguay, arbres matures, site enchanteur. MLS. Raymond Sauvé, 427-2438.

4 — STE-CATHERINE — Magnifique split-level cèdre et alum. 7 pièces. Très grand salon avec foyer. 4 chambres. Terrain 7000 p.c. Faut vendre. Exc. F. Delisle 659-2204.

5 — ST-CONSTANT — Coquet bungalow alum. 5 pièces. Sous-sol offrant salle familiale avec foyer en pierre, bar et atelier de travail. Terrain clôturé. MLS. F. Delisle 659-2204.

6 — ST-CONSTANT — Bungalow 5 pièces de construction récente. Situé dans quartier très paisible. MLS. Francyne Delisle 659-2204.

9 PL. VALENCIA CHATEAUGUAY
TEL.: BUR.: 876-7628
691-5955

Comité d'accueil de Delson

Les membres du comités remercient chaleureusement tous ceux et celles qui les ont encouragé lors du souper canadien du 28 octobre 78. Nous espérons qu'ils ont été satisfaits et qu'ils ont bien mangé. Merci aussi à toutes les dames qui nous ont donné des desserts et aussi aux jeunes filles qui nous ont donné un coup de main pour le service le soir du souper.
Merci à la prochaine
C. Martel publiciste.

Voici enfin votre chance d'être actrice

MM. André Link et John Dunning, producteurs pour les Productions Dal Ltée, lancent une campagne pour trouver la jeune fille qui interprétera le premier rôle de "YESTERDAY", un love-story canadien qui traite de la vie de deux étudiants à l'université et qui sera tourné à Montréal à compter de janvier prochain Larry Kent, réalisateur de grand talent. Monsieur Kent a enseigné le cinéma à l'université pendant plusieurs années et c'est précisément à cause de son expérience et de sa perception du milieu universitaire que les producteurs l'on choisi pour tourner "YESTERDAY".

"YESTERDAY" est l'histoire de différences. Différences entre individus, différences de cultures, d'idéaux et de responsabilités morales. "YESTERDAY" est une histoire d'amour passionnée et émouvante qui se déroule en 1967 et c'est aussi le portrait fidèle d'une tranche de vie vécue avec tension et déchirement et qui ne peut être conçue, filmée et produite qu'au Québec.

Les producteurs et le réalisateur de "YESTERDAY" espèrent découvrir cette perle rare qui doit allier la sensualité de Carole Laure au magnétisme de Geneviève Bujold. Si vous croyez réunir ces qualités, que vous paraissez avoir dix-neuf ans et que vous possédez, de surcroît, une quelconque expérience de la scène, prenez rendez-vous avec madame Irène Rapkin au 342-2340. Larry Kent et Jean Lafleur, respectivement réalisateur et producteur délégué de "YESTERDAY", feront passer une audition sur vidéo cassette à chacune des candidates.

L'heureuse élue interprétera le premier rôle de Gabrielle, jeune et ravissante canadienne-française étudiante en art qui tombe amoureuse de Matt, un étudiant américain

NOS PROFESSIONNELS

avocats

1220 ave. Sault St-Louis — La Prairie
Bernard Lefebvre
AVOCAT
HEURES DE BUREAU
De 10h a.m. à 5h p.m.
Samedi de 10h a.m. à midi
SUR RENDEZ-VOUS
TEL.: 659-0946 — 659-5581.

LUSSIER, LANCTOT ET ASSOCIES
AVOCATS
514 Chemin St-Jean, La Prairie
Bureau: tous les jours de 9h à 21h.
Samedi avant-midi sur rendez-vous
659-2993-4

notaires

JEAN-LUC CLOUTIER
LLL DDN
NOTAIRE-NOTARY
CENTRE D'ACHATS CANDIAC
15A, BOUL. MONTCALM
SUITE 420
CANDIAC P.Q. — J5R 3L5
TEL: 659-2452.

GAETAN PELADEAU
Notaire-Notary
200B - St-Pierre, St-Constant
Bureau: Tous les jours 9h. a.m. à 5h p.m.
Soirs et samedi avant-midi sur rendez-vous.
200 B ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-8384 ou 632-4286.

NOTAIRE
HENRI LEMYRE
30 rue St-Antoine
St-Chrysostome
826-3111

podiatres

ROBERT NOISEUX
PODIATRE
Centre d'achats Candiac
9 Montcalm, suite 300
Candiac, P.Q. J5R 3L5
SUR RENDEZ-VOUS
659-9011

comptables

365-1554 — 632-5645
SERGE H. LEBEL
B. COMM. L.S.C.
Comptable Agrée - Chartered Accountant
Rés. 330 rue Principale
Delson, P.Q. J0L-1G0

chiropraticiens

DR. MAURICE BONVOULOIR
CHIROPRATICIEN
HEURES D'AFFAIRES
Lundi-mercredi-vendredi
10H A MIDI - 2H. A 5H - 7H. A 9H.
545 GODIN — LAPRAIRIE
659-5511

CHARLES BIENVENUE
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
EXAMENS & RAYON-X
907 Boul. Ste-Elizabeth
Laprairie
659-3369

optométristes

OPTOMETRISTE
Michelle Lecavalier O.D.
867 Notre-Dame, St-Rémi
Edifice Lazure
Sur rendez-vous seulement
Tél: 454-6375 bureau
454-6384 résidence
C.P. 869

médecins

DR. RONALD FERLAND D.D.S.
DENTAL-SERGEON
CHIRURGIEN-DENTISTE
CLINIQUE MED. ST-CONSTANT
192 ST-PIERRE
LUNDI-MERCREDI-JEUDI
632-1630
711 RUE NOTRE-DAME
ST-REMI
MARDI-VEND.
454-3918

CABINET MEDICAL CANDIAC
27 Chemin Handel, Suite 4, Candiac
dans l'édifice de la Caisse-Pop
Tél: 632-6560 Bureau - 761-6694
Service tél 24 h.
Heures de bureau / office hours: 9.30 à midi — 1h.30 à 4h.30 | 5h.30 à 7h. p.m.
Vendredi 5h.30 à 6h.30
VISITES A DOMICILE
Lundi, mardi, jeudi, vendredi
Monday, Tuesday, Thursday, Friday.

arpenteur-géomètre

Michel Brunet
arpenteur·géomètre
2201 LAPINIERE BROSSARD
514-678-1361

22

DEPANNAGE – EXPRESS

Profitez de l'immense marché que vous offre, 75,000 lecteurs chaque semaine
téléphonez moi et je vous aiderai à développer votre commerce • Sylvie St-Pierre à 659-8881 à bientôt...

ST-CONSTANT
MACHINES A COUDRE
Vente & Services
NECCHI
Réparations de toutes marques
estimation gratuite
632-4664 632-4419

LGS
NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR
NETTOYAGE DE FAUTEUILS A SEC OU LA VAPEUR SATISFACTION GARANTIE
GUY FONTAINE
679-5952

Esso
ANTI-ROUILLE A LA GRAISSE AU GRAPHITE POUR AUTOS NEUVES ET USAGEES
STATION DE SERVICE DE ROME
632-3380 672-0417

pétroles 2000 inc.
Huile à chauffage légère & distillée. Furnace & Stove Oil Diesel. Assurances-pièces... Plan budgétaire. Livraison automatique... Service de brûleurs.
RESIDENTIEL — COMMERCIAL INDUSTRIEL
180 TASCHEREAU LAPRAIRIE 659-1978

Centre dentaire Charles Lemoyne
100, Place Charles-Lemoyne,
Suite 260,
Métro Longueuil
Tél.: 674-1504
Pratique: Lun. au ven. 8h à 21h
Adultes et enfants Sam. - Dim. 10h à 15h
Service d'urgence

REFRIGERATION ET A.C.
(ORIGINAL) ENR.
Réparations de réfrigérateurs et congélateurs domestiques
DELSON 632-9169

ESPACE COMMERCIAL A VENDRE

ANDRE THOMAS
PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL
Photos de tout genres pour toutes occasions - faire-parts photos de passeport Etc.
Rés. St-Edouard 454-4185

454-9250
PHOTORIUM INC.
394 St-André
St-Rémi, P.Q.
Albert Gravel

SALON DE LA PHOTO
PORTRAIT -MARIAGE -COMMERCIAL - FAIRE-PART
"PASSEPORT EN 10 MINUTES
387 ST-PIERRE, ST-CONSTANT 632-1590
PROFESSIONAL PHOTOGRAPHERS OF AMERICA, INC.

R. BECHARD
ENLEVEMENT DE LA NEIGE SNOW REMOVAL A CANDIAC
RES: 632-3219 BUREAU: 659-1455

L & L GIROUX
ENLEVEMENT DE LA NEIGE - SNOW REMOVAL
A CANDIAC
632-6070 632-0529

THIBERT AUTOMOBILES LTEE

171 St-Pierre
St-Constant 632-0260
LUCIEN BERNARD

REMBOURRAGE OLYMPIQUE
690 A boul. St-Jean Baptiste Ste-Martine
(à côté de pièces d'autos Dagenais)
Rembourrage général Pour renseignements:
427-3615

Claude Plante REPARATIONS
sur toutes Marques de Laveuses Sécheuses Poêles LAVE-VAISSELLE
SERVICE A DOMICILE APPELEZ
OUVRAGE GARANTI LAPRAIRIE
659-1383
132 ST JEAN

CENTRE DENTAIRE DE DELSON
12 rue Curé Brault
Delson
Dr. Marc Brasseur
Dr. Pierre Cournoyer
Vendredi: 9hrs à 18hrs
Lundi au jeudi: 9hrs à 22hrs
Tél.: 638-0666 - 638-0667
Service de Réparation de prothèses dentaires
2hrs
Dennis Marsan D.D.
12 Curé Brault Delson
517-24 ième Ave. Lachine
Tél.: 632-5500 - 637-3030

BOUTIQUE RAYMONDE & DIANE
DAMES & JEUNES FILLES
Robes - Chandails - Pantalons, Etc.
PHOTO STUDIO ROLAND ROUILLIER
PHOTOS DE TOUT GENRES
840 BLVD. STE-ELISABETH LAPRAIRIE
659 0911

TAPIS ST-CONSTANT
AUBAINES JUSQU'A 50%
CERAMIQUES - COUVRE - LIT - DRAPERIE - RIDEAUX
87, RUE ST-PIERRE ST-CONSTANT 632-0699

La Barbotine
BOUTIQUE D'ARTISANAT
PRODUITS D'ARTISANS QUEBECOIS, EXCLUSIVEMENT
501 ST-GEORGES
ANGLE STE-ELIZABETH LAPRAIRIE 659-3283

REPARATION
•Réfrigérateurs
•Cuisinières
•Lessiveuses
•Sécheuses
364-0202
Centre de Service D.D.S. Inc.

DEMENAGEMENT A BAS PRIX
•Déménagement en tout temps
•Entreposage social accepté
•Estimation gratuite
DEMENAGEURS AFFILIES
Pierre ou Roger
761-3431

Tél: Jour 659-9146 Soir: 632-5108.
PHOTO CARMICHAEL ENRG.
Mariage FAIRE PARTS
Photographie générale
Publicité commerciale
SERVICE A DOMICILE
11 rue Pari
St-Constant

ESPACE COMMERCIAL A VENDRE

TV REPAIRS
Radio-stéréo
Travail garanti
J. Gilligan St-Rémi
454-9732

DESFIL ELECTRIQUE INC.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
INDUSTRIEL - COMMERCIAL
RESIDENTIEL
103 BOUL. EDOUARD VII ST. PHILIPPE
TEL.: 659-8918
J0L-2K0
Jacques Filion pres.

Bonne partie
de la part
de votre Marché

RICHELIEU

MARCHE
FAVREAU
GASTON FAVREAU
725 NOTRE–DAME
ST–REMI

Salle de Quilles DUBOIS

PRESIDENT: ROMAIN TRUDEAU
ST-MICHEL SEMAINE DU 8 NOV. 1978

Les Anonymes	30 21.5
Les Coqueluches	30 16
Bee Gee	30 16
Les Pierrafeux	30 14
Les Canadiens	30 26
Les Copains	30 24.5
Les Etoiles	30 22
Les Homelites	30 20

SIMPLE HOMME: Emile Monchamp 217
TRIPLE HOMME: Robert Daigneault 542
SIMPLE FEMME: Judith Monchamp 186
TRIPLE FEMME: Judith Monchamp 449

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Robert Daigneault	143	Ghis Daigneault	134
Roger lefebvre	138	judith Monchamp	118
J. Pierre Solliec	137	Hélène Daigneault	116
Emile Monchamp	136	Laurence Solliec	112
Denis marcil	136	Fernande Gervais	111

PRESIDENT: GERMAINE DUBUC
ST-ISIDORE SEMAINE DU 9 NOV. 1978

R. Blanchet	30 25	P.E. Faille	30 23
D. Lapierre	30 24.5	Rich. Carrière	30 18
Pierre Dubuc	30 19.5	Clau. Carrière	30 17.5
Rog. Bourdeau	30 16	Réal Brassard	30 16.5

SIMPLE HOMME: Réal Brassard 218
TRIPLE HOMME: Reynald Bertrand 485
SIMPLE FEMME: Francine Primeau 192
TRIPLE FEMME: Francine Primeau 434

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Reynald Bertrand	159	Francine Primeau	119
Pierre Dubuc	138	Carmen Gearey	117
Réal Brassard	136	M. Ange Gagné	116
Claude Carrière	136	Murielle Narbonne	114
Robert Lazure	135	Clau. Ste-Marie	113

PRESIDENT: FERNAND SIMON
ST-URBAIN SEMAINE DU 8 NOV. 1978

Les 6 bols	30 54
Les Pepees	30 50
Les Bioniques	30 44
Les Aigles	30 42
Les Brillants	30 40
Les Bobepynes	30 34
Les Bizarres	30 30
Les Mil pat	30 26

SIMPLE HOMME: Jean Thibeault 204
TRIPLE HOMMES: Jean Thibeault 511
SIMPLE FEMME: Chantal Lefrançois 163
TRIPLE FEMME: Noëlla Tremblay 428

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Luc Legeault	147	Michèle Lefrançois	118
Claude Dupuis	141	Noëlla Tremblay	118
Fernand Thibault	139	Evelina Morand	114
Fernand Simon	139	Francine Simon	114
J.M. Rémillard	133	Françoise Ste-Marie	117

PRESIDENT: CLAUDINE VERGE
JUNIOR "B" SEMAINE DU 10 NOV. 1978

F. Fournier	30 24.5
Claudine Verge	30 22
Chantal Halpin	30 21
J.Y. St-Pierre	30 21
N. Dubuc	30 19.5
C. McKenzie	30 18.5
Stéphane Dubois	30 17
Pierre Beaulieu	30 16.5

SIMPLE HOMME: Alain Grégoire 159
TRIPLE HOMME: Alain Grégoire 441
SIMPLE FEMME: Danielle Favreau 142
TRIPLE FEMME: Danielle Favreau 380

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Florent Fournier	123	Johanne Gélinas	105
J. Yves St-Pierre	118	Denise Descent	103
Alain Grégory	113	Josée Valiquette	102
Stéphane Dubois	111	Danielle Favreau	100
Yvon Bourbeau	105	Ginette Descent	95

PRESIDENT: JACQUELINE LECUYER
ST-EDOUARD SEMAINE DU 10 NOV. 1978

Scorpion	30 20
Vierge	30 19
Poisson	30 18
Sagitaire	30 16
Balance	30 28.5
Gémeau	30 25
Bélier	30 18.5
Taureau	30 16

SIMPLE HOMME: François Hébert 193
TRIPLE HOMME: Alain Poissant 479
SIMPLE FEMME: Marjo. Yelle 183
TRIPLE FEMME: Marjo Yelle 434

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Alain Poissant	150	L. Monchamp	126
Gilles Pigeon	142	Diane Rémillard	114
Régis Thébert	141	Lorraine Viau	118
Claude Poissant	140	Jacqu. Lécuyer	114
Emile Monchamp	134	Denise Pigeon	114
Suzanne Mailloux	114		

PRESIDENT: MONIQUE LALONDE
STE-CLOTILDE SEMAINE DU 10 NOV. 1978

Roger Barbeau	27 26
Yvon Coallier	27 21
Daniel Laplante	27 20
J.M. Lavigne	27 19
Jacques Moise	27 17
Guy Charland	27 14
R. Lacroix	27 14
M. Barbeau	27 13

SIMPLE HOMME: Rémi Charland 196
TRIPLE HOMME: Rémi Charland 550
SIMPLE FEMME: Louise Chevigny 171
TRIPLE FEMME: Louise Chevigny 449

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Yvon Coallier	149	Ginette Moise	124
Richard Barbeau	142	Danielle Coallier	124
Pierre Primeau	141	Cécile Poissant	120
François Barbeau	138	Monique Lalonde	119
Rémi Charland	138	Raymonde Stacey	117

PRESIDENT: JEAN DUBOIS
JUNIOR "A" SEMAINE DU 11 NOV. 1978

Jean Isaac	30 30
B Sénécal	30 22
Y. Vaillancourt	30 21
André Séguin	30 17
Sylvie Roy	30 17
Jean Gratton	30 13

SIMPLE HOMME: Daniel Lestage 196
TRIPLE HOMME: Daniel Lestage 530

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Alain Hébert	152
Daniel Lestage	150
Régis Thibert	143
Jean Isaac	138
André Séguin	137

PRESIDENT: GAETAN FYFE
SENIOR JEUDI SEMAINE DU 9 NOV. 1978

H. Parent	30 30
A. Primeau	30 20
I. Cardinal	30 20
Victor Rougeau	30 20
M. L. Robert	30 20
Agathe Lazure	30 17
Albert Boucher	30 17
J. Sicotte	30 16

SIMPLE HOMME: P. Emille Lazure 178
TRIPLE HOMME: P. Emile Lazure 362
SIMPLE FEMME: Jeannette Sicotte 158
TRIPLE FEMME: Jeannette Sicotte 348

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Victor Rougeau	110	Irène Rougeau	117
Fernand Dubuc	110	Judith Monchamp	115
P. Emile Lazure	104	Huguette Parent	115
Irène Cardinal	98	Agathe Lazure	114
Pierre Lapointe	97	Yolande Philie	105
Isidore trudeau	97		

PRESIDENT: PIERRE VINCENT
ST-CHRYSOSTOME SEMAINE DU 9 NOV. 1978

Roger Blain	22	J.P. Laplante	28
Rachel Ouimet	19	Clau. Laplante	18
Guy Lefebvre	17	Manette Dagenais	14
Donald Vincent	14	Pierre Vincent	12

SIMPLE HOMME: Mario Rochefort 223
TRIPLE HOMME: Mario Rochefort 542
SIMPLE FEMME: Lise Laplante 183
TRIPLE FEMME: Lise Laplante 434

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Mario Rochefort	153	Linda Pouliot	122
Yvon Vincent	149	Huguette Tremblay	120
Donald Vincent	144	Mariette Dagenais	117
Claude Laplante	139	Lise Laplante	112
Claude Rochefort	139	Rachel Ouimet	107

PRESIDENT: GAETAN FYFE
CIRCUIT REGIONALE SEMAINE DU 11 NOV. 1978

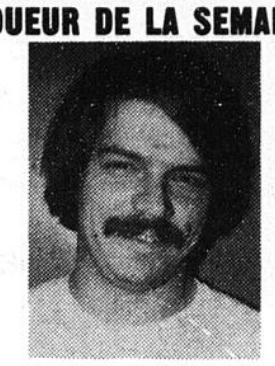
St-Chrysostome	30 23	Gaétan Fyfe	30 26
J. Vaillancourt	30 23	St-Isidore	30 21
Denis Riendean	30 20.5	S. Vaillancourt	30 19
St-Michel	30 18.5	Ste-Clodilde	30 9

SIMPLE HOMME: Gilles Chalifoux 264
TRIPLE HOMME: Gilles Chalifoux 612

LES MEILLEURES MOYENNES PAR ORDRE

Jean Vaillancourt	182
J. Claude Doyon	167
Gilles Chalifoux	166
Raymond Martin	165
Gaétan Fyfe	164

JOUEUR DE LA SEMAINE



Pierre Bolduc
Moyenne 109
Partie 227
Diff. 118

Classement pour
la coupe R. Potvin assurance

1) Pierre Bolduc 118

2) Richard Ménard 114

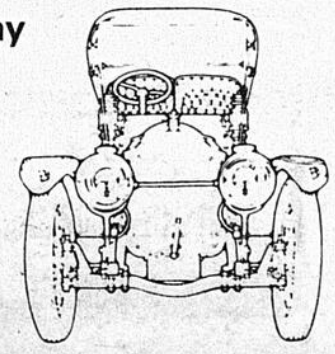
3) Mario Rochefort 108

Clément & St-Louis
Ltée
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
406 MONTEE ST-MICHEL,
ST-MICHEL 454-3943

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au mercredi de 8 hrs à 18 hrs. P.M.
Jeudi et vendredi de 8 hrs. à 21 hrs. P.M.
Samedi de 8 hrs. à 17 hrs. P.M. hrs.

LIVRAISON GRATUITE

FERNAND MAGNETTE
AUTO PARTS INC.
PIECES D'AUTOS
Vente de pièces d'autos usagées
Acheteur de voitures accidentées.
St-Urbain Co. Châteauguay
Tél: Ste-Martine
427-2444
Montréal
866-0392
Service de télex
et d'intercom



22
22
22

où allez?
CIRCAVIA
ON NE S'ENNUIE JAMAIS

EN VEDETTE: 24 ET 25 NOV. NONO DESLAURIERS COMEDIEN FANTAISISTE

MERCREDI
Concours de personnalité pour les dames

JEUDI
Programme d'amateurs semi-professionnel avec la collaboration du public

DIMANCHE
Concours du plus Bel homme avec votre Animatrice Anna

VENDREDI-SAMEDI
Grande soirée des vedettes: invités spéciaux, vedette de la radio, télévision et cabaret.

171 Route 132 (9c) Ste-Catherine.
632-0636

les sports

Roger Lagloire
(collaboration spéciale)

Ils sont partis pour la gloire

ROLAND "Ti-Mouche" MYRE de St-Constant est actuellement le plus vieux membre du club des 20, soit depuis 1960. Un célibataire âgé de 60 ans, Ti-Mouche aime aller se récréer à ce populaire club où l'on dispute des rencontres de croquet intérieur et où "Slim" vous sert les meilleurs drinks. Le patois de Roland est "MASSACRACE," tel que ses amis le reconnaissent.

* * *

JOCELYNE BEAUDET, une talentueuse chanteuse de La Prairie âgée de 18 ans sera en vedette à l'émission les TANNANTS du canal 10 le 28 novembre où elle va interpréter une chanson de Marie-Madeleine," J'ai un amour qui ne veut pas mourir." Nous te souhaitons bonne chance JOCELYNE.

* * *

MARC ST-AUBIN, qui l'an dernier était toujours d'une précieuse collaboration au Centre du Portage est maintenant professeur en Education physique à l'école Louise Dufrost (Piché) de St-Constant. Sa jolie soeur, JOCELYNE est étudiante en dessin technique à l'Institut Technique Aviron, et travailie à temps partiel à la cafétéria du Centre du Portage. Une autre soeur CARMEL est étudiante à la Polyvalente La Magdeleine en Secondaire V. Un frère JEAN possède son Baccalauréat en biologie, tandis que ANDRE est ajusteur en mécanique à la Continental Can de Ville St-Laurent, et puis SERGE est étudiant au CEGEP de St-Jean. Le père de cette belle famille M. J.E. Claude est comptable et maître-éclusier à Côte Ste-Catherine depuis quelque 27 ans. La maman, au prénom de MARIE-THERESE s'occupe de comptabilité, en plus de prendre soin de cette belle famille de chez-nous.

* * *

"RENE FOUQUEREAU et PIERRE CHARETTE" ont organisé avec succès, la danse de la ligue de Hockey Molson Copains Rive-Sud, à laquelle je n'ai pu malheureusement assister. Ce n'est que partie remise.

* * *

"JIMMY GERACI" est plus que débordant d'enthousiasme devant la participation assurée de ses nombreux amis à la soirée 1er anniversaire du Bar Salon CIRCA VIA. On sait qu'un orchestre de 17 musiciens fera les frais de la musique pour commémorer cet évènement, lundi soir le 4 décembre. On s'attend à quelque quatre cent personnes et même plus.

* * *

LE MOT DE LA FIN:
C'est un type qui disait toujours: "Ca aurait pu être pire:"
Or, une journée on lui apprend qu'un de ses amis ayant surpris un homme au lit avec son épouse, tua les deux avant de se flamber lui-même la cervelle.
Le type de déclarer: "Ca aurait pu être pire". Comment ça lui demande-t-on??? -
"C'est moi qui était dans le lit, la veille!!!"

ligue "Labatt" les Copains

MATCH NUL ENLEVE A LA DERNIERE MINUTE.
RESTAURANT DU CHEF: 3
E. LEMIEUX ET FILS: 3

Après avoir pris une avance confortable, le Restaurant du Chef qui menait 3 à 0 au début du troisième vingt, a vu le **"toit s'effondrer"**, alors que le E. Lemieux venait niveler les chances marquant le dernier but à six secondes de la fin.

Le Restaurant du Chef a ouvert le pointage grâce à un but de GRATIEN LESSARD avec l'aide de JEAN-PIERRE BURDET, suivi d'un deuxième marqué par CLAUDE AUBRY avec la complicité de CLEMENT DEMERS et GERALD CYR. Continuant leur attaque, PIERRE BARRETTE complétait une manoeuvre de GRATIEN LESSARD et portait l'avance à 3 à 0, cela au début du troisième vingt.

C'est alors que JEAN-MARC MICHAUD acceptait une passe parfaite de RAY DUCLOS pour briser la glace. Denis Riendeau sur un effort individuel réduisait à nouveau la marge et c'est à la toute fin, soit à six secondes avant la fin du match que GAETAN LAZURE acceptait des passes de ALAIN LEMIEUX et MARCEL BABEU pour niveler le pointage.

* * *

STE-MARIE AUTOMOBILES: 4
ENGRAIS C.I.L. RICARD: 1

Les hommes de GILLES POULIOT ont continué leur poussée victorieuse, en l'emportant par le pointage de 4 à 1 dans un match enlevant. JACQUES MARTIN a ouvert le pointage, avec la contribution de NORMAND THEROUX et ROGER STE-MARIE. Ce fût ensuite au tour de CLAUDE NORMANDIN sur un jeu habile de NORMAND THEROUX à porter l'avance à deux buts. GERALD SMITH aidé de NORMAND THEROUX prenait la défensive du Ricard en défaut pour un troisième filet.

ROBERT CYR a ensuite converti une magnifique passe de PIERRE CHARBONNEAU pour le dernier filet des vainqueurs.

Le seul qui a réussi à tromper la vigilance de l'adversaire pour Engrais Ricard était DENIS LAHAIE aidé de REAL ROBIDOUX et JEAN-GUY TRUDEAU.

* * *

POPOUNE EST TOMBE SUR LA TERRE.

Qui ne connaît pas MICHEL VARIN qui dans les années passées s'était acquis une réputation de gardien de but hors pair. Malheureusement cette année l'embonpoint et je ne sais quoi ont fait de MICHEL "POPOUNE" VARIN un gardien de but fort ordinaire. Pourquoi ce titre? C'est bien simple, on ne peut avoir que des malheurs dans la vie et la semaine dernière au bowling Dubois de St-Rémi MICHEL a fermé une joute avec 11 abats consécutifs pour terminer avec un 279. MICHEL a pris une sérieuse option sur la Coupe "Potvin" ce qui le consolera peut-être des déboires qu'il connaît au sein de la ligue des Copains.

Commentaire après-match.

ligue "Labatt" les bons amis

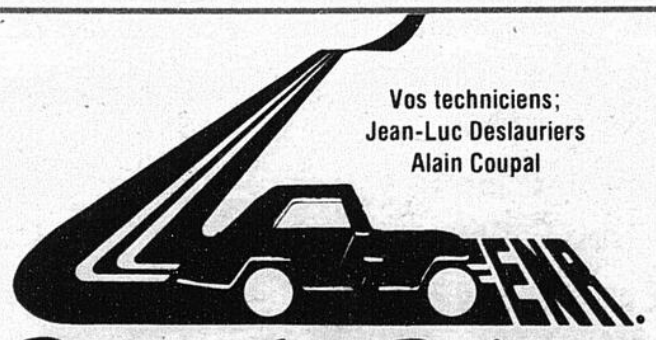
STE-MARIE AUTO: 1
RESTAURANT DU CHEF: 1

Le meilleur pointeur de la Ligue des Bons Amis, ROBERT STE-MARIE donne un match nul au Restaurant du Chef. Une partie dès plus serrées était à prévoir du jeu défensif des deux côtés. Plusieurs beaux jeux réduits à rien par la défensive adverse. Puis vers la 14e minute de jeu RAYMOND BOURDON, décroche un lancer de la pointe gauche que CLAUDE HEBERT faisait dévier pour enregistrer le premier but du match. C'était la première fois en cinq parties que le Ste-Marie Auto pressait l'avance dans un match.

En 2e période à 16.23 secondes ROBERT STE-MARIE égalise les chances sans aide. Aucun but en troisième période.

Les deux capitaines ANDRE HOULE et ALAIN LEMIEUX jouant de stratégie ont failli perdre dans leur propre jeu.

Michel Laberge.



Vos techniciens;
Jean-Luc Deslauriers
Alain Coupal

La Prairie Auto Technique enr.

1119 B STE-ELISABETH
(A l'arrière du Laprairie Snack Bar)
LA PRAIRIE 659-3696
SPECIAUX D'OUVERTURE
Changement d'huile et du filtre à l'huile Lubrification du chassis
Vérification des pneux, batterie, antigel
SEULEMENT $9.99
Hres d'ouverture: Lundi au vendredi de 8h. à 18h.

SPECIALITES
- Mise au point électronique
- Freins
- TOurnage de tambours et de disques
- Mécanique générale
- Changement d'huile
- Service sur voitures américaines et importées
- Remorquage.

les Hawks
(par Roger Lagloire)

Nos jeunes porte-couleurs ont bombardé la forteresse de PATRICK RENAUD à 41 reprises, et sans la tenue miraculeuse de ce dernier, c'eût été une victoire pour notre équipe qui s'améliore de match en match. DENIS PELLERIN avec l'aide de DENIS FOURNIER et FRANCIS MEAGHER a ouvert le pointage, suivi de YVES BENOIT aidé de DENIS PELLERIN et SERGE DUBUC.

A la fin du deuxième vingt DANIEL FAVREAU redonnait espoir aux locaux en égalisant la marque à 3 à 3.

Au troisième engagement, JEAN-LUC DUCLOS sur un effort individuel marquait à 14:36 pour placer le pointage à 4 à 4. Toutefois le ST-HYACINTHE réussissait deux buts sans riposte pour se mériter la victoire.

N'OUBLIEZ PAS
VENDREDI SOIR A L'OLYMPIA
A 21:00 hrs 9 h. p.m.
TIGRES DE BELOEIL VS HAWKS DE LA PRAIRIE
DIMANCHE SOIR A L'OLYMPIA
à 19:30 hrs 7:30 H. p.m.
AIGLES DE ST-JEAN VS HAWKS DE LA PRAIRIE.

SOMMAIRE

LAPRAIRIE: 4
ST-HYACINTHE: 6

PREMIERE PERIODE

1-ST-HYACINTHE: Eric Gaulin (Pelletier) 1:47
2-LAPRAIRIE: Denis Pellerin (Fournier et Meagher) 3:00
3-LAPRAIRIE: Yves Benoit (Pellerin et Dubuc) 6:11
4-ST-HYACINTHE: Yves Gazaille (Sans aide) 14:03
Punitions: Bisson (dou. min.) et Pagé (dou. min.) 0:31; Gazaille 4:33; Demers 7:52; Gaulin 12:52, Dubuc 14:38; Bisson 18:15; Meagher 19:10.

DEUXIEME PERIODE

5-ST-HYACINTHE: Pierre Bisson (Pelletier) 6:21
6-LAPRAIRIE: Daniel Favreau (Pagé et Duclos) 19:38
Punitions: Durocher 7:26; Pellerin 14:22.

TROISIEME PERIODE

7-ST-HYACINTHE: Jacques Pineault (Collard et Dutilly) 9:50
8-LAPRAIRIE: Jean-Luc Duclos (sans aide) 14:36
9-ST-HYACINTHE: Alain Collard (Pineault et Delorme) 14:56
10-ST-HYACINTHE: Alain Collard (Pelletier) 19:30
Punitions: Martin 4:30; Jodoin 5:51; Meagher 13:10; Jodoin et Bruno 19:45.
LANCERS:

LAPRAIRIE	16	12	13—41
St-HYACINTHE	10	9	16—35

GARDIENS: LAPRAIRIE: André Aubertin; ST-HYACINTHE: Patrick Renaud.
Assistance: 400
Arbitre: Claude Gagnon.

Beauharnois aura son tournoi de hockey intermédiaire

Le tournoi de hockey intermédiaire Molson de Beauharnois aura lieu du 4 au 10 décembre et offrira une bourse globale de $5,200.

Quatre catégories participeront au tournoi: avec contact (sans limite d'âge); sans contact (21 ans et plus); intermédiaire (25 ans et plus, sans contact) et old timers (30 ans et plus, sans contact).

Pour renseignements: Raymond Côté à 692-8822; Robert Giroux à 429-4445 et Benoit Fortin à 429-6636.

ligue Commerciale St-Rémi

CLASSEMENT:

	P.J.	G.	N.	P.	PT.
C.G. SPORTS	11	8	2	1	18
DEMIX	11	5	1	5	11
SONIC	11	3	4	4	10
R.P. TRANSPORT	11	1	3	7	5

COMPTEURS

	B.	A.	PTS
RICHARD BOYER	4	13	17
JOCELYN MAROTTE	10	6	16
GAETAN MAROTTE	8	6	14
MICHEL MAILLOUX	10	2	12
MICHEL MAROTTE	3	9	12

1ère partie
C.G. SPORTS: 3
R.P. TRANSPORT: 1

1ère période:
Le C.G. SPORT prend l'avance sur un filet de GAETAN MAROTTE aidé de JOCELYN MAROTTE.

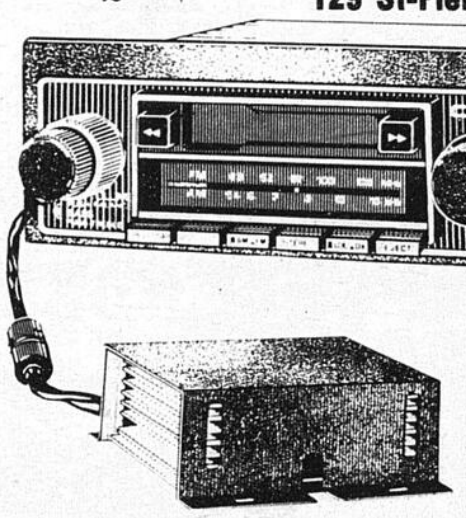
2e période:
Comme dans la première du beau jeu des avants, mais les gardiens font de beaux arrêts. Une échappée à trois contre un, permet au C.G. SPORTS d'accentuer son avance sur un but de GILLES MAROTTE sur des passes de LUCIEN POUPART et SERGE STE-MARIE.

3e période:
Le R.P. TRANSPORT réduit la marge sur un but de ROGER POTVIN assisté de RICHARD MENARD mais JOCELYN MAROTTE redonne l'avance à son équipe sur un jeu de passe des défenseurs RAYMOND LAROCHE et JOCELYN BOYER.
1ère étoile: JOCELYN MAROTTE.
2e étoile: ROGER POTVIN.
3e étoile: GILLES MAROTTE

***

2e partie: DEMIX: 3
SONIC: 2
1ère période:
DEMIX prend l'avance sur un but de MICHEL MAILLOUX aidé de REJEAN ROY et une réplique de JEAN MARC LUSSIER assisté de GERARD BEAUDIN puis un filet du défenseur DANIEL DUBUC redonne l'avance à son équipe et GERARD BEAUDIN NIVELLE le compte pour SONIC assisté de LOUIS POTVIN.
2e période:
Au contraire de la première période les deux clubs jouent très prudemment et le pointage reste le même.
3e période:
MICHEL MAILLOUX redonne l'avance à DEMIX aidé de MICHEL LANCTOT et DANIEL DUBUC malgré de belles attaques du SONIC le gardien MICHEL VARIN refuse de céder.
1ère étoile: MICHEL MAILLOUX.
2e étoile: JEAN-MARC LUSSIER.
3e étoile: DANIEL DUBUC.

Centre Audio St-Constant INC.
129 St-Pierre St-Constant



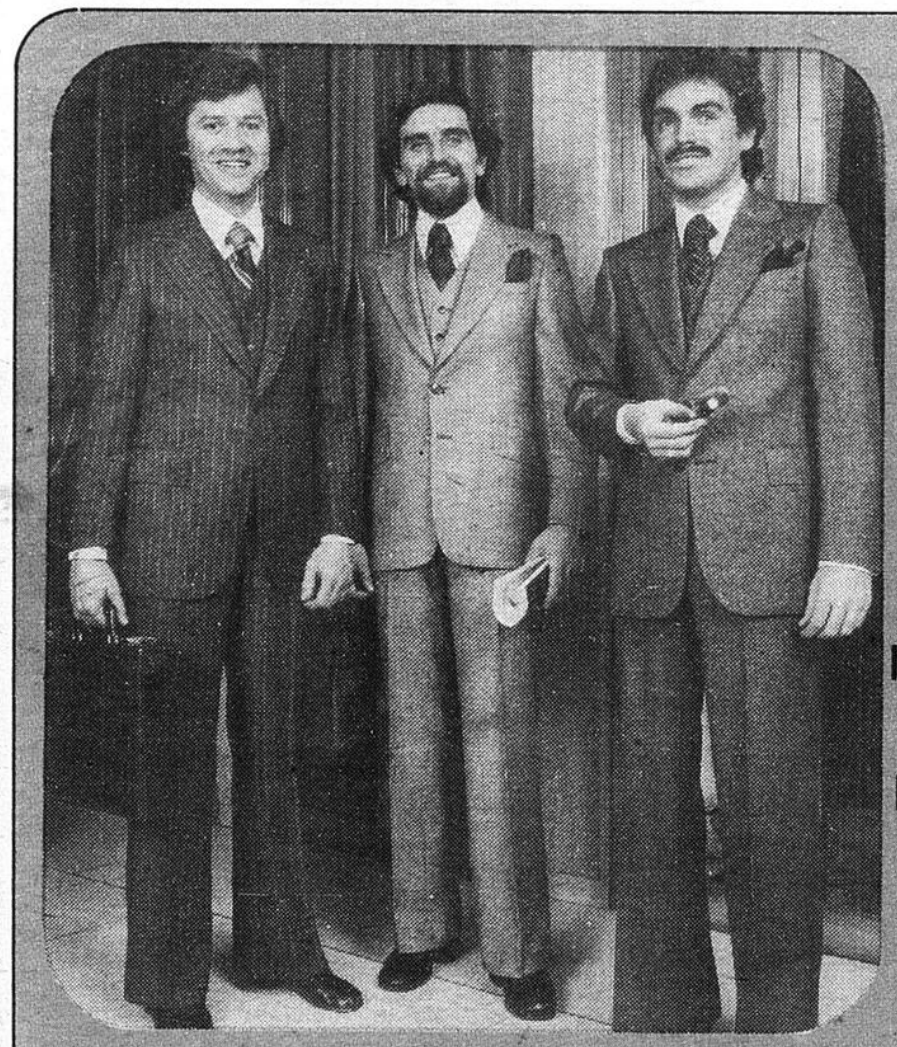
RADIO ENCASTRABLE AM/FM/MPX
Avec lecteur à cassettes
CRAIG POWERPLAY
T683

$369.95
Antenne et Installation comprises Les Haut-parleurs sont en supplément

- Powerplay 24 watts
- Réglage de hautes et de basses basses fréquences séparé
- Contrôl de local/distance et de stéréo/mono
- Filtre anti-parasite sur FM
- Commutateur de contour (Loudness control)
- Inversion automatique et manuelle
- Commandes d'avance et de rebobinage accélèré verrouillables.
- Boitier compact

NOUS VOUS OFFRONS
·Des appareils de qualité
·Main d'oeuvre qualifié
·Garantie d'un an sur notre travail
·Installation sur place
·Estimation gratuite
·Facilités de crédit

632-2397



BIEN ETRE ET BIEN PARAITRE DEUX ATTRIBUTS INDISPENSABLES A L'HOMME D'AUJOURD'HUI

LA FIÈVRE D'AUTOMNE

MAISON R. LAVALLÉE inc.
413 BOUL. STE-ELISABETH,
LA PRAIRIE
659-1301

22

VOUS ÊTES MÛR POUR UNE 79 Cat

Tél.: 454-9795

St-Rémi Auto Inc.

Vente et Réparation
Motoneiges "Artic Cat" Motos
J.P. HEBERT, PROP.

225 Ste-Thérèse St-Rémi, Qué.

hockey

Candiac

par l'Association du hockey mineur de Candiac.

HOCKEY RADIO-CANADA.

Au moins 500 spectateurs ont assistés a la joute de hockey entre les entraîneurs de Candiac et l'équipe de Radio-Canada, au Centre Le Portage, samedi dernier.

Ce fut un spectacle époustouflant et les nombreux spectateurs ont été bien servis, même si Candiac à du subir une défaite de 8 à 5.

L'Association du hockey mineur de Candiac remercie tous ceux qui ont assisté, ou participé à cette activité qui faisait partie de la campagne de financement de l'association.

Voici la liste des participants:

Michel St-Arnaud
V.-P. Relations publiques, A.H.M.C.

RADIO-CANADA.

Jacques SOREL, Gilles DESROCHERS, Serge GAUTHIER, Guy TREPANIER, Lucien DESORMEAUX, Alain SYLVESTRES Albert GIRARD, Ian FINLAY, Claude MAILHOT, Marcel DIONNE, Pierre LADOUCEUR, Luc LAVALLEE, Mario LIRETTE, Marc PLANTE, Réginald POIRIER, André LATOUR, Jean-Claude TREMPE, Aubert PALLASCIO.

CANDIAC.

Guy JANNEAU, Denis HEATH, Ralph BUCHANAN, André MARINIER, Neil TOMIUK, Jean-Louis PORTELANCE, Pierre GIRARD, Jean-Paul COTE, Robert LEDUC, Normand SHERIDAN, Paul BOURQUE, Gilles HURTIBISE, Jaky JAQUEMIN, Paul GAGNON, Denis COURVIL.

Organisateur: Michel St-Arnaud, Frank Vocino, Guy Chauvin, et Jean-Paul Côté.

Entraîneurs: Jacques Racine, Claude Dion.

Directeur Gérant Général: Henri Bourassa.

Instructeur: Roger Champagne.

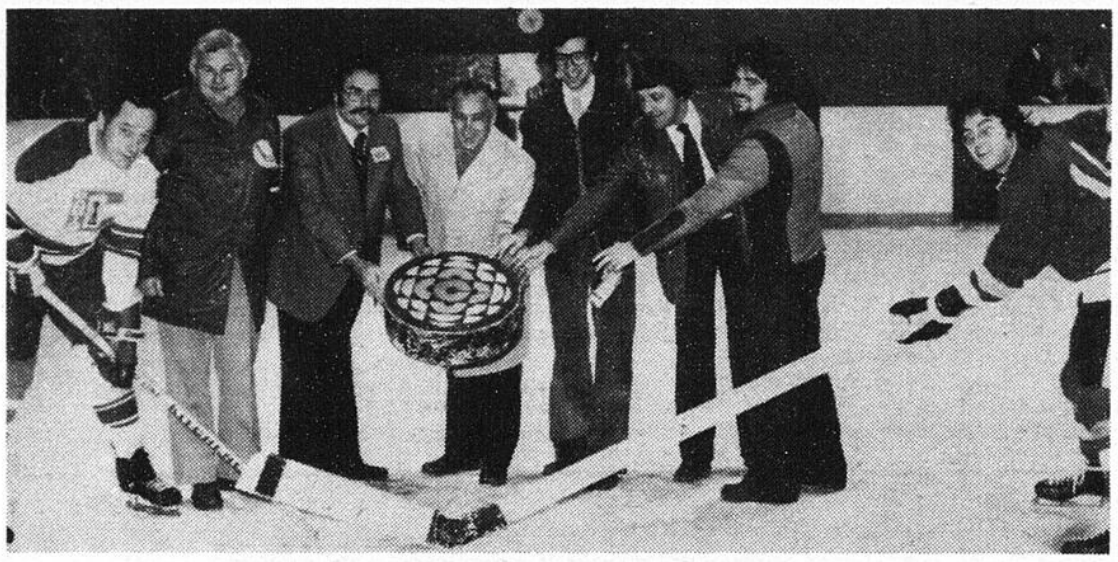
Entraîneurs: Gilles Larue, Marcel Melançon

Arbitres: Olivar Gay, Michel Chevalier, Ken Boyd.

Annonceurs officiels: Roger Michael / Richard Lamarre.

Ringuettes: Mme Hebel.

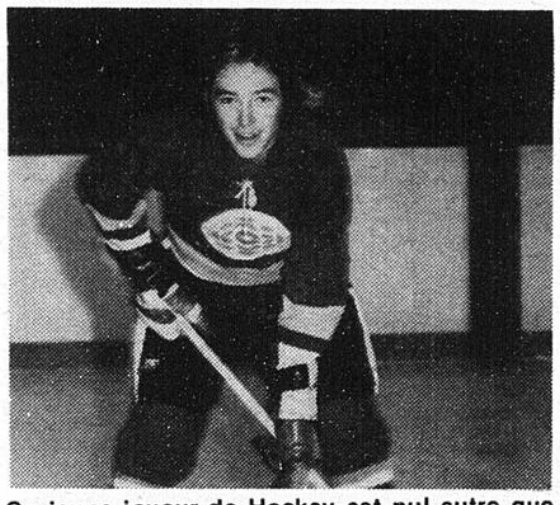
Novices: Gilles Savaria.



RADIO-CANADA RENCONTRE LES INSTRUCTEURS DE CANDIAC.

Mise au jeu officielle: Ordre habituel: Guy Jeanneau, Clément Beaumier, Henri Bourassa, Jean Vocino, Pierre Patry, Michel St-Arnaud, Michel Richer et Mario Lirette.

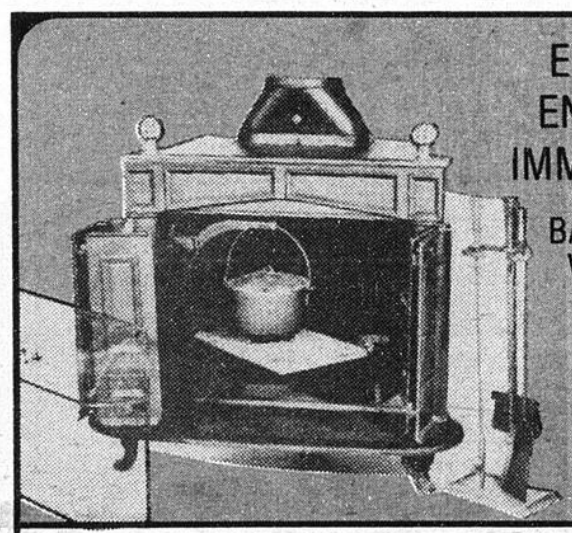
Photo Le Reflet Carmichael.



Ce jeune joueur de Hockey est nul autre que "IAN FINLAY" le populaire animateur de l'émission de télévision "FELL LIKE DANCING."

L'Equipe des Entraineurs de Candiac. **Photo Le Reflet Carmichael.**

L'Equipe de Hockey Canada. **Photo Le Reflet Carmichael.**



ECONOMISEZ EN ACHETANT IMMEDIATEMENT

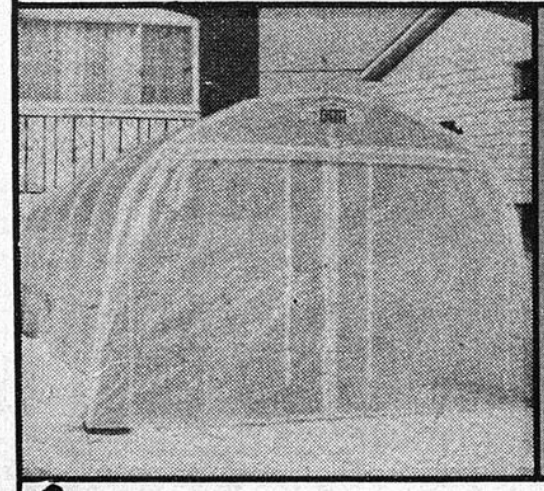
BAS PRIX, QUALITE VASTE CHOIX DE MODELES.

ESTIMATION ET INSTALLATION PAR DES EXPERTS

Poêles - foyers - accessoires

EN MONTRE CHEZ NOUS

ABRIS DEMONTABLES POUR AUTO



PRIX DE VENTE INCLUS INSTALLATION POUR UNE PERIODE INDETERMINEE

LA SOLUTION POUR VOUS

ENTRETIEN ET PISCINE **HIPPOCAMPE**

115 ST-PIERRE ST-CONSTANT

632-8680

Centre d'achats Daniel Castonguay prop.

Ligue Old Timers
Ste-Catherine

Jeudi le 16 novembre 1978

RESULTATS

TREPANIER 6	B.A.G. 6
AWARD 5	DELVISTA 3

CLASSEMENT DE LA LIGUE

	P.J.	G.	P.	N.	B.P	B.C	PTS
TREPANIER Ltée	10	6	3	1	35	28	13
DELVISTA	10	4	3	3	38	33	11
AWARD	10	2	4	4	32	36	8
B.A.G. Enrg.	10	3	5	2	37	45	8

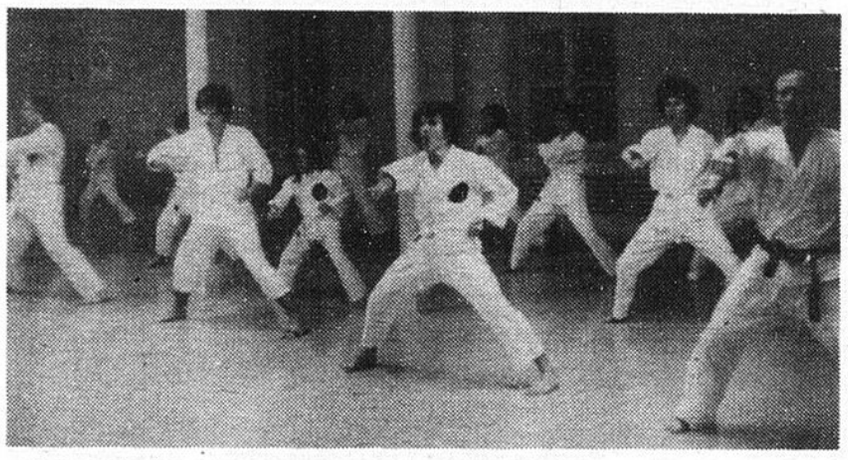
CLASSEMENT DES COMPTEURS

	BUTS	ASS.	PTS
R. FRIGON - Delvista	14	8	22
R. TREMBLAY - B.A.G.	8	14	22
D. LATULIPPE	12	9	21
J. BOUTHILLIER - Delvista	10	9	19
J. PARE - Award	4	12	16
R. BILODEAU - Award	8	7	15
B. LUPIEN - Trépanier	5	8	13

CLASSEMENT DES GARDIENS DE BUT

	P.J.	B.C.	MOY.
G. SAUVAGEAU - Trépanier	10	28	2.80
P. GUILBEAULT - Award	8	26	3.25
L. MYRE - Delvista	10	33	3.30
M. LEBLANC - B.A.G.	9	41	4.56
R. MARCOTTE - Substitut	2	7	3.50

karaté
(par Jocelyn Bourdeau)



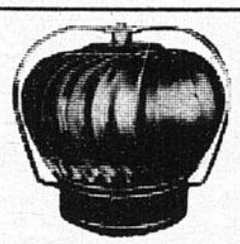
Une classe exécutant des Kiais à la technique du tsuki.

Souvent les gens sont étonnés de voir crier des Karatékas. Qu'est-ce qui se passe au juste. C'est quand même simple, imaginez-vous entrain de lever une pierre très lourde, vous allez sûrement lâcher un cri, ce cri est une forme de Kiai qui vous a donné plus de force.

En Karaté, on apprend à maîtriser et à manipuler avec aisance cette libération d'énergie.

Le Kiai se prononce Ki-aille. Pour être efficace, il doit venir de la région sous-abdominale, le hara, et doit être poussé d'une façon très brève.

Le Liai doit se faire en expirant, c'est le son qui unit le corps et l'esprit, ça doit être la concentration totale autant physique que mentale, le Kiai ne se fait qu'au point d'impact donc à l'instant qu'on frappe ceci est primordial et pourrait être un bon test pour voir si le Karatéka comprend l'art du Kiai. Souvent, des Karatékas médiocres font leur Kiai avant de frapper, ceci ne répond pas à la codification de l'art du Karaté.



SI...
VOUS ETES TANNES

- **D'avoir vos fenêtres embuées par l'humidité...**
- **D'essuyer vos murs parce que l'eau coule à cause de l'humidité...**
- **De voir pourrir votre maison de jour en jour...**
- **De gaspiller votre chaleur...**

FAITES INSTALLER UN SYSTEME DE VENTILATION PAR GRAVITE
DIRECTEMENT DU FABRICANT
ESTIMATION GRATUITE RESULTAT GARANTI
VENTILATION PAR GRAVITE

DENIS PAQUETTE ENRG.

GAS BAR CALEX
Ville Ste-Catherine
632-1367
174 Boul. marie Victorin

ARLINGTON SPORTS

Le rendez-vous des sportifs de la Rive Sud

EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE!
Ensemble de ski alpin pour les jeunes

- skis Elan "Dynoglass"
- fixations Salomon "111"
- courroies Salomon
- bâtons Huber "Honcho Jr"
- chaussures San Remo "Jr Pro" ou Dynafit "Jr Cup"
- pose

Ord. 158.88
134.88

De plus, à l'achat de cet ensemble en spécial, vous aurez droit à un fartage à chaud **gratuit** et l'on vous remettra **gracieusement** des attaches pour vos skis. **Une valeur totale de 6.59!**

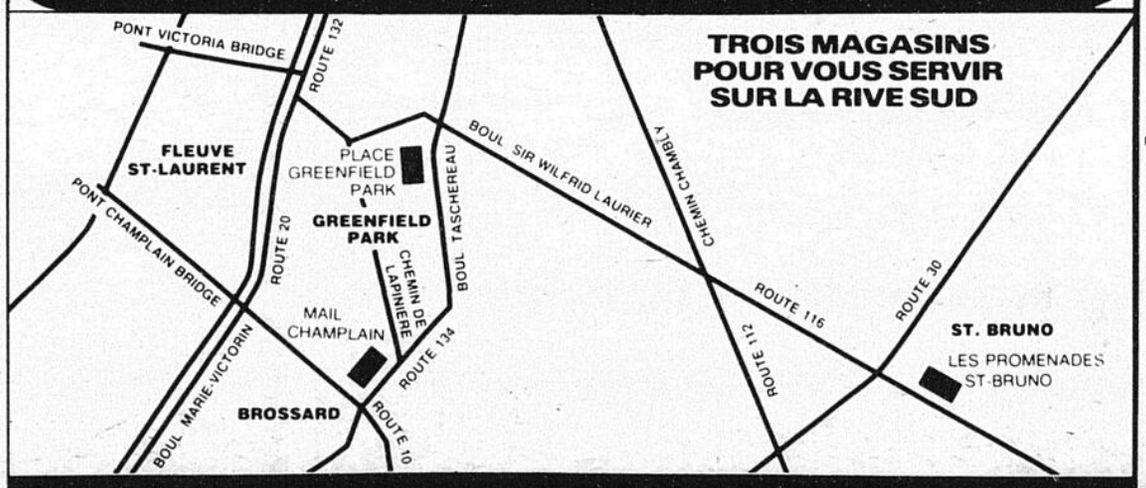
Démonstration:

Le samedi 25 novembre, entre 11h et 16 h, aux magasins de la Place Greenfield Park et du Mail Champlain, des représentants de la maison Salomon Canada vous feront des démonstrations des fixations Salomon et vous présenteront des films.

CARICATURES ET BALLONS GRATUITS
jeudi, vendredi et samedi!

Ces offres sont en vigueur dans nos magasins de Brossard, Greenfield Park et St-Bruno seulement, jusqu'au mardi 28 novembre.

ARLINGTON SPORTS



MAIL CHAMPLAIN 2150, boul. Lapinière, Brossard **671-7275**

PLACE GREENFIELD PARK 355, boul. Taschereau **672-5331**

LES PROMENADES ST-BRUNO 226, boul. St-Bruno **653-1364**

ballon sur glace

ligue Colombienne

L'équipe des habitations P.R. de La Prairie, a enfin trouvé leur entraîneur, M. Roger Patenaude, ce dernier faisait partie de l'équipe comme joueur mais ne se sentait pas à l'aise dans son rôle. Aujourd'hui nous sommes persuadés que Roger à enfin trouvé sa place... il possède déjà de l'expérience comme entraîneur, il a une assez bonne connaissance sur le ballon sur glace en plus de connaître les joueurs. Nous sommes persuadés qu'il sera une bonne ressource pour l'équipe. Par la même occasion, nous tenons à remercier nos fidèles spectateurs qui réussissent grâce à leurs encouragements à motiver nos joueurs,

bienvenue à nos futurs supporteurs, les prochaines parties sont les 22 novembre à 24:00 hrs, 29 novembre à 23:20, 6 décembre à 22:40.

CLASSEMENT

	P.S.	P.G.	P.P.	P.N.	B.P	B.C	PTS.
FEDERES	9	7	-	2	31	8	16
MACONNERIE S.L.T.	9	7	-	2	29	6	16
ETOILES	9	7	1	1	29	7	15
U.Q.A.M.	9	4	4	1	24	12	9
BLAZERS	9	4	5	-	17	16	8
HABITATION P.R.	9	3	6	-	9	26	6
FLAMMES	9	1	8	-	7	44	2
WILSON OFFICE	9	-	9	-	7	30	-

les Félins de Ste-Martine

Dans la première partie, victoire des TIGRES sur les COUGARS par le compte de 6 à 3. G. STE-MARIE a été l'étoile de la rencontre avec 1 but et 4 passes.

P. Colpron a réussi 2 buts tandis que G. Lesage, C. Jeanneau, et D. Brown ont compté les autres. G. Benoit, R. Denault et R. Rioux se méritant une passe chacun.

Dans le camp des perdants, G. Joly a le plus brillé avec 2 buts et une passe. M.A. Dandurand - 2 passes - L. Brault 1 but - G. Primeau et G. Genest 1 passe chacun.

***

La deuxième joute entre les LIONS et les PANTHERES a été enlevante du début à la fin et s'est terminée par un verdict nul de 4 à 4. Se sont distingués pour les LIONS: G. Faubert et R. Boucher avec 1 but et une passe chacun - N. Dagenais 2 passes - R. Dubuc et R. Brisson 1 but chacun - Y. Barrette 1 passe.

Pour les PANTHERES: M. Laberge 2 buts et 1 passe - R. Parent et S. Amyot 1 but chacun tandis que G. Colpron et F. Goyette obtenaient 1 passe chacun.

***

COMMENTAIRES APRES-MATCH.

La direction de la ligue a décidé d'effectuer certains échanges dans le but de renforcer les COUGARS qui occupent la dernière position au classement. Une équipe à surveiller!

***

YVAN BARRETTE est le nouveau capitaine du club LIONS. Félicitations!

***

FRANCOIS GOYETTE des PANTHERES est en grande forme cette année. Son secret: Le jogging. Faut l'faire.

***

Prochaine rencontre le 24 Nov. / 78:
8.00: TIGRES vs LIONS.
9.30: PANTHERES vs COGARS.

***

CLASSEMENT DES EQUIPES EN DATE DU 18 / 11 / 78.

EQUIPES	P.J.	G.	P.	N.	PTS.
TIGRES	9	7	2	0	14
PANTHERES	9	5	2	2	12
LIONS	9	3	4	2	8
COUGARS	9	1	8	0	2

MOYENNE DES GARDIENS DE BUTS EN DATE DU 18 / 11 / 78

NOMS	P.J.	B.A.	MOY
J.G. Ste-Marie	7	20	2.85
R. Charette	8	28	3.50
J.P. Hébert	8	28	3.50
M. Leduc	8	35	4.37
Substituts:			
D.Roy	1	1	1.00
R. Bergevin	1	3	3.00
R. Giroux	2	7	3.50
A. Surprenant	1	4	4.00

MEILLEURS COMPTEURS EN DATE DU 18 / 11 / 78

NOMS	BUTS	ASS	TOTAL	PUN	MAUV. COND.
M. Laberge	17	9	26	2	0
G. Ste-Marie	10	7	17	10	0
G. Joly	10	4	14	2	0
G. Barrette	4	9	13	14	0
R. Dubuc	10	2	12	6	0
D. Brown	5	6	11	4	0
G. Lesage	7	3	10	0	0

Résultat des parties de vendredi le 17 / 11 / 78

PANTHERES: 4 LIONS: 4
TIGRES: 6 COUGARS: 3

Formation d'une nouvelle ligue de hockey à Candiac

Vendredi soir dernier au Centre du Portage avait lieu l'inauguration d'une nouvelle Ligue de Hockey. Cette nouvelle ligue, sous le nom de "LIGUE ASSOCIATION HOCKEY ADULTES DE CANDIAC" est accessible aux joueurs de 25 ans et plus résidents de Candiac, et à noter que c'est une Ligue sans contact où les statistiques n'existeront pas, donc une organisation qui recherche la détente et le bon plaisir avant tout.

Les commanditaires seront "Allo-Police" dont ANDRE PARENT est le directeur général, "Schwartz" dont JEAN-YVES MONETTE est le représentant, "Le PERMANENT" représenté par Mme PAULINE CHAMBERLAND et la "VILLA DU POULET" dont GUY JEANNEAU est le gérant général.

club de motoneige

les Copains inc.

COURONNEMENT DE LA REINE DES MOTONEIGES DU CLUB "LES COPAINS" DE ST-REMI ET ST-ISIDORE.

Samedi soir avait lieu le couronnement de la reine des motoneiges du club "Les Copains" de St-Rémi.

De gauche à droite: Mesdames Claudette Renzo (duchesse), Suzanne Riendeau (duchesse), Madeleine Sicotte (trésorière), Claire Laplante (Reine 78-79), Josée Wolfe (secrétaire), Louise Boyer (l'ex-reine), et M. André L'Ecuyer (président.
Photo Le Reflet André Thomas.

SPECIAL CHEZ GIBEAULT
CETTE SEMAINE

1979 MALIBU
Stock 9362

2 portes, moulures latérales, dégivreur arrière, miroirs sport, servo-freins, servo-direction, automatique, V-8, 267 pouces cubes, enjoliveurs de roues de luxe, pneus radiaux à flancs blancs.

SPECIAL GIBEAULT $5995.

GM SYMBOLE D'EXCELLENCE

GIBEAULT AUTOMOBILES Ltee

CHEVROLET

150 Boul. TASCHEREAU LA PRAIRIE QUE. J5R 1S8 659-5471 366-5311

ligue Richelieu

DIMANCHE

Châteauguay 5 St-Lambert 8
La Prairie 4 St-Hyacinthe 6
St-Jean 5 Granby 5
Chambly 0 Beloeil 11

LUNDI

Beloeil contre Longueuil (20:15)

MERCREDI

Saint-Hyacinthe contre Chambly (20:30)

JEUDI

Saint-Lambert contre Valleyfield (20:15)

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
St-Jean	17	11	5	1	106	85	23
Valleyfield	15	9	3	3	92	67	21
Longueuil	13	10	3	0	113	44	20
Granby	16	8	6	2	84	71	18
Beloeil	12	8	3	1	91	51	17
Dr-ville	14	7	4	3	91	63	17
St-Hyacinthe	14	6	6	2	73	75	14
St-Lambert	15	5	8	2	70	102	12
La Prairie	14	3	9	3	73	101	9
Châteauguay	13	1	11	1	47	110	3
Chambly	13	1	12	0	44	105	2

LES COMPTEURS

	B	A	PTS
Robert Pitre, Val.	15	19	34
Serge Blanchette, Val	21	12	33
Normand Dubois, Lon.	9	18	27
Robert Martin, Lon.	13	13	26

ligue "Molson" Olympia

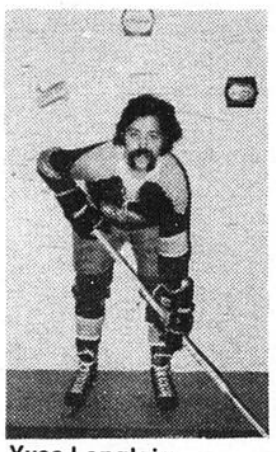
Le Walsh & Brias en a surpris plusieurs en remportant la victoire contre le Centre du Pneu Radial La-Prairie par le compte de 9 à 6. Les joueurs du Walsh & Brais ont su jouer de finesse, en surveillant assez étroitement les joueurs adverses. Ainsi Michel Francoeur et Guy Morin ont été tenu en échec. Un fait a souligner, Raymond Aubry a récolté une mention d'assistance sur un des buts de son équipe. Yvon Rodrigue, du Centre du Pneu Radial, avec son lancer à la Guy Lafleur, a enregistré 2 buts. Jacques Vinet en faisait de même, tandis que Robert Harton et Léo Pharand complétaient le pointage avec un but chaque.

Le Doc. Jean Guy Choquette de retour de vacances, à sa première partie a su garder son équipe dans la partie, avec son travail dans le filet. Encore une fois, Yves Langlois y allait d'un deuxième tour du chapeau consécutif. Alain Leclerc commence à produire avec ses 2 buts, et complétaient le pointage les Claude Desrochers, Michel Desrochers, Claude Richard, et André Tremblay.

Dans l'autre partie, - le A. Senecal Inc. a remporté une victoire de 9 à 5 contre la Taverne Elizabeth. Bruno Robert a su aider son équipe puisqu'il a participé à 5 buts des siens soit avec 3 buts et 2 passes. Adélard Blais et Pierre Gagnon ont participé eux aussi avec leurs 2 buts chacun, et Adalbert Bernatchez et Georges Dumas obtenaient chacun un but. Les gars se sont réveillés à temps puisqu'à un moment donné le compte était de 6 à 5 et la Taverne gagnait rapidement du terrain perdu, mais ils ont enfilé 3 buts en quelques minutes pour ainsi s'assurer la victoire.

L'équipe de la Taverne Elizabeth a beaucoup de difficulté à remporter des victoires. Dans leur 5 dernières parties, ils n'ont amassé que 2 points au classement, ceci avec 2 parties nulles. Au point de vue statistiques, ils n'ont que 45 buts comptés contre les équipes adverses, et ont donné à l'adversaire 57 buts. Ont compté pour la Taverne Elizabeth, Jean Claude Fortier 2 buts, Roger Dubuc, Jacques Douziech, et Claude Senecal chacun un.

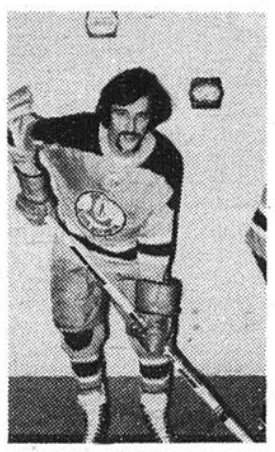
A partir de cette semaine, les étoiles de la semaine auront leurs photos dans le journal. Donc, voici les étoiles des deux parties avec leur équipe Yves Langlois pour le WALSH & BRAIS. Raymond Aubry pour le CENTRE PNEU RADIAL DE LAPRAIRIE. Adalbert Bernatchez pour A. SENECAL ET ENFIN Clément Raymond pour la TAVERNE ELIZABETH.



Yves Langlois
Walsh & Brais

Clément Raymond
Taverne Elizabeth

Raymond Aubry
Centre Pneu Radial
Laprairie



Adalbert Bernatchez
A Senecal Inc.

club de motoneige St-Constant

Bonjour motoneigistes,

Oui, tout est prêt... Depuis les six dernières fins de semaines, les directeurs s'occupent à baliser les sentiers, ériger des ponts où celà est nécessaire et dégagent les sentiers de tout obstacle, et j'en passe. Enfin, tout est prêt. Nous attendons tous avec impatience la tombée de cette première neige.

Nous vous rappelons que vous pouvez, dès maintenant. vous procurer votre carte de membre en communiquant avec la Direction du Club Motoneige St-Constant Ltée aux numéros suivants: 638-0694 (Jacques Bernatchez, Président (632-1162 (Réal Plamondon, Vice-président) 632-9270 (Diane Carpentier, secrétaire-trésorier) 632-5939 (Laurent Myre) 632-2736 (Maurice Bernatchez) 632-6575 (Maurice Diotte) 632-9270 (Robert Carpentier).

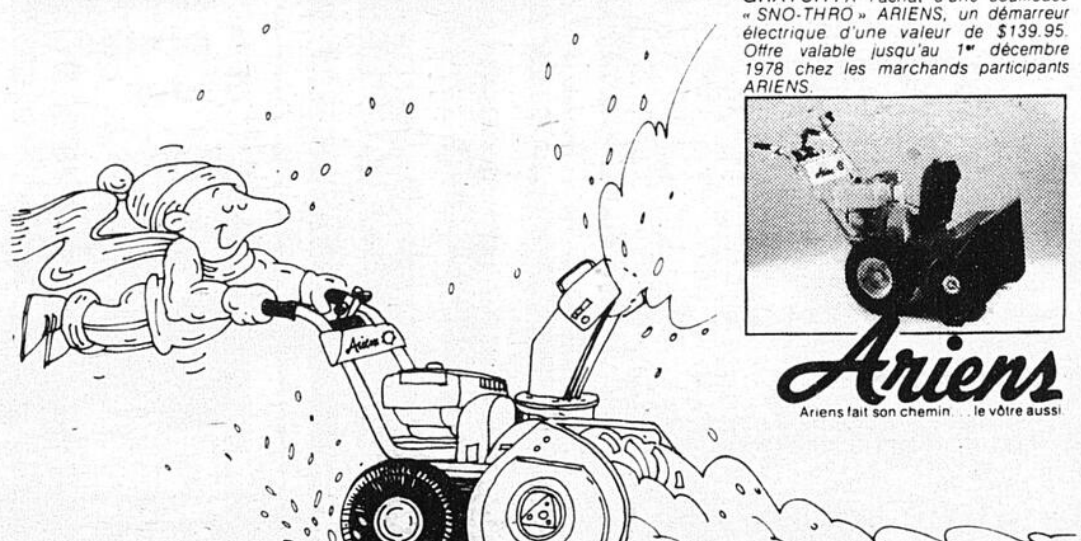
Samedi le 11 novembre dernier avait lieu la soirée d'ouverture de votre club. A chaque année, lors de la soirée d'ouverture, une reine de la motoneige est élue parmi les membres présents. Huit candidates se sont présentées. Cinq d'entre elles ont été retenues: Mesdames Aline Richer, Huguette Laferrière, Rita Plamondon et Huguette Gagnon se sont méritées le titre de duchesse en plus d'un prix de $10 offert par le Club Motoneige. Madame Hélène Simard a été couronnée Reine de la Motoneige 78-79; elle s'est méritée une bourse de $25 offerte par le Club Motoneige St-Constant et une magnifique gerbe de fleurs. Toutes nos félicitations à l'heureuse élue. Il faut ajouter aussi que 165 personnes sont venues danser sous la musique entraînante de la DiscoCyr. De nombreux prix de présence ont été attribués. Ce fut une bien belle soirée.

A très bientôt.

Diane Carpentier, publiciste, C Motoneige St-Constant Ltée.

Pavillon des Sports J.D.L.M.
870 chemin de Saint-Jean
La Prairie
RENSEIGNEMENTS:
659-2315
NATATION PLONGEON
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
S'inscrire avant le 15 décembre '78
pour la session de janvier-février '79
BADMINGTON PING-PONG BALLET-JAZZ

Cet hiver, broyez du blanc



La force des souffleuses « SNO-THRO » ARIENS: l'ingénieux système à deux phases « broyage-éjection ».

LE BROYAGE: sur une largeur de 20" à 32" selon le modèle, une paire de vrilles inversées mange la neige, la broie et la refoule vers le coeur de la machine.

L'ÉJECTION: une puissante hélice aspire la neige et la projette avec une précision étonnante à des distances allant jusqu'à trente pieds.

CHOIX DE NEUF MODÈLES: 2.7, 3.5, 5, 7, 8 ou 10 c.v.

- *GRATUIT: À l'achat d'une souffleuse « SNO-THRO » ARIENS, un démarreur électrique d'une valeur de $139.95. Offre valable jusqu'au 1er décembre 1978 chez les marchands participants ARIENS.*

Ariens
Ariens fait son chemin... le vôtre aussi

et projetez-le à bonne distance.

COUTLEE EQUIPEMENT ENR.
900 RANG 2 STE-CLOTHILDE QUE. 826-4496
VENTE & SERVICE

22

hockey mineur
St-Constant

ATOME "A" ont eu deux parties hors-concours. La première fut contre St-Martine, ils ont gagné 8 à 2. Et la deuxième partie fut contre Verdun, ils ont annulé 3 à 3.

ATOME "B" VICTOIRE 3 à 0 contre Beauharnois. Samedi le 18 novembre 1978. Le premier but fut compté par Dominic Emond assisté de Stéphane Langevin.

Le deuxième but compté par Garry Beisswanger assisté de Guy Gadoury.

Et le troisième compté par Pierre Coutlée assisté de Pascal Laramée.

J'ai assisté à cette partie et je peux vous dire que ça été une très belle partie.

Les trois buts se sont comptés seulement qu'à la troisième période et les jeunes ont très bien joué.

Les étoiles de cette partie sont Pierre Coutlée, Patrick Marcotte et Stéphane Parent.

ATOME "C".

Samedi le 18 novembre 1978 atome "C" ont joué contre les "flyers" de Laprairie et ont perdu 3 à 1.

Le but fut compté par Richard Livernois à 1 minute 10 sec. à la deuxième période sans aide.

Les étoiles de cette partie sont: Daniel Cabana, André Riendeau, et Guy Gadoury. Même s'ils ont perdu, on peut dire que la partie a été très bien jouée.

Félicitation les jeunes.

En passant, les instructeurs remercient les parents pour leur encouragement, continuez à suivre vos jeunes et on vous apprécie beaucoup.

Lyne Labonté
Publiciste des Atomes.

HOCKEY MINEUR ST-CONSTANT.
BANTAM (B).

Samedi le 18 novembre les Bantam (B) ont connu leur première défaite de la saison, par un pointage de 1 à 0 pour Beauharnois. Nos instructeurs ont pris leur pilule comme de bons sportifs. Ca été une partie assez serrée.

Nous avions bien entrepris la première période, mais le but compté par l'adversaire en deuxième, a ralenti nos joueurs, qui m'ont paru par la suite ne pas être dans leur assiette. J'avais hâte qu'on marque un but car 1 à 0 on ne sait jamais comment la partie aurait pu tourner. Mais ce n'est que partie remise. Malgré notre faible défaite je dois souligner l'état de présence de quatre joueurs, qui ont travaillé jusqu'à la fin de la partie, et à qui je pense revient le mérite des trois étoiles.

1- Luc Cadieux une très bonne défense.

2- Robert Mc Kay un bon travaillant.

3- Paul Latour qui joue aussi bien défensif qu'a l'offensif sans oublier la performance étourdissante de notre petit J.C. Roy.

J'invite encore les parents à venir assister à nos deux prochaines parties qui auront lieu. Samedi le 25 novembre à 4 Hres P.M. à Laprairie contre les Draveurs ainsi que dimanche le 26 novembre à 8 HRS. P.M. au Portage cette fois avec Candiac.

Avis à tous nos joueurs, faut pas lâcher nous sommes toujours partis pour la gloire. (R).

Cécile Pelletier. Publiciste.

T.B.

BANTAM "A" DE ST-CONSTANT.

Cette fin semaine, notre équipe n'a pas jouée, elle était en repos cedullaire: mais nos gars ont travaillé fort par leurs pratiques; ils seront prêt pour samedi prochain à compter de 8 h. p.m. au Portage contre Candiac. Une partie très importante pour les deux formations; cela veut dire que vous aurez, **"Vous supporteurs"** une très bonne partie.

Je vous invite aussi à venir voir nos gars dans leur nouveau set de chandails, commandité par le fameux Super-Sport du Centre d'Achat de St-Constant dont Mr. Réjean Pronovost et M. André Pouliot en sont les propriétaires et sans oublier aussi leurs charmantes épouses; ce sont des gens aimables et en or pour le sport en général. Ils feront pour nous la mise au jeu de cette partie.

Venez en grand nombre les encourager: comme vous l'avez toujours si bien démontré depuis le commencement du calendrier.

Cette semaine, c'était la fête d'Andy Pouliot un de nos défenseurs. "Bonne Fête" Andy de la part de toute l'équipe du Bantam A.

A Bientôt
M. Laurence Arcouette,
ppubliciste.

Le rendez-vous des Canadiens-Français

Hawaiian Isle
RESORT MOTEL
sur l'océan à la
176è Rue, Miami Beach

Spécial d'automne

7 NUITS
à partir de
$229.00
par personne
• 2 par chambre •
• 2 par chambre •
Incluant tarif aérien
aller-retour
(vol de jour)
Cuisinette disponible

Nous vous offrons: Bar-Salon et discothèque Chaises longues- Dégustation de vin et fromage- Soirée B.B.Q. près de la piscine- Bouteille de vin/fromage et croustilles- Tennis à volonté- Sac de plage.

VRA inc.

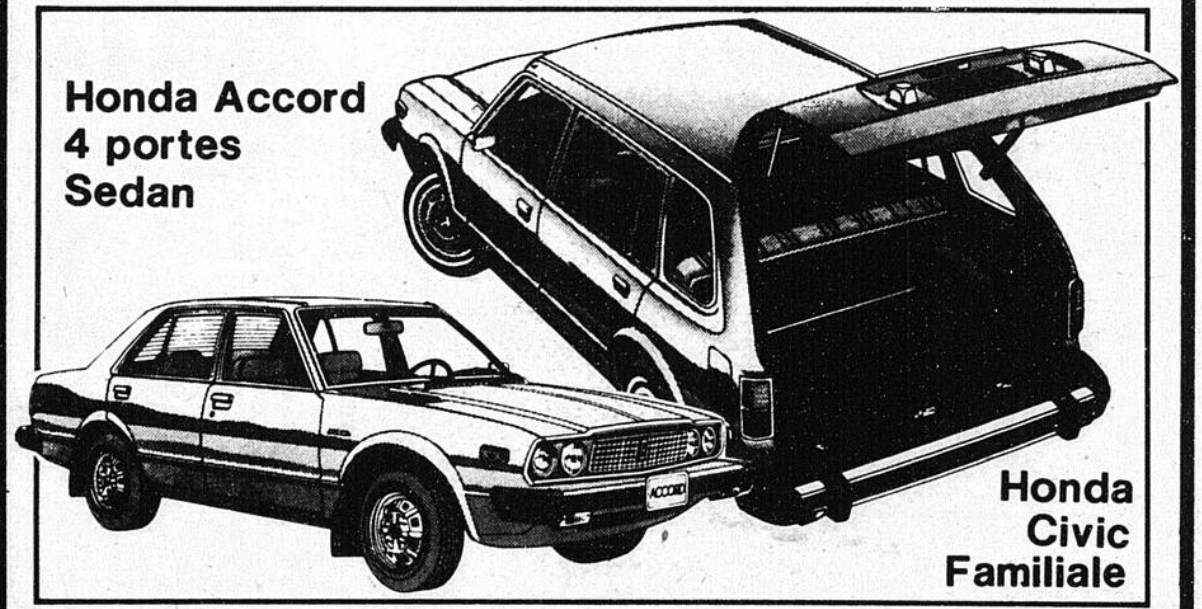
Les Voyages Rive Sud inc

115 D rue St-Pierre
St-COnstant, Qué. JOL 1XO
Tél: (514) 632-8252 Télex 05-25673

HONDA
Honda. Une voiture de 1er choix ne peut être de seconde qualité.

ACCORD
2 portes et
LA TOUTE NOUVELLE
4 portes

GRAND SPECIAL sur nos modèles 1978 en inventaire



HONDA NO:1 Au Canada pour les voitures importées

Verchères Auto Inc
2066, Chemin Chambly
A LONGUEUIL **679-4710**
Verchères Auto Inc. recommandé pour son excellent service par le magazine Road & Track (JUILLET 1974)

Tennis de table: Championnat junior Rive-Sud nos sélects – JDLM raflent tout

Le championnat junior provincial de TENNIS DE TABLE qui aura lieu les 2 et 3 décembre à Hull, a été préparé, au niveau régional, par le CHAMPIONNAT JUNIOR DE LA RIVE SUD qui s'est déroulé à la Polyvalente De Mortagne à Boucherville le samedi 11 novembre dernier. Les résultats de ce championnat ont permis de sélectionner l'équipe qui représentera la Rive Sud au championnat junior provincial.

L'équipe junior masculine sera composée de Michel BEAUCAGE (Candiac) du club JDLM-SELECTS RIVE SUD, de Bernard GENEST (Delson) également des SELECTS RIVE SUD et de Alain TREMBLAY (Boucherville). L'équipe féminine est formée de Sylvie LEVEILLE (Boucherville) et de Chantal MIMEAULT (St-Amable).

A l'occasion de ce tournoi régional, le Club de Tennis de Table JDLM-SELECTS RIVE SUD, qui s'entraîne à l'école Jean-de-la-Mennais, à La Prairie, a remporté la plupart des honneurs dans les catégories de garçons où ses membres étaient inscrits. Voici la liste des médaillés du club lors de ce tournoi:

17 ans: Michel BEAUCAGE (Candiac), ARGENT. Bernard GENEST (Delson), BRONZE. Michel ROUX (Greenfield Park), BRONZE

15 ans: Michel BEAUCAGE (Candiac), OR. Stéphane LORD (St-Lambert), ARGENT. Alain HENRI (Candiac), BRONZE. Jean-François RANCOURT (Brossard), BRONZE

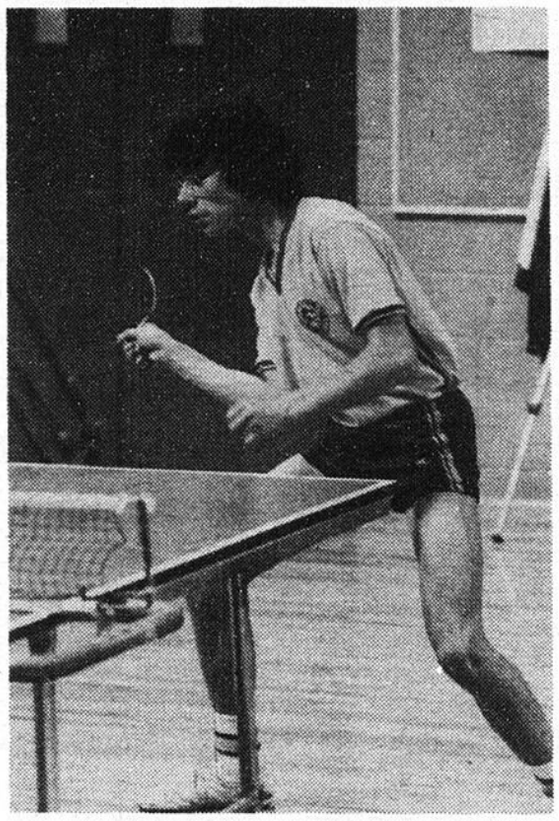
13 ans: Stéphane LORD (St-Lambert), OR. Eric PERRAS (Candiac), BRONZE

11 ans: Alain DIONNE (Brossard), ARGENT. Jean-François PERRAS (Candiac), BRONZE.

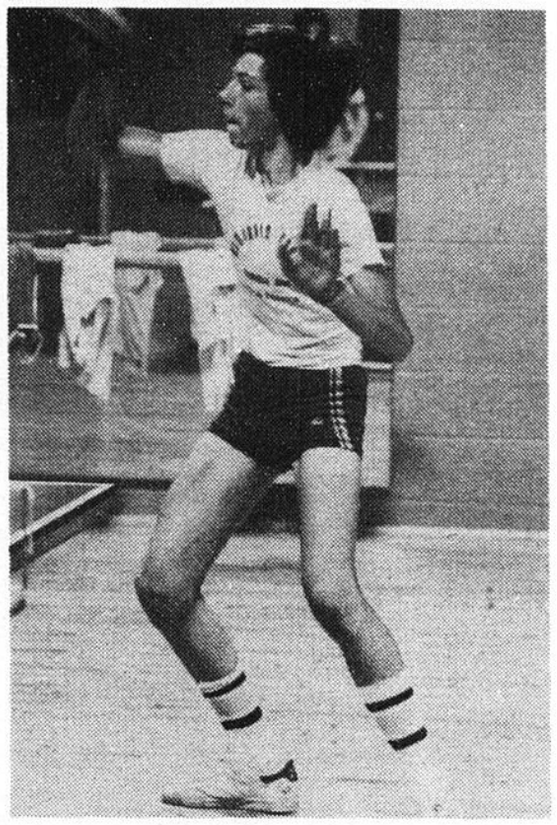
Environ 80 pongistes juniors ont participé à ce championnat régional. Les catégories s'échelonnaient de 9 ans à 17 ans. Une constatation encourageante: les plus jeunes, de 9 à 13 ans, sont très nombreux cette année, ce qui laisse entrevoir une riche relève pour les années à venir sur la Rive Sud.

David Pelletier, Entraîneur SELECTS RIVE SUD — CLUB JDLM

On nous apprend également que MICHEL BEAUCAGE et MICHEL ROUX tous deux du club Jean-de-la-Mennais iront à détroit cette fin de semaine soit du 23 au 26 novembre pour y disputer des matches par équipe contre des adversaires venant de tous les coins de l'Amérique. Il s'agit du "U.S. OPEN TEAM CHAMPIONSHIP". Ils ont été sélectionnés par la fédération de tennis de table du Québec, ce qui est tout un honneur pour le Québec. DAVID PELLETIER sera l'instructeur de cette équipe JUNIOR qui représentera la Province de Québec.



Bernard GENEST, de DELSON, membre du club de Tennis de Table SELECTS RIVE SUD DE l'école Jean-de-la-Mennais (La Prairie), a été sélectionné sur l'équipe régionale en vue du CHAMPIONNAT JUNIOR PROVINCIAL, à Hull.



Michel BEAUCAGE, de CANDIAC, qui a été sélectionné pour faire partie de l'équipe de la RIVE SUD lors du CHAMPIONNAT JUNIOR PROVINCIAL, à Hull. Il fait partie du club SELECTS RIVE SUD de l'école Jean-de-la-Mennais à La Prairie.

ligue amicale de Delson

C. D. Sport 3 Provigo 0
Simard 2 Lagacé 1

CLASSEMENTS

	P.J.	G.	P.	N.	BP.	BC.	PTS.
Boutique Lagacé	9	5	3	1	26	15	11
Simard Aluminium	9	5	4	0	26	25	10
Provibec Delson	9	3	3	3	18	19	9
C. D. Sport	9	2	4	2	22	33	6

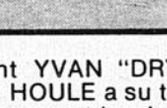
COMPTEURS

	P.J.	BUTS	ASS.	PTS.
R. Dulude	9	11	6	17
Y. Drouin	9	5	10	15
R. Garnier	9	9	5	14
D. Faille	9	5	8	13
R. Faille	9	7	5	12
A. Sorel	9	6	5	11
C. Boyer	9	6	3	9
J. Drouin	9	1	8	9
G. Clément	9	3	5	8
P. Guillemette	9	3	5	8

L'équipe Simard Aluminium sont partis en grande, 4 parties en ligne de gagnées. Félicitations et ne lâchez surtout pas...

STATISTIQUEMENT VOTRE, JOHANNE SIMARD

ligue Olympic



THIBERT ECRASE MAZDA PAR LE POINTAGE DE 9 A 3.

Dans un match qui a vu la défensive du MAZDA s'effrondrer littéralement, le THIBERT AUTOMOBILES l'a emporté de façon non équivoque.

LIONEL GINGRAS a dirigé l'offensive avec 2 buts et trois mentions d'assistances tandis que SERGE CARIGNAN obtenait un but et trois aides. GUY TREMBLAY a marqué deux fois, ROBERT "KOJAK" LEGAULT 1 fois et "BEN" MOQUIN a contribué trois passes.

Pour le MAZDA, LUC FOUCRAULT a réussi deux filets et RICHARD "BIDOU" LATOUR un but et une passe. ANDRE "FAT" RIENDEAU qui a réussi 2 passes au cours du match était "inconsolable" après le match et songe à la retraite (SANS DROIT DE REPECHAGE) contrairement à PIERRE BOUCHARD. L'instructeur ALBERT ARSENAULT aimerait quand même muter "FAT" à l'avant, histoire de réveiller l'équipe!!!

MORAND LINCOLN-MERCURY: 2
GARAGE G. & R. BEAUVAIS: 2

Une fois de plus, le brillant YVAN "DRYDEN" HOULE a su tenu en respect les dangereux marqueurs du BEAUVAIS pour procurer un match nul au MORAND.

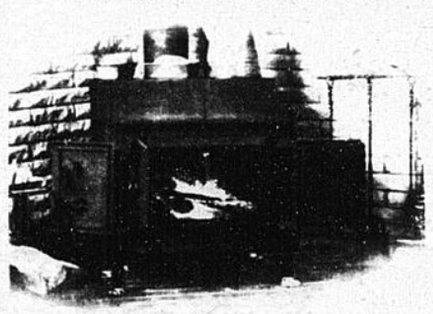
PIERRE VIGER avec un but et une passe, de même que ROBERT BROSSEAU ont tenu compte du pointage. JACQUES MACKAY et DANIEL PAGE ont chacun récolté une mention d'assistance.

Pour G & R BEAUVAIS, MARCEL BROSSARD et YVES LIVERNOIS ont marqué en but et récolté une passe JEAN-GUY VAILLANCOURT s'est mérité un assist.

CLASSEMENT	P.J.	G.	P.	N.	P.P.	P.E.	TO
MORAND	8	5	1	2	24	16	12
THIBERT	8	5	2	1	39	19	11
MAZDA	8	1	4	3	22	38	5
BEAUVAIS	8	1	5	2	19	31	4

COMBATTEZ L'AUGMENTATION DE 38%

COMBATTEZ
LES AUGMENTATIONS
DU COÛT DE L'ÉNERGIE
AVEC UN
FOYER HERMÉTIQUE CHAUFFANT
À COMBUSTION MINIMUM
UN INVESTISSEMENT RENTABLE À COURT TERME



CHAUFFONS,
ÉCONOMISONS
TOUT EN CRÉANT DE
L'AMBIANCE
ET DU
CONFORT

PRODUITS QUEBECOIS ET CANADIENS

VENEZ CONSTATER CETTE MERVEILLE
EN FONCTION DANS NOTRE SALLE DE MONTRE

VÉGA AMBIANCE ET CONFORT

LE NID DU FOYER

7515 BOUL. TASCHEREAU
PLAZA VENTURA,
BROSSARD 462-0333
(juste à l'ouest du pont Champlain)

COMBATTEZ L'AUGMENTATION DE 38%

Ligue de ballon panier de St-Rémi

1ère partie: Rolland Soumure 38
Denis Riendeau 25

Victoire relativement facile pour l'équipe "A". Belle remontée au 2 quart de l'équipe C, avec 10 points sans riposte, mais ce n'était pas assez; la tenacité des adversaires était trop grande.

Faits saillants: -Le jeune substitut, Bertrand Dubois avec 10 points. -Offensive bien équilibrée de l'équipe A avec 5 joueurs, ayant marqué entre 5 et 9 points.

2e partie: Jean Dubois 29
Gilles Boyer 28

Très belle partie remportée dans les toutes dernières secondes de jeu, par l'équipe "D". Le pointage de 29 à 28, nous démontre bien que les jeux défensifs ont fait la différence.

Faits saillants: -Gilles Boyer limité à 4 points. -Léo Drolet, de Châteauguay, se distingue avec 12 points. -La toujours bonne performance de Guy Larivière, avec 12 points.

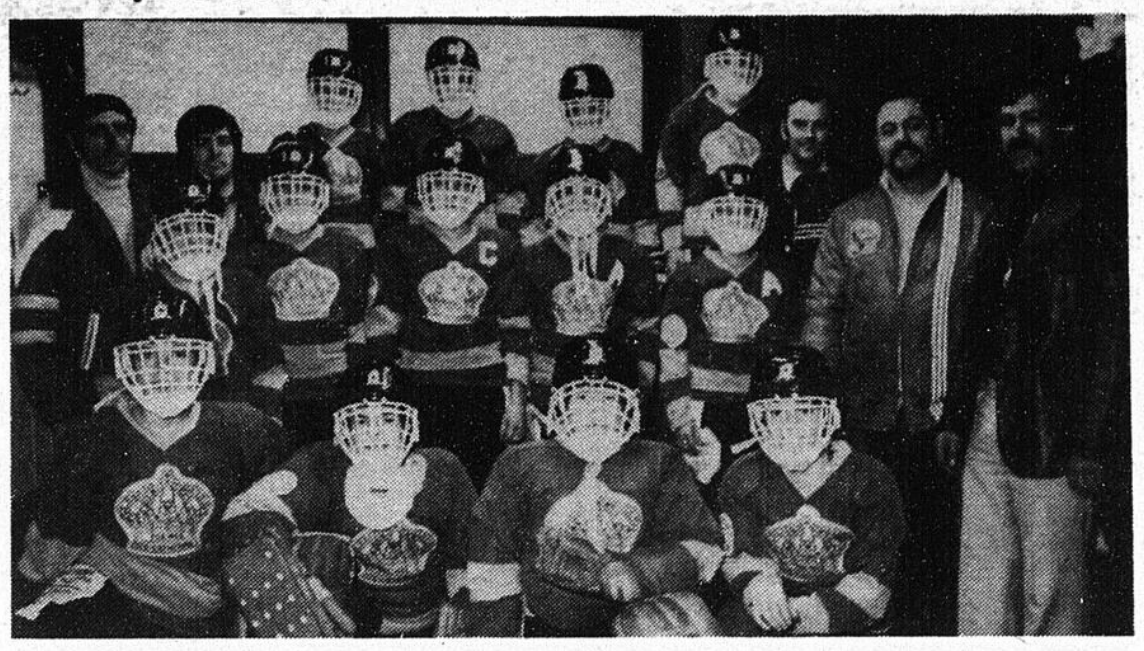
La présidente, Monique Gagnon, invite toute la population, et spécialement ceux qui aimeraient se joindre à nous, à venir assister tous les Vendredi soirs à 8 hres, à l'2cole Pierre Bédard de St-Rémi, aux deux parties où parfois, la talent fait place à la volonté de vaincre.

LIGUE DE BALLON PANIER DE ST-REMI

CAPITAINES	EQUIPE	PTS	P.J.	P.P.	P.C.
Jean Dubois	D	10	7	202	186
Rolland Soumure	A	8	7	192	176
Gilles Boyer	B	6	7	193	183
Denis Riendeau	C	4	7	154	197

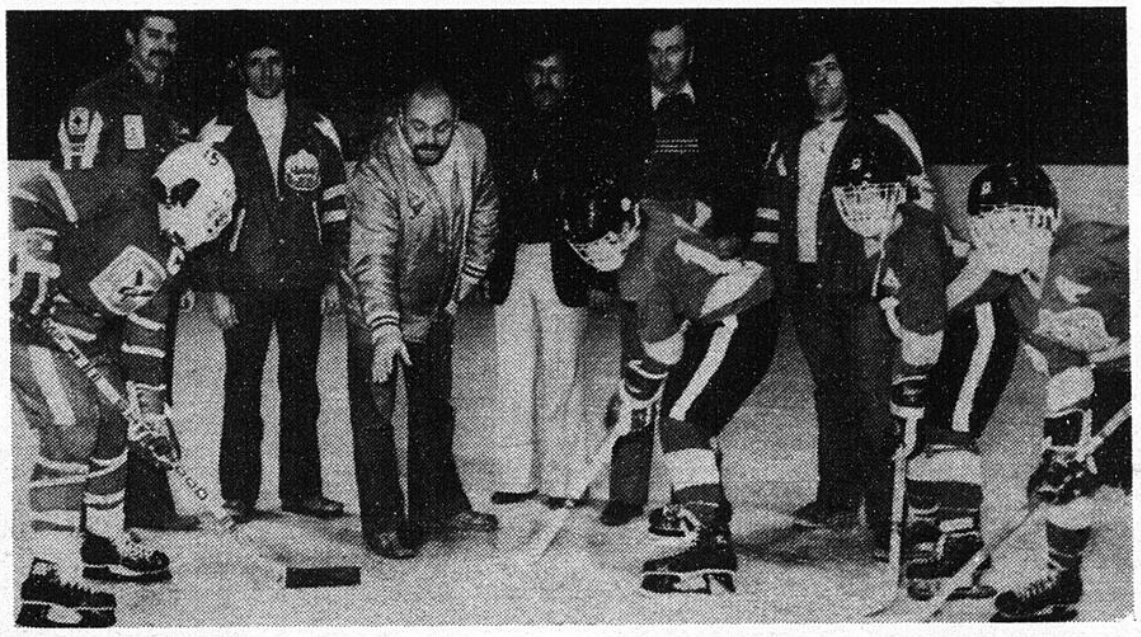
1ère partie: Rolland Soumure 38
Denis Riendeau 25

Dons de Katerina pizzeria et de Legault pièces d'autos usagées
Mise au jeu officielle



L'équipe Pee-Wee "A" de Ste-Catherine a accepté fièrement le don de "Pantalons de Hockey" de la part de KATERINA PIZZERIA dont le propriétaire est NORMAND BEAUVAIS et de son côté PASCAL LEGAULT de LEGAULT PIECES D'AUTOS USAGEES a remis des casques protecteurs et grilles. Sur la photo on remarque: GILLES LAROCQUE, JEAN-MARC RICHER, JEAN BELANGER, NORMAND BEAUVAIS et PASCAL LEGAULT avec les Joyeux Pee-Wee "A" de Ste-Catherine.

Photo Le Reflet Carmichael



Les généreux donateurs Normand Beauvais et Pascal Gagnon ont fait la mise au jeu. On reconnait JACQUES RACINE, GILLES LAROCQUE, NORMAND BEAUVAIS, PASCAL LEGAULT, JEAN BELANGER et JEAN-MARC RICHER et les Capitaines et Assistants Pee Wee de Candiac et Ste-Catherine. Incidemment les Pee Wee "A" tiennent à remercier JEAN et NORMAND DE KATERINA PIZZERIA, 1002 Union à Ste-Catherine et PASCAL LEGAULT de LEGAULT PIECES D'AUTOS USAGEES pour leur générosité à leur endroit.

Gilles Larocque et
Jean-Marc Richer
Photo Le Reflet Carmichael

club de motoneige
les Braves du sud

LES DUCHESSES DU CLUB DE MOTONEIGISTES LES BRAVES DU SUD

DE DROITE A GAUCHE: Aline Sénécal, Manon Demers, France Dupuis, Lynne Longtin, bonne chance à toutes!!

Photo Paul Blackburn

Bonjour à ceux qui aiment l'hiver! Ceux qui l'aiment sont ceux qui le vivent... et la motoneige est une merveilleuse façon de le vivre. trouvez-vous que ça commence à sentir la neige? Alors préparons-nous!

Pour les prévoyants qui désirent se procurer leurs cartes de membres, voici la liste des relais et endroits où vous pouvez l'acheter.

RELAIS: Restaurant du Marché, Restaurant Jo Jo, Hôtel St-Philippe, Silo Rouge, Restaurant Le Pigale.

ENDROITS: Tournant de la Rivière, Gulf Gaz Bar - Relais essence, Services Marins Relais pièces.

Nos directeurs pour la saison 78-79 possèdent aussi des cartes de membres et tous les renseignements dont vous auriez besoin, chacun dans leur domaine (entre parenthèses je tiens à féliciter nos directeurs qui ont accepté généreusement des tâches encore cette année. Espérons que leur exemple, stimulera la relève pour les prochaines saisons car rien ne se fait sans piene).

Nos directeurs sont: Jacques Filion: Comité des fêtes du couronnement 659-5549 Georges Demers: Droits de passage 659-3386 Laurier Brosseau: Chef patrouilleur Michel Chartrand: Signalisation 659-3125 Mario Deslippes: Entretien des sentiers 659-8893 Relais - sollicitation - commanditaire Michel Chartrand, Louis-Aimé Charbonneau, Laurier Brosseau: activités Louis-Aimé Charbonneau: secrétaire-trésorier 659-1393 Lise Falcon: secrétaire cartes de membres 659-8105 Micheline Chartrand: publiciste 659-3125.

Je me suis laissée dire que la campagne pour le couronnement va bon train et que chaque duchesse travaille bien fort, dommage qu'on ne puisse élire qu'une seule Reine. Car toutes les duchesses le mériteraient bien. De toute façon, bonne chance à chacune d'entre elles!

C'est avec plaisir que je vous les présente:

ALINE SENECAL: de La Prairie est la fille d'André Sénécal et de Géraldine du Restaurant du Marché. Aline est secrétaire et aime la danse et la motoneige.

FRANCE DUPUIS: de St-Philippe est la fille de Réal Dupuis. France est vendeuse et pratique le ski de fond, la raquette, la natation, et la bicyclette.

LYNNE LONGTIN: de St-Philippe, est la fille de Georges Longtin, elle est serveuse et s'adonne aux sports de la motoneige et de la natation.

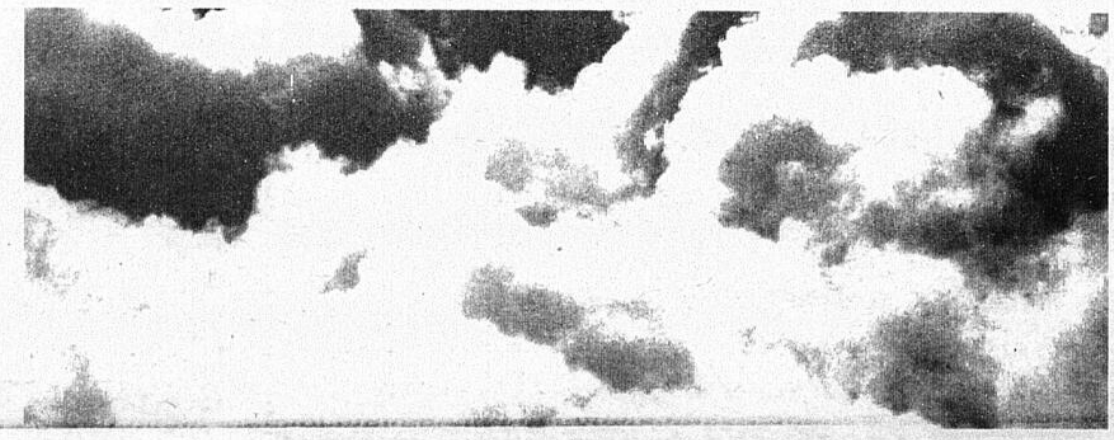
MANON DEMERS: de St-Philippe est la fille de Gilles Demers. Manon est étudiante et a comme loisirs, la motoneige, la natation et la danse.

La course pour devenir Reine des Braves du Sud se termine le 27 novembre et il est à noter qu'il n'y aura pas de billets disponibles à la porte le 2 décembre pour le couronnement. Encouragez vos duchesses.

Bonjour et rendez-vous à la salle des loisirs de St-Philippe le 2 décembre prochain.

Micheline Chartrand.

soyez généreux
Société Canadienne du Cancer



A qui confiez-vous vos enfants en ski?

L'ECOLE DE SKI FLOCON DE NEIGE en est à sa dixième année d'opération et peut répondre aux besoins de chacun.

Elle couvre les villes suivantes: Boucherville, Longueuil, St-Hubert, Ville Brossard, Laprairie, Candiac, Greenfield Park, St-Lambert, St-Luc, St-Jean.

Le transport est assuré par la compagnie METROPOLITAIN SUD INC. et se rend LE SAMEDI au Mont-Shefford et LE DIMANCHE au Mont Sutton, dans les Cantons de l'Est à compter des 6 et 7 janvier 1979.

La durée des excursions est de 8 journées (samedi ou dimanche) à votre choix et des moniteurs qualifiés sauront agrémenter la journée de chacun.

Que tu sois débutant, intermédiaire, expert, il y a de la place pour toi. Les seuls pré-requis sont d'avoir entre 7 et 77 ans, d'avoir un équipement de ski et du bon vouloir.

Nous avons une boutique de ski à ta disposition et un comptoir d'échange d'équipement. Pour rendez-vous 761-5511.

NOS OPTIONS SONT LES SUIVANTES:

A) 7 à 18 ans Surveillance toute la journée par des initiateurs pour les jeunes de 7 à 12 ans; 1-1½ heure de cours; pratique; surveillance limitée pour les jeunes de 12 ans et plus.
B) 12 ans et plus; ski libre toute la journée.

La carte de membre de l'ECOLE DE SKI FLOCON DE NEIGE te donne droit à plusieurs avantages, entre autres, escompte à la boutique.

Les journées qui sont cancellées par l'Ecole dû à la mauvaise température sont reportées à la fin de la saison.

Les Centres de ski Mon' Shefford (samedi) et Mont Sutton (dimanche) offrent des possibilités qui se retrouvent rarement ailleurs. Les pistes sont vastes et bien entretenues; des remontées mécaniques modernes et très sécuritaires.

Nous rencontrons tes désirs d'apprendre à skier, de perfectionner ton ski, de rencontrer des amis, n'hésite pas et communique avec nous.
POUR INFORMATION: 465-4566.

ligue AHA

DEPANNEUR 4 AS: 4
MARCHE DE LA FERME: 2

COMPTEURS 4 AS:

Donald Latulippe	2 buts
Réjean Morneau	1 but
Roland Lacharité	1 but 1 ass.
Richard Lefebvre	3 ass.
François d'Amour	2 ass.

Compteurs MARCHE DE LA FERME:

Roger Perras et Nickolson Corbin 1 but chacun
Maurice Brossard, Jean Arsenault et Claude Brown 1 ass. chacun.

* * *

CAISSE POP: 0
RESTAURANT LAFLEUR: 6

COMPTEURS:

Guy Sauvageau	3 buts 1 ass.
Pierre Babeu	1 but 1 ass.
Claude Coté	1 but
Denis Bard	1 but
Gérald Willet	2 ass.
Denis Germain	1 ass.
Yvon Pinard	1 ass.
Daniel Lajoie	1 ass.

19 novembre 1978
DEPANNEUR 4 AS: 6
RESTAURANT LAFLEUR: 3

COMPTEURS 4 AS:

François d'Amour	3 buts 1 ass.
Réjean Morneau	1 but 1 ass.
Richard Lefebvre et Donald Latulippe	1 but chacun
Roland Lacharité	2 ass.
Rolland Lelièvre	1 ass.
Alain Coupal	1 ass.

COMPTEURS LAFLEUR:

Roger Brossard	2 buts
Denis Bard	1 but
Yvon Pinard	2 ass.
Michel Brosseau	1 ass.

* * *

PROCHAINES PARTIES: Mercredi 22 Novembre 1978
RESTAURANT LAFLEUR vs MARCHE DE LA FERME
EPICERIE 4 AS vs CAISSE POP KATERI

Dimanche 26 Novembre 1978
EPICERIE 4 AS vs MARCHE DE LA FERME

Courrier de l'assurance auto

Présenté en collaboration avec votre hebdo régional

Réclamation au Fonds d'indemnisation

J'ai été victime d'un accrochage sur un terrain de stationnement sans pouvoir découvrir qui est responsable de cet accident. J'ai lu que le Fonds d'indemnisation indemnise les victimes de dommages matériels lorsque le conducteur responsable n'est pas identifié lors de l'accident. Comment puis-je réclamer le montant de mes dommages au fonds?

C.C.
Granby

Dans une telle circonstance d'accident, votre première démarche est de faire une réclamation à votre assureur si vous avec contracté une assurance-collision en plus de votre assurance-responsabilité pour dommages matériels à autrui. Si tel est le cas, vous ne pouvez faire une réclamation au Fonds car c'est la responsabilité de votre assureur de vous indemniser.

Par ailleurs, si vos dommages matériels s'élèvent à plus de $250 et si vous n'avez pas d'assurance-collision, vous pouvez faire une réclamation au Fonds d'indemnisation. Pour ce faire, vous devez envoyer le rapport de police, une copie de l'évaluation des dommages et une explication des circonstances d'accident.

Les réclamations doivent être envoyées à l'une de ces adresses:

Fonds d'indemnisation
automobile du Québec
1120, boul. Crémazie est
Montréal, QC
H2P 2N3

Fonds d'indemnisation
automobile du Québec
1134, chemis St-Louis
Sillery, QC
G1S 1E5

Un dépliant sur le Fonds d'indemnisation est également disponible sur demande à l'un de ces bureaux.

Si vous avez des questions sur l'assurance automobile écrivez à:
Courrier de l'assurance auto
Régie de l'assurance automobile du Québec
1134, ch. St-Louis
Sillery, Québec
G1S 1E5

Passez le 26 avec les Optimistes

En effet, les Optimistes de Candiac vous invitent cordialement à l'édition 78 de leur "après-midi sportif" qui a lieu cette année le dimanche 26 Novembre au Club de golf de Candiac.

Les Optimistes vous promettent du bon temps. Rafraichissements et prix de présence rendront cette journée mémorable. (demandez-le à ceux qui y étaient l'année dernière!).

Joignez-vous à la fête en contactant l'optimiste de votre voisinage ou N. Pigeon à 659-9087.

ballon sur glace "Labatt"

Résultats de lundi, le 6 novembre 1978:
RONA 1 vs SONIC 3
HOTEL ALOUETTE 1 vs PAUL DAIGNEAULT CONST. 3
CHUMS A TOTO O vs SPORTS ECONOMIQUES 5

Résultats de lundi, le 13 novembre 1978:
CHUMS A TOTO 3 vs SONIC 1
SPORTS ECONOMIQUES 2 vs HOTEL ALOUETTE 0
PAUL DAIGNEAULT CONST. 2 vs RONA 2

CLASSEMENT:

	P.J.	G.	P.	N.	PTS
PAUL DAIGNEAULT CONST.	8	4	1	3	11
SPORTS ECONOMIQUES	8	4	2	2	10
RONA	8	4	2	2	10
SONIC	8	3	3	2	8
CHUMS A TOTO	8	3	4	1	7
HOTEL ALOUETTE	8	1	7	0	2

GARDIENS DE BUTS:

	P.J.	B.C.	MOY.
MICHEL CARDINAL (R)	8	10	1.25
CLAUDE CARRIERE (S.E.)	8	12	1.50
CLAUDE LONGTIN (P.D.C.)	8	18	2.25
MARCEL LAZURE (S.)	8	19	2.38
BERNARD CHENAIL (C.T.)	8	25	3.13
CLEMENT TREMBLAY (H.A.)	8	26	3.25

COMPTEURS:

	B.	A.	PTS	PUN
CLEMENT LABERGE (R.)	4	5	9	
ALAIN REMILLARD (S.)	6	3	9	3
GILBERT LABERGE (PDC)	5	3	8	16
ROBERT LALONDE (PDC)	4	4	8	14
JACQUES LABERGE (R)	4	4	8	14
JEANNOT PAQUIN (PDC)	3	5	8	3
FRANCOIS DENIEL (SE)	4	3	7	
STEPHANE ROCHEFORT (R)	4	3	7	9

S. Jodoin, publiciste

22

En ville ou en banlieue, la limite de vitesse est de 50 km/h

Le km/h veut dire kilomètre par heure, et non mille par heure.
Maintenant que les pancartes routières sont en voie de conversion au système métrique, apprenez vos limites dans les villes, en province ou à travers le pays. Vous pourrez ainsi rouler en toute sécurité.

Maîtrisez le mètre

Les vitesses maximales en vigueur sont établies selon les règlements régionaux.

Qui sont–elles?

STANLEY

vous aide à bien faire les choses
avec une VENTE DE BLANC

RABAIS 20%

TOUTES LES TRINGLES BLANCHES: coulissantes, de rideaux, de châssis et "I".
La vente de blanc sera en vigueur du

22 au 25 novembre

G. JAZZAR & FILS LTEE

Centre d'achats Boucherville — 655-4980
17 Seigneuriale St-Bruno — 653-9018
3200 Lapinière Brossard — 676-3797
3020 Montée St-Hubert St-Hubert — 676-5711
45 Green St-Lambert — 671-1154
2020 René Gauthier Varennes — 652-6272

17 boul. Montcalm Candiac — 659-2211

Pendant que vous y serez, prenez les articles de quincaillerie Stanley *pour embellir vos fenêtres* — pour vous aider à choisir les bons crochets et les bonnes tringles pour votre maison.

DATSUN 710

FAMILIALE 510

LE SPORTRUCK

PLUSIEURS MODELES 1978 EN INVENTAIRE

EN SPECIAL CETTE SEMAINE

Stock 78-241
1978 Datsun F-10 Station Wagon
traction avant
incluant radio A/M F/M
(Transport et préparation en surplus)

SPECIAL $4,845.

DATSUN

Réal Croteau
Automobiles Ltée

GARANTIE 3 ANS 36,000 MILLES 57,937 KILOMETRES) SUR VOITURES NEUVES

635 est, boul. Curé Poirier Longueuil — Tél.: 677-8979.

GARANTIE 12 MOIS 12,000 MILLES (19312 KILOMETRES) SUR VOITURES USAGEES

Venez nous voir tous les jours de 9. A.M. à 9:30 P.M.
FINANCEMENT SUR PLACE - AUCUN DEPOT REQUIS

A St–Rémi nettoyeur Martin inaugure ses nouveaux locaux

Jeudi soir dernier nous étions conviés au local du Nettoyeur Martin du Centre commercial Métro de St-Rémi. Jean Dubuc propriétaire de ce nouveau commerce a voulu souligner d'une façon particulière son investissement à St-Rémi. Jean qui est conseillé municipal à Delson avait invité ses confrères de Delson et ceux de St-Rémi de même que ses nouveaux voisins du centre commercial Métro.

Etaient présent à St-Rémi pour l'inauguration des locaux de Nettoyeur Martin M. Georges Gagné maire de Delson ou siège Jean Dubuc comme conseiller. Vous reconnaissez de gauche à droite Monsieur Lionel Dulude conseiller de Delson M. Georges Gagné, Robert Guay du centre Singer de St-Rémi et M. Le curé Pierre Lanctôt.

Une démonstration théorique et pratique puisque quelques invités y glissèrent leurs vestons. Puis M. le Curé Lanctôt de St-Rémi a béni le local et les gens présents, cérémonie fut simple mais grande de signification. Puis ce fut le tour à Jean Dubuc de vous souhaiter la bienvenue tout en soulignant l'espoir qu'il met à St-Rémi.

Faits divers d'une soirée bien réussie.

J'ai compris pourquoi M. Georges Gagné, maire de Delson, est si populaire: Il a des idées à la Jean Drapeau, un sens de l'administration à la Paul Desmarais, un don de la parole à la Pierre Elliot Trudeau et un sens de l'équipe à la René Lévesque!

Je connais un maire d'une paroisse voisine de Delson et qui est mon homonyme qui pourrait me dire: "Tu ne charris pas un peu Claude!"

Un conseiller de St-Rémi du nom de Jacques Bourdeau à semblé très intéressé sur les discussions concernant les comités qui existeraient à Delson mais il appert que la main de St-Rémi n'est pas d'accord!

Franco, Pourquoi?... Ce Franco semble avoir le respect de tous ces voisins du centre d'achat et non pas seulement à cause de sa pizza!

Saviez-vous que Robert Guay du Centre Singer est devenu responsable de la maintenance au centre d'achat, les fuites ça .e connait!

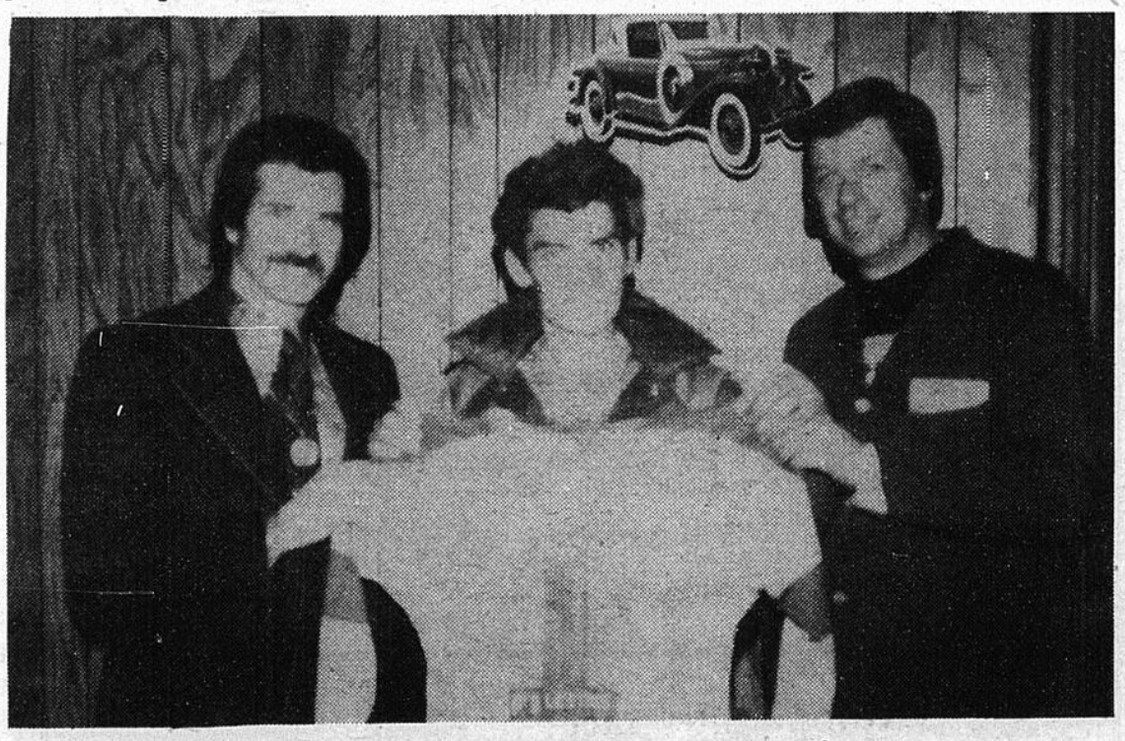
A surveiller l'acceptation du barbier Yves Boyer au poste de trésorier de l'ADCAM. Franco a dit: "Yves c'est une faveure que tu ne peux refuser".

M. Jean Dubuc recevant du curé Lanctôt de St-Rémi la poignée de main de l'encouragement.

Une belle gang!

Toutes ces bonnes gens sont les patrons des commerces du centre commercial Métro. Tous sont heureux d'accueillir Jean Dubuc comme voisin. De gauche à droite: Raymond Lemieux, Johanne "Esthétique" Marcil, Marquis la pilule Nadeau, Gyslaine Ostiguy fleuriste, Franco de St-Rémi "pizzeria", Yves "le barbier" Boyer, Suzie Riendeau du Salon de coiffure, Robert Singer Guay et le nouveau "voisin" Jean Dubuc.

St–Rémi Lestage et Fils apportent leur participation



Claude Grégoire responsable du hockey mineur section pee wee reçoit cette fois de Claude à droite et Roger Lestage à gauche un autre ensemble de chandails pour sa catégorie. On sait que Claude et Roger sont copropriétaires du garage Lestage et Fils de St-Rémi dépositaire AMC et Jeep.

ATTENTION—BRICOLEURS

BRICOLEUR
Fais-le TOI-MEME
Nous avons tout ce qu'il te faut en ALUMINIUM.
Matériel de marque "ALCAN"

Produits de bâtiment Alcan

TOUT POUR RAJEUNIR VOTRE MAISON
Les systèmes de revêtements et de
SOFFITE ET FASCE en aluminium préfini
s'installent aisément
C'est si facile!

CHOIX DE COULEURS

PORTE D'ALUMINIUM "MAGISCREEN
CHOIX DE COULEURS
PORTE DE FACADE EN BOIS EXTERIEUR
PORTE DE GARAGE EN BOIS
CHEMINEE DE SURETE FIRE CHIEF
CLAPBOARD D'ALUMINIUM ALCAN
VITRERIE
FENETRE 3 RAINURES EXTERIEUR
DEVANTURE COMMERCIALE ET RESIDENTIELLE
REMPLACEMENT DE VITRES DANS CADRE D'ALUMINIUM ET BOIS

MANUFACTURIER DES FENETRES COULISSANTES

ESTIME GRATUIT

les entreprises Marchand LTEE
21 AV.LAMARCHE CÔTE SAINTE-CATHERINE
Pour renseignements: 632-1694, 365-2905

Le don de sang: un don de soi

Saviez-vous que le sang recueilli dans la province de Québec provint d'environ **cinq pour cent seulement** des hommes et femmes capables de donner de leur sang?

De la population totale du Québec, soit environ six millions, il faut exclure tous les moins de 18 ans et tous les gens de 65 ans et plus. A cause de leur âge ils ne peuvent pas donner de leur sang. Il y aussi les malades, les convalescents, qui doivent s'abstenir, au moins momentanément, de donner de leur sang. Mais il reste quand même au moins un millions d'adultes en état de donner de leur sang. Si seulement le quart d'entre-eux donnaient **une fois** par année, nous aurions tout le sang nécessaire pour répondre aux besoins de tous les hôpitaux.

Or, nous sommes loin de cette situation idéale. Il a fallu faire des prodiges d'organisation, d'appels, de propagande, pour obtenir de justesse les quelque 239,000 dons recueillis en 1976. Il faut que les donneurs réguliers donnent, non pas une fois, mais deux, trois et jusqu'à quatre fois par an.

Il y a donc du travail à faire pour convaincre les hésitants à partager leur bonne santé avec un malade et se joindre ainsi à la phalange des citoyens d'honneur.

L'effort est parfaitement justifié. La thérapeutique transfusionnelle sauve des centaines de vies humaines et contribue à la guérison de milliers de malades.

Grâce au Service de Transfusion sanguine de la Croix-Rouge, plusieurs genres de greffes et autres interventions chirurgicales délicates, peuvent être entreprises. Ces interventions exigent généralement des quantités appréciables de sang. Pour certains patients il faut fournir trois flacons de sang, pour d'autres il en faudra cinq, ou dix et dans les cas d'hémorragie grave, ces chiffres seront largement dépassés. Il faut aussi fournir aux hémophiles, ces garçons et ces hommes privés du facteur de coagulation, des produits obtenus de sang frais. Le service de Transfusion sanguine dépend entièrement de la générosité des hommes et des femmes qui veulent bien donner de leur sang pour les malades, les blessés et les opérés.

Parce que quelqu'un a donné de son sang, elle vivra. Bébé Anne est née avec une malformation nécessitant une intervention chirurgicale immédiate.

On dut lui transfuser du sang de type O négatif provenant de donneurs anonymes qui s'étaient rendus à une collecte de sang de la Croix-Rouge. Grâce à ce sang donné généreusement, bébé Anne est maintenant bien portante.

Association de chasse & pêche Mont–Bruno inc.

MESSAGE A L'INTENTION DE LA POPULATION

Le comité directeur du Tournoi de panaches du 4 novembre dernier et tous les membres de notre Association profitent de l'espace qui leur est offerte si généreusement par la direction de ce journal, pour remercier toutes les personnes qui sont venues nous encourager soit comme participants, soit comme visiteurs.

Le succès obtenu reflète toute la confiance que nous avions mise dans la collaboration du grand public.

Nous nous devons aussi de remercier d'une façon toute spéciale, tous les média d'information, presse écrite, presse électronique, etc... de l'appui constant et volontaire qu'ils nous ont accordé.

Egalement un merci très sincère à tous nos commanditaires, sans l'aide desquels le Tournoi aurait été impossible.

Du fond du coeur, nous vous disons, Merci.

Robert Ouellette directeur publiciste, pour le comité organisateur.

Courrier de l'assurance auto

Présenté en collaboration avec votre hebdo régional

Les indemnités d'un travailleur sans emploi

Je suis un assisté social et j'aimerais savoir ce à quoi j'ai droit si je suis blessé dans un accident d'automobile?

P.M.
Ste-Marie-Salomé

Un bénéficiaire d'aide sociale qui est blessé dans un accident d'automobile a droit à toutes les indemnités prévues par le régime d'assurance auto.

Selon la gravité de vos blessures, si vous avez droit à une indemnité de remplacement de revenu, vous serez considéré comme un travailleur sans emploi. La Régie déterminera alors l'emploi que votre formation, votre expérience ainsi que vos capacités physiques et intellectuelles vous permettraient d'occuper. Votre rente de remplacement de revenu sera équivalente à 90% du revenu net estimé perdu. La rente minimum est de $80 par semaine plus $10 par personnes à charge jusqu'à concurrence de $120 par semaine.

Des indemnités forfaitaires, sous forme de montant global n'excédant pas $20,000, peuvent également être versées pour préjudice esthétique, mutilations, douleurs et perte de jouissance de la vie.

De plus, la Régie rembourse la majorité des frais occasionnés par l'accident: ambulance, achat de prothèse, vêtements, etc.

Évidemment, le montant d'aide sociale que vous recevrez sera ajusté en fonction de cette nouvelle rente.

Si vous avez des questions sur l'assurance automobile écrivez à:

Courrier de l'assurance auto
Régie de l'assurance automobile du Québec
1134, ch. St-Louis
Sillery, Québec
G1S 1E5

la Baie

Vive l'artisanat!

Apprenez les techniques artisanales avec des experts

C'est vraiment incroyable, toutes les jolies choses que vous pourvez créer... mais cela prend toujours un peu de savoir-faire. Et voici que l'occasion se présente d'apprendre tous les petits trucs que vous désirez savoir! Il y aura de tout pour vous durant notre foire d'artisanat, au rayon des travaux à l'aiguille au troisième étage, que vous soyez novice ou experte, ou que vous désiriez acquérir de nouvelles technique, ou encore renouveler vos connaissances! Il y aura de nombreuses démonstrations dans des champs variés d'activités. De plus vous trouverez une foule de nécessaires d'artisanat, ainsi qu'un vaste choix de fibres.

Horaire des démonstrations, St-Bruno seulement.

Jeudi et vendredi les 23 et 24 novembre, de 15h30 à 20h30
Samedi le 25 novembre, de 11h. à 16h.

Les démonstrations:
Le tricot de puls avec la pure laine Elenka, par Mad. B. Magnan
La broderie avec Paragon par Mad. Carole Forgues de Symac
Les tapis crochetés par Mad. Yolande Lippé des Textiles Aronelle
Ingénieuses créations artisanales de Phum Phelt * de Pello* par Mad. Claude Marcil
Le tricot avec les fibres Baycrest par Mad. Rose Boucher
La fabrication d'abat-jour par Mad. Solange Couture de Bruneau

Faites vous-même de magnifiques pulls avec la pure laine vierge Elenka!

Laine et patron sont vendus "en ensemble" et à prix spécial!
Vous pourrez confectionner vous-même de magnifiques pulls en pure laine vierge Elenka, à un prix incroyablement bas! Vous pourrez ainsi vous procurer, ou offrir, des tricots superbes, dont la laine se lave à la main, tout en étant antimites, pour une fraction du prix habituel de pulls de cette qualité. Apparait en teintes merveilleuses de gris foncé, gris clair, fusain, beige, brun, café, noir et blanc.
Le prix "en ensemble" est établi selon le nombre de balles de laine requises pour la confection d'un pull de la plus petite taille.

no. 1002, Pull pour homme ou dame avec poche
Taille 34-36.

10 balles	Ord.	
de 100 gr. à 2.59	25.90	
1 patron .60	.60	
Prix ord. total	26.50	
		20.69 l,ens.
Prix "en ensemble"		26.89 l'ens.
Tailles 38-40,	34.27	
Tailles 42-44,	36.85	28.98

no. 1004, Cardigan pour homme ou dame, empiècement uni, tailles 34-36.

8 balles	Ord.	
de 100 gr à 2.59	20.72	
1 patron, .60	.60	
Prix ord. total	21.32	
		16.49 l'ens.
Prix "en ensemble"		
Tailles 38-44,	23.91	18.59 l'ens.

Empiècement "Fair Isle". Tailles 34-36.

9 balles	Ord.	
de 100 gr à 2.59	23.31	
1 patron .60	.60	
Prix ord. total	23.91	
		18.59 l'ens.
Prix "en ensemble"		
Taille 38-44	26.50	20.69 l'ens.

Travaux à l'aiguille, rayon 701, rez-de-chaussée, St-Bruno seulement

Demandez-nous n'importe quoi
...ou presque

CENTRE-VILLE	BOULEVARD	DORVAL	ROCKLAND	CENTRE LAVAL	PLACE VERSAILLES	PLACE VERTU	ST-BRUNO
281-4422	728-4571	631-6741	739-5521	688-8970	354-8470	332-4550	653-4455

CENTRE-VILLE: du lundi au mercredi, de 10h à 18h
les jeudis et vendredis, de 10h à 20h
le samedi de 9h à 17

SUCCURSALES: du lundi au mercredi, de 9h30 à 18h
les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h
le samedi, de 9h à 17h

22

la Baie

Notre super-succès

Voici notre fauteuil à 3 inclinaisons qui se vend le mieux. Quelle aubaine!

Permettez-nous de vous rappeler l'essentiel des avantages que nos super-succès vous apportent. Avec le renom de la Baie d'Hudson qui est déjà pour vous une assurance de satisfaction, ces aubaines exceptionnelles sont offertes dans tous les magasins la Baie d'un bout à l'autre du pays . . . et ce, pendant trois jours seulement. Ce sont des "occasions" à ne pas manquer. Venez donc en profiter au plus tôt. Et servez-vous de votre carte la Baie...c'est pas fou!

- Fauteuil moderne à appui-tête fronce.
- Poche à revues très pratique.
- Choix de jolis recouvrements: Naugahyde* (comme sur la photo) ou carreaux Olefin bruns et rouille.
- Solide armature en bois massif, dossier et siège à ressorts inaffaisables.
- Siège et appuis-bras garnis de polymousse assurant un confort maximal.

**Téléphoner à 842-6261 (région de Montréal).
Rayon 511, au sixième centre-ville
et dans toutes les succursales.**

Ord. 179.95 Seulement

$139

- 3 inclinaisons parfaites . . . pour s'asseoir normalement, regarder la télévision ou s'étendre.

- Également, modèle vibrant et chauffant. Vibrateur à vitesses multiples. Tableau de commande commodément placé. Prix courant 209.95 Seulement

$169

Naugahyde
Tissu de vinyl décoratif

Faites-les porter à votre compte la Baie, Visa ou Master Charge...c'est pas fou!

la Baie

Notre super-succès

Faites provision de chemises de qualité 3/$18 seulement Ord. 7.99 ch.

Permettez-nous de vous rappeler l'essentiel des avantages que nos super-succès vous apportent. Avec le renom de la Baie d'Hudson qui est déjà pour vous une assurance de satisfaction, ces aubaines exceptionnelles sont offertes dans tous les magasins la Baie d'un bout à l'autre du pays...et ce, pendant trois jours seulement. Ce sont des "occasions" à ne pas manquer. Venez donc en profiter au plus tôt. Et servez-vous de votre carte la Baie...c'est pas fou!

5.97 de rabais
à l'achat de 3 chemises...un super-succès!

Pourquoi ne pas faire provision maintenant de belles chemises de ville de première qualité pour le temps des Fêtes? Le prix est extraordinaire et la qualité des chemises, remarquable. En mélange 65% polyester/35% coton solide et infroissable, elles se lavent et sèchent à la machine. Manches longues. Boutons sur patte devant. Poche plaquée. Couleurs unies: blanc, bleu ou écru. Motifs fantaisie: bleu ou brun. Encolures 14½ à 17½ et manches 32 à 34 dans le lot. Ces chemises de première qualité représentent vraiment une aubaine à ne pas manquer . . . pendant 3 jours seulement.

**Téléphoner à 842-6261 (région de Montréal).
Baymart, rayon 853, au niveau du métro, centre-ville et dans toutes les succursales.**

Baymart Magasin "Petit budget"

Faites-les porter à votre compte la Baie, Visa ou Master Charge...c'est pas fou!

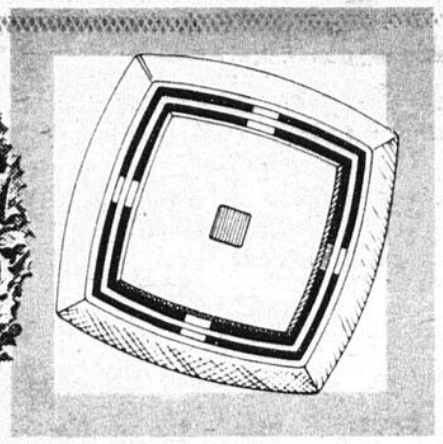
22 22 22

vous tirez des plans

parlez-en à votre marchand

RO-na

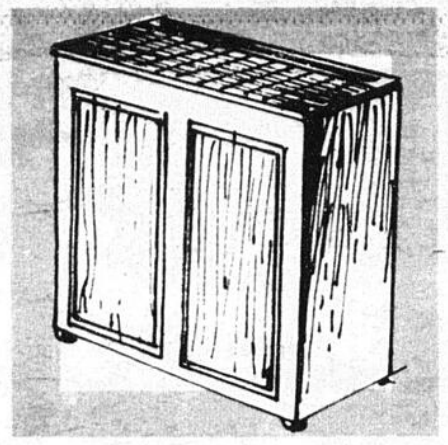
Prix en vigueur jusqu'au 2 décembre



DÉTECTEUR DE FUMÉE/ INCENDIE SUNBEAM

Smoke Sensor à alarme modulée piezoélectrique qui accentue la sûreté et prolonge la vie de la pile. 312095

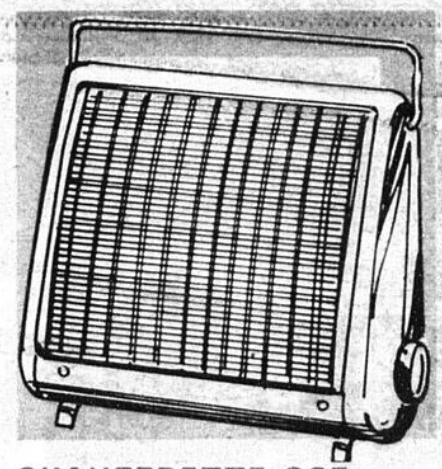
17.88



ÉCONOMISEZ! HUMIDIFICATEUR CGE

Humidistat automatique et indicateur du niveau d'eau. Modèle sur roulettes, cabinet simili-bois. 045208

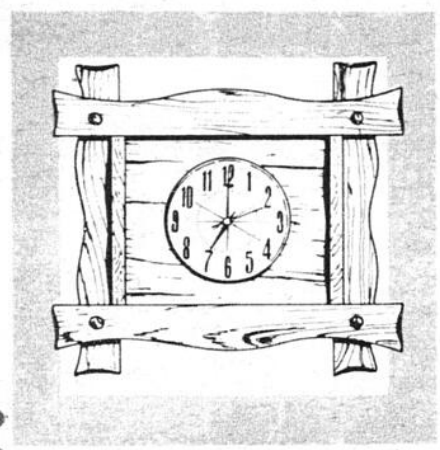
$77



CHAUFFRETTE CGE À CHALEUR RADIANTE

Modèle silencieux de 1000 watts. Réglage par thermostat précis. Grille chromée, interrupteur de sûreté. 045214

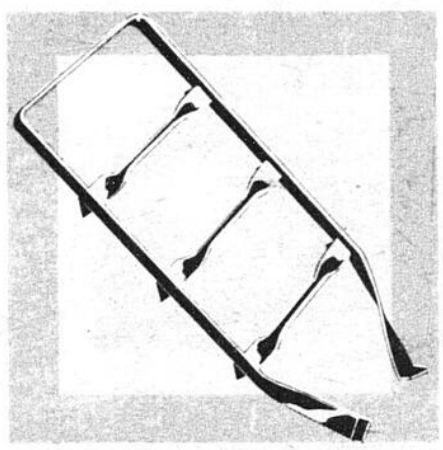
$24



HORLOGE MELVICO ÉLECTRONIQUE

Mouvement précis fonctionnant sur piles (non-incluses). Bois au fini naturelle d'apparence coloniale. 784001

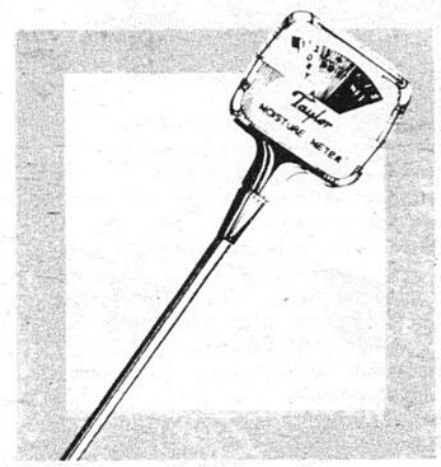
$37



REMORQUEURS JABCO PORTATIFS

Pour déprendre les voitures prises dans la neige ou sur la glace. Extrêmement pratiques. 900265 - La paire:

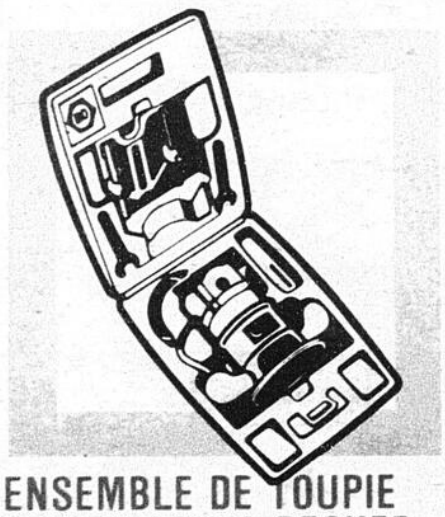
7.99



HUMIDIPLANTE DE TAYLOR

Mesure avec précision l'humidité des sols de vos plantes et indique leur besoin en eau. Instrument indispensable. 321035

9.88



ENSEMBLE DE TOUPIE 1 CV BLACK & DECKER

Comprennant 2 clés, guide de coupe droite et circulaire, mèche à deux cannelures et toupie de 1 cv. #7617-04. 027063

$65

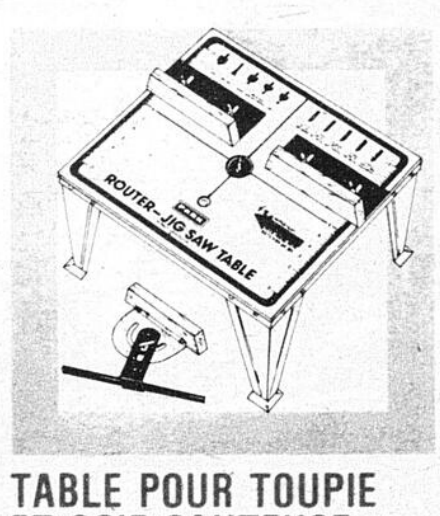
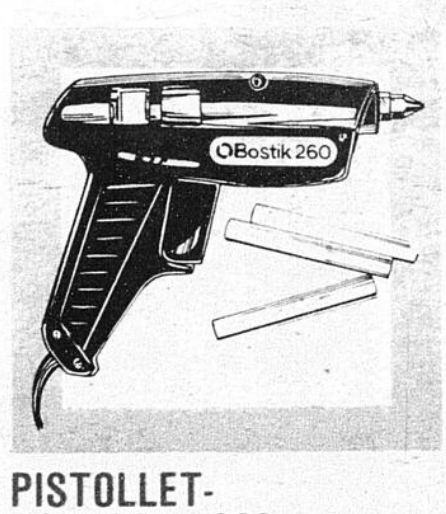


TABLE POUR TOUPIE ET SCIE SAUTEUSE

Park. Fixez-y l'un ou l'autre de ces outils pour exécuter vos travaux avec plus de précision et de sécurité. 729001

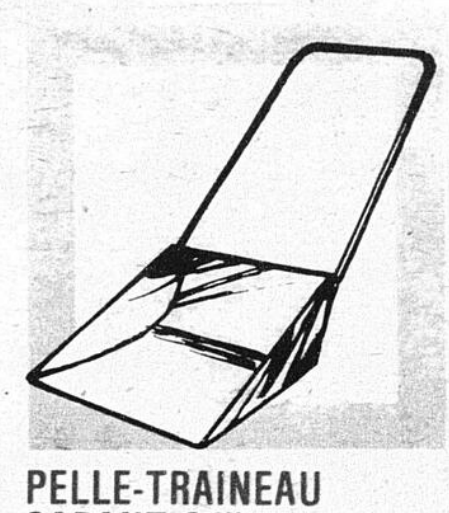
16.77



PISTOLLET-COLLEUR #260

Modèle industriel qui contient plus de colle. Fusion commandée par thermostat pré-réglé. Avec bâtonnets de colle. 401017

15.97



PELLE-TRAINEAU GARANT 24"

Un article indispensable pour cette saison. Plus légère, vous permet de transporter plus de neige à moins d'efforts. 123138

13.66

à l'échelle du Québec

RO-na

E. LEMIEUX & FILS LTEE

831 rue Principale, St-Michel

454-3939

RO-na

MATERIAUX DE CONSTRUCTION ST-CONSTANT

2 Des Bouleaux St-Con tant

632-0365